



Unos 25.000 millones puede costar el soterramiento del tren

El viernes, el Ayuntamiento estudiará el convenio con Renfe y la aportación del Concejo será de unos 7.000 millones de pesetas

Burgos, Valentín Niño Aragón sigue insistiendo en que ese costo es provisional y que espera que sea menor, y todavía no hay

fecha definitiva para la firma del documento que compromete a ambas instituciones.

Exactamente la partida dedicada a las obras del soterramiento supone más de la mitad de los 24.000 millones, en concreto 12.668, informaron ayer a DB (poco más de 5.045 millones de pesetas se destinan al soterramiento, casi 4.000 para construir la nueva estación de Renfe y un poco más de 2.000 para las instalaciones de la estación de mercancías que irá en la zona de Villafraja como ya informamos en reiteradas ocasiones. Para señalización se ha previsto ni más ni menos que

mil millones de pesetas, otros 4.000 millones en obras singulares, 2.500 de urbanización de todo el contorno y de la zona de Villafraja y 5.111 millones para las expropiaciones y otras partidas, incluida la de imprevistos. El Ayuntamiento tendrá que aportar unos 7.000 millones. Renfe establece una suma menor, pero el presidente de la Comisión de Hacienda, Javier Pardiña estima que será mayor la cantidad y que, pese a ello, se puede asumir el compromiso. Una vez aprobada la propuesta, el alcalde reiniciará gestiones para la firma del convenio.

PAGINA 5

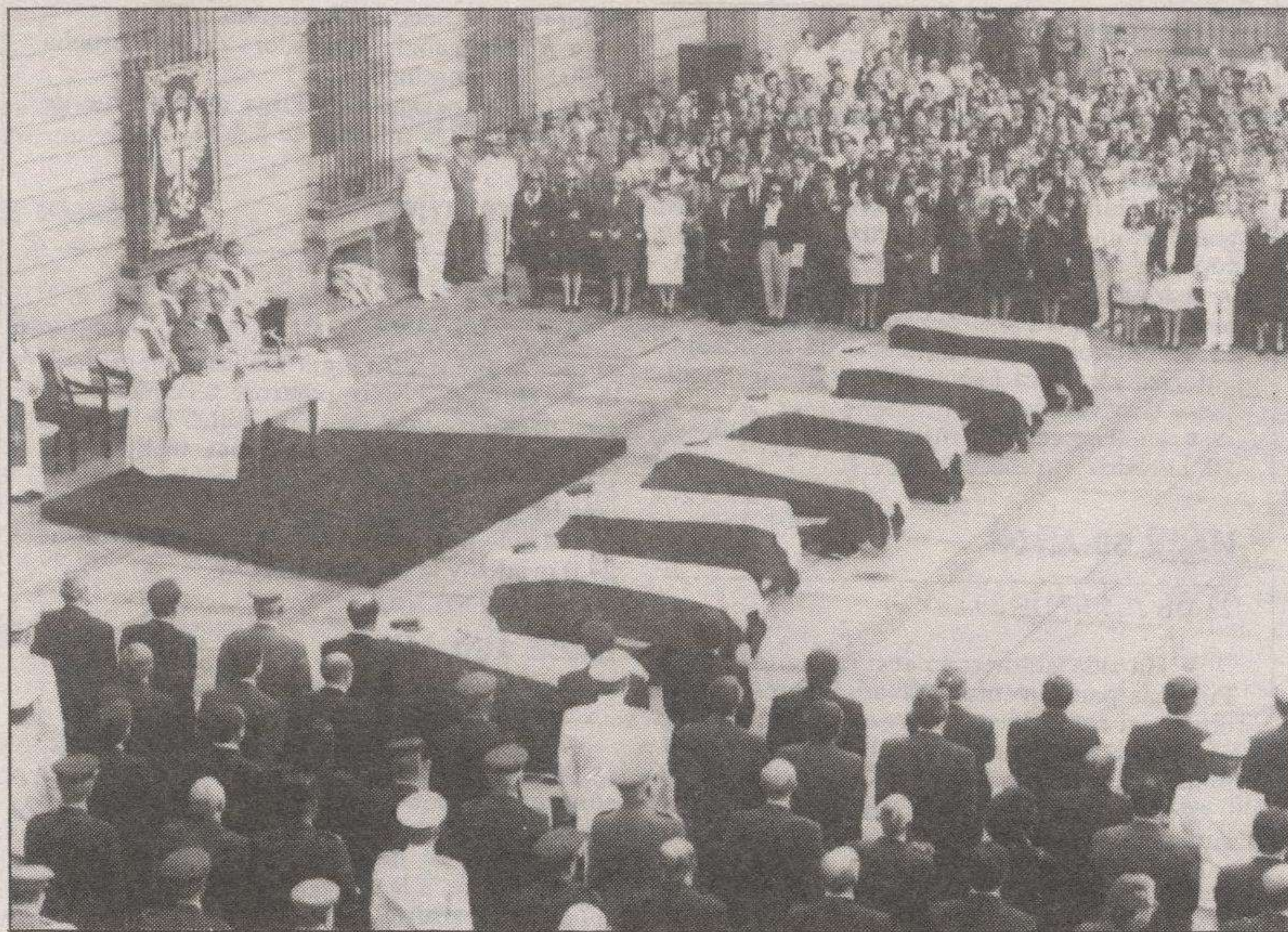
La CE estudiará para otoño un plan de empleo y competitividad

Clausura de la «cumbre» de Copenhague, donde González anuncia un 94 «muy austero»

La «cumbre» de Copenhague concluyó con una declaración de buenas intenciones para resolver los problemas económicos, pero sin grandes acuerdos. Se decidió que los países presentarán en septiembre sus propuestas para fomentar la competitividad y el empleo. Al mismo tiempo han decidido insistir al Grupo de los Siete a reducir las diferencias entre los tipos de interés.

Otra de las cuestiones debatidas ha estado relacionada con la antigua Yugoslavia. Los Doce sostendrán zonas de seguridad para musulmanes en Bosnia y se plantean retirar el embargo de armas si fracasan de nuevo. Felipe González al término de la «cumbre», en conferencia de Prensa se ha referido a los problemas más directos, anunciando que el Presupuesto del 94 «será muy austero» y que la economía española caerá este año del 0,2 al 0,3 por ciento. Ha renovado su invitación a la coalición a las fuerzas políticas.

PAGINAS 23 y 37



EFE

Ceremonia fúnebre por las siete víctimas de los atentados, en el Cuartel General.

El Rey se solidariza con las familias de las víctimas «del ciego terrorismo»

Llanto y emoción en el funeral por los siete muertos del atentado del lunes, en Madrid

Su Majestad el Rey expresó ayer su dolor por los atentados terroristas, manifestando su condolencia a las víctimas de las FAS. En un mensaje dirigido a los jefes de los Estados Mayores del Ejército, la Armada y el Ejército del Aire, don Juan manifestó: «Quiero expresar mi sentimiento de afecto y proximidad a todos los componentes de las FAS y de forma especial, a las víctimas y familiares que tan enorme carga de sufrimiento vienen soportando del más sangriento y ciego terrorismo».

En el telegrama del Rey se dice que «ante el alevoso y cobarde atentado en el que han sido asesinados... (nombres de las víctimas...) reciba mi profundo sentimiento de pesar...».

Monseñor Estepa, por otra parte, presidió la solemne ceremonia fúnebre por los seis militares y un civil, víctimas de los atentados del lunes en Madrid, cuyo acto contó con la presencia del vicepresidente del Gobierno, Narciso Serra. El oficiante hizo un llamamiento en el Cuartel General del Ejército para evitar «cosechar odios de venganza».

Asimismo, se conoció que los heridos evolucionan favorablemente.

PAGINA 22



6 437 millones para el Centro Tecnológico Industrial

10 Seis niños permanecen ingresados por meningitis

11 Juan Pablo impondrá el palio al arzobispo

15 Un vecino de Gumiel denuncia al Santos Reyes

47 El Real Burgos ofrece a Cholo dos años

Suplemento
MOTOR

Todos los miércoles con DB

J. L. Miguel de la Villa, Medalla de Oro de las Cámaras

El Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación en su reunión del pasado día 14, a propuesta de la Cámara de Burgos y de su presidente, señor Yartu González, concedió por unanimidad la Medalla de Oro de las Cámaras de Comercio a José Luis Miguel de la Villa, secretario general de la Institución burgalesa.

Es la primera vez que se otorga el más preciado galardón del Consejo a un secretario general en el ejercicio de su cargo. La noticia ha causado especial sentimiento en el seno de la Corporación burgalesa.

PAGINA 11

FIRMA INVITADA

Gamonal y Friburgo

SABINO NEBREDÁ

RECIENTEMENTE el populoso barrio de Gamonal ha tenido la honra y el privilegio de albergar un concierto de música religiosa, en su iglesia matriz de Santa María la Real y Antigua. Las naves, de trazado gótico alemán, cobijaron durante hora y media a un público enfervorizado, sencillo, que no inculdo. Los aplausos a la actuación de la Escolanía femenina «Madchenkantorei» de la catedral de Friburgo (Alemania) resonaron durante largos minutos al final de cada una de las 14 canciones, que las niñas alemanas, reforzadas por cuatro jóvenes solistas, nos brindaron. Bajo la ajustada y paternal batuta de su director, Monseñor Raimund Hug, nos transportaron a regiones etéreas, pobladas de un rumoroso batir de alas de ángeles y serafines, pastores alborozados que llevan sus presentes al Recién Nacido, vírgenes aureoladas de rubores que esperan al esposo con sus lámparas relucientes encendidas, María sentada junto a un rosal y meciendo la cuna del Divino Infante, ovejas pastoreadas por el Señor, que las lleva por prados de fresca hierba y senderos rectos, esquivando los valles de las sombras. Todo un tratado de Teología popular, extraído de las notas de Mendelssohn, de Schubert, de Verdi y hasta de Mahler y Delibes, con un empaste, esa unión cabal y jugosa de las voces, llevado hasta la perfección más exquisita.

Gracias, muchas gracias a las niñas cantoras, solistas, organista, director e intérprete, por el regalo inapreciable y desinteresado de esta embajada de fe, de luz y poesía. Que este filamento de cordialidad, trenzado con hilos de música inmarcesible y hebras de una fe común, tendido entre la torre de Santa María la Real de nuestro Gamonal y las agujas de vuestra catedral de Friburgo, jamás se rompa, a pesar de su delgadez y sutileza. Que perdure para siempre, al menos en nuestros corazones.

PERSONAS



este joven burgalés.

BENITO FLORO, entrenador del Real Madrid, tiene la más difícil papeleta de su carrera profesional, tratar de cerrar la herida del domingo con la derrota en Tenerife y renovar la ilusión de todo el equipo para que no se vea afectado por la depresión y pierda la final de Copa ante el plebiscito Real Zaragoza, que está en forma. Esa es la gran jugada de Benito en pocos días. Cabe pensar que la categoría técnica y profesional de los madridistas superará el bache, pero es que eso de «tropezar de nuevo y con la misma piedra...» el Tenerife suena un poco a broma.

BERTRAND LORENTE DE COMINGES ha finalizado brillantemente los estudios de la carrera de ingeniero de Telecomunicaciones en la Universidad de Málaga, a los 22 años.

Es nieto de José Luis de Cominges y de la Puente, secretario que fue de la Cámara de Comercio e Industria de Burgos durante muchos años. Reciba nuestra más cordial felicitación

HANS HEINRICH THYSSEN ha dicho: «Agradezco a España que me haya dado a Tita, la flor más bonita del jardín español».

En sus manifestaciones se ha deshecho en elogios a su esposa, Carmen Cervera, que ha sido la gran promotora de la operación de venta de la famosa colección Thyssen a España en esa suma, que se considera muy

rebajada para el valor real que tiene.

PAUL BOWLES, autor también de obras musicales, manifestó con motivo de la interpretación en Madrid de su «Concierto para dos Pianos, Viento y Percusión», que «nunca he creído ser un buen compositor, pues creo una música sencilla,



sin decoración y tal vez sin suficiente técnica». «Al escribir música sólo me atengo a lo que me gusta, y no suelo oír mis propias obras; en el caso concreto de «Concierto para dos Pianos, Viento y Percusión», escrito entre Southampton y Nueva York en 1946 y 1947, no escucho sus notas desde 1948».

«Fui compositor antes que escritor, advertió, y desde un punto de vista personal la música es lo que más me excita, quizá por ello nunca he abandonado del todo su cauce, pero uno tiene sólo dos manos y 24 horas al día». Paul Bowles, residente habitual en Tánger, señaló, tras reconocer su «placer al escuchar músicas como la berber y la mexicana», que «en principio hice música para ganar algo de dinero».

LOREN, el hasta ahora jugador del Real Burgos se marchó de esta tierra brindando una de las pocas ocasiones de alegría que ha dado el primer equipo a sus aficionados. Ha sido traspasado a la Real Sociedad, pero al menos es el autor del último gol del conjunto burgalés en la División de Honor.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

23 DE JUNIO DE 1968

- Mañana, a las doce, bendición e inauguración de la Tómbola de Caridad. El beneficio obtenido el año último fue de 1.091.361,34 pesetas.
- Mañana tendrá lugar la apertura de pliegos para la subasta de construcción del paso superior del «Polo».
- Más de un millón de pesetas para la mejora y reposición del alumbrado público. El Ayuntamiento igualmente ha concedido autorización para construcción de varios edificios de viviendas.
- La temperatura máxima de ayer fue de 20,0 grados y la mínima de 7,4.

HACE 50 AÑOS

23 DE JUNIO DE 1943

- Ha sido autorizado el ministro de Obras Públicas para ejecutar por administración las obras del tramo noveno, trozo cuarto, sección séptima Santelices-Boo, del ferrocarril Santander-Mediterráneo.
- Don Joaquín García Pallasar pasa a la situación de reserva y cesa como capitán general de la VI Región.
- La Real Academia de Bellas Artes, a propuesta de don Marceliano Santa María, ha

declarado monumento nacional el Arco de Santa María.

- Se ha procedido a la reapertura de la biblioteca de Sección Femenina.
- Aguirrezábal, vencedor de la prueba ciclista del domingo.
- La temperatura máxima de ayer fue de 25,8 grados y la mínima de 8,4.

HACE 75 AÑOS

23 DE JUNIO DE 1918

- Tiro de pichón.- En la tirada de inauguración que tendrá lugar mañana, en el stand de la Quinta, a siete pájaros, se concederán dos premios, uno de 25 pesetas y otro de 18. En la tirada al blanco por distinguidas señóritas se adjudicarán también dos premios, consistentes en dos abanicos.
- La temperatura máxima de ayer fue de 24,0 grados y la mínima de 10,0.

HACE 100 AÑOS

23 DE JUNIO DE 1893

- A causa del temporal de lluvias se ha suspendido el paseo militar de la Brigada de Artillería y Caballería, que estaba dispuesto para el día de hoy, debiendo verificarse en el de mañana, a las diez. El general de brigada señor Balboa dirigirá ambos regimientos.

AGENDA

- Jornada inaugural de la temporada de verano en las piscinas de la Ciudad Deportiva Militar.
- A las 14 horas, en las márgenes del río Arlanzón a su paso por La Quinta a la altura del antiguo cuartel de Sementales entrega de premios del Taller de Pesca de la Parroquia de la Inmaculada Concepción.
- A las 18 horas, en el salón teatro de la Caja de Ahorros Municipal, de la avenida del General Vigón fase final de la Muestra Provincial de Teatro en su versión infantil. Actuación del grupo Pipirulos, de la Escuela Municipal de Teatro de Briviesca con la obra «Fantasía en Gordolandia», de Vicente A. Vizcaíno.
- A las 19 horas, en el citado salón, actuación del Colegio Público Cervantes, de Miranda de Ebro, con la obra «Noche de luna con gatos», de Fernando García Tejada.
- A las 20,30 horas, en el Gran Teatro, concierto de conjuntos instrumentales del Conservatorio Municipal de Música «Antonio de Cabezón», de Burgos bajo la batuta del maestro Salvador Vega Carreras.

FERIA INTERNACIONAL DE MUESTRAS

VALLADOLID
del 23 al 27
de Junio

HORARIO:

de 11 a 21 horas

• Salón de la Almoneda
• MUEBLES • OBJETOS DE DECORACION Y ANTIGÜEDADES

• IV Salón Automóviles antiguos
• 150 AUTOMOVILES ANTIGUOS Y 35 COCHES DE CABALLOS

• Feria de los Deportes de acción
• PARAPENTE • PUENTING (CON GOMAS) • AEROSTATOS • TIROLINAS • HELICOPTEROS • ETC.

RETINA



JESUS J. MATIAS

IMPORTANTE CAMBIO DE CIRCULACION.— A la Policía Local les espera mañana una jornada laboral nada envidiable. Serán los encargados de resolver las dudas y atascos con que se encuentren los conductores en el centro de la ciudad. La Paloma, Nuño Rasura, Santa Agueda, La Asunción y Plaza del Rey San Fernando quedarán cerradas definitivamente al tráfico rodado. Se producirán asimismo cambios en el sentido de circulación de seis calles y dos plazas. Los ciudadanos están, la mayoría, de acuerdo con unas medidas necesarias para conservar la Catedral y el Arco de Santa María. Otros consideran que ha sido demasiado precipitado y que el itinerario alternativo va a resultar incómodo. Demos tiempo al tiempo.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Bicicletas

Las bicicletas tienen sitios para circular, sea en los lugares reservados para ellas o sea donde determina el código. En ningún caso son las aceras ni los lugares reservados en exclusiva a los peatones. Ambos extremos no se cumplen y, lo que es peor, rara vez hay un agente de la autoridad que sancione.

Y no

Lamentamos tener que protestar, pero hay que hacerlo y, además, con toda la energía. Son muchas las quejas que se nos presentan y todas, absolutamente todas, con toda la razón del mundo. Hasta que nos lleguen por algo más que por molestias. En esta ocasión, por accidente y, además, grave, lo que eleva las cosas

a categoría que es, sencillamente, insoportable.

Por ejemplo

Un caballero pasea por el Espolón. Una bicicleta lo atropella y le rompe un brazo. Ni un policía que lo ayude y, por supuesto, que sancione al infractor. Y ahora una pregunta: ¿a quién tiene que denunciar este caballero? Desde luego, sólo se trata de una pregunta.

Hierba segada

La tierra ya está en condiciones y, como decíamos, la hierba se siega en la Quinta. Enhorabuena a todos y no solamente a CESP, que la Quinta sigue siendo orgullo de todos los burgaleses, aunque haya algunos que no lo crean y la traten como la tratan con sus actos.

Y hierba quemada

En determinados parajes, por ejemplo, en Fuentes Blancas y la Fuente del Prior, se ven calvas de hierba quemada. Haya sido por puntas de cigarrillo que prendieron en la pelusa, haya sido por repajolero dolo del simio de turno (por desgracia, simio con DNI), eso tiene que evitarse y, si es posible, sancionarse.

Concierto

Después del éxito de ayer, el de esta tarde, con el Conjunto Instrumental del Conservatorio y Salvador Vega. La primera parte, la sexta de Tchaikowski, que para algunos es lo mejor que se ha escrito. Se trata de una gentileza que tiene que ser agradecida en lo mucho que vale. Y que conste que es mucho.

En taquilla

En relación con la nota anterior: es gratuita la entrada, pero no olviden la necesidad de proveerse de invitación en las taquilla del Gran Teatro. Comienza a las ocho y media de la tarde y, por supuesto, hay que asistir.

Fede

Los «sampedros» no serían ya los «sampedros» sin la presencia de la exposición retrospectiva de Fede. Y esta vez, más que nunca porque la época que trae es de las de asombro: de 1943 (el Milenario de Castilla) al 1955 (inauguración de la estatua del Cid). Casi nada. Desde esta tarde, en la Sala «Arlanzón», de la Caja de Ahorros Municipal. Una época para recordar o para conocer.

OROS

JORGE VALDANO

Entrenador del Tenerife

«El fútbol está enfermo de eficacia»

BASTOS

JACKIE CHARLTON

Entrenador de fútbol de EIRE

«Javier Clemente es un bocazas, habla demasiado»

JAVIER ABEL

Corcuera jugará un partido de fútbol entre políticos y periodistas contra la droga —MIRANDA



EDITORIAL

Los pactos que se firman ¿a cuenta de quién?

HAY un enorme temor por la firma de los pactos poselectorales en España, pero no porque sea el PSOE quien deba hacerlos para garantizar la gobernabilidad de España. Ocurriría lo mismo si fuese el Partido Popular, pues eso sí quedó bastante claro por todas partes en la larga campaña electoral.

¿Por qué se teme la firma de pactos? Entre otras cosas, porque se tiene la seguridad de que lo que se haga habrán de pagarlo las autonomías más débiles, las que cuentan con menos transferencias, las que están pagando desde hace ya bastante tiempo el crecimiento de la España centralista o periférica.

Castilla será una de las regiones que habrá de aportar sus dineros a vascos y catalanes para que la estabilidad del Gobierno no esté a merced de los vaivenes políticos, lo cual en España tendría efectos mucho peores.

El presidente Juan José Lucas lo ha dicho muy claramente: «No podemos estar a favor de pactos que generen privilegios para comunidades que ya tienen más preferencias que otras». Mientras en Cataluña se hacen programas con el fruto de las negociaciones —Pujol ha hablado claramente de la cesión del 15 por ciento, pues de lo contrario no se pueden dar ni los buenos días, ha dicho— los castellano-leoneses tratamos de que se vuelva a poner en marcha el tren de las transferencias y se alcancen los mecanismos necesarios para compensar los desequilibrios económicos que los hay y en gran medida en España.

El tiempo político que se presenta si se plantean los pactos desde la cesión de privilegios para garantizar estabilidad pueden suponer daño irreparable en unas regiones en beneficio de otras, y esa nunca sería una actuación justa ni dentro de los estrictos conceptos socialistas.

Esta es la difícil tarea que tiene ahora Felipe González: poner orden en su partido con las apetencias de guerristas y renovadores y contentar a las comunidades pobres y a las ricas, injustamente discriminadas en aplicación de articulados diferentes.

Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Pedro Sarraiz, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña Heras. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matias, Angel Ayala y Jesús Matias.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

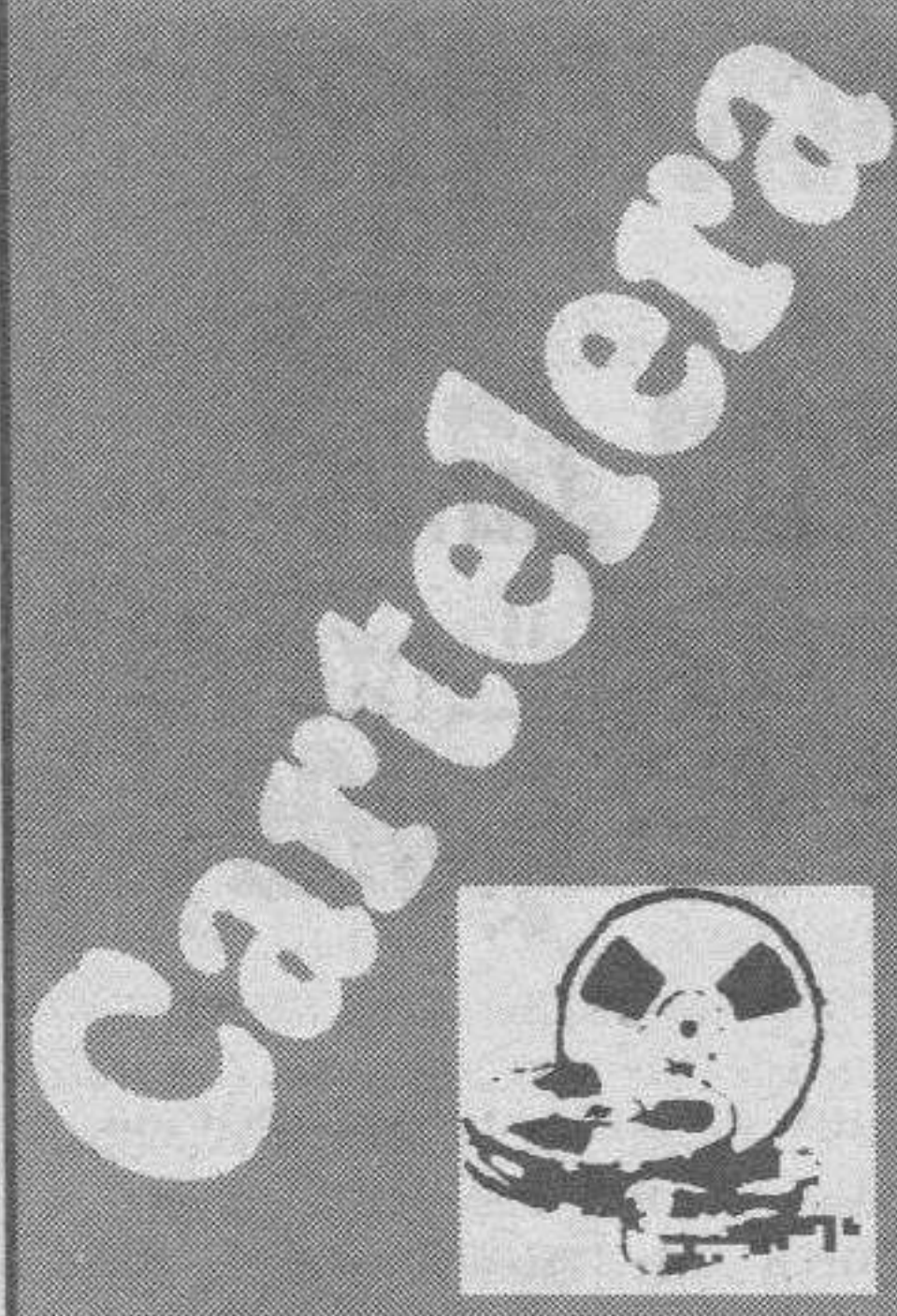
Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 500240.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderna, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Cartelera




GRAN TEATRO
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS
 (Comisión de Festejos)
¡¡HOY!! A LAS 8,30 TARDE
 EXTRAORDINARIO CONCIERTO A CARGO DEL CONJUNTO INSTRUMENTAL DEL CONSERVATORIO MUNICIPAL
«ANTONIO DE CABEZON»

CORDON 1 CORDON 2
 CINES DE ESTRENO. 26 27 27. DONDE TODO EL AÑO ES TEMPORADA
 5,30 - 8 - 10,45 5,30, 8 y 10,45 (May. 18)

(Todos los públicos)

WHOOPI GÖLDBERG TED DANSON
MADE IN AMERICA



En el banco de espermatozoides, ella pidió un negro alto e inteligente.

TODO EL INGENIOSO HUMOR USA en... «MADE IN AMERICA»

ANTONIO OZORES, ARANTXA DEL SOL, ANDONI FERREÑO, con Juanjo Menéndez y Oscar Ladoire y... muchas carcajadas

SI LO TIENE ES EL TRÁFICO DE INFLUENCIAS, NO TE PIERDAS...

DELITO NACIONAL

LAN GOLEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - 27 79 71
 VEN, ELIGE Y DISFRUTA CON EL MEJOR CINE.

5,30 - 8,10 - 10,45
 4.ª SEMANA DE ÉXITO

MICHAEL DOUGLAS
UN DIA DE FURIA



NO REC. MEN. 18

BRANDON LEE
RAPID FIRE
 DESARMADO Y EXTREMADAMENTE PELIGROSO



NO REC. MEN. 13.

5,15 - 8,00 - 10,30

GANADORA 18 PREMIOS INTERNACIONALES
 INTELIGENCIA MEJOR PELÍCULA
 MEJOR DIRECTOR-MEJOR ACTRIZ-MEJOR GUION-MEJOR FOTOGRAFÍA
 «MÁGICA Y ROMÁNTICA. El plato está servido, ahora toca degustarlo»
 «MÁS AMOR... MÁS COLORES»
 «MÁS AMOR... MÁS COLORES»


COMO AGUA PARA CHOCOLATE



NO REC. MEN. 13


5,30 - 8,10 - 10,45

EN DOS SEMANAS DE ÉXITO SENSACIONAL
 VICE MORGAN'S DICE HEPBURN BARBARA
RECIENTE NACIDO Y YA CORONADO
 ¿QUIÉNE LO DON NADIE?
 ¿QUIÉNE LO DON NADIE?
 ¿QUIÉNE LO DON NADIE?



5,15 - 8,00 - 10,30
 Basada en la novela de E. M. FOSTER

DONDE LOS ANGELES NO SE AVENTURAN
 Basada en la novela de E.M. Foster



NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00 - 10,30
 2.ª SEMANA

El SECRETO DE LA VIDA...
 El SECRETO ESTÁ EN LA SALSA

DON MORGAN'S DICE HEPBURN BARBARA
TOMATES VERDES FRITOS
 MARY LOUISE PARKER Y MARY STEUART MASTERS



No Rec. Men. 13

FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De nueve y media de la mañana a once de la noche: Martínez Peña, Cardenal Segura, 8; Geli, Pedro Alfaro, 9 (altura C/. Vitoria, 228); V. de la Cruz, Briviesca, 4.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Martínez Peña, Cardenal Segura, 8.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS.- Vicente Temiño y Santamaría, Serio Jiménez y Jiménez, Lucía Martínez y Salazar.

DEFUNCIONES.- Victoriano Martín y Poza, de Villadiego, 88 años; Fernando José Núñez y Escalona, de Castilruiz, 80 años; José Manuel Serrano y Martín, de Quintanilla del Coco, 45 años.

TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo militar de Villafría.

Barómetro.- Presión atmosférica, 684 milímetros de mercurio.
Temperatura ambiente: Máxima, de 19,4 grados, a las 16,20 horas de la tarde. Mínima, de 8,3 grados, a las 6,20 de la mañana.
Viento: Suroeste.
Humedad: 75 por ciento.
Precipitación: 2,3 litros por m.².

EFEMERIDES

1809.- Con el título de Consejo de España e Indias se refunden los Consejos de Castilla, Indias, Ordenes Militares y Hacienda.

1848.- Cabrera regresa a España.

1952.- Guerra de Corea: la aviación estadounidense bombardea las centrales eléctricas del Yalu.

1870.- Se promulga en España la Ley Orgánica del Poder Judicial.

1983.- El Papa Juan Pablo II es recibido multitudinariamente en Polonia, en el que se entrevistó con Lech Walesa.

1985.- Cae al Atlántico un Boeing de la Air India a causa de la explosión y perecen sus 328 ocupantes.

1990.- El PSOE obtiene por tercera vez la mayoría absoluta en las elecciones al Parlamento de Andalucía.

HOY

23 Ss. Juan, Jacobo, Agripina, Zenón, Zenas, Félix, Cotilas, Ardames, Baraclas, Moisés, Eustoquio, Gayano, Lolia, Urbano, Aristocles, Atanasio. Misa de feria.

Salas de arte

□ **SALA ARLANZON.**- (De la Caja de Ahorros Municipal): «Ferias y Fiestas en el Burgo de ayer», exposición fotográfica del Archivo de FEDE. Hasta el 7 de Julio. Visitas: Laborables, 12-2 y 7-9.

Salas de fiestas

□ **ABRAXAS.**- Calera, 10.

□ **COTTON.** - C/. Vitoria, 56. ☎ 207484

□ **ARMSTRONG.** - C/ Clunia, 13. ☎ 227266

□ **JARDIN.** - Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.

□ **IRIS.** - Espectáculo diario. Reyes Católicos 26. ☎ 233503.

□ **RANCHO BILL.** - Ctra. Burgos-Soria, kilómetro 5. ☎ 406871

Varios

□ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

ABUTAXI
 Calles de BURGOS
RADIO TAXI
 27 77 77

FUNERARIA SAN JOSE
 SERVICIO PERMANENTE
 CAPILLAS VELATORIAS
 Avda. del Cid, 83
 Tfnos. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS
40.296
 Nº PREMIADO
MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Miguel Puente Alarcia, cumple 3 años.



Cristina Molinero Romero, cumple 8 años.



Sandra Manso Rodriguez, cumple 1 año.



Jonathan Ibáñez Molinero, cumple 4 años y estudia en Santa Eulalia.



Lorena García Cabello, cumple 6 años y estudia en Virgen de la Rosa.

Regale un detalle de joyería artesana:
JOYEROS ARTESANOS PACO MUÑOZ
 BURGOS Pl. Mayor. & 59 26 22. BRIVIESCA.
 Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.

PASILLO FERROVIARIO

El convenio con Renfe fija el coste del soterramiento en casi 25.000 millones

El documento contempla una aportación municipal de 3.800 millones

Sin embargo, el equipo de Gobierno cree que serán 7.000

□ **BURGOS/G.B.**—El proyecto del soterramiento del ferrocarril ha experimentado un nuevo incremento en su coste, una vez que el Ayuntamiento tiene en su poder el texto del convenio que firmará con Renfe, y que eleva su presupuesto a 24.223 millones de pesetas.

El documento será debatido el viernes en un Pleno extraordinario, que deberá autorizar al alcalde, Valentín Niño, para la firma del convenio con la presidenta de Renfe, Mercé Sala.

El coste ferroviario, es decir la construcción de toda la infraestructura viaria, supondrá un desembolso de 16.580 millones de pesetas, cantidad que deberá garantizar el Ayuntamiento mediante avales bancarios. De esta cantidad, 12.668 millones de pesetas corresponden a la obra ferroviaria propiamente dicha, a los que se unen otros 3.912 millones de obras singulares.

TERRENOS LIBERADOS

Para hacer frente a este coste, el borrador del convenio prevé unos rendimientos patrimoniales procedentes de la venta de los terrenos que liberará el soterramiento, y que constituyen la aportación de Renfe, de 18.800 millones de pesetas.

Además, el documento contempla unos ingresos procedentes de subvenciones de la Junta de Castilla y León o de los fon-



LORENZO MATIAS

La remodelación de la estación de viajeros, que quedará deprimida, costará 3.904 millones.

dos comunitarios FEDER, de unos 1.700 millones de pesetas.

De este modo, el Ayuntamiento tendrá que hacer frente a 3.800 millones de pesetas, según el convenio, aunque el equipo municipal de Gobierno considera «más realista» hablar de unos 7.000 millones. Esta diferencia se debe a que el convenio prevé un aprovechamiento de 100 viviendas por hectárea y aproximadamente 55.000 pesetas por metro cuadrado para urbanizar los terrenos que actualmente ocupa la estación de mercancías, y el Ayuntamiento pretende rebajar esa cifra a unas 75 viviendas o menos por hectárea, «porque no queremos congestionar la zona», afirmó un miembro de la Comisión de Gobierno.

ASUMIBLE

A pesar de este incremento en el déficit que supondrá la operación para el Ayuntamiento en el plazo de cuatro años, la mayoría municipal lo considera

asumible, ya que supondría del orden de 1.600 millones anuales. Además, espera reducir los gastos mediante un control exhaustivo y una gestión financiera «sobria», así como una baja a la hora de adjudicar las obras, que podría estar en torno al 15 por ciento.

Una vez firmado el convenio con Renfe, está prevista la constitución de una sociedad anónima municipal, con carácter mercantil, en la que el Ayuntamiento deberá aportar 10 millones de pesetas exigidos por Ley, más el 25 por ciento del coste de las obras de infraestructura, lo que supone 4.145 millones de pesetas.

Según indicaron fuentes municipales, el Ayuntamiento ha gestionado ya los avales necesarios para hacer frente a esta cantidad inicial y al coste total de la obra de infraestructura. Se trataría —precisaron— de un aval sindicado por varias entidades financieras y a la cabeza del cual estará la Caja de Ahorros Municipal.

Dentro del capítulo de gastos, el soterramiento se lleva el montante económico mayor, con 5.045 millones de pesetas, seguido de la estación de pasajeros, con un coste de 3.904 millones; la estación de mercancías de Villafraja, con 2.055 millones; señalización y comunicaciones, con 1.048 millones; tercera vía de la Ventilla, 233 millones; seguridad e higiene, 185 millones; cultural, 123 millones; y obras complementarias, con 75 millones.

Otro de los capítulos de gastos, en este caso el de obras de urbanización, suma un total de 2.532 millones de pesetas, de los cuales la partida más importante es la de urbanización interior, con 1.287 millones de pesetas.

El convenio contempla además otros apartados, como el de imprevistos, para el que se destinan 3.000 millones de pesetas; gastos de gestión, con 1.190 millones de pesetas; expropiaciones, con 721 millones; y financiación, 200 millones.

La fecha de la firma, pendiente de las agendas

□ La firma del convenio que firmarán Ayuntamiento y Renfe para llevar a cabo el soterramiento no tiene aún fecha.

Hoy, la Comisión de Hacienda emitirá su dictamen sobre el documento, y el viernes el Pleno deberá dar el visto bueno definitivo y autorizar al alcalde para la firma. A partir de ese momento, Valentín Niño y la presidenta de Renfe, Mercé Sala, deberán encontrar un hueco en sus agendas para rubricar el acuerdo.

El Consejo de Administración de la sociedad municipal que gestionará la operación estará integrada por ocho consejeros y un presidente, cargo que ocupará el alcalde. Además, prevé el nombramiento de directores técnicos, financieros, etc.

Renfe remitió al Ayuntamiento el pasado día 4 el texto del convenio, que ha sido elaborado por la compañía ferroviaria y una empresa consultora contratada por la Corporación Local.

A pesar de que la Junta de Castilla y León no ha precisado todavía su participación en el proyecto, fuentes de la Comisión de Gobierno indicaron que podría superar los 1.500 millones de pesetas.

El coste que establece el convenio definitivo supone más del doble de lo presupuestado hace unos seis años. La cifra se elevó a unos 14.000 millones años más tarde, y posteriormente la introducción de modificaciones, como la depresión de la estación y del ramal del Santander-Mediterráneo y la supresión de todos los pasos, entre otras, lo incrementaron hasta 21.000 millones.

MECANOGRAFIA

 **meca-rapid**
C/ Santander, 19. Tel. 20 53 59. BURGOS

INFORMATICA

OFICINA A
SU SERVICIO
EN ARANDA DE DUERO
C/ ISILLA, 15



CAJA DE MADRID



AYUNTAMIENTO DE BURGOS ANUNCIO CONCURSO

OBJETO.— El presente concurso tiene por objeto la adquisición, con destino al Servicio de Limpieza, de diversos vehículos, con arreglo a las características técnicas señaladas en el Pliego de Condiciones.

TIPO DE LICITACION.— El tipo de licitación, a la baja, será de 70.776.750 pesetas, incluido I.V.A.

PRESENTACION DE SOLICITUDES.— En la Unidad de Contratación del Ayuntamiento de Burgos, en horas de oficina, hasta las 13,00 horas del día 7 de julio de 1993, en sobre cerrado.

Anuncio extenso en el B.O. del Estado núm. 139 de fecha 11 de junio de 1993.

Burgos, 17 de junio de 1993

EL ALCALDE,
Fdo.: Valentín Niño Aragón

AYUNTAMIENTO DE POZA DE LA SAL (Burgos)

ANUNCIO

Aprobado inicialmente por el Pleno de la Corporación en Sesión celebrada el 10 de junio de 1993, la REVISIÓN DE NORMAS SUBSIDIARIAS DE PLANEAMIENTO MUNICIPALES, redactada por el Arquitecto don Javier González Agreda; de conformidad con lo dispuesto en el art. 114.1 del texto Refundido de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, se expone al público en la Secretaría Municipal, con el expediente instruido al efecto, por plazo de un mes, durante el cual podrá ser examinado por cuantas personas se consideren afectadas y formular cuantas observaciones o alegaciones estimen pertinentes.

Al propio tiempo se hace pública la suspensión del otorgamiento de Licencias de parcelación de terrenos, edificación y demolición en el Término Municipal, por plazo de dos años, al estar afectadas por las nuevas determinaciones de planeamiento.

Poza de la Sala, a 11 de Junio de 1993

EL ALCALDE,
Fdo.: Angel Padrones González

El Centro Tecnológico Industrial cuenta con un presupuesto de 437 millones

La Junta, que ha ayudado a otros tres en la provincia, podría aportar 225 millones

□ **BURGOS/M.G.**-La Junta de Castilla y León podría subvencionar con 225 millones de pesetas el proyecto de Centro Tecnológico Industrial de Burgos (CETECIN), que parte con un presupuesto inicial de 437 millones y que ayer fue presentado oficialmente.

Al acto asistió el delegado de la Junta en Burgos, Galo Barahona, en representación del director general de Economía y el secretario general de la Consejería, que habían anunciado su presencia y finalmente no acudieron. También estuvo presente el rector de la Universidad de Valladolid, Fernando Tejerina; la vicerrectora del campus burgalés, María Josefa Arnáiz; el director de la Escuela Politécnica, José Ramón Novoa; representantes del Colegio y Asociación de Ingenieros Técnicos Industriales y de las Cajas de Ahorro.

El Centro Tecnológico Industrial (CETECIN) de Burgos contará con la colaboración del Colegio y Asociación de Ingenieros Técnicos Industriales y la Escuela Universitaria Politécnica, y de las empresas que así lo deseen. Para ello, se ha constituido una Fundación, regida por un Patronato, que preside desde ayer Alfredo Marcos Rico.



PATRICIA

Al acto de presentación acudieron el delegado de la Junta y el rector de Valladolid.

El proyecto de Centro Tecnológico es el cuarto de la provincia de Burgos que se presenta a la Junta de Castilla y León desde la aprobación de la Ley de Centros Tecnológicos Asociados. Existe uno en Miranda de Ebro (Centro Tecnológico de Metrología), con un presupuesto de 100 millones de pesetas y subvencionado con 43; otro en Pradoluengo para apoyo al Textil, al que se ayuda al cien por cien, con 6.760.000 pesetas; el Instituto Tecnológico de Castilla y León, presupuestado en 187 millones y subvencionado íntegramente, y el constituido

ayer.

CETECIN Burgos nace con una clara vocación de ser puente de comunicación entre la universidad y la sociedad, en particular en los centros que como la Escuela Universitaria Politécnica de Burgos tienen la misión de formar a los profesionales de la Ciencia aplicada.

Como manifestó ayer el presidente del Patronato, Alfredo Marcos, el CETECIN está abierto a la integración de otros colectivos profesionales cuyos fines coincidan con los de la Fundación y a las instituciones de la región, del resto del país

e, incluso, europeas.

Galo Barahona manifestó la vocación de la Junta de apoyar la creación de Centros Tecnológicos que se constituyan en la región, «pero un apoyo que no será exclusivamente simbólico», destacó, «ya que se les orientará para conseguir un objetivo común». Para Barahona, todavía hay que hacer un mayor esfuerzo en lo que se refiere al desarrollo industrial en la región y en concreto en la provincia, «donde existe un déficit en la formación de profesionales y en las posibilidades para la industria», dijo.

Cuatro planes para abordar el primer año de ejercicio

□ **BURGOS.**-El CETECIN ha estructurado la actividad del primer año de funcionamiento en cuatro proyectos: P.A.P., Prospectiva Industrial, Laboratorios y Gestión de la Calidad.

El primero de estos planes, el Informativo Profesionales, Alumnos, Profesores (P.A.P.), consiste en aportar una información breve, puntual, especializada, continua y gratuita a las empresas.

Un segundo servicio sería el de Prospectiva Industrial, cuyo objetivo es conocer cuáles pueden ser las características y oportunidades de negocio de Burgos, qué necesidades humanas, técnicas y de recursos demandarán en un horizonte de 5 a 10 años.

Un tercer aspecto, bajo el epígrafe de Laboratorios, sería el de la dotación instrumental y *training* de profesorado para llegar al objetivo de la acreditación. Entre otras se citan energía, materiales metálicos, electrónica, diseño, metrología, etc.

El proyecto de Gestión de Calidad, característica necesaria para competir en un mercado libre, ofrece a las industrias burgalesas servicios de auditoría del sistema de proceso, elaboración de manuales, planes de aseguramiento de la calidad, etc.

GRAN TEATRO

TEMPORADA DE FERIAS Y FIESTAS 93

¡¡MAÑANA!! 8,15 TARDE Y 11,15 NOCHE

POR VEZ PRIMERA EN BURGOS

ACTUACION DEL FABULOSO BALLET FOLKLORICO DE BYELORUSSIA

« Z A B A V A »

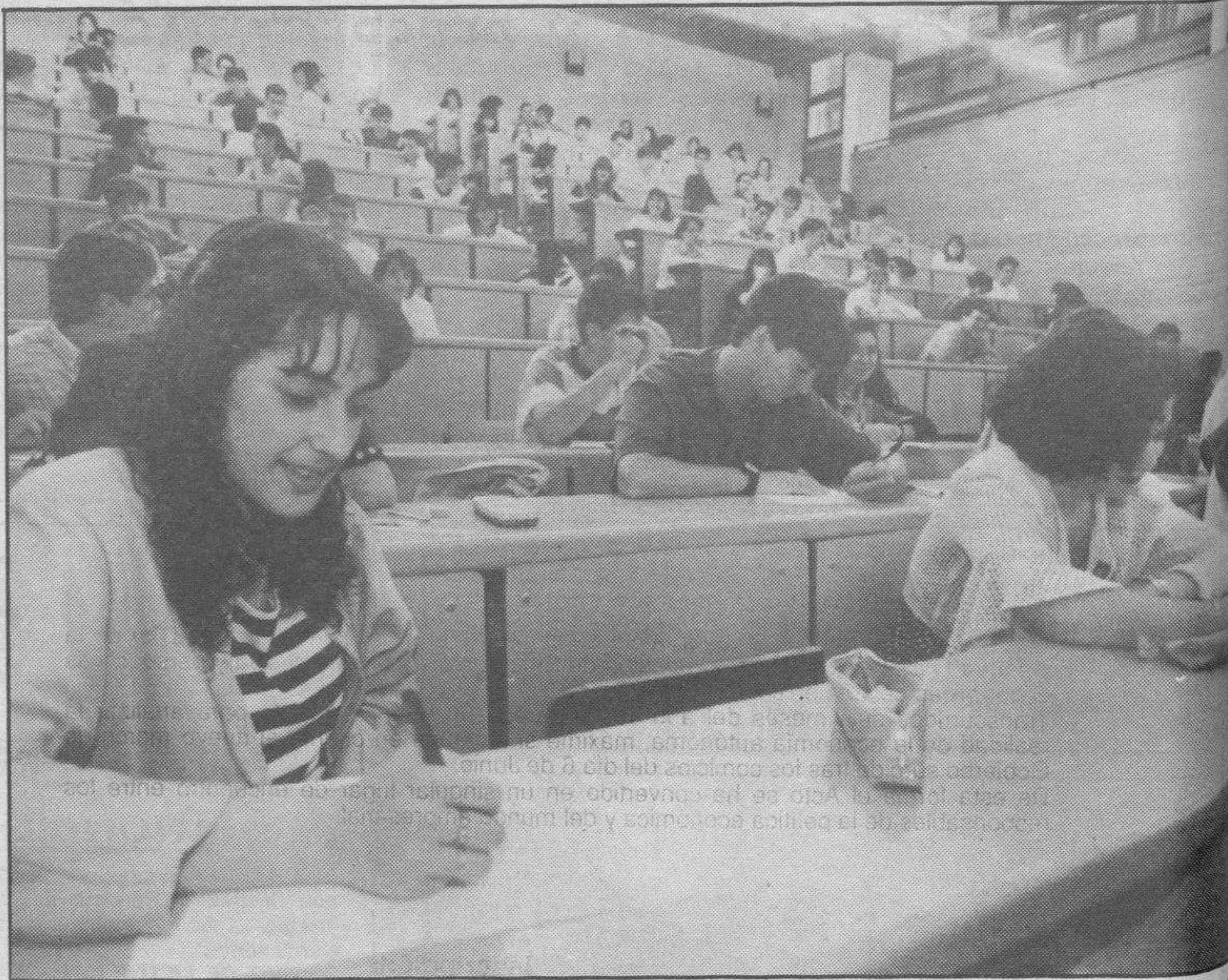


¡¡UN ESPECTACULO MARAVILLOSO QUE LE ENTUSIASMARA!!

MAS DE 20 ARTISTAS EN ESCENA

⊕ LOCALIDADES A LA VENTA ⊕

Taquilla abierta: De 12 a 2 y de 4,30 tarde en adelante



JESUS MATA

SELECTIVIDAD.-1.665 jóvenes burgaleses iniciaron ayer las pruebas para acceso a la Universidad la conocida Selectividad. La Facultad de Derecho y la Escuela Politécnica albergaron ayer, desde las diez de la mañana y durante todo el día, a los preocupados estudiantes, que son conscientes de la importancia de este examen para su futuro inmediato. Las pruebas continúan hoy. De los 1.665 matrículas para someterse a la Selectividad, 1.587 corresponden a alumnos que han cursado COU este año. El resto, 78, lo realizaron en años anteriores. En la región, son 5.686 alumnos los que se enfrentan estos días a la prueba. Para algunos, es primordial aprobar; para otros conseguir una marca que les permita estudiar la carrera deseada.

FIESTAS DE SAN PEDRO Y SAN PABLO-93

El trío catalán «Gloxars» despertó la carcajada con su espectáculo «King Kiss»

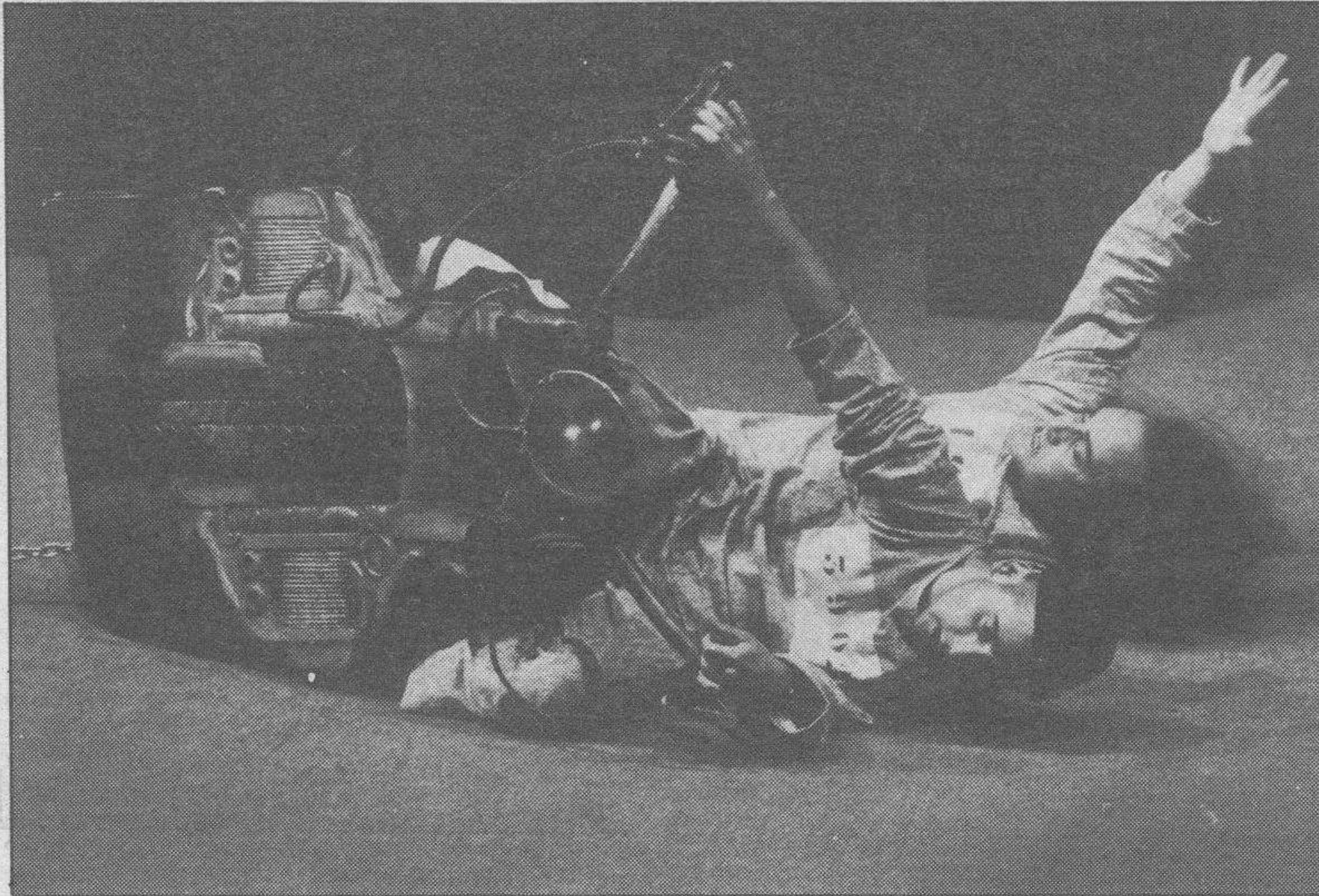
La música, a base de rumbas, de esta trepidante comedia ha sido compuesta por «Los Manolos»

□ **BURGOS/I.P.**-«King Kiss», el tercer espectáculo del grupo catalán «Gloxars» congregó ayer en el Gran Teatro a los amantes de este tipo de comedias disparatadas que no salieron decepcionados.

«Gloxars» es un grupo teatral en la línea del teatro cómico que combina el gesto, el mimo y el clown. Tan sólo en una escena, los actores se sirven de las palabras para llegar al público, constituyendo una sorpresa.

«King Kiss» es la loca y desesperada fuga de la cárcel y la posterior persecución de tres «quinquis» acosados por la Policía. El tema central de la comedia es una rumba que lleva la marca de «Los Manolos» que han prestado su colaboración a este espectáculo.

Según explica Gerard Acero, uno de los componentes de «Gloxars», el éxito de este tipo de comedias está muy enraizado en Cataluña y se debe a un tra-



LUIS LOPEZ ARAICO

El trío catalán actuó en dos sesiones en el Gran Teatro, aunque sin mucho público

bajo teatral que tuvo su punto culminante hace unos 20 años a través de gentes llegadas, sobre todo, de Polonia y Francia que iniciaron una trayectoria seguida desde entonces por

actores que estaban interesados en otro tipo de teatro que no fuera textual.

También dentro del programa de fiestas, ayer actuaron en el Conservatorio de Las Bernar-

das los conjuntos instrumentales del Conservatorio Municipal de Música. Los jóvenes de los grados elemental y medio dieron muestras de su talento y cosecharon un nuevo éxito.

Fede muestra desde esta tarde el Burgos festivo de ayer

□ De 10 a 14 horas. Concurso de pesca para la Tercera Edad, a las alturas de los Puentes de San Pablo y Capiscol.

• A las 19 horas. Inauguración de la Exposición Fotográfica de Fede en la Sala Arlanzón, de la Caja de Ahorros Municipal. La muestra tiene el título «Ferias y Fiestas en el Burgos de ayer» y reúne un centenar de instantáneas en blanco y negro que ofrecen la tradición festiva burgalesa. La exposición se clausurará el próximo día 7.

• A las 20 horas. Actuación del Teatro de Marionetas «Los Gigantillos», en el patio del colegio Generalísimo Franco, con la obra «Los caza-momias».

• A las 20,30 horas. En el Gran Teatro, actuación del Conjunto Instrumental del Conservatorio de Música «Antonio de Cabezón», interpretando la sinfonía 6 (patética), en el centenario de P. Tchaikovsky. La entrada es gratuita, con invitación.

• A las 24 horas. Hoguera de San Juan. En la barriada Juan Yagüe, seguida de verbena amenizada por la Orquesta «Taiwan».

ALMUERZO-COLOQUIO:

LA ECONOMÍA DE CASTILLA Y LEÓN EN 1993

-ACTUALIDAD Y PERSPECTIVAS-
PUNTO DE VISTA DEL GOBIERNO AUTÓNOMO

Presidente-Moderador:

D. Luis Herrando Prat de la Riba.
Presidente de la A.P.D. - Zona Norte.

Intervendrán:

Excmo. Sr. D. Juan José Lucas Jiménez.
Presidente de la Junta de Castilla y León.

Excmo. Sr. D. Jesús Merino Delgado.
Consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León.

Excmo. Sr. D. Fernando Becker Zuazua.
Consejero de Economía y Hacienda de la Junta de Castilla y León.

Excmo. Sr. D. Isaias García Monge.
Consejero de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León.

Mensaje:

Es tradicional la presencia de la Junta de Castilla y León en el foro de A.P.D. y de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Burgos para ofrecer la visión y perspectivas económicas del año en curso. Transcurridos seis meses del año 1993, parece un buen momento para analizar la realidad de la economía autónoma, máxime si tenemos en cuenta el nuevo marco de Gobierno surgido tras los comicios del día 6 de Junio. De esta forma el Acto se ha convertido en un singular lugar de encuentro entre los responsables de la política económica y del mundo empresarial.

Fecha:

25 de Junio de 1993.

Hora:

12.30 horas.

Lugar:

Salón Principal
HOTEL NH - CONDESTABLE

Inscripción:

En la sede de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, previo pago de 5.000,- Pts.

Organiza:

APD.
Asociación para el Progreso de la Dirección.

C/ San Carlos, 1-1°
Telf. 20 18 44
Fax: 26 36 26. Burgos

CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS

Fiestas de San Pedro y San Pablo

"FERIAS Y FIESTAS EN EL BURGOS DE AYER"

Exposición Fotográfica del Archivo de FEDE

.....

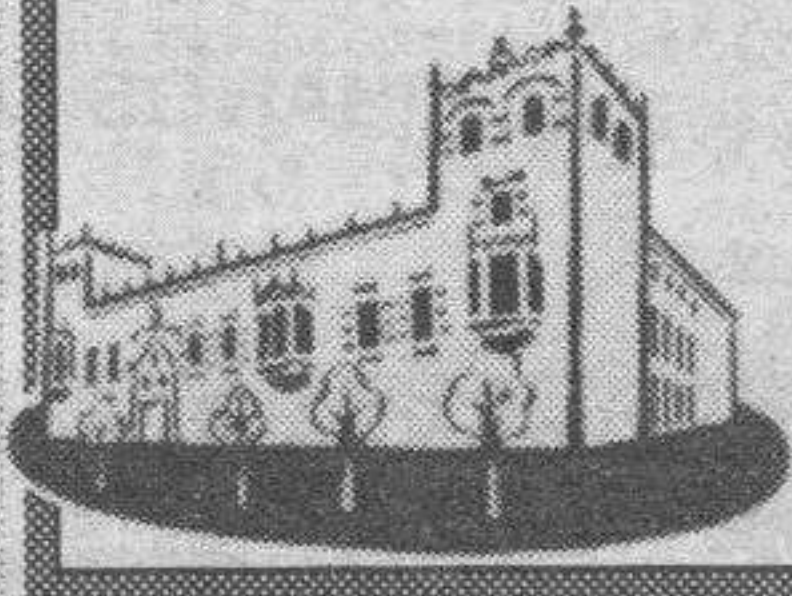

SALA ARLANZON
(Avda. General Sanjurjo, s/n)

Inauguración:
Hoy, miércoles, 7 de la tarde

Hasta el 7 de Julio

Visitas:
Laborables de 12 a 2 y 5 a 7

— Organiza: —

EL REPRESENTANTE DE LA EMPRESA COMENTA EL CARTEL DE FERIA

Siete corridas y una novillada conforman el cartel taurino de San Pedro. Figuras como Enrique Ponce, César Rincón, Espartaco, Joselito, Miguel Báez «Litri» y Manuel Díaz «El Cordobés» repetirán tarde. El representante de la empresa taurina declara que las ganaderías son de la máxima calidad.

JOAQUÍN MONJE DE LARA

«Cada año hemos tratado de superar el listón»

JOSE M.ª SANVICENS

LA expectación suscitada entre los aficionados burgaleses, por los carteles que conforman la feria taurina de San Pedro y San Pablo 93, se ha propagado, también, a los ámbitos taurinos de las provincias limítrofes, con mayor interés, si cabe, que en años precedentes.

Hemos contactado con aficionados de Bilbao, Vitoria, Santander, Palencia, Valladolid y Logroño, por poner unos ejemplos, y francamente dicen haber causado verdadera sensación. No obstante, donde esto se corrobora es la taquilla, y de ello nos habla Joaquín Monje de Lara, representante de la empresa Roca-Víctor:

—El «glamour» suscitado por las combinaciones del cartel, ¿ha repercutido en la venta de localidades, respecto a otros años?

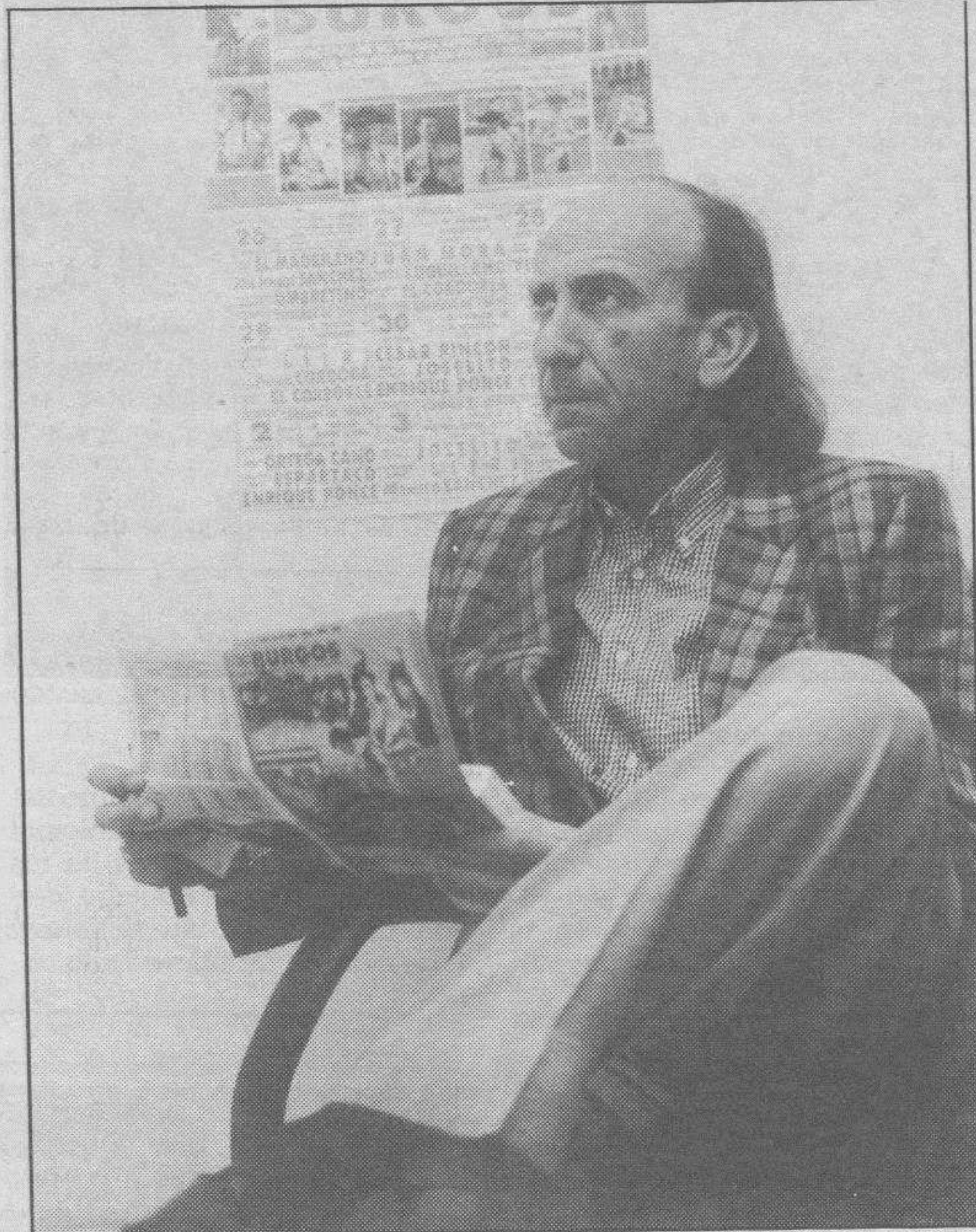
—En primer lugar, tengo que decir que el abono fijo —antiguos abonados— se ha vendido en su totalidad, aumentando la demanda en la venta de nuevos abonados, que, sin duda, se incrementará en la venta de localidades sueltas.

—¿Ha aumentado la demanda a nivel extralocal?

—La convocatoria, no ya a nivel de las provincias limítrofes, sino a nivel nacional, es extraordinaria ya que tanto peñas como grupos de aficionados, están haciendo sus reservas de localidades, observando que la mayor demanda se acumula en las seis corridas de mayor expectación.

—Cierta sector de público está con «la mosca detrás de la oreja», encontrando a faltar —dicen— ganaderías legendarias como es la de Miura, y de renombre como puedan ser las de Victorino o Guardiola.

—Me parece muy respetable esta opinión, pero de todos es conocido que esta Empresa, en



LORENZO MATIAS

Joaquín Monje, representante de la empresa Roca-Víctor.

su etapa de gestión, ha montado innumerables festejos de los denominados toristas, como son Pablo Romero, Cuadri, etc..., y este año también veremos toros de ese corte, como son los de la ganadería del Conde de la Maza. Ahora bien, en un ciclo plagado de espadas de corte artístico, creemos que las ganaderías anunciadas son de la máxima garantía y calidad, ya que como muy bien se puede comprender es obvio que tanto las de Mari Carmen Camacho, José Luis Marca y la Quinta, como la de Gabriel Rojas —en

uno de sus mejores momentos—, y, por supuesto, los encastes de Buendía y «Jandilla», a priori, son de toda confianza para cualquier aficionado. Y no he mencionado la novillada ya que su procedencia, de Manolo González, lo dice todo por su renombre y calidad.

—Hablando de toreros, ¿qué razones tiene la Empresa para repetir, este año, a seis figuras en los carteles?

—La respuesta es fácil, la Empresa Roca-Víctor, en su afán de superación, aunque esto parezca falsa modestia, después

de analizar las programaciones, a partir del año 1988 en que le fue adjudicada plaza, ha tratado de ir subiendo paulatinamente el listón. Ya el pasado año, estaban en los carteles las veinte primeras figuras del escalafón, y en este, superando cualquier otra inquietud económica, ha decidido, aún a sabiendas del alto coste y responsabilidad de la programación, asentar las bases para el logro de los éxitos y triunfos artísticos, buscando, ante todo, el bien de Burgos y de sus fiestas.

Creo que el aficionado, y así me lo ha manifestado multitud, ha valorado este esfuerzo de la Empresa, en la confección de uno de los ciclos taurinos mejor rematados de España, ya que, creo sinceramente, tiene que ser una maravilla para la afición burgalesa, poder ver, en un ciclo de siete corridas, dos tardes a «Litri», «El Cordobés», «Rincón», «Joselito», Ponce y «Espartaco», intercalados con otras primeras figuras y con ganaderías de máxima categoría.

—El aficionado, enterado por prensa y radio, de la sorpresiva retirada de «Espartaco Chico», se pregunta por su sustitución.

—Sobre el particular, tengo que decir que en el día que se está haciendo esta entrevista, la Empresa no dispone de ninguna información fehaciente y certificada, en la que el propio matador diga que no va a torear en nuestro ciclo. Y sentiríamos que esto ocurriera ya que un triunfo en el coso de «El Plantío» y en el cartel en el que se le ha incluido, le supondría la apertura de muchas plazas del Norte. Ahora bien y por supuesto, si nos lo comunica oficialmente, se pensará en la sustitución más apetecible, tanto para el espectador como para el aficionado burgalés, ya que nuestro deseo es que el día 3 la afición burgalesa haya quedado satisfecha y complacida con nuestra gestión.

SUCESOS

Un pescador sufre quemaduras al tocar un cable de alta tensión

□ BURGOS.—Un vecino de Burgos se produjo el pasado fin de semana quemaduras en el cuerpo cuando pescaba en el río Hormaza, a unos 200 metros del puente de Celada del Camino.

Al parecer, el suceso ocurrió al chocar su caña de pescar con un cable de alta tensión.

El hombre, que sufre quemaduras profundas de tercer grado en algunas partes de su cuerpo, se encuentra ingresado en la Unidad de Quemados del Hospital de Cruces, en Baracaldo.

Dos hombres resultan heridos en una pelea

□ BURGOS.—Dos vecinos de Pedrosa de Río Ubel se enzarzaron en una pelea durante la cual resultaron con heridas leves en la cara y brazos. Según informó el Gobierno Civil, se desconocen los motivos que provocaron la riña.

Por otra parte, un vecino de Villarcayo ha denunciado al propietario y camarero de una discoteca de la mencionada localidad por haberle golpeado y echado del lugar sin previo aviso, según la versión del denunciante.

Dos voluntarios de Cruz Roja, objeto de un robo

□ BURGOS.—Cinco desconocidos abordaron en la vía pública a dos vendedores de Lotería para el sorteo de la Cruz Roja y, tras amenazarles con una navaja, les quitaron el dinero que llevaban, y que ascendía a 12.900 pesetas.

Dinero y efectos, por valor de 20.000 pesetas, han sido sustraídos de un piso de la calle de Las Calzadas. Los autores entraron en el lugar forzando la cerradura de la puerta de entrada.

De un establecimiento comercial de la calle Villalón, autores desconocidos se han apoderado de efectos valorados en 42.000 pesetas. Los autores rompieron la luna del escaparate para acceder al lugar.



¡A los Toros!

LA EMPRESA TAURINA **ROCA - VÍCTOR y Diario de Burgos**

LE INVITAN A LOS TOROS

SORTEAMOS ENTRE NUESTROS LECTORES 16 ENTRADAS (2 por Corrida)

ESCRIBANOS DICHIENDO CUANTAS OREJAS CORTO MANUEL DIAZ «EL CORDOBES» EN LA FERIA DE SAN PEDRO 92

Ultimo día entrega de cupones: 23 de Junio de 1993

NINGUNA Nombre y Apellidos:

UNA Domicilio:

DOS Población:

TRES Tfn.:

CUATRO

Enviar a Diario de Burgos. TOROS SAN PEDRO 93

Comerciantes del Centro piden participar en el plan peatonal

□ **BURGOS/G.B.**—La Asociación de Comerciantes del Centro Histórico solicitó el lunes al Ayuntamiento participación activa en el seguimiento de la peatonalización del entorno de la Catedral, ya que considera que hasta ahora no ha sido tenida en cuenta «de forma oficial» para poner en marcha este proyecto.

Para estos comerciantes, muchos de los cuales pertenecen también a la Federación Empresarial de Comercio (FEC), deben existir alternativas, «ya que entendemos que no se pueden tomar soluciones por una sola parte», afirmó su secretario, Antonio Blanco. La Asociación no está «ni de acuerdo, ni en desacuerdo» con los planes municipales, ya que no han participado en su puesta en marcha y lo han conocido por los medios de comunicación.

En opinión de Antonio Blanco, la reunión del lunes para crear una mesa de seguimiento de la peatonalización a la que no fue invitada esta Asociación, es una «falta» del Ayuntamiento, «ya es conocedor que existe nuestra Asociación, que es la más importante de la zona, y no puede alegar ignorancia».

Esta Asociación, creada el pasado mes de marzo, agrupa a más de 120 comerciantes exclusivamente del Centro Histórico, afirmó Antonio Blanco, para quien esta agrupación es «la voz más significativa de la zona en cuanto a comercio se refiere».

OBJETIVOS

Entre los objetivos que persigue esta Asociación, figura la revitalización del centro histórico, «ya que necesitamos que aquí exista un proyecto de calidad», para lo cual es preciso dotarla de comercio y servicios.

En el caso de Segovia —indicó Blanco—, la Junta de Castilla y León dispone de un proyecto de revitalización del centro histórico, entre cuyos objetivos figura la creación de una asociación de comerciantes, «y aquí ya la tenemos».

En opinión del secretario de la Asociación de Comerciantes del Centro Histórico, se trata de conseguir una zona atractiva, «en la que la gente pueda pasear, comprar y disfrutar de las piedras, pero con vida».

En breve, la Asociación planea editar una revista, para la cual han solicitado un «saluda» al alcalde, en una entrevista que mantuvieron con él el pasado día 7.



JESUS MATIAS

CASSETAS DE INFORMACION TURISTICA.—Las cinco casetas adquiridas por el Ayuntamiento para prestar el servicio de información turística en el Año Jacobeo están ya instaladas en los puntos de entrada de la ciudad: la carretera de Logroño —junto a la parroquia de El Salvador—, la calle Vitoria —frente a la Real y Antigua de Gamonal—, Hospital del Rey, plaza de San Agustín y la nueva glorieta de General Vigón con Illera. Estas casetas se quedarán ya fijas en esos emplazamientos y prestarán servicio informativo durante los meses de verano, Semana Santa y, posiblemente, en Navidad. Cada caseta estará atendida por dos alumnas de la Escuela de Turismo.

El Ayuntamiento da por disuelta la sociedad anónima «Centro de Cálculo Municipal»

□ **BURGOS.**—La comisión de Personal del Ayuntamiento acordó ayer que los más de treinta trabajadores laborales que desempeñan su trabajo en la Sociedad «Centro de Cálculo Municipal, S.A.» sean reabsorbidos en la plantilla municipal, tras la disolución de dicha sociedad, de la que se informó ayer oficialmente a la oposición.

La disolución de CALMUSA será uno de los dictámenes que

se debatirán en el Pleno extraordinario del viernes. Esta sociedad anónima, con cien por cien capital municipal llevaba a cabo toda la informatización municipal, de ahí que se haya considerado que no tiene ninguna rentabilidad como sociedad anónima para el Ayuntamiento, fundamentalmente por la tramitación burocrática a que estaba sometida, y por el tema de la liquidación del IVA, aspecto,

por otra parte, en el que ha incurrido en algunas irregularidades, según se detectó en una reciente inspección de Hacienda. El servicio de cálculo tras la disolución de CALMUSA pasará a ser, posiblemente, un servicio municipalizado más.

Personal dio, igualmente, el visto bueno a las bases que regirán el concurso para contratar cuatro auxiliares con destino a la nueva biblioteca de Gamonal.

Se editarán 3.000 ejemplares de las Glosas Silenses y Emilianenses

□ **BURGOS.**—La Comisión informativa de Cultura dio el visto bueno ayer a la adquisición de 3.000 ejemplares de las Glosas Silenses y Emilianenses, y propuso adjudicar su publicación a Aldecoa S.A. por un importe de casi 4,9 millones de pesetas, por ser la oferta más favorable.

Esta publicación constará de dos volúmenes, contará con un prólogo a cargo de Manuel Alvar, y también con la colaboración de los escritores Gonzalo Martínez, José María Ruiz, César Hernández, y José Fra-dejas. También fue informada la reedición del folleto alusivo al Palacio de Castilfalé.

Cultura dictaminó además la adquisición de videos con destino a la nueva Biblioteca Municipal «Gonzalo de Berceo», con lo que se completa la donación del Servicio de Archivo y Bibliotecas de la Junta.

Otro de los asuntos informados fue la propuesta de apoyo económico a la Exposición Iconográfica sobre el Camino de Santiago, y la aceptación de la donación de parte del archivo personal de Alvaro Díaz Moreno, relativo al proyecto de restauración y rehabilitación del Palacio de Castilfalé.

Entre los puntos vistos por la Comisión figura asimismo la colocación de un mural jacobeo en un muro del Monasterio de San Juan. Los representantes del área de Cultura conocieron también el convenio interadministrativo previsto entre Ayuntamiento y Junta, para actividades culturales entre los meses julio a diciembre, con un presupuesto total de 11,3 millones de pesetas, de los que el Ayuntamiento aportará 5,4.



LOS MEJORES 4x4 EN TODOS LOS TERRENOS.

Los Defender, Discovery y Range Rover. A cualquier mejor. Así es toda la gama Land Rover. Los todos terrenos sin competencia. Los 4 x 4 que marcan la dife-

rencia. Venga a comprobarlo a nuestro concesionario Land Rover. Encontrará los mejores precios en todos los terrenos.



TALLERES FAUSTO. Avda. Constitución Española, 5 - 09007 Burgos. Tel.: 22 35 44.
TALLERES ELECTRO SANZ. Avda. de Castilla, 49 - 09400 Aranda de Duero. Burgos. Tel.: 51 02 39.

MARRUECOS
CIRCUITO Y PLAYA DE AGADIR

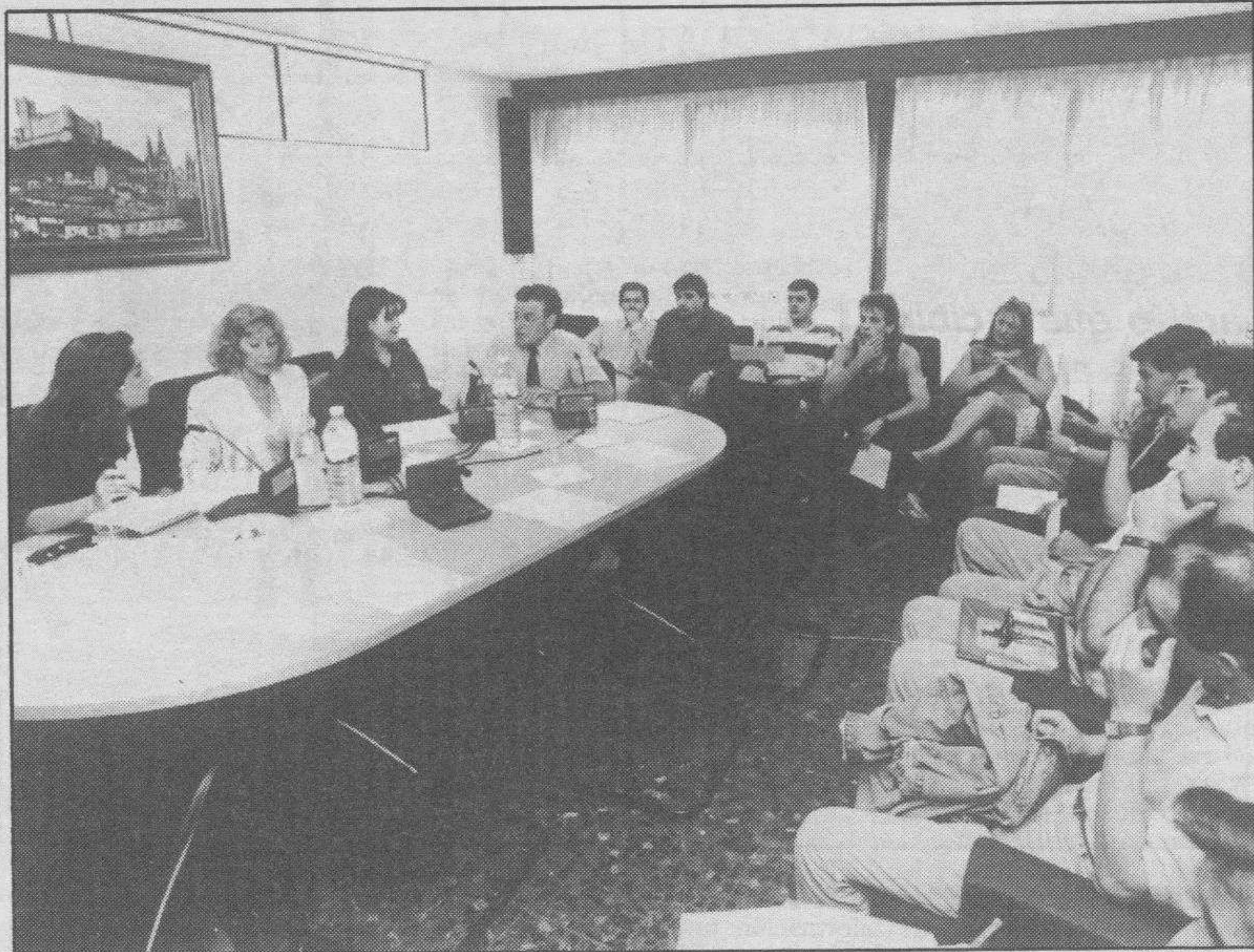
15 DIAS DE VIAJE
VUELOS DIRECTOS
DESDE VITORIA

SALIDAS:
2, 16 Y 30 DE AGOSTO

PRECIO: 79.600 PTS.

VIAJES CASTILLA MUNDIAL
Avda. Gral. Sanjurjo, 8
Tels.: 202942/202943/201648
Telex: 39482 Fax: 274216
09004 BURGOS

LA PRIMERA AUDIOCONFERENCIA EN LA REGION.- Con motivo de la clausura del curso de operadores de Telecomunicaciones y Telesistencia, organizado por Cruz Roja y subvencionado por la Junta, tuvo lugar ayer tarde en la sede de la Federación de Asociaciones Empresariales una audioconferencia, la primera en nuestra Comunidad, que permitió realizar una clausura conjunta entre las diversas capitales de provincia de Castilla y León. Tras la apertura del acto, en Sitecal (Valladolid), por parte del presidente autonómico de la institución benéfica, José Luis Hernández Ramos, intervinieron los representantes de las oficinas provinciales de Cruz Roja de Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria, Valladolid y Zamora. El encargado de la finalización oficial del curso fue el director general de Economía y Asuntos Comunitarios de la Junta de Castilla y León, quien hizo entrega de los diplomas a los asistentes.



ANGEL AYALA

El Comité de Empresa de Ara protesta ante un despido

□ **BURGOS.-**El Comité de Empresa de Talleres Ara, S.L. ha denunciado el despido de uno de sus miembros y acusa a la misma de «persecución sindical». Según una nota remitida por el Comité, el pasado día 17 la dirección entregó una carta de despido a dicho trabajador «so pretexto de haber agredido a un jefe a un jefe de equipo, hecho absolutamente falso».

El Comité asegura que se trata de una medida para que «renuncie a la negociación del convenio de empresa, que se encuentra empanado después de diez reuniones» con una oferta de subida salarial del 3,5%. Asimismo, Talleres Ara ha presentado ante Trabajo un expediente de regulación de empleo «con el cual el comité no está de acuerdo». Según el comité, se ha realizado una investigación sobre el motivo del despido, que ha puesto de manifiesto que «nadie apreció ningún tipo de altercado, ni mucho menos pelea o agresión, pese a lo que se aplica la sanción máxima de despido».

El Comité de Empresa expresa su solidaridad con el compañero afectado e «injustamente sancionado» y hace una llamada a la dirección de Talleres Ara para que «recapacite y retire la sanción, ya que de no ser así nos veremos obligados a poner en marcha las medidas necesarias para que el compañero se reintegre al trabajo».

Dos nuevos ingresos por el brote de meningitis

□ **BURGOS.-**El Hospital «General Yagüe» de Burgos registró el lunes dos nuevos ingresos de personas afectadas por el brote de meningitis vírica, por lo que desde el primero de junio, fecha que se detectó el brote, se han contabilizado ya un total de 23 casos.

Según informó el Gobierno Civil, dos nuevos pacientes afectados de meningitis vírica fueron dados de alta en la jornada de ayer, por lo que las personas que aún permanecen ingresadas en el centro hospitalario, sumando los dos registrados el lunes, hacen un total de seis.

Los afectados son niños de edades comprendidas entre dos y nueve años, con un cuadro clínico de fiebre, cefalea, dolor abdominal y vómitos, además de signos meníngeos positivos.

Los cultivos bacterianos realizados hasta el momento en líquido cefalorraquídeo han sido negativos. Se han enviado muestras al Centro Nacional de Virología de Majadahonda, aunque los resultados aún no se conocen.

La evolución es, en todos los casos, benigna.



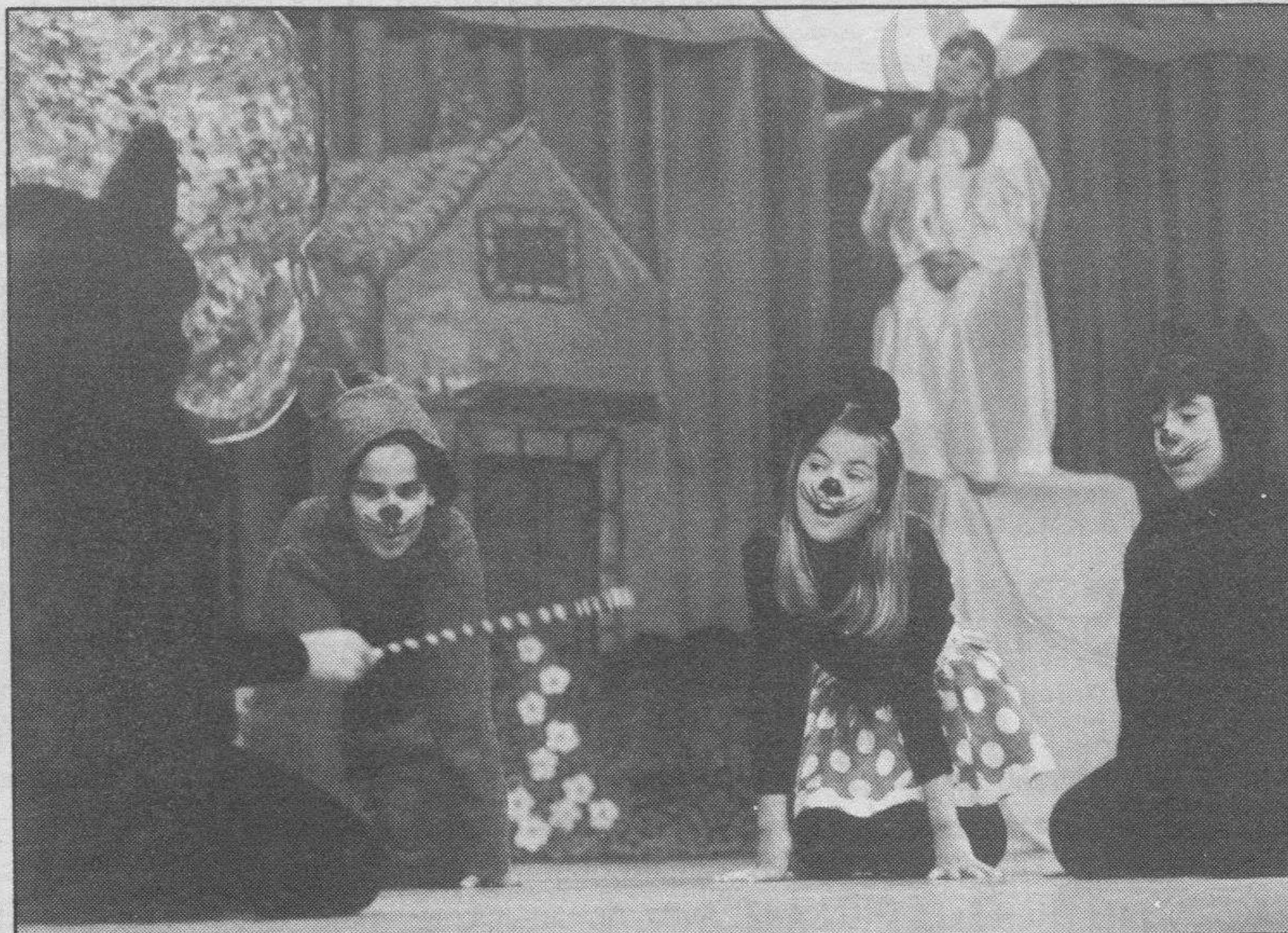
ANGEL AYALA

FIN DE CURSO EN LA ESCUELA DE DIBUJO.-

Ayer por la tarde, a las siete, con presencia de profesores y representantes del Ayuntamiento, se clausuró el curso en Escuela Municipal de Bellas Artes «Mateo Cerezo», ubicada en la Casa de Cultura de Gamonal. Más de ochenta alumnos recibieron sus diplomas, acreditativos de haber asistido y superado las pruebas. Este Centro, comúnmente conocido por Escuela de Dibujo, volverá a renovar sus actividades en octubre próximo, coincidiendo con el curso académico normal. Como se sabe, la Escuela ha tenido un éxito que, en los tiempos de su fundación, algunos le negaban, pero la misma matrícula aludida ya es prueba evidente de su éxito, tratándose como se trata de una modalidad docente que siempre es minoritaria.

COMENZO LA MUESTRA DE TEATRO INFANTIL.-

Con la intervención del Colegio Santo Domingo de Aranda de Duero, comenzó ayer en Burgos la Muestra provincial de Teatro Infantil, que se celebra hasta mañana, a las seis de la tarde, en el salón teatro de la Caja de Ahorros Municipal en General Vigón. El Colegio arandino, que ha accedido a la fase final, interpretó la obra «Noche de luna con gatos», de Fernando García Tejada. Asimismo, hoy actuará la Escuela Municipal de Teatro de Briviesca, con la obra «Fantasía en Gordolandia», de Vicente A. Vizcaíno y mañana el Colegio Público Cervantes, de Miranda de Ebro, con la obra «Noche de luna con gatos», de Fernando García Tejada. La muestra ha contado con la presencia de 12 grupos de la provincia en la fase previa de los que tres han llegado a la final. Estas actuaciones están coordinadas y patrocinadas por el departamento de Cultura de la Diputación Provincial de Burgos.



LUIS L. ARAICO

José Luis Miguel de la Villa, Medalla de Oro de las Cámaras

**Es el primer
funcionario en
activo que recibirá
el más alto
galardón**

□ **BURGOS/V.R.**—José Luis Miguel de la Villa, secretario general de la Cámara de Comercio e Industria de Burgos, ha sido distinguido con la Medalla de Oro del Consejo Superior de Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de España, a propuesta de la Corporación burgalesa.

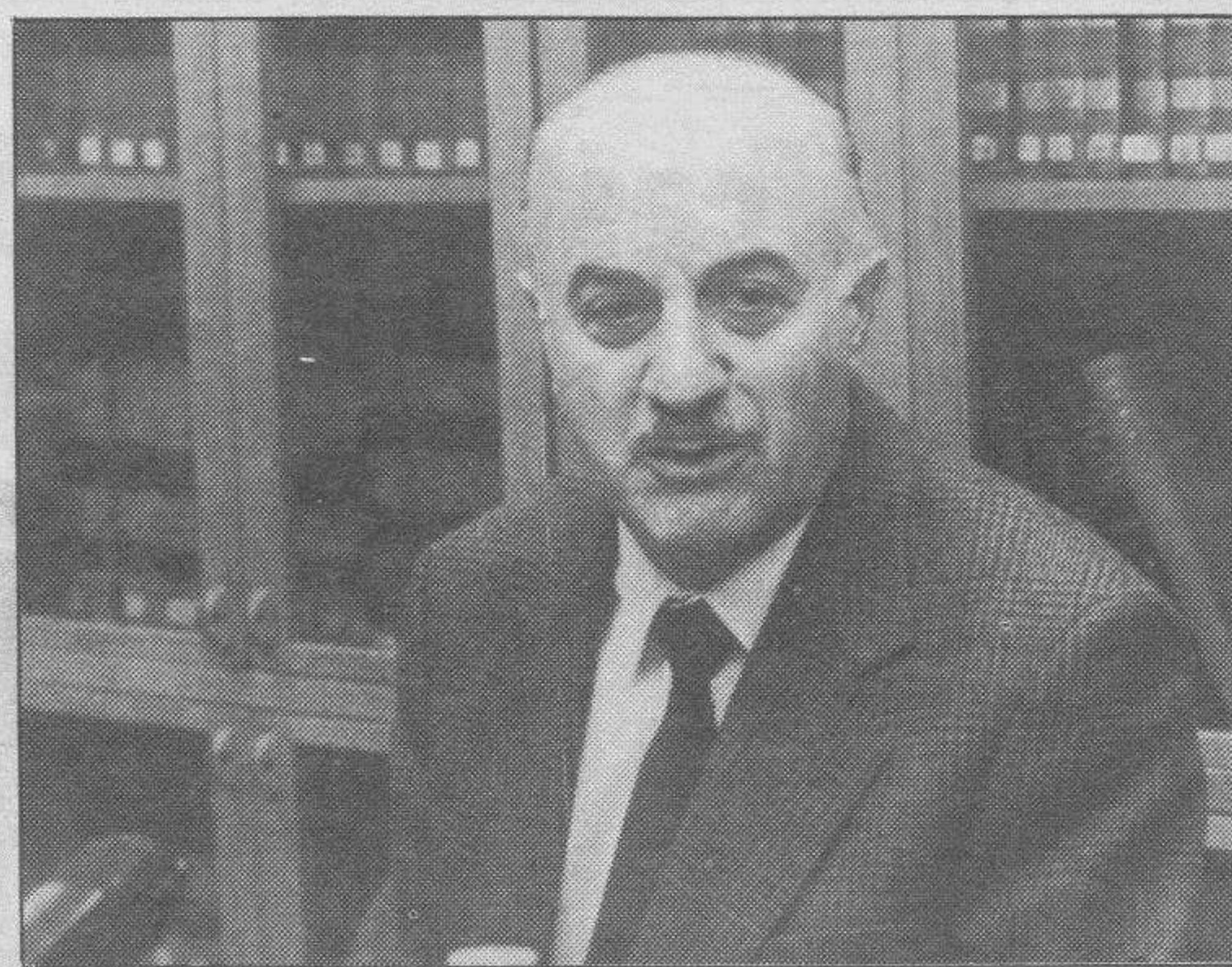
La propuesta se hizo en su día por el propio presidente de la Cámara burgalesa, José María Yartu, en el acto de imposición de la misma condecoración otorgada en fecha reciente y en el curso de la ceremonia de homenaje que se celebró en el Landa Palace. Posteriormente se instruyó el expediente correspondiente por acuerdo de la Corporación.

José Luis Miguel de la Villa es el primer secretario de esta Institución al que se distingue con tan alto galardón en activo, es persona extraordinariamente vinculada a todo lo que supone el desarrollo y la expansión industrial y comercial de Burgos en las últimas décadas, bien a través de los Consejos Económicos y Sociales de la provincia como de la propia Cámara, la Aduana Interior de Burgos y cuantas sociedades han funcionado en favor de la expansión burgalesa como el Patronato Provincial primero y ahora la Fundación para el Desarrollo Provincial después. Nació en Lerma, de donde procede toda su familia de entrañable raíz en tierras del Arlanza, está casado y tiene tres hijos. Es licenciado en Derecho y experto en cuestiones empresariales y económicas.

El 1977 ganó por concurso la plaza de secretario general de la Cámara de Comercio e Industria de Burgos para sustituir al jubilado y veterano funcionario de la Institución, igual-

mente galardonado don José Luis de Comiges y de la Puente. Desde entonces sigue en este puesto. Está en posesión de destacados premios y distinciones,

es autor de numerosas publicaciones relacionadas con la Industria, el Comercio, las Empresas, y cuantos asuntos se relacionan con toda actividad socio-económica, además de una sobre Lerma que acaba de publicarse con otros insignes autores. Reciba tan querido amigo nuestra felicitación por la merecida distinción del Consejo Superior de Cámara, probablemente uno de los reconocimientos de su vida profesional que más valorará.



LORENZO MATIAS

Miguel de la Villa, secretario general de la Cámara de Comercio.

LANCIA DELTA WORLD CHAMPION. TIENE TODO AL ROJO VIVO...



...INCLUSO EL PRECIO.

Lancia, la única marca que ha vencido 11 veces en el Campeonato del mundo de Rallies (6 de ellas de forma consecutiva con el Lancia Delta), ha diseñado un coche único para conmemorar sus éxitos deportivos. Un coche fabricado exclusivamente en rojo. Rojo en la carrocería, en sus llantas especiales de aleación y en su nuevo paragolpes. Y por último, le ha puesto un precio "al rojo vivo".

Equipamiento de serie Delta World Champion: • Faros antiniebla • Volante "Momo" de tres Radios
• Motor de Inyección Electrónica • Catalizador • Check Panel • Elevalunas Eléctricos Delanteros
• Cierre Centralizado • Tapicería Alcántara en su interior.

P.V.P. 1.650.000 ptas.

Sólo 10 unidades.



CAMPEÓN DEL MUNDO DE RALLIES

ORTIZ MOTOR

Avda. General Vigón, s/n. (Edificio Otamendi). Tlf. 21 03 03 BURGOS



El Papa impondrá el palio al arzobispo de Burgos el próximo día 29

□ **ROMA/EPR.**— Tres arzobispos españoles recibirán el palio arzobispal de manos del Papa durante una ceremonia que se celebrará en la Basílica vaticana el próximo martes, festividad de San Pedro y San Pablo.

Los arzobispos son monseñor Agustín García Gasco, de Valencia, monseñor Fernando Sebastián, de Pamplona, y monseñor Santiago Martínez, de Burgos.

Junto a ellos, el Papa impondrá el palio a otros 24 arzobispos metropolitanos procedentes de 4 continentes.

El sagrado palio es una estola de lana blanca con seis cruces de seda negra, que simboliza la autoridad de los metropolitanos en sus respectivas provincias eclesiales, integradas por varias diócesis.

El palio simboliza también la unidad de los arzobispos con la Sede de Pedro.

Mons. Martínez Acebes asistió durante días pasados a todos los actos celebrados por Juan Pablo II durante su visita a Andalucía y Madrid.

■ CASTROJERIZ

La villa castreña inicia con el desfile de carrozas las fiestas de San Juan

El viernes se presentará el libro sobre la historia del monasterio de Santa Clara, en Castrojeriz

□ **CASTROJERIZ.**—La villa castreña abrirá hoy las fiestas de San Juan. En el programa se incluyen numerosos actos no sólo festeros sino también culturales.

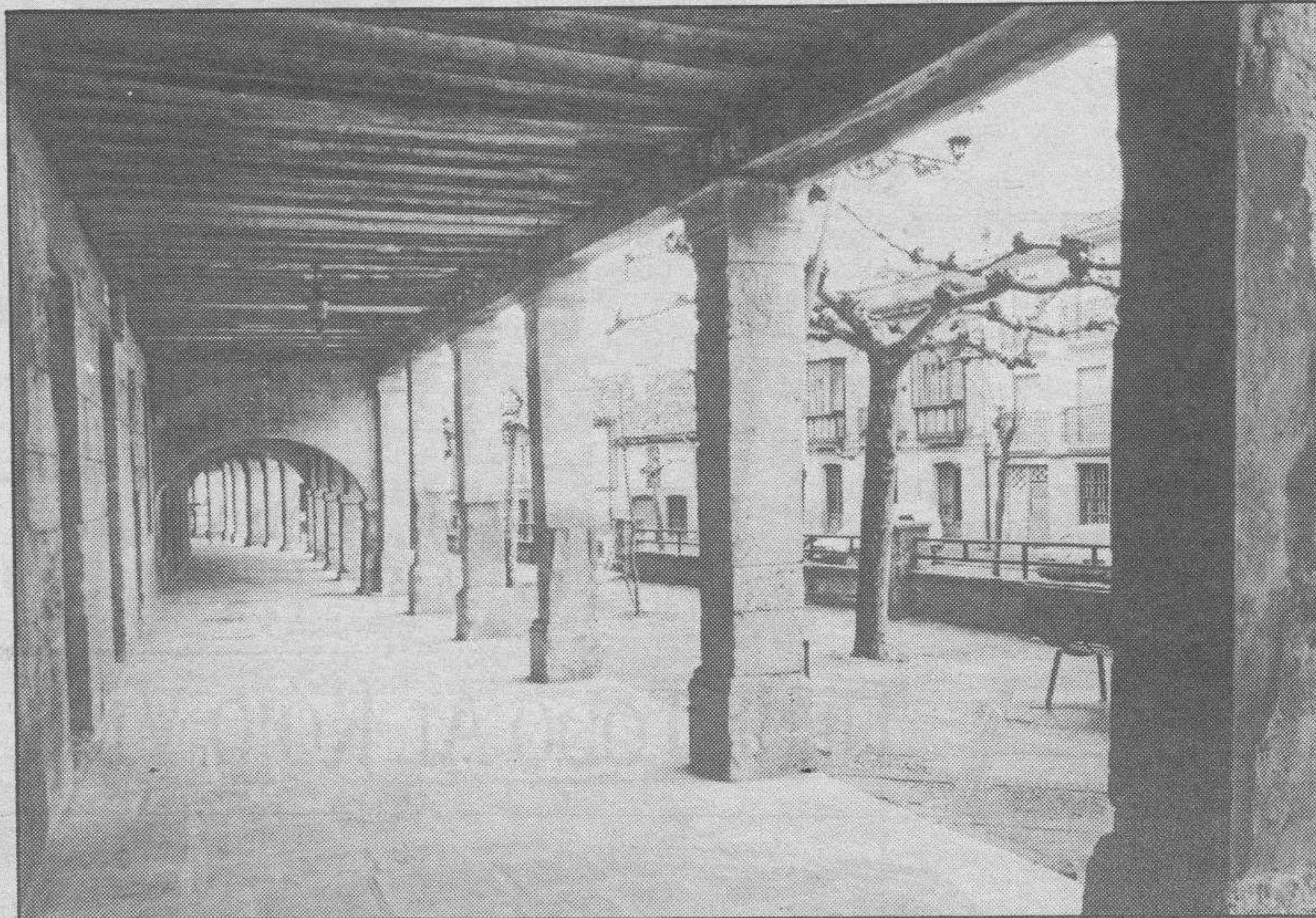
A las ocho de la tarde está anunciado el desfile de carrozas y, media hora más tarde, se procederá a la proclamación de la «reina» y damas de honor, títulos que este año han recaído en María José Andrés Martín, Lorena Ruiz Escudero y Sara Castaño Rodrigo, respectivamente.

A las once, siguiendo la tradición, se encenderá la hoguera de San Juan, tras lo cual se iniciará el baile y verbena. La jornada del miércoles se cierra con los fuegos artificiales.

El jueves, a la una, se oficiará en la iglesia de San Juan, una solemne misa, que incluye la procesión. Asimismo está prevista la actuación de la Coral de Castrojeriz, dirigida por Jesús Vilumbrales. A las dos y media se servirá un vino de honor en la Puerta del Montes y por la tarde y noche, además de los bailes y verbenas, habrá fuegos artificiales.

El viernes, a la una, está programada la misa en la colegiata de la Virgen del Manzano. A las ocho, en el tele-club se presentará el libro «Monasterio de Santa Clara», escrito por una religiosa de la Comunidad. En esta publicación, editada por la congregación, se recoge la historia de este monasterio y su vinculación a Castrojeriz.

A las nueve, baile de disfraces organizado por la Peña «Virgen del Manzano». A las doce,



L. MATIAS

Castrojeriz celebrará con distintos actos las tradicionales fiestas de San Juan



María José Andrés Martín
Reina de las Fiestas



Lorena Ruiz Escudero
Dama



Sara Castaño Rodrigo
Dama

fuegos artificiales y verbena

El sábado, a las 12, se realizará una tirada de bolos. A la una, misa en Santa Clara. Posteriormente está prevista una exhibición de danzas, juegos

infantiles y campeonatos de mus. Por la noche, verbena, fuegos artificiales y traca de final.

Por último, el domingo, a la una se celebrará una misa en San Juan, cantada por los coros

de Castrojeriz, Tardajos, Villadiego y Pedrosa del Príncipe. Por la tarde, habrá una tirada al plato y, a las nueve, está anunciada una representación teatral.

■ NAVAS DEL PINAR

El PSOE pregunta a la Junta sobre la cantera de caolín

□ **BURGOS.**—El procurador socialista Octavio Granado ha remitido a las Cortes de Castilla y León una pregunta sobre el criterio de la Junta y las Consejerías de Economía y Medio Ambiente acerca de la explotación de caolines existente en el término de Navas de Pinar, perteneciente al municipio de Hontoria del Pinar.

Dicha pregunta ha sido formulada una vez que esta explotación de cuarzo y caolín era realizada por la empresa ARLING sin respetar el oportuno ordenamiento jurídico, por lo que el Servicio Territorial de Economía de Burgos ordenó su paralización mientras se realiza una ponencia técnica de evaluación de impacto ambiental, la cual ha

recibido alegaciones de 110 vecinos de la zona, asociaciones ecologistas y del Ayuntamiento de Hontoria del Pinar.

Según las informaciones obtenidas por Octavio Granado, la empresa explotadora ha modificado relativamente su proyecto inicial, a lo que miembros de la Ponencia Técnica de Evaluación de Impacto Ambiental de Buros han mostrado su posición favorable. Ante este hecho, el PSOE considera que un paraje natural necesitado de protección sufrirá un deterioro innecesario e inconveniente, «dado que Burgos tiene numerosos parajes en los que este tipo de explotaciones pueden ubicarse con menor perjuicio para el medio natural».

■ SALAS DE LOS INFANTES

El Ayuntamiento trabaja en la localización de una fuga en la red de suministro de agua

□ **BURGOS.**—El Ayuntamiento de Salas está trabajando a marchas forzadas para localizar una importante fuga que se ha detectado en la red de distribución del agua potable y que está planteando algunos problemas para su localización.

El alcalde, Romualdo Pino, indicó que no hay motivos para ningún tipo de alarma ya que esta avería no afecta al servicio ni ha provocado cortes o restricciones de agua. Técnicos municipales, según explicó, han revisado ya la red que va desde la captación hasta los depósitos sin que se haya observado ningún problema. La fuga, aunque no se ha podido localizar aún, podría estar en una zona de red de distribución situada por enci-

El alcalde indica que esta avería no afecta al suministro ni a la calidad del agua

ma de un río subterráneo que atraviesa la ciudad. El ruido del agua de este cauce podría impedir que se detectase con los equipos disponibles el lugar exacto donde se está produciendo la pérdida de agua. «Vamos a utilizar sistemas más sofisticados para determinar donde está la fuga e iniciar con la máxima urgencia los trabajos para solucionar la avería»,

comentó el alcalde, quien indicó que la ciudad tiene asegurado el abastecimiento.

Pino, saliendo al paso de algunos comentarios sobre la calidad del agua, indicó que ésta no tiene ningún problema sanitario y que su potabilidad está acreditada por los análisis semanales que hace la farmacéutica titular y que son supervisados por los servicios de la Junta de Castilla y León.

El alcalde comentó asimismo que esta avería retrasará algunos días la apertura de las piscinas municipales. «Lógicamente primero es necesario asegurar el abastecimiento humano. Además para llenar las piscinas tenemos, en caso de necesidad, otras alternativas».

El alcalde desea a los vecinos paz y alegría

□ Con motivo de las fiestas de San Juan, el alcalde de Castrojeriz, Eduardo Francés Conde, ha escrito en el programa que se incluye un saludo en el que el regidor anima a todos los castreños a participar en las celebraciones.

«En el Año Jubilar Compostelano, y a la vera del Camino que ha sido itinerario de todos los pueblos de Europa hacia el sepulcro del Apóstol Santiago, la villa de Castrojeriz, testigo secular del deambular por su calles de hombres de diversas culturas con rumores de distintos idiomas y significada por su reconocido espíritu hospitalario, que le ha dado fama a través del tiempo, se dispone a celebrar sus fiestas patronales», comenta en el saludo.

El alcalde pide que «para todos sean fiestas de paz y alegría, justa recompensa después de un año de trabajo y fatigas. Que para todos sean fiestas de exultante regocijo en la convivencia ciudadana y en el encuentro familiar de los que en estos días volverán a disfrutar del calor y los afectos de su casa natal y el recuerdo imborrable de los amigos y compañeros de otros tiempos».

«Para que estos deseos añaden puedan ser realidad, abramos por dentro nuestro corazón a todos, bajo la mirada y protección de la Virgen del Manzano y de San Juan Bautista, para caminar, como todos los pregerinos de Santiago, guiados bajo la estrellas, sembrando amistad entre todos».

¡Castreños: Felices fiestas de San Juan!».

■ MEDINA DE POMAR

El Ayuntamiento exigirá a los promotores que concluyan varias obras de urbanización

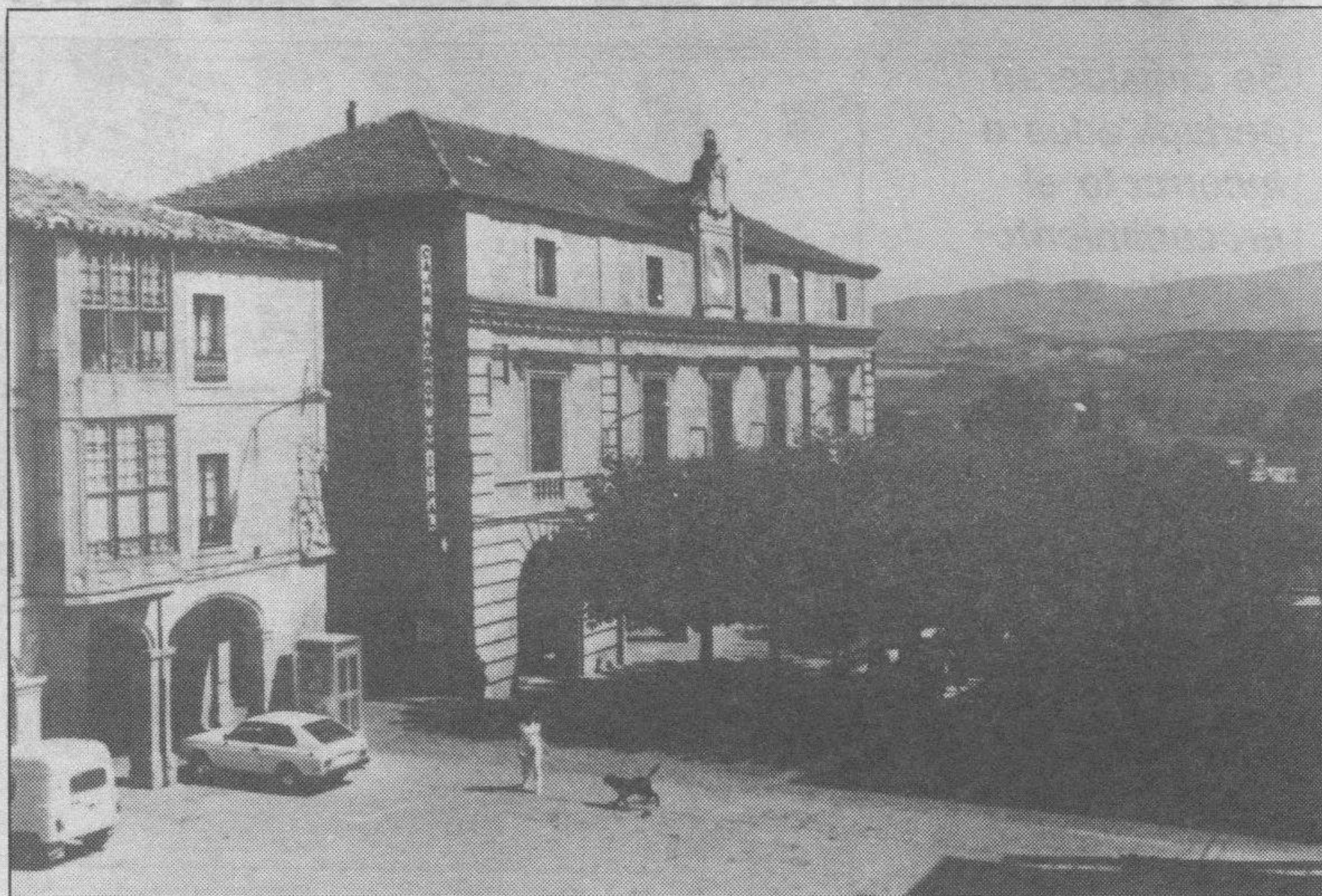
Aprobada una propuesta socialista por la que se les conceden dos meses

MARIA TERESA FERNANDEZ
MEDINA DE POMAR

□ El pleno del Ayuntamiento de Medina aprobó por unanimidad una propuesta del Grupo Socialista en la que pedían la inmediata ejecución de todas las obras de urbanización pendientes en diversas unidades de actuación. Igualmente, desde el banquillo socialista se reclamó la aplicación de la decisión municipal de dar un plazo de dos meses a los promotores para la conclusión de las obras. En caso de incumplimiento, se llevarán a cabo por el Ayuntamiento mediante el sistema de cooperación, «debiendo hacerse cargo los propietarios afectados del importe resultante de su cuota proporcional».

Las urbanizaciones a que hace referencia a las unidades de actuación correspondiente al entorno de la Bolera «El Pinar», la que comprende la estación de autobuses así como las pavimentaciones paralelas a la carretera que conduce al puente de Villanueva y Villarcayo.

Juan Carlos López Vivanco, portavoz socialista, que recordó las promesas realizadas por el alcalde sobre una gestión eficaz y transparente, defendió su pro-



ARCHIVO

El Ayuntamiento celebró plenario municipal para debatir temas urbanísticos.

puesta para que se hagan efectivos los plazos de urbanización de distintas áreas de actuación. Asimismo, el edil socialista pidió que se realicen los servicios de agua, saneamientos y viales con cotas de rasantes. Para éste, la edificación implantada en la esquina de la calle Tamarredo con la de Algorta «ha recortado casi medio metro la anchura de esta última calle».

TIEMPO SUFICIENTE

Sobre el área de La Bolera López Vivanco matizó que no

es un tema personal pero consideró que es necesario esclarecer las posibles irregularidades, tanto urbanísticas como de otro tipo. El concejal del PSOE recordó que la finalización de esta urbanización data de abril de 1991. Los ediles socialistas no comparten la idea del alcalde, quien afirmó que se hará la urbanización cuando se amplíe la bolera.

También pidió Vivanco se resuelvan todas las dudas pendientes, como la liquidación de plusvalías, la titularidad de los terrenos, aprovechamientos

municipales.

El alcalde, Antonio Serna, indicó que estaban de acuerdo con emplazar a los promotores para que concluyan las obras de urbanización y aseguró que se encargará a los servicios técnicos y jurídicos del Ayuntamiento que realicen los informes correspondientes sobre las cuestiones planteadas.

El regidor consideró que, efectivamente, había pasado el tiempo suficiente para que las urbanizaciones objeto de la moción socialista estuviesen ya realizadas».

El PP rechazó la creación de comisiones investigadoras

□ El Grupo Socialista presentó en el plenario una segunda propuesta en la que se pedía la creación de una comisión de investigación en cada una de las unidades de actuación objeto de controversias y que estarían integradas por concejales de cada grupo político y técnicos municipales.

Esta propuesta, que recibió el voto en contra de los cinco ediles populares, también contemplaba la remisión a las instituciones oportunas de los informes elaborados por las comisiones. Como no prosperó la moción, el grupo socialista aseguró que elaborarán sus propios informes.

Antonio Serna argumentó el voto en contra de su grupo «porque se trata de actuaciones anteriores a esta Corporación menos «lo de la estación de autobuses y las actuaciones de la calle Tamarredo, que está en vías de ejecutarse».

El regidor municipal indicó que «lo relativo a la urbanización de la zona de El Pinar está terminado». De todas formas, confirmó, que las actuaciones se analizarán cuando se realicen las obras de ampliación de la bolera. Antonio Serna indicó «no hay ningún riesgo» respecto a la titularidad de la parcela de la bolera El Pinar.

■ VALLE DE TOBALINA

Los alcaldes del entorno de Garoña piden planes de emergencia más efectivos

□ QUINTANA/A. LLANOS.-Los alcaldes de los municipios del entorno de la central nuclear de Garoña exigirán a Protección Civil que revise el plan básico de emergencia nuclear para que no limite los planes municipales que están siendo redactados y se puedan introducir una serie de propuestas planteadas por los Ayuntamientos.

Alcaldes y concejales de los municipios de la zona de Garoña se reunieron ayer con técnicos de la Universidad Politécnica de Madrid, que están elaborando los planes de actuación municipal, para exponer el contenido de los mismos y debatir algunas propuestas.

A pesar de que en los informes se recogen algunas de las cuestiones planteadas por los municipios, el alcalde del Valle de Tobalina, Bonifacio Gómez, señaló al término de la reunión de trabajo, que se había avanzado aunque, reconoció, «siguen existiendo discrepancias en algunos temas puntuales». En este sentido, indicó que las insuficiencias no son achacables a los técnicos sino a las limi-

Asimismo, los regidores demandan medios y personal técnico para asegurar su funcionamiento

taciones establecidas por el plan básico nacional, que a su juicio es excesivamente rígido.

Por lo que se refiere a los radios establecidos para evacuación, Bonifacio Gómez indicó que tanto los técnicos como los alcaldes habían coincidido en la necesidad de que los perímetros establecidos para evacuaciones deben ser más elásticos. «Son demasiados rígidos porque no tienen en cuenta aspectos como el viento y otras contingencias en caso de una nube radiactiva», afirmó.

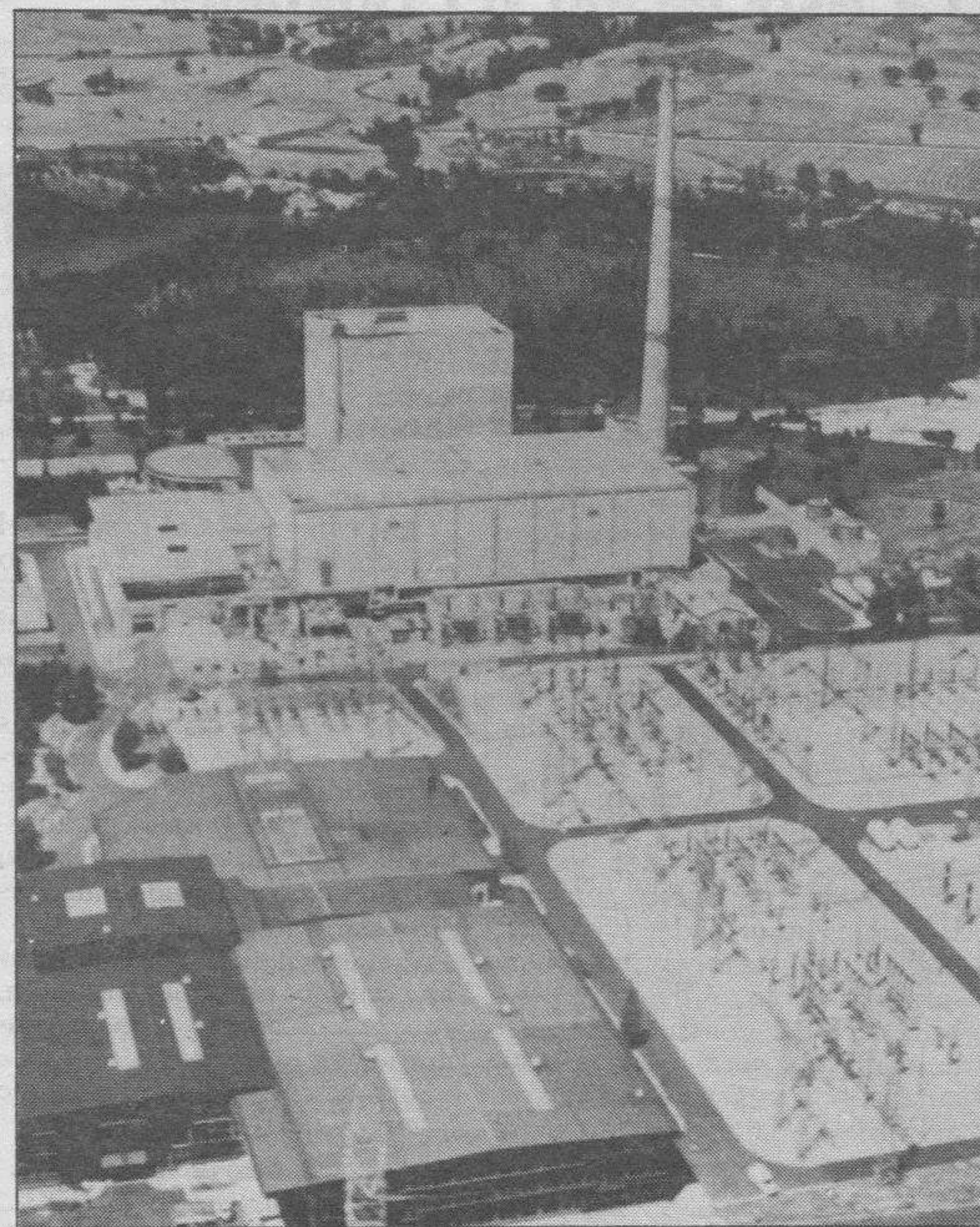
El alcalde tobalinés insistió, asimismo, en que es necesario contar con suficiente personal especializado para que atienda el buen funcionamiento de los

medios técnicos y materiales instalados en la zona.

También se ha abordado el asunto de dónde deben guardarse las pastillas de yoduro potásico que se deben entregar a la población en caso de un percance nuclear. Regidores y técnicos indicaron que éstas deberían estar depositadas en los centros médicos y controladas por personal sanitario.

Bonifacio Gómez, que es presidente de la AMAC, indicó que se va a solicitar a la Dirección General de Protección Civil una urgente reunión para aproximar posturas y dar una solución a los problemas existentes. A la vista del resultado de este encuentro se volverán a reunir los alcaldes afectados y determinarán si finalmente aprueban los planes municipales.

Victor González, alcalde de Frías, indicó que a pesar de que se ha avanzado mucho los planes municipales están «aún muy verdes». Asimismo considera que deben de hacerse simulacros de emergencia, que, a su juicio, pondrán «en evidencia las carencias del PENBU». «Es



ARCHIVO

Los planes de emergencia municipales, pendientes de Madrid.

difícil hacer una evaluación de los planes cuando en muchos municipios faltan locales ade-

cuados para la recepción de afectados en caso de un accidente nuclear».

■ BREVES

Charla de Fray Valentín de la Cruz en el Hogar del Jubilado

□ **BRIVIESCA.**— Dentro de los actos organizados con motivo del «Año Europeo de nuestros Mayores y de solidaridad entre las generaciones», esta tarde Fray Valentín de la Cruz, cronista oficial de la provincia, ofrecerá una conferencia en el Hogar del Jubilado de la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

La conferencia dará comienzo a las siete de la tarde. En la jornada de ayer las personas mayores realizaron una excursión a San Sebastián, organizada por el CEAS de la ciudad, en la que la asistencia fue numerosa.

Actos organizados por la peña «Nuestra Señora y San Roque»

□ **BRIVIESCA.**— Esta tarde, a las nueve, con una misa de difuntos comienzan los actos organizados por la peña «Nuestra Señora y San Roque», con motivo de la festividad de San Juan.

Sobre las diez de la noche se iniciará un pasacalles, que conducirá, a los vecinos, hasta el lugar donde se quemará la tradicional hoguera de San Juan.

Finalizan las «Fiestas del Capitán» en Frías

□ **FRIAS.**— Las «Fiestas del Capitán», protagonistas a lo largo de todo el fin de semana, concluyen hoy con la quema de la hoguera de San Juan. Los vecinos de Frías acudirán a este último acto, si el tiempo lo permite, para despedir las fiestas hasta el año que viene.

Los bares de la Plaza, molestos por la instalación de una carpa de verano

Se consideran perjudicados e incorrecto el procedimiento seguido en la concesión

F. TRESPADERNE
BRIVIESCA

□ Los propietarios de los establecimientos de hostelería, de la Plaza Mayor, se han dirigido al Ayuntamiento, al sentirse perjudicados por la instalación de una carpa espectáculo en el parque de «La Magdalena» y considerar «incorrecto el procedimiento seguido en el alquiler de terrenos municipales, para iniciativas privadas», indican en un escrito.

En el último Pleno municipal se aprobó, con los votos a favor de todos los grupos, la concesión temporal para instalar una terraza de verano con carpa móvil, en ese parque del polígono de «La Vega», con carácter experimental y por el plazo de tres meses.

Un portavoz ha declarado a DB que, «nos consideramos perjudicados al autorizar el Ayuntamiento establecimientos de verano y pensamos que debe proteger un poco nuestros intereses, ya que estamos



MONTEJO

Los dueños de las terrazas proponen celebrar verbenas en julio, al 50% con el Ayuntamiento

todo el año pagando impuestos. No pedimos un trato de favor, pero por lo menos que no nos perjudique».

Por otra parte se sienten molestos por el procedimiento que se ha seguido. «No se ha hecho público, no se ha seguido ningún procedimiento legal, simplemente les ha parecido oportuno y lo han aprobado», han manifestado.

Esta no es la primera protesta de estos bares, puesto que cuando se decidió trasladar el «mercadillo», de la Pla-

za Mayor al paseo de «La Taconera», también recogieron unas firmas que entregaron en el Ayuntamiento. «Con nosotros nunca han contado para nada, ni para exponer nuestras ideas. Sólo se acuerdan de los bares de la Plaza el día de «La Taba» y para pagar», apuntaron.

Junto a la nota de protesta, en la que piden ser recibidos por el alcalde, han presentado otra en la que solicitan, «la colaboración de la Corporación, para la celebración de

festivos musicales, durante los fines de semana del mes de julio en la Plaza Mayor».

«Nosotros estamos dispuestos a colaborar en aumentar los festejos, mejorar el ambiente y entre todos dar un poco más de vida a la ciudad», han indicado.

La propuesta es que el Ayuntamiento aporte el 50% de los gastos de una serie de actuaciones —con un presupuesto máximo por actuación de 75.000 pesetas— y el resto los establecimientos.

La Asociación «El Colmillo» de Oña organiza un concurso de pesca para niños y jubilados

□ **OÑA.**— La Asociación «El Colmillo» ha organizado una serie de actos con motivo de la festividad de San Juan, uno de los cuatro patronos que se celebran en Oña. Las actividades se iniciarán hoy y se prolongarán hasta el sábado.

«El Colmillo», es una asociación empeñada en crear y activar iniciativas, en las que participen todos los vecinos y los visitantes que se acerquen hasta la localidad estos días.

Esta noche se quemará la tradicional hoguera de San Juan. La jornada del jueves comenzará con dianas musicales, «a las autoridades y vecinos de la villa», para continuar con una sardinada. A las once, se celebrará un concurso de «dibujo mural» para niños, patrocinado por la Caja de Ahorros del Círculo Católico.

A continuación, misa y posterior baile, continuando con juegos infantiles y una verbena amenizada por «Los Faraones», de Burgos. El viernes, se celebrará un maratón de mus.

El concurso de pesca, del sábado, está dirigido al público infantil y jubilados. El infantil se disputará de diez a una del mediodía y el de jubilados de cuatro a siete de la tarde.

Por la tarde continuarán las partidas de mus y las fiestas terminarán con una sesión de fuegos artificiales y verbena. También está previsto que a lo largo del día actúe el grupo de danzas «El Cid».

La Asociación «El Colmillo» ha contado, en la organización, con la colaboración del Ayuntamiento, de las Cajas de Ahorros, casas comerciales de la villa y particulares.



MONTEJO

INUNDACIONES EN LA COMARCA.— Las fuertes tormentas de agua y granizo, que está soportando la comarca plantearon serios problemas de circulación, durante varias horas, en las carreteras que conducen a Terrazos, Los Barrios de Bureba, Cornudilla y Barrio de Díaz Ruiz. Los daños causados en las cosechas de cereal están siendo cuantiosos, al igual que en otros cultivos. El granizo dejó sus huellas en muchas localidades, vehículos, inmuebles y cultivos se vieron dañados por los efectos de la piedra y de la lluvia. Ayer, de nuevo, las tormentas descargaron en La Bureba, en esta ocasión con más agua que granizo.

EL ALMACEN ESPECIALISTA DEL RECAMBIO AGRICOLA



URQUIZA

BURGOS: Sta. Clara, 36. Telf. 26 30 34

PARA QUE EL CAMPO NO SE PARE

CALIDAD

SERVICIO

PRECIO

BRIVIESCA: San Roque, 3. Telf. 59 16 25

Orden Vigara supervisa la marcha de algunas obras del Plan Operativo Local

Sobre la presa del Río Oca dijo que si se contrata en julio o en agosto, aún sobraría algún mes para adjudicarla dentro de los plazos

AURORA LAZARO
TERRADILLOS DE ESGUEVA

□ El presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara, dedicó la jornada de ayer a visitar algunas obras del Plan Operativo Local.

Concretamente supervisó la situación de una carretera de Sotillo a Terradillos de Esgueva y el puente realizado en Barbadillo del Mercado.

Vigara rechazó las críticas que han recibido algunas actuaciones del Plan y reconoció que una de las razones de la visita de ayer era replicar esas opiniones negativas comprobando que las obras se están terminando: «Como creo que la mejor manera de demostrar que las cosas se están haciendo es verlas a pie de obra, hoy hemos empezado por carreteras, porque los teléfonos están terminados y pagados y la presentación del programa de la presa del río Oca será esta semana, por lo que estamos dentro de los plazos. Las depuradoras también



FLORENTINO LARA

La carretera que une Terradillos y Sotillo fue una de las obras visitadas por Orden Vigara.

están adjudicadas; estamos cumpliendo los plazos previstos e incluso terminando las obras antes».

La carretera visitada ayer tiene una longitud de unos seis kilómetros. Antes era un camino vecinal de menos de tres metros de ancho y trazado deficiente. Ahora se ha ensanchado a 7,5 metros y se han mejorado las curvas «sin dañar demasiado las fincas colindantes», según aseguró el ingeniero de carreteras de la Diputación, Miguel Bronchalo. La obra, cuyo coste se acerca a 46 millones de pesetas,

será finalizada en agosto.

Los alcaldes de Terradillos y Pinillos de Esgueva manifestaron su satisfacción por la nueva carretera, a pesar de que en una primera fase no se ha abarcado todo el tramo completo.

Orden Vigara se desplazó después hasta la localidad de Barbadillo del Mercado, donde visitó las obras del nuevo puente en la carretera de Barbadillo a Contreras, cuyo coste asciende a más de 77 millones de pesetas. Con esta actuación se evita el paso por un viejo puente medieval.

Sobre la presa de Oca, Vigara dijo que se debe tener en cuenta que va a abastecer a más de veinte pueblos «y una presa no se hace silbando. Ahora mismo con ese proyecto, si se contrata en los meses de junio y agosto, todavía sobraría alguno para estar dentro de plazo», comentó. Aceptó que había dificultades, pero «parece ser que alguien no quiere reconocer las cosas». La presa tiene un presupuesto en su primera fase de unos 500 millones de pesetas y aseguró que se puede terminar en cuatro meses.

■ BREVES

Las barracas de las fiestas cambian su ubicación

□ ARANDA.- La comisión de gobierno del Ayuntamiento decidió en su última reunión aprobar el cambio de ubicación de las barracas y puestos de feria que se instalan en septiembre con motivo de las fiestas patronales. El lugar habitual, los terrenos situados en la Avenida de Castilla entre la gasolinera y el colegio de las Madres Dominicas, serán ocupados este año por la VII Feria de la Ribera, mientras las barracas, circos y teatros serán llevados hasta las parcelas situadas entre la calle Burgo de Osma y el edificio de Las Francesas. El motivo es la urbanización que está haciendo la Junta de Castilla y León en parte de la zona.

Clausura del curso de cuidado al enfermo

□ ARANDA.- Hoy miércoles a las 6 de la tarde tendrá lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal la clausura del curso «Cuidado del enfermo» organizado por la Asociación de Mujeres Progresistas. Se entregarán los diplomas a las 20 mujeres que han participado en el mismo.

Verbena en la noche de San Juan

□ ARANDA.- La concejalía de Juventud del Ayuntamiento arandino ha organizado para la noche de hoy miércoles, víspera de San Juan, la habitual verbena que tendrá lugar en el barrio de San Juan, frente a la iglesia del mismo nombre. Será a partir de las 11 de la noche y estará a cargo del grupo «Odessa».

Acuerdo para solicitar a la Audiencia que clarifique la situación legal de Berzosa

□ ARANDA/A.L.- Los portavoces de los grupos políticos municipales se reunieron ayer con el objeto de debatir la necesidad de una intervención del Ayuntamiento en la denuncia hecha pública hace unos días por la Agrupación Independiente de la Comarca de Aranda poniendo en duda la legitimidad de la concejalía de Antonio Berzosa.

Al encuentro, convocado por Izquierda Unida, asistieron los representantes de todas las fuerzas políticas municipales (PSOE, PP, IU y CDS), excepto Pilar García, que se encuentra esta semana de viaje. También estuvo presente Antonio Berzosa.

Según explicó el portavoz del PSOE, Gerardo Pinto, al término de la reunión, todos acordaron que la alcaldesa, Leonisa Ull, se dirija a la Audiencia Provincial requiriendo a esta institución judicial que emita un informe sobre el cumplimiento por parte del concejal de una antigua sentencia que le prohibía detentar cargos públicos, y aclarar definitivamente su situa-

ción actual en el Ayuntamiento.

El propio Antonio Berzosa se mostró favorable a esta determinación, que fue comunicada inmediatamente a la alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, quien tampoco se opuso a realizar la petición acordada por los portavoces de los grupos políticos en el Ayuntamiento, según manifestó el portavoz del PSOE.

Pinto manifestó por otra parte que en opinión del equipo de gobierno el asunto «es una tormenta en un vaso de agua» y se habían quedado bastante convencidos de la legitimidad de la actuación de Antonio Berzosa con los argumentos y explicaciones esgrimidos por el abogado del concejal.

Algunos grupos municipales estaban interesados en que desde el Ayuntamiento no hubiera un inhibición sobre el tema, para alejar las dudas que se habían suscitado en el seno de la Corporación Municipal arandina, después de que Agrupación Independiente de la Comarca de Aranda lanzara la polémica.

Un vecino de Gumiel del Mercado denuncia al Hospital Santos Reyes por negligencia

El centro médico, en su opinión, no atendió convenientemente a su mujer

□ ARANDA/A.L.- Un vecino de Gumiel del Mercado, Cesáreo Crespo Monzón, ha puesto una denuncia contra el hospital «Los Santos Reyes» de Aranda por presunta negligencia médica y administrativa. Crespo Monzón se ha quejado de la mala atención recibida por su mujer, Isabel Calvo, el nulo seguimiento del enfermo, errores administrativos y el desprecio demostrado por el personal médico, administrativo y de seguridad del hospital.

La denuncia fue presentada en la Comisaría el pasado 18 de junio y ayer el interesado llevó al centro hospitalario la reclamación correspondiente.

Cesáreo Crespo explicó a esta corresponsal que su esposa, Isabel Calvo, de 63 años de edad, sufrió un accidente el día 24 de mayo rompiéndose la pierna. En la sección de urgencias del hospital «Los Santos Reyes» se le diagnosticó una rotura de peroné y se le inmovilizó con vendas teniendo que esperar bajo la atención del médico titular de Gumiel del Mercado hasta el día 5 de mayo, fecha en que habían sido citados

para el traumatólogo.

Este le colocó una escayola indicando a la enferma que la mantuviera durante 40 días. No obstante, posteriormente recibieron una carta indicándoles que no acudieran hasta el día 18 de junio.

«A primeros de mes ella estaba muy molesta, decía que tenía calor en la pierna y le dio fiebre y tuvimos que llamar a la médica del pueblo», relata Cesáreo Crespo. El día 10 no quisieron esperar más y acudieron de nuevo a urgencias al hospital «Los Santos Reyes» porque Isabel Calvo había sufrido una embolia en el miembro afectado. El médico que les atendió, según Crespo Monzón, reconoció que había que quitarle la escayola pero que no podía porque no era su especialidad.

«Pero el día 18 fuimos al Centro de Salud nuevo porque citaron para ir allí, pero al llegar nos dijeron que no había consultas, por lo que volvimos al hospital «Los Santos Reyes», continúa narrando. Aquí, según el vecino de Gumiel del Mercado, se quisieron inhibir del tema porque no era el lugar donde debían ser atendidos. Cesáreo Crespo asegura que ellos y algunas otras personas que se encontraban en este centro hospitalario no habían recibido ninguna carta ni aviso telefónico de la suspensión de consultas en el Centro de Salud, por lo que insistió en el hospital «Los Santos Reyes» para que le quitaran la escayola a su mujer.

Después de varias horas de discusiones logró su objetivo: «Cuando el médico le quitó la escayola y le vio la pierna vieron que teníamos razón», continúa Crespo, que decidió denunciar los hechos. Su mujer continúa curándose.

La gerente del Hospital, Angela Vega, no quiso ayer hacer declaraciones sobre el tema, argumentando que acababa de conocer la reclamación.

El agua llegó ayer con barro a los hogares por la tormenta del lunes

La tierra que entró en un depósito originó agua turbia

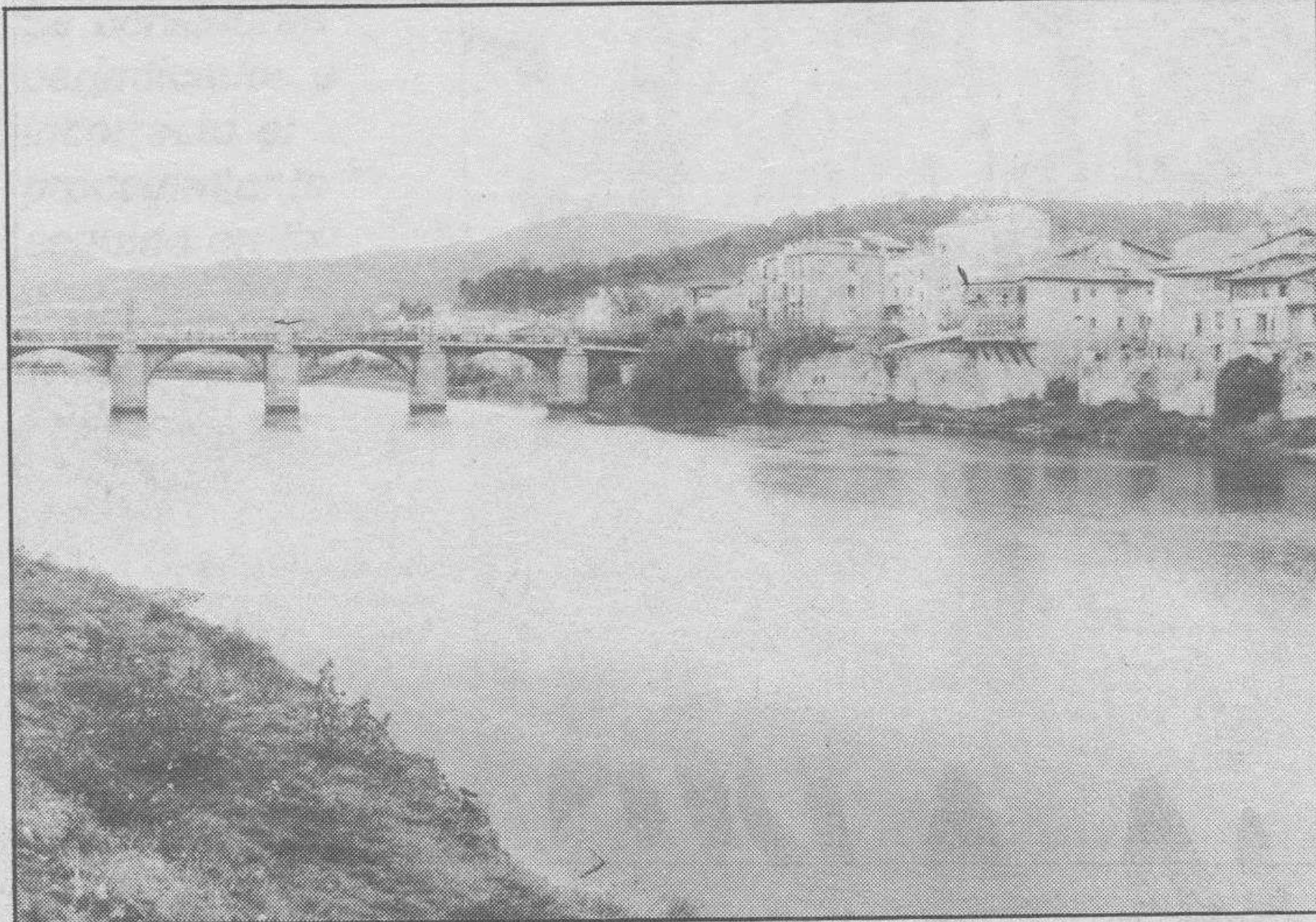
El Ayuntamiento recomendó que no se consumiera

JAVIER BUSTAMANTE
MIRANDA DE EBRO

□ El agua llegó ayer con barro a buena parte de los domicilios mirandeses, como consecuencia de la fuerte tormenta que se registró en la ciudad la noche del lunes y que provocó la entrada de tierra en uno de los tres depósitos de agua que se encuentran en el barrio mirandés de Valverde, encargados de suministrar agua potable a la ciudad.

Durante toda la mañana de ayer y parte de la tarde, el agua continuó llegando a los hogares de varias zonas de la ciudad con un aspecto turbio, sobre todo en los primeros pisos de las viviendas. No obstante, a media tarde la avería quedó subsanada, una vez vaciado el depósito de Valverde que se había llenado de tierra.

En la noche del lunes, durante cerca de dos horas, el mencionado depósito, con una capacidad de almacenaje de 10.000 metros cúbicos de agua, recibió barro provocado



ARCHIVO/DB

La tormenta hizo que entrara tierra en un depósito de agua y llegó con barro a los hogares.

por la abundante lluvia caída la noche anterior según ha confirmado a este diario el primer teniente de alcalde, Fernando Campo.

A las siete y media de la mañana de ayer, el turbiómetro del depósito afectado se disparó y dio la alarma, lo que provocó la intervención de los servicios técnicos del Ayuntamiento. Este aparato se dispara de forma automática cuando el depósito recibe cierta cantidad de barro, como ocurrió ayer.

Pese a que el agua se

encontraba clorada, sin que presentase ningún problema su consumo, el Ayuntamiento recomendaba ayer que no se empleara para cocinar alimentos ni tampoco para beber, aunque reconocía que era potable, según informó ayer el Ayuntamiento a este diario.

CORTE DE ELECTRICIDAD

Por otro lado, un bando de la Alcaldía anuncia que el próximo viernes, 25 de junio, se producirá un corte de suministro de energía en la ciudad

entre las diez de la mañana y las doce y media del mediodía. Este corte se efectuará debido a la realización de unos trabajos de explotación.

En un principio, se verán afectados los siguientes edificios y calles: Angel Miranda Gómez, Radio Nacional de España, Cooperativa Avícola Ganadera y elevadora de agua de La Picota.

En el caso de que estos trabajos concluyeran antes de la hora indicada, el servicio se restablecerá en las zonas afectadas sin previo aviso.

BREVES

Concierto fin de curso de los alumnos del Conservatorio

□ MIRANDA.-Un total de cincuenta alumnos del Conservatorio Municipal de Música ofrecerán a las ocho de la tarde de hoy, en el Auditorio de la Casa Municipal de Cultura, un concierto que servirá para poner punto final al curso 1992/93.

En esta actuación intervendrán estudiantes de los distintos cursos e instrumentos.

En el concierto interpretarán obras de compositores como Vivaldi, Mozart, Albinoni, Beethoven, Wohlfahrt y Turina.

Los alumnos actuarán tanto de forma individual como formando dúos y también en grupos.

Piscinas de Los Angeles

□ MIRANDA.-El Ayuntamiento ha abierto el plazo para la realización del concurso por el que se concederá el servicio de limpieza, conservación y mantenimiento de las instalaciones hasta las 13,30 horas de mañana. También pueden obtener mayor información en el teléfono 34 91 11.

Plazo de exposición de las listas del censo electoral

□ MIRANDA.- Las listas provisionales del censo electoral, a 1 de enero de 1993, permanecerán expuestas en el Ayuntamiento hasta el día 1 de julio. El horario es de 9 a 14 horas y de 16 a 20 horas.

Las reclamaciones deberán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento, de 9 a 14 horas, antes del 7 de julio.

El barrio del Casco Viejo celebra las fiestas en honor a su Patrón, San Juan

□ MIRANDA.- El barrio del Casco Viejo celebra hoy y mañana las fiestas de San Juan que incluyen en el programa la realización de la II Exposición de Artistas Mirandeses en el Casco Viejo, que se inaugurará a las siete de la tarde en los salones parroquiales. En esta muestra participa la Agrupación Mirandesa de las Artes.

A las ocho de la tarde tendrá lugar una exposición de trabajos manuales en los locales de la Asociación de Vecinos. La tradicional quema de hogueras comenzará a las once de la noche. Las fiestas estarán amenizadas por la Escuela de Txistularis y Acordeones.

La jornada festiva de mañana comenzará con una chocolatada para continuar con un vino español en los salones parroquiales. Por la tarde, juegos de mesa y un festival infantil en el parque de las Josefinas.

La misa se celebrará a las ocho en la parroquia de Santa María con la participación de «Los Veteranos». A continuación, se realizará un homenaje al coro, en La Terraza, por el 25 aniversario de su fundación.

Bienestar Social programa diversos talleres y excursiones para el verano

□ MIRANDA/I. LOPEZ.-La concejalía de Bienestar Social ha programado varios talleres que se desarrollarán entre los meses de julio y septiembre en los locales de las asociaciones de vecinos en la antigua biblioteca.

Los talleres organizados son el de pasacalles, juegos y deporte, cocina infantil y cuero. Los participantes en el pasacalle exhibirán sus trabajos en las próximas fiestas patronales.

Estas actividades se enmarcan en el programa «Veranote 93» que también comprende la realización de cuatro excursiones que se llevarán a cabo los días 12 y 19 de julio y 17 y 23 de agosto. Los destinos serán Santimamiñe, San Sebastián, Monasterio de Piedra y Vitoria.

Por lo que respecta al programa de Promoción Gitana, También se ha organizado un taller de pelota a mano que se desarrollará entre el 1 de julio y el 3 de octubre,

en el frontón descubierto de Anduva, así como un curso de bisutería que tendrá lugar del 6 de julio al 7 de octubre.

La comisión también acordó solicitar del Inerser un total de 280 plazas del programa de vacaciones para la Tercera Edad. Las plazas serían para el mes de noviembre de este año, y para febrero, marzo y abril de 1994 y los destinos, Andalucía, Baleares y la Comunidad Valenciana.

ACTOS CONTRA LA DROGA

En la misma comisión se aprobó el programa de actos del Día Mundial de Lucha contra la Droga y que incluye la carrera popular del día 26 en la que participarán José María Abascal y Mariano Haro. También se realizará una demostración de escalada, además de talleres, actuaciones musicales y el partido de fútbol entre políticos y periodistas, que tendrá lugar el domingo, 27.

El Comité de Montefibre mantiene la huelga de los días 30 de Junio y 1 de Julio

Los trabajadores están dispuestos a desconvocar estos dos nuevos paros si la dirección dialoga sobre el convenio

□ MIRANDA/I. L. - El comité de empresa de Montefibre Hispania decidió ayer mantener la convocatoria de huelga prevista para los próximos días 30 de Junio y 1 de Julio, que constituirá la sexta huelga intermitente de dos días de duración que los trabajadores llevan protagonizando desde hace dos meses.

La plantilla estaría dispuesta a desconvocar estos dos nuevos paros si la dirección de la empresa decide sentarse a negociar.

Los trabajadores de Montefibre realizarán una nueva asamblea informativa el día 30, coincidiendo con la primera jornada de huelga, para analizar medidas de presión que pueda adaptar el Comité si no existe una respuesta por parte de la

dirección de la fábrica.

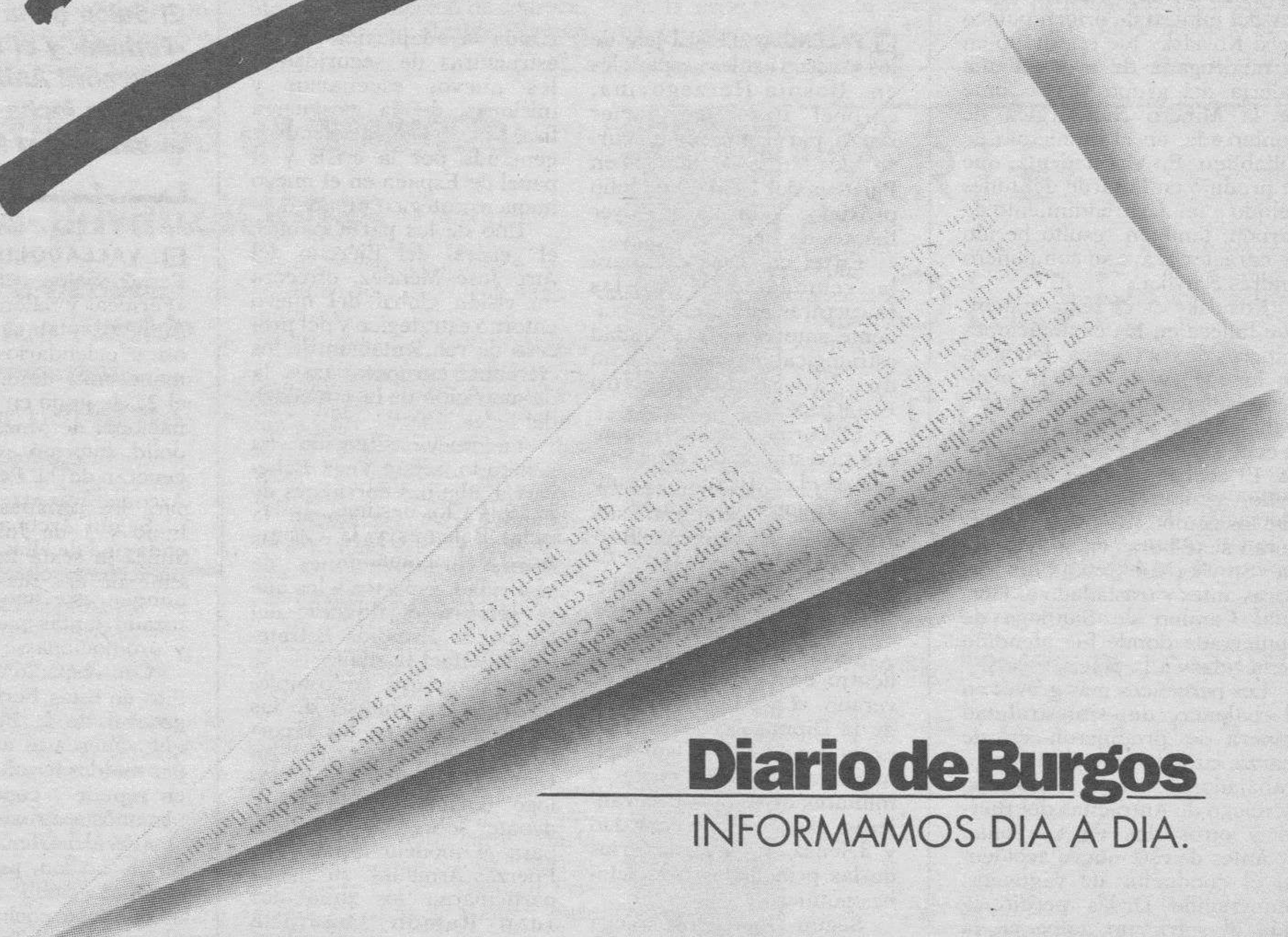
La situación laboral de esta empresa continúa estancada debido a las dificultades en la negociación del nuevo convenio colectivo, según informó ayer el presidente del Comité de Empresa de esta fábrica, José Luis Merino.

A pesar de que los trabajadores han intentado que el director provincial de Trabajo, Javier Aibar, interviniera para tratar de desbloquear el conflicto que separa a las partes implicadas en la negociación, la incomparecencia de la Dirección de la factoría ha impedido llegar a ningún acuerdo.

MEDIACION DEL GOBERNADOR

En los últimos días, el comité de empresa de Montefibre se ha planteado la posibilidad de que el gobernador civil de Burgos, César Braña, medie en esta negociación para lograr acercar las posiciones de ambas partes y dar una salida a la situación que vive actualmente esta empresa.

**DÍA A DÍA
LA MEJOR INFORMACION
A DIARIO.**



Diario de Burgos
INFORMAMOS DIA A DIA.

PROMO-EUROPE

Lucas destaca que la Junta apuesta por la tecnología punta

□ VALLADOLID/EFE.-El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, dijo ayer que el Gobierno Regional apuesta por la dinamización de la tecnología punta y expresó el deseo de incentivar este tipo de industrias no contaminantes.

Lucas colocó en el Parque Tecnológico de Boecillo, la primera piedra de IMPROGESA, primera empresa de la región que se instala en ese recinto.

IMPROGESA es una empresa vallisoletana dedicada a actividades de investigación y desarrollo de nuevas tecnologías en el campo de la robótica industrial, en el que ha alcanzado «un alto nivel de calidad e innovación, como demuestran los trabajos que actualmente realiza para Opel de Alemania y General Motors España», según fuentes del Ejecutivo Regional.

El presidente del Gobierno Regional señaló que la Administración «debe crear el marco propicio y el clima social adecuado» para que las industrias asuman la creación empresarial y generen empleo.

También mostró Lucas su satisfacción por la implantación de la nueva empresa en el Parque de Boecillo y agregó que la rentabilidad de estos parques

El presidente del Gobierno Regional colocó ayer en el Parque de Boecillo la primera piedra de IMPROGESA

«no se puede medir antes de 20 años».

El consejero de Economía y Hacienda, Fernando Bécker, destacó que el Parque de Boecillo «va adelante, a pesar de la crisis económica», expresó su «confianza en el futuro» y añadió que «es un proyecto de toda la Comunidad Autónoma».

El gerente de IMPROGESA, Carlos Martínez, agradeció las ayudas de la Junta de Castilla y León para la implantación de esta empresa y manifestó que «lo que era un sueño, ya es una realidad».

En sus nuevas instalaciones del Parque Tecnológico de Boecillo, cerca de Valladolid, IMPROGESA empleará inicialmente a 25 trabajadores, que desarrollarán su actividad a partir de enero de 1994 en una factoría de 1.000 metros cua-



Pese a la lluvia, Lucas colocó la primera piedra de IMPROGESA.

drados asentada sobre una parcela de 2.500 metros cuadrados.

La citada empresa, que invertirá 180 millones de pesetas en su nueva planta, ha obtenido subvenciones oficiales que representan el 45 por ciento del total de la inversión en activos.

El Parque Tecnológico de

Boecillo, creado por la Junta de Castilla y León en 1988 para contribuir a un desarrollo industrial armónico y de futuro, acoge ya a quince empresas de alta tecnología y no contaminantes, de las que dos (Crystaloid Europe y Ceicalsa) están ya en funcionamiento.

Pactos que no acentúen las diferencias interregionales

□ El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, dijo ayer que los pactos para formar el Gobierno de la Nación deben garantizar la «solidaridad interregional y no acentuar las diferencias entre Comunidades autónomas ricas y pobres».

Lucas manifestó que si los pactos dieran lugar a que se acentuasen las diferencias entre las regiones, «Castilla y León reaccionaría».

Señaló también que la Comunidad «no permanecerá indiferente» a posibles ofertas de inversiones o infraestructuras a determinadas autonomías.

En relación a las incompatibilidades de cargos electos del PP, que desempeñan también puestos directivos en el partido, Lucas dijo que en Castilla y León se aplicarán las normas emanadas del congreso nacional.

Lucas restó importancia a los problemas internos del PP de León y agregó que los congresos provinciales serán convocados de forma inmediata, para renovar los órganos de dirección.

Fallece un minero polaco por un desprendimiento de carbón en la MSP

□ VALLADOLID/ICAL.-El cadáver del minero de origen polaco Yelsi Kovalsky fue rescatado en la madrugada de ayer en una galería del grupo Carrasconte de la Minero Siderúrgica de Ponferrada, en el municipio de Villablino. En el accidente, que se produjo en la tarde del lunes debido a un desprendimiento de carbón, también resultó herido de carácter grave su compañero Andrés Smylka.

Kovalsky es el sexto minero que fallece en las explotaciones mineras de las cuencas leonesas en lo que va de año. El accidente se produjo cuando ambos trabajadores se encontraban en la capa siete de la galería Miranda. El cuerpo de Yelsi Kovalsky pudo recuperarse después de que los equipos de rescate invirtieran siete horas en su búsqueda. Smylka fue rescatado tres horas antes y trasladado al Hospital Camino de Santiago de Ponferrada donde fue atendido de heridas en la pelvis.

Los percances más graves en el balance de siniestralidad minera se produjeron en de marzo, cuando murieron cuatro trabajadores, dos en el grupo Berciego de Antracitas del Bierzo y otros dos en Carbonia.

Antes de este nuevo accidente, el conductor de vagonetes Gumersindo Ordás perdió la vida al sufrir un golpe en la cabeza el pasado 28 de mayo en una galería de la Hullera Vasco Leonesa.

El jefe de los «cascos azules» españoles asistirá a un curso sobre defensa en Palencia

□ PALENCIA/EFE.-El jefe de los «cascos azules» españoles en Bosnia-Herzegovina, coronel Francisco Javier Zorzo, participará en un curso de temas militares en Palencia del 19 al 23 de julio próximo, informaron ayer fuentes de Defensa.

En el curso se estudiará la remodelación de las estructuras militares de occidente ante la nueva realidad estratégica derivada del fin de la confrontación Este-Oeste.

El coronel Zorzo expondrá su testimonio y experiencias en el conflicto de la antigua Yugoslavia, donde se encuentra ahora el frente de la Agrupación Málaga de «cascos azules» que llevan a cabo una labor humanitaria en Bosnia-Herzegovina.

En las sesiones de trabajo, dentro de la universidad de verano «Casado del Alisal» de la Diputación Provincial, expondrán también sus opiniones prestigiosos civiles y militares españoles y extranjeros, expertos en seguridad y defensa, y parlamentarios de las principales formaciones políticas.

Según Juan José Vega Echeverría, director de las jornadas, los expertos analizarán de manera pormeno-

rizada la adaptación de las estructuras de seguridad a los nuevos escenarios y misiones de la posguerra fría, la reducción de efectivos generada por la crisis y el papel de España en el nuevo mapa estratégico mundial.

Uno de los participantes, el general del Ejército del Aire José Méndez, ofrecerá una visión global del nuevo entorno estratégico y del proceso de reorientación de los ejércitos europeos tras la desaparición de la «amenaza del Este».

La nueva situación ha generado, según Vega Echeverría, algunas corrientes de opinión que cuestionan la utilidad de la OTAN y de las demás organizaciones de seguridad, aspectos a los que se referirá el director del Grupo de Estudios Estratégicos, Rafael Bardají.

El programa se completará con un análisis de las consecuencias de los recortes presupuestarios en Defensa, a cargo del politólogo Ignacio Cosidó, y un debate sobre las opciones para el modelo español de Fuerzas Armadas, en el que participarán los diputados Juan Ramón Lagunilla (PSOE), Santiago López Valdivieso (PP) y Antonio Romero (IU).

Valladolid acogerá desde hoy y durante cinco días a tres ferias pioneras en España

El Salón de la Almoneda, «Feridea» y el salón del Automóvil Antiguo tendrán fecha propia en el calendario ferial

□ VALLADOLID/EFE.-Tres Ferias, Salón de la Almoneda, «Feridea» y Salón del Automóvil Antiguo, totalmente inéditas en otros calendarios feriales permanecerán desde hoy y hasta el 27 de junio en la Feria Internacional de Muestras de Valladolid, informó ayer el director general de la Feria, José Luis Azcona.

Según Azcona, en el futuro cada una de ellas tendrá su propia fecha en el calendario ferial, aunque este año se han organizado juntas para potenciarse y promocionarse unas a otras.

Con respecto al carácter inédito de estas Ferias, el director general de la Feria manifestó que «queremos arriegar y romper moldes feriales que se basan en repetir y copiarse certámenes unos a otros».

«Feridea», feria de los deportes de acción, pondrá a disposición del público la posibilidad de conducir coches oficiales del trofeo «Camel Trophy», montar en un globo, volar en parapente o por 6.000 pesetas pasear en

helicóptero por la ciudad.

En opinión de José Luis Azcona, «Feridea pretende ser una feria viva, donde no se vaya a ver sino a hacer deporte», y donde se pueda asistir a conferencias de «aventureros» como César Pérez de Tudela, Miguel de la Quadra Salcedo o de José Luis Ugarte, navegante en solitario que acaba de dar la vuelta al mundo sin escalas.

El Salón de la Almoneda, reunirá a más de 70 almonedistas de toda España, que ofertarán piezas anteriores a 1943, salvo piezas calificadas de excepcionales, que podrán tener a períodos posteriores.

En una superficie, compartida de más de 20.000 metros cuadrados, el Salón de los Automóviles Antiguos recogerá más de cien años de historia.

Con las presencia de los coches de caballos, antecedente de los de motor, se pasa a los automóviles antiguos, los clásicos y los clásicos deportivos, desde 1910 hasta aproximadamente la década de los treinta.

También será posible en esta Feria, comprar y vender estas «piezas de museo», junto al Mercado de Segunda Mano de Piezas de Repuesto, calificadas por José Luis Azcona como «de incalculable utilidad para los aficionados».

BREVES

Premios al Desarrollo Tecnológico y Diseño

□ VALLADOLID.-El Boletín Oficial de Castilla y León publica la convocatoria de los Premios al Desarrollo Tecnológico y al Diseño Industrial, cuyo objetivo es incentivar y difundir la investigación aplicada y los desarrollos tecnológicos autóctonos en las pequeñas y medianas empresas. A estos premios, que tienen una dotación de 4,5 millones de pesetas cada uno, pueden optar todas las empresas ubicadas en Castilla y León que hayan desarrollado un nuevo producto o proceso industrial durante los años 1992 y 93.

Críticas de FSP a la Junta por impago al personal laboral

□ VALLADOLID.-La Federación de Servicios Públicos de UGT de Castilla y León pedirá a la Junta que haga extensiva a todo el personal laboral del Ejecutivo regional -unos 5.000 trabajadores- las sentencias de Magistratura de Soria que reconoce una desviación del 0,6667 por ciento en el IPC de 1991 y ordena que se haga efectiva la cantidad correspondiente por este concepto a una trabajadora de la Consejería de Fomento.

Un total de 161 enmiendas al proyecto de Ley de Drogas

□ VALLADOLID.-Un total de 161 enmiendas presentadas por los diferentes grupos políticos se han incorporado al proyecto de Ley de Drogas en la primera lectura del texto realizado por la ponencia de la Comisión de Bienestar Social de las Cortes Regionales.

Diputación de Avila refinanciará su Deuda

□ AVILA.-La Diputación de Avila estudia las posibles condiciones para hacer frente a una nueva refinanciación de la deuda, ya que la situación económica en que está inmersa la institución abulense es «grave», señalaron fuentes del equipo de gobierno provincial.



EFE

El alcalde de Segovia, Ramón Escobar, durante el pleno, donde se denegó la solicitud de IU.

Deniegan un referéndum sobre la gestión municipal en Segovia

PSOE y CDS se opusieron por entender que la ley contempla como oposición la moción de censura

□ SEGOVIA/EFE.-La solicitud de un referéndum por los concejales de IU, para que los segovianos valorasen la gestión del Gobierno municipal, que ejerce en minoría el Grupo Popular, como paso previo a una moción de censura, no prosperó durante la celebración de la sesión ordinaria de pleno, que concluyó en la noche del lunes.

La petición sólo contó con los votos favorables de los dos concejales de IU, mientras que se abstuvieron el resto de los grupos municipales: PP, que cuenta con 11 concejales; PSOE, con 9 y CDS, con tres.

Para Luis Peñalosa, portavoz de IU, antes de tomar la decisión de cambiar el actual equipo de Gobierno, «que nos está llevando a una situación sumamente grave, mientras que los ciudadanos han perdido la confianza en él, es conveniente rea-

lizar una consulta popular y saber si la ciudad quiere seguir otros dos años más sometida a este régimen de inactividad».

Por su parte, los portavoces del PSOE, Javier Reguera, y del CDS, Antonio Cámara, coincidieron con las críticas a la labor del Grupo Popular pero se mostraron en contra del referéndum por entender que la ley contempla ya otros sistemas de recambio, como la moción de censura.

A juicio del alcalde, Ramón

Escobar, las recientes elecciones han vuelto a demostrar el apoyo con que cuenta el PP en Segovia, «por lo que, en el fondo, me gustaría que se hiciese el referéndum».

El portavoz del Grupo Popular, José Ignacio García, insistió en que el objetivo del Gobierno municipal es mejorar la calidad de vida de los segovianos.

APARCAMIENTOS

Por otro lado, el Pleno del Ayuntamiento aprobó la adjudicación de las obras de construcción del primer aparcamiento subterráneo de los dos previstos en la zona del acueducto. La empresa adjudicataria de las obras es Técnicas de Aparcamientos Urbanos.

El proyecto de TAU contempla la creación de 326 plazas, de las que 226 son rotativas.

Reunión de ediles de las ciudades Patrimonio de la Humanidad

□ SEGOVIA/EFE.-Los alcaldes de las seis ciudades españolas declaradas por la Unesco como Patrimonio de la Humanidad, mantendrán para el mes de septiembre próximo una reunión en la ciudad de Avila, según informó ayer a la agencia Efe el alcalde de Segovia, Ramón Escobar, perteneciente al Grupo Popular.

Con motivo del encuentro que se celebró el pasado fin de semana en Santiago de Compostela, los responsables de los ayuntamientos de Avila, Cáceres, Salamanca, Santiago de Compostela, Segovia y Toledo, acordaron abordar una serie de estrategias comunes en torno a sus patrimonios, todos ellos reconocidos internacionalmente.

LOGOTIPO IDENTIFICATIVO

Entre otros aspectos los responsables de dichos municipios han previsto elaborar un logotipo que identifique a las seis ciudades como Patrimonio de la Humanidad.

Asimismo se intercambiarán experiencias en cuanto a rehabilitación de inmuebles y tráfico en los recintos históricos y se elaborarán ofertas turísticas específicas para visitar estas ciudades.

Para el alcalde segoviano, «se trata de dejar al margen el color político de cada Ayuntamiento y luchar juntos por conseguir beneficios para nuestras ciudades, que son muy peculiares y requieren un tratamiento distinto de otras».

Antes de que se celebre esta reunión, los alcaldes de las ciudades reconocidas que pertenecen a la Comunidad de Castilla y León -Avila, Salamanca y Segovia- mantendrán reuniones con el fin de preparar el programa de la sesión conjunta y las peticiones que realizarán al próximo Gobierno de la nación.

Comisiones Obreras constituye un sindicato autonómico contra las privatizaciones

□ VALLADOLID/EFE.-CC.OO. constituyó ayer su sindicato autonómico, dentro de la Federación Regional de Administración Pública, con el objetivo inmediato de oponerse a la posible privatización de servicios en la Junta de Castilla y León.

Cerca de medio centenar de delegados asistieron en Valladolid al congreso constituyente del sindicato de la administración autonómica de Comisiones Obreras, que eligió a Javier Fernández Simón como secretario general.

En declaraciones a Efe, Javier Fernández Simón explicó que esta rama de CC.OO. nace con el objetivo prioritario de oponerse a las privatizaciones de los servicios públicos en la Administración de Castilla y León y de propiciar una mejor atención a los ciudadanos desde la racionalización de las pres-

Javier Fernández Simón fue elegido secretario del sindicato durante el congreso constituyente

taciones.

PRIVATIZACION EN MONTES

Fernández Simón denunció que la Junta de Castilla y León, con los trabajos de montes, ya ha comenzado a ejecutar la privatización de los servicios públicos de Medio Ambiente, a pesar de que esto ya ha sido rechazado por el Gobierno gallego que, como el castellanoleonés, está regido por el Partido Popu-

lar.

Javier Fernández apostó por la modernización de las administraciones públicas, como fórmula para prestar a los ciudadanos mejores servicios y desterrar la idea de una privatización.

También anunció Fernández Simón que CC.OO. defenderá que se produzca la homologación entre el personal laboral y los funcionarios de la Junta de Castilla y León, para que no haya discriminaciones entre los empleados públicos.

Como miembros de la Comisión Ejecutiva del Sindicato Autonómico de Comisiones Obreras han sido elegidos también Manuel Ortega Cañas, Jesús Leal Monedero, María Victoria Merino Saenz, Restituto García Conde, Germán Fernández García y Manuel Saavedra Nieto.

ARTE
COLOR
Y FUEGO

EL RENACIMIENTO DEL ESMALTE
ESMALTES DE MORATÓ

EXPOSICION:
HASTA EL VIERNES 25 DE JUNIO 1993

J O Y E R I A

Vélez

LAIN CALVO, 7 - TEL. 20 33 94
09003 BURGOS

EL ICOSAEDRO

**El informe
Valdano**TOMÁS
HOYAS

ESE viejo y cínico deporte que es el fútbol nos sorprende ocasionalmente con nuevas formulaciones y tácticas; anima las rutinas dominicales con efímeros triunfadores y mitos accidentales; mitiga las frustraciones cotidianas con éxitos inesperados que siempre se debaten entre la pasión y el eminente olvido. Pero rara vez nos proporciona un filósofo. Que no están los tiempos -ni las mentalidades- para sinuosas filosofías.

Pero ocurre que, inesperadamente, surge un personaje que posee el difícil equilibrio de quien se sabe triunfador aún en la derrota: siempre sin acritudes, generosamente. Un personaje que cree firmemente en el delicado transformismo de la improvisación, que se sustrae a la aspereza de las masas y a la inconstancia del éxito. Un único personaje / personaje único que se enfrenta a los falsos diseños y estructuras, a las máquinas hacedoras y los milagros totales. Y a veces, tan sólo a veces, ese personaje se llama Jorge Valdano.

Bajo la apariencia combativa del deporte siempre subyace, adormilada, una amplia y sugerente estética que algunos genios alcanzan a desperezar. Pero generalmente, lo hacen desde la legítima soberbia de la irrepentible individualidad.

En mi opinión, tan sólo don Jorge Valdano, plenamente consciente de que es indispensable resucitar al fútbol de la desidia, la rutina y el éxito como

obligación, se ha aprestado -con un susurro estético y vital- a sugerirnoslo a los espectadores. Mientras, por otro lado, pretende infundir en cualquier protagonista, en cada jugador, la difícil confianza en la propia y desconocida genialidad.

El hombre que dio sentido al miedo escénico ha demostrado que tan sólo existe el miedo a uno mismo, a la aplastante rutina del fracaso. Maneja las mentalidades de sus jugadores desde la conciencia del triunfo como recompensa, no como exigencia ni indispensable finalidad.

Oferta al aficionado volubilidad y creatividad, un especial erotismo de

masas que aporta magia en ebullición y olvida la trágica tiranía del simple trabajo bien hecho.

Jorge Valdano calza corbata y fantasía en el difícil terreno del sudor y el linimento. Se siente director y dirige sinfonías donde otros tan sólo encontraron sonidos. Desvela lo evidente con sencillez y humildad, sin presunción pero con maquiavélica confianza. Triunfa y permite que el vencido participe de su triunfo. Y además, no cree en Damocles.

Frente a otros entrenadores, conceptistas y formularios; prediseñados, funcionalistas o tiránicos; el argentino es simplemente un sueño, una ilusión soñada por Borges en su rebotica o en un atardecer lluvioso de Palermo o Almagro.

Valdano no tiene denominación de origen ni etiqueta clasificatoria, es simplemente un claro ejemplo de que nadie consiguió acabar del todo con la generación espontánea, una prueba palpable de que existen magias, duendes y trasgos; eso sí: ocultos y apasionados tras las rejas del miedo, los hábitos o el pretendido interés general.

Alguien tendrá que escribir en su momento el «informe Valdano». Y es muy probable que, tras el análisis, cuando llegue el turno a la encuesta, a la justificación, deba preguntarle al triunfador por las razones de su éxito. Entonces, exclusivamente entonces, Jorge Valdano descubrirá su ingenio secreto, y dirá -como el maestro-: «para mí no había otro destino».

**La
dialéctica
del coche
bomba**PEDRO
ALTARES

TENIA razón Felipe González cuando desde Copenhague afirmaba que no tenía sentido hablar de esta o aquella intencionalidad política en la cruel y sanguinaria acción terrorista de ETA en Madrid en la mañana del lunes. Las acciones etarras se producen al margen de cualquier acontecimiento externo de la propia banda armada y, posiblemente, incluso a su propia dinámica interna.

Nada tiene que ver la masacre de Madrid con el hecho de que se estén celebrando conversaciones para formar un gobierno de coalición, ni con la pérdida de votos de Herri Batasuna en las elecciones del seis de junio, ni con las serias discrepancias en las cárceles de muchos presos etarras, ni con la política de reinserción... No, es inútil analizar políticamente el contexto en el que se produce un atentado salvaje. La dialéctica del coche bomba es otra: la de dar noticia de su existencia a través de la muerte.

No hay más lógica ni merece la pena cualquier otro análisis. El «comando Madrid» sigue teniendo en la capital capacidad organizativa a pesar de los golpes policiales que ha recibido.

No es difícil en una ciudad de más de tres millones de habitantes y abierta por los cuatro costados. Las sociedades modernas, y muy especialmente las democráticas, no son un círculo blindado. Es imposible, por propia naturaleza que lo sean. Ninguna está libre por tanto de que media docena de locos asesinos, no más, consigan matar.

No hace mucho tiempo lo veíamos en Nueva York y en Florencia. Y lo estamos viendo en Madrid, y en otras ciudades españolas, desde hace años. Los coches bomba, su preparación, no requieren grandes conocimientos técnicos. Y su apoyatura informativa no es tampoco especialmente difícil en una ciudad con muchos edificios oficiales. ETA prepara pacientemente el atentado y lo ejecuta cuando considera que puede hacerlo. Nada tiene que ver lo que suceda a su alrededor y cuales son sus circunstancias ni el fluir ciudadano. Se asesina y así se da razón de que todavía se existe.

Y desde esa existencia pretende, nada más y nada menos, imponerse al resto de la sociedad vasca y española.

Sin embargo no hay nada que negociar con ETA. Absolutamente nada que no sea el abandono de las armas. Y mientras eso llega, la actuación policial. Y el más absoluto desprecio para sus compañeros de viaje que una vez más hicieron gala el lunes de su abracadabrante cinismo. No existe la más mínima probabilidad de que ETA consiga lo que pretende.

**La importante
labor
de la Oficina
del Censo
Electoral**

MERCEDÉS JUAREZ

**La Ley de 19
de Junio de
1985 establece
la obligatoriedad
de revisar
el censo electoral
el día 1.º
de enero
de cada año**

didos a ejercitar su derecho a voto, al no figurar inscritos en las listas electorales, circunstancia que no se habría producido si en el momento de exposición de las listas al público hubieran comprobado que no estaban inscritos en ellas.

Las listas provisionales ahora expuestas modificadas con las reclamaciones que se formulan a las mismas y que sean estimadas, constituirán las listas definitivas del censo electoral a 1.º de enero de 1993 y entrarán en vigor el 1.º de agosto de 1993 estando vigentes hasta el 31 de julio de 1994.

No hay que olvidar que el censo electoral constituye el único documento público fehaciente en la celebración de unas elecciones.

Las condiciones que exige la Ley, para que una persona tenga derecho al ejercicio del voto son las siguientes: ser español, mayor de 18 años y residente en un municipio, estar inscrito en el censo electoral de su municipio, y no estar inhabilitado para ejercer este derecho por sentencia firme de los tribunales.

La Constitución española de 1978 establece en su artículo 2.º el derecho al voto del ciudadano, al declarar que la «soberanía nacional reside en el pueblo español, del que emanan los poderes del Estado», precepto en concordancia con el párrafo 1.º del artículo 23, en el que se consagra el derecho a la participación del pueblo español al decir que «los ciudadanos tienen el derecho a participar en los asuntos públicos directamente, o por medio de sus representantes libremente elegidos, en elecciones periódicas por sufragio universal».

En el último censo electoral hecho público por el I.N.E., referido al 1.º de enero de 1992, el número total electores residentes en España, arrojó la cifra de 30.937.761, figurando en primer lugar la provincia de Madrid, con 3.949.353, seguida de Barcelona, Valencia, Sevilla, Alicante, Vizcaya, etc.

LA Ley Orgánica del Régimen Electoral General de 19 de junio de 1985 (L.O.R.E.G.) regula minuciosamente en el capítulo IV cuanto concierne a «El Censo Electoral, órgano encuadrado en el Instituto Nacional de Estadística (I.N.E) convertido por Ley de 9 de mayo de 1989 en un Organismo autónomo de carácter administrativo, con personalidad jurídica y patrimonio propio, adscrito a la Secretaría de Estado de Economía del Ministerio de Economía y Hacienda.

La Oficina del Censo Electoral ejerce las competencias que le atribuye la referida Ley, con la colaboración de las Delegaciones provinciales del Instituto, Ayuntamientos y Consulados, todo ello bajo la dirección y supervisión de la Junta Electoral Central.

La inscripción en el censo es obligatoria, tramitándose de oficio por los Ayuntamientos la de los españoles residentes en su término municipal. La de los españoles residentes en el extranjero deberá instarse a través del Consulado español en que aquellos habitualmente residan.

La Ley de 19 de junio de 1985, establece la obligatoriedad de revisar el censo electoral el día 1.º de enero de cada año.

Dentro del complejo proceso electoral nos encontramos en la fase de exposición al público de estas listas, referidas al día 1.º de enero de 1993, lo que tiene lugar en las Juntas de Distrito y en los Ayuntamientos de todas las poblaciones españolas, durante un plazo de 15 días, del 23 de junio al 7 de julio, ambos inclusive.

Dentro de este plazo es el momento en que debemos acudir los ciudadanos a comprobar la inclusión correcta en las mismas o en otro caso, formular las reclamaciones oportunas para su ulterior subsanación en las listas definitivas y evitar así sorpresas y desilusiones como las que se produjeron el pasado 6 de junio, con ocasión de las elecciones generales para designar

a los representantes de las dos Cámaras, Congreso y Senado, en que muchos miles de ciudadanos vieron frustradas sus ilusiones al verse impe-

Después de las elecciones

LUIS DELGADO SANTAOLALLA

PRESIDENTE DE UNIDAD REGIONALISTA DE CASTILLA-LEÓN

tal como acaba de hacer un importante responsable de la derecha, sentenciando de esta forma, al mismo tiempo, a más de nueve millones de españoles que libremente decidieron votar a la opción socialista. Hay demasiado fanatismo en muchas de las declaraciones que se están haciendo ahora, y también en muchas otras que se hicieron antes de depositar nuestros votos el pasado 6-J. Pero, lo que aún es más reprochable es que a este coro incivilizado de agresores de la democracia se hayan sumado tantos publicistas y comunicadores hertzianos que, en ocasiones, olvidan lamentablemente su obligada medida profesional.

Sí; muchas personas tendrían que recapacitar ahora sobre comportamientos pasados a lo largo de estos dos últimos meses. A veces, no resulta fácil diferenciar la simple tontería de la perversa maldad pero el daño ori-

ginado es exactamente el mismo, proceda de donde proceda el error. Y errores de esta naturaleza se han cometido muchos en estas fechas por parte de la clase política, pero no han sido menores los de esos predicadores omniscientes a quienes antes aludía, que ha llegado a producir una evidente crispación en la sociedad española durante el período electoral pasado. Como digo, sería muy saludable para todos, el que aquellos que de alguna forma han contribuido a generar tensiones en la convivencia nacional ejerciesen una humilde autocrítica con propósito de enmienda.

En cuanto al resultado final de las elecciones, a mi juicio, se ha decantado conforme ha sido el desarrollo de la campaña electoral. Los socialistas, claramente debilitados por sus problemas internos y por una subversión institucional que los ha llevado a una presunta corrupción organizada, han sido capaces de mantener la ficción de que en España se ha alcanzado una transformación que ha hecho de nuestro país uno de los elegidos entre los más modernos del Mundo. Y no sólo han conseguido hacer receptivo este mensaje entre más de nueve

millones de ciudadanos, sino que, al mismo tiempo, han hecho verosímil su afirmación de que, esa modernización alcanzada por nuestro país, no ha afectado para la nada a la derecha española que sigue anclada en su franquismo originario.

Frente a estas tesis tan inverosímiles, la derecha no ha sabido reaccionar con credibilidad. A sus fallos estratégicos evidentes se han unido colaboraciones ajenas que, por su torpeza, han contribuido fuertemente al fracaso de los conservadores. No vengo aquí para dar consejos a nadie, pero es indudable que esta formación debiera advertir la escasa diferencia que hay entre la prepotencia de la que acusan y la arrogancia utilizada para denunciarla.

Lo que, finalmente, y como consecuencia de los resultados de estas elecciones me atrevería a plantear, es la decepción que sin duda, se habrá producido entre los que no nos resignamos a seguir con tanto poder omnímodo y aspiramos a conseguir, por vía de la democratización, un país sin esos caudillismos al que parecen querer avocarnos la política de las mayorías.

Victimas de la guerra española

Los señores J. Sánchez y Nacho G.B. se han cruzado cartas en Diario de Burgos con opiniones contradictorias sobre un tema triste, pero que los españoles no debemos olvidar, de nuestra reciente historia. ¿Cuántas víctimas se cobró la guerra 36-39 en todos conceptos? Hay que reconocer que en ambos bandos se cometieron miles de crímenes. Esto se debió al desastroso gobierno de la República con su persecución religiosa que consiguió enfrentar a unos españoles con otros abriendo entre ellos un abismo de odio. Pero se han abultado muchísimo las cifras. Por ejemplo, en la plaza de toros de Badajoz mataron los nacionales a 176 personas; pero la propaganda infló las cifras hasta 3.000 y así lo repiten muchos sin pizca de espíritu crítico. Pues bien; el general Ramón Salas Larrazábal, (fallecido estos días) hijo de padre burgalés y educado él mismo en Burgos, emprendió la tarea de puntualizar las cosas visitando multitud de localidades españolas y estudiando los correspondientes Registros Civiles, donde con mayor o menor retraso se fueron inscribiendo las muertes y sus causas. Fruto de tan concienzudo estudio fue el libro: Pérdidas de la guerra, de 483 páginas, Planeta, Barcelona 1977. Antes había publicado 4 tomos sobre la historia del Ejército republicano en 1973. Bien podemos fiarnos de tan excelente historiador cuya obra dejó en ridículo a aficionados como H. Thomas (éste bastante serio) Jockson, amén de otros escritores españoles: Tuñón de Lara, etc. Las conclusiones de Salas son: muertos en operaciones de guerra 145.000 en ambos bandos; ejecuciones y homicidios: 73.297 en zona roja, 57.883 en zona nacional. Hay diferencia. Total aproximado de muertes violentas: 296.944, añadiendo paisanos que murieron en acciones de guerra, bombardeos, etc. De ese total unos 25.000 fueron extranjeros.

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

Téngase también en cuenta para apreciar diferencias que en las chekas de zona roja abundaron las torturas y que las turbas asaltaron las cárceles de Madrid, Guadalajara, Bilbao, Santander y otras. El famoso millón de muertos está muy lejos. ¿Qué decir de los exiliados? A mi parecer todo buen español debió quedarse en España para ayudar en la reconstrucción de su Patria. Así lo hicieron bastantes de los que se habían ido: Menéndez Pidal, Marañón, García Morente, Ortega y Gasset, etc. No está demás recordar que los de Méji-

co se repartieron bonitamente el cargamento de millones que transportó allá el «Vita» con joyas robadas en las cajas de seguridad del Banco de España. España dio un espectáculo de salvajismo Salas Larrazábal recuerda en su libro que los franceses mataron miles de compatriotas suyos partidarios de Vichy, lo mismo que los italianos después del asesinato de Mussolini. Compárese el bombardeo alemán de Guernica con el que los ingleses y estadounidenses castigaron a Dresde en febrero de 1945 con más de 100.000 muertos. Las matanzas de Hitler, Stalyn y Mao, se elevan a millones de muertos. Sencillemente: el hombre es culpable de innumerables crímenes cuando olvida el Amaos unos a otros que predicó Cristo.

Juan Esteban

La falta de local impide ensayar a la Coral Universitaria

Como legítima fundadora-directora de la Coral Universitaria de Burgos «Francisco de

Salinas», desde el curso 69-70 le agradecería que informase a todos los burgaleses que si en este momento no se ensaya es por falta de locales, ya que se ensayaba junto al Aula de Música de la Escuela de Magisterio mientras ejercía como catedrática. Al adelantarla cinco años la jubilación, otros profesores no interesados en dicha coral dispusieron de ese local de ensayos desmontando incluso las gradas propiedad de la coral - que siempre ha sido independiente de la cátedra y del departamento, como sucede en Valladolid y en otras universidades - por lo que no tiene porque coincidir con su jubilación de las clases lectivas con la dirección del coro que podría dirigir ahora mejor que nunca.

Dedicándole todo mi tiempo a la masa coral que ha venido regalando a Burgos y a los universitarios desde su fundación y que siendo el tercero en antigüedad en Burgos capital ha sido constante cantera de cantores y directores de tantos otros.

Un ejemplo: Grupo Antonio de Cabezón. En el que la directora está esperando se la conteste sobre un local de ensayos para que Burgos pueda seguir teniendo Coro Universitario y la

sucesión de dirección se haga de una forma elegante y justa para lo que su fundadora pone a disposición su experiencia, biblioteca, instrumentos, etc.

Espero publique estas manifestaciones pues desde su fundación se portó ese Diario de Burgos muy bien con la coral y el grupo. Gracias.

Profesora M.J. García de la Mora

Cadena perpetua en Bangkok

Una española (catalana) fue condenada a cadena perpetua en 1989. Un severísimo tribunal tailandés sentenció a la joven de 20 años Yolanda Ming Villaescusa. Otros compatriotas fueron deportados y cumplen condena en cárceles españolas. Yolanda se pudre en la cárcel. Ni el aniversario de la Reina Sirikit de Tailandia le brindó la oportunidad de salir de ese infierno. Su culpa la droga. Su pena eterna. Su dolor inmenso. Su arrepentimiento las lágrimas vertidas. Otros 20 españoles sufren sus errores.

Su padre, taxista de profesión, y su madre padecen y ruegan para que su querida hija cumpla condena en España, una prisión más humana como es Wad-Ras de Barcelona. Yolanda precisa de unas líneas de apoyo, solidaridad y consuelo que serán bien acogidas pues recibe correspondencia a través de la Embassy of Spain-93 Wireless Road Bangkok-10330-Thailand. Gracias en su nombre.

Abraham Méndez Ramos

CHUMY CHUMEZ

VIRGENUTA,
¡QUE ME QUEDE
COMO ESTABA
EN 1970.!

Aclaración

El dibujo publicado en la sección «Firma invitada» de nuestra edición de ayer no correspondía a Antonio Rodríguez Ontaneda sino a Juan Francisco Lorenzo.

ATENTADOS CON COCHE-BOMBA EN MADRID

Mons. Estepa hace un llamamiento para evitar «cosechar odios de venganza»

El funeral por el eterno descanso de las víctimas se celebró en el Cuartel General del Ejército

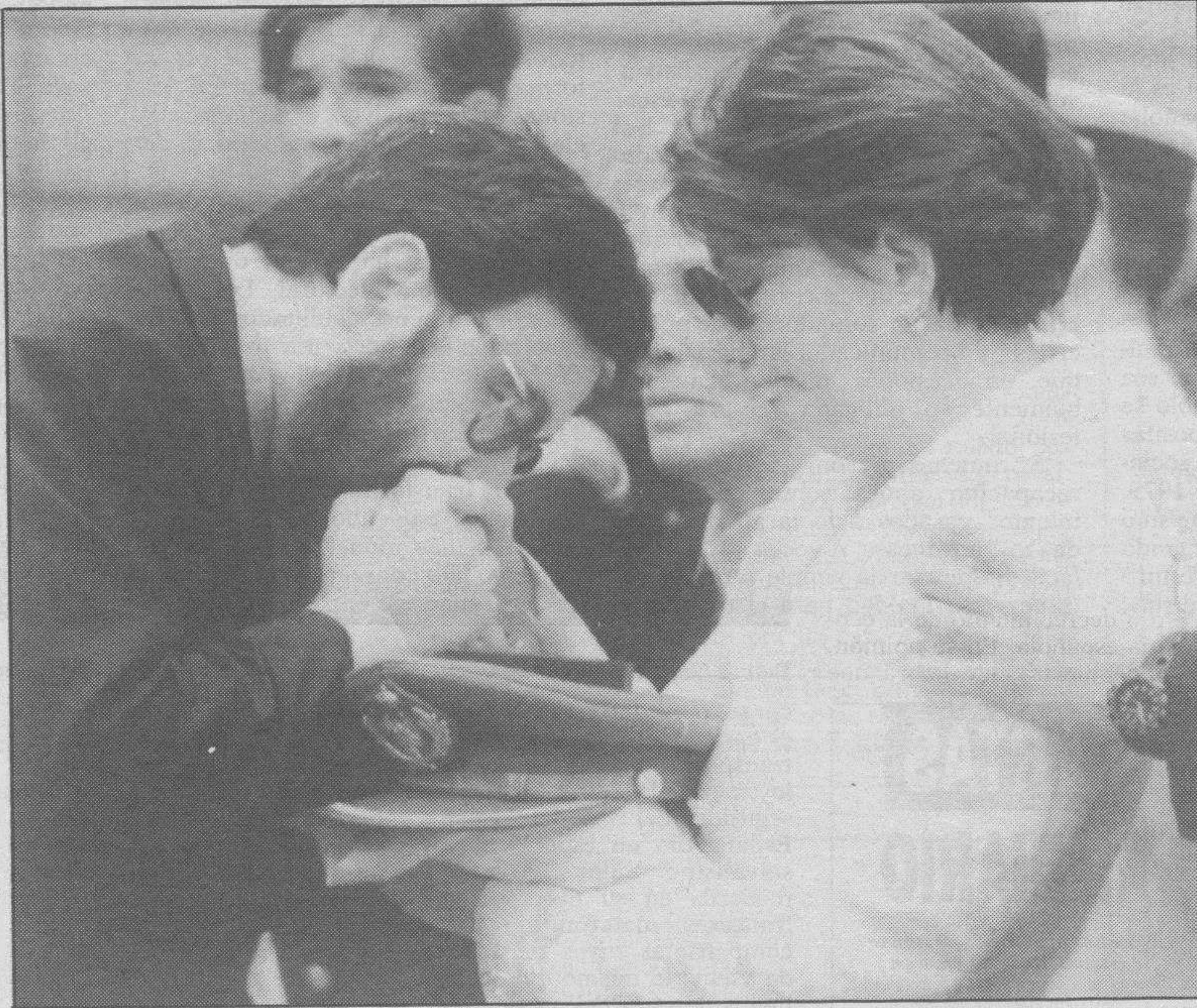
□ MADRID/EFE.-El arzobispo vicario general castrense, José Manuel Estepa, hizo ayer un llamamiento para evitar «cosechar odios de venganza» contra los terroristas y pidió «caminar juntos para una implantación más plena de la paz en nuestra sociedad». Este fue el mensaje de la homilía en el funeral celebrado ayer en el Cuartel General del Ejército por el eterno descanso de las siete víctimas -seis militares y un civil- del atentado perpetrado en la calle de Joaquín Costa de Madrid.

Los actos fúnebres fueron presididos por el vicepresidente del Gobierno en funciones, Narcís Serra, y se celebraron en el Patio de Armas del Cuartel General del Ejército de Tierra, con la asistencia de familiares de los fallecidos y de un numeroso público que siguió la ceremonia con gran emoción.

Durante la misa, Estepa condenó «el demente odio de Caín» de quienes están «sumidos en el fango de degradación más extrema e inhumana» en referencia a los terroristas autores del atentado.

Al concluir la misa se celebró el acto de homenaje a los caídos, durante el cual la Compañía de Honores del Cuartel General del Ejército interpretó el toque de oración y coreó la pieza castrense «La muerte no es el final».

El vicepresidente del Gobierno, acompañado del ministro de Defensa, Julián García Vargas, y del Jefe del Estado Mayor de la Defensa, teniente general José Rodrigo, prendió en las banderas españolas que cubrían



M.H. DE LEON

El vicepresidente del Gobierno expresa sus condolencias a la viuda de una de las siete víctimas.

los féretros las cruces al mérito militar con distintivo blanco. Las víctimas son los tenientes coroneles del Ejército de Tierra Fidel Dávila y Javier Baró; los tenientes coroneles del Ejército del Aire, Juan Romero y José Carretero; el capitán de fragata Domingo Olivo, el sargento de la Armada Juan Manuel Calvo y el conductor civil Pedro Robles. Todos ellos, casados y con hijos. Terminada la ceremonia, los compañeros de los fallecidos portaron a hombros los féretros y al compás de la marcha fúnebre abandonaron el Patio de Armas. Los miembros del Gobierno se reunieron con las familias de los fallecidos al concluir los actos fúnebres para

transmitirles sus mensajes de pésame.

Partidos políticos y sindicatos han convocado para las doce del mediodía de hoy un paro de cinco minutos en repulsa por el atentado.

Ayer, una docena de claveles rojos dejados en el lugar del atentado con coche-bomba perpetrado el lunes en la calle de Joaquín Costa recordaba a las siete víctimas mortales de la masacre, mientras el barrio volvía a la normalidad entre la indignación y la rabia por unos asesinatos que nadie comprende. La zona intentaba volver a la rutina diaria, aunque algunos establecimientos comerciales de la zona continuaban cerrados

por los destrozos causados por la explosión.

Tampoco los cerca de ochenta vecinos del barrio desalojados de los tres edificios declarados «inhabitables» por los técnicos del Ayuntamiento de Madrid podrán volver a sus casas hasta dentro de más de una semana, cuando los responsables municipales den por finalizadas las obras de reparación de las viviendas. Siguiendo las órdenes del alcalde José María Álvarez del Manzano, cerca de cien obreros trabajan en cada turno las veinticuatro horas del día para reparar estos inmuebles, así como los otros dieciséis edificios y siete comercios afectados por la onda expansiva.

Los heridos evolucionan favorablemente

Tres de ellos presentan todavía un pronóstico de «muy grave» en los partes médicos

□ MADRID/EFE.-El niño Luis Gabarda Pery, de 7 años, herido en el atentado perpetrado en la calle Joaquín Costa, abandonó ayer la UCI del Hospital Gregorio Marañón y ya se encuentra en una habitación, según el último parte médico facilitado por este Hospital.

El parte, firmado por el director Médico José Manuel Infante, señala que Luis continúa estable en sus constantes vitales, con buena evolución clínica y neurológica. En el mismo hospital permanecen María Gabriela Cañizo, de 15, y de Carmen Redondo, de 28 años, cuyo pronóstico sigue siendo muy grave.

María Gabriela evoluciona de forma satisfactoria, manteniendo sus constantes vitales.

«Hemodinámicamente estable. A las 11 horas se le retiró la intubación orotraqueal», señala el informe.

La hermana de María Gabriela, Juana, de 8 años, que se encuentra ingresada en el Hospital de la Princesa, continúa recuperándose satisfactoriamente, con respiración espontánea, sin complicaciones, aunque su estado sigue siendo de pronóstico «muy grave» en

la UCI.

Carmen Redondo está internada en la unidad de reanimación del Gregorio Marañón, y mantiene las constantes vitales. «Hemodinámicamente estable. Evoluciona favorablemente de sus heridas», indica el informe, que señala las extensas quemaduras que presenta en sus miembros inferiores.

El diplomático Miguel Alvero Suárez, de 26 años, evoluciona favorablemente de las heridas y fracturas que sufre y existe normalidad en sus constantes.

Casimiro Rodríguez, de 73 años, evoluciona favorablemente de su insuficiencia respiratoria. Respecto a los otros heridos ingresados en el Hospital de la Princesa, María Antonia Mezquita, de 20 años, ha pasado

de pronóstico muy grave a grave y se espera que en pocas horas abandone la UCI y sea trasladada a una habitación. Su recuperación es satisfactoria. Pilar Abezabda, de 41 años, continúa en observación y evoluciona favorablemente, al igual que Carlos Blanco, de 24 años, aunque ambos tienen dolores generalizados y cefaleas.

Sobre los heridos ingresados en el Hospital San Francisco de Asís, Matilde Cuéllar, de 49 años, con fractura craneoencefálica y fractura temporal izquierda, permanece estable, aunque su estado sigue siendo grave y permanece en la UCI, al igual que Fernando Flores, que sufrió múltiples fracturas y su pronóstico sigue siendo grave.

Interrogado un testigo que observó a dos sospechosos

□ MADRID/COLPISA.-La policía interrogó horas después de registrarse los dos atentados terroristas perpetrados por ETA, a un testigo que observó a dos sospechosos abandonar el vehículo estacionado en la madrileña calle de Serrano, cuya explosión provocó heridas a tres personas, según informaron fuentes de la investigación. Durante su declaración ante la policía, el testigo presencial aseguró que había visto claramente como dos hombres jóvenes bajaban del Ford Fiesta de color rojo que los terroristas hicieron estallar a la altura del número 85 de la calle Serrano, poco después de que explotara el coche-bomba de la Glorieta de López de Hoyos. Esta declaración puede ser clave para confirmar si la descripción de los sospechosos se corresponde con la de los activistas identificados del «comando Madrid» a quien se atribuye la autoría de los atentados. El mencionado testigo facilitó con algunos detalles la descripción física de los dos hombres, aunque las fuentes informantes insistieron en que este tipo de declaraciones suelen presentar a veces resultados poco fiables, a pesar de lo cual se requiere la colaboración de cualquier persona que haya observado algo anormal.

De otro lado, el alcalde de San Sebastián, el socialista Odón Elorza, mostró ayer su convencimiento, en declaraciones a Radio Nacional, de que «hay dos ETAS» y que la más salvaje está completamente decidida a seguir matando, aunque haya otra que no dé su apoyo a sangrientas acciones como las cometidas este lunes en Madrid. Según el primer edil donostiarra, «en HB hay un fuerte debate en este momento, aunque la coalición está dominada por KAS, que es el grupo más radical. También estoy convencido de que en las cárceles los atentados han supuesto un fuerte impacto para quienes albergaban alguna esperanza. El brutal atentado terrorista ha sido como darle una vuelta más a la llave de las prisiones».

En opinión de Odón Elorza, estos actos terroristas «son un canto del cisne que se puede repetir todavía, pero desde luego ETA está arrinconada». «De hecho prosiguió hoy (por ayer) se ha dado una situación curiosa en el pleno de San Sebastián, donde hemos rechazado este acto de terrorismo, y es que HB ni siquiera se ha atrevido a votar. Es decir, no han votado ni abstención ni en contra. Se han negado a votar para no posicionarse prácticamente. Esto ya es un avance y han estado, como quien dice, pidiendo disculpas».

Durán, seguro de que no habrá gobierno CiU-PSOE

□ BARCELONA/EFE.-El presidente del comité de gobierno de UDC, Josep Antoni Durán Lleida, uno de los dos partidos que forman CiU, dijo ayer que está «convencido de que no habrá un gobierno de coalición por falta de coincidencia programática con el PSOE».

El comité de enlace de CiU acordó ayer comunicar a Felipe González que antes de debatir su oferta para participar en un gobierno de coalición, se pronuncie sobre si acepta el programa electoral de la coalición nacionalista. Durán opinó que «mientras Felipe González genéricamente hablaba de un gobierno de coalición, nosotros concretamos que, si es para aplicar nuestro programa, podemos llegar a estar de acuerdo». «Pero si no es así -agregó Durán- seguiremos tan amigos e intentaremos concretar otro tipo de colaboración política para asegurar la gobernabilidad y al mismo tiempo que la autonomía de Cataluña se consolide y se profundice».

Durán se mostró satisfecho por el acuerdo del comité de enlace de CiU, porque refuerza «lo que he dicho durante la campaña electoral, defendiendo que nadie cuente con nuestros votos para hacer decisivos los planteamientos del PSOE, o del PP si se hubiera dado el caso». «De lo que se trata -concluyó- es de hacer decisivos nuestros planteamientos expresados íntegramente a través del electoral, que es el único compromiso con nuestro electorado».

Algunas de las reivindicaciones pendientes de la Generalitat son el traspaso del IRPF, la supresión de los gobernadores civiles, recuperar la Formación Profesional Ocupacional o el reparto de los Fondos de Cohesión Europeos. El acuerdo que leyó al final de la reunión Miquel Roca, faculta a Pujol para comunicar a González que «previamente a cualquier otra decisión quiere conocer si acepta o no íntegramente el programa presentado por CiU».

González anuncia medidas de ajuste y un crecimiento negativo del 0,3%

El presidente en funciones cree compatible un acuerdo de Gobierno con los nacionalistas

□ COPENHAGUE/E.PRESS.- El presidente del Gobierno en funciones, Felipe González, reafirmó en Copenhague su creencia de que España acabará 1993 con un crecimiento cero o negativo (-0,2 ó 0,3 por ciento), y reiteró que se bajarán los tipos de interés, aunque reconoció que nuestro país tiene más limitaciones que otros más desarrollados. En la rueda de prensa posterior a la Cumbre Europea, Felipe González dijo compartir el diagnóstico del Banco de España sobre un crecimiento cero o decrecimiento de la economía española. En su opinión, esto demuestra que habrá que llevar a cabo las medidas de ajuste «cuanto antes». En este sentido anunció que los presupuestos de 1994 serán también restrictivos. En cuanto a los tipos de interés, afirmó: «Hay un acuerdo en el Consejo Europeo sobre la necesidad de provocar una bajada coordinada de los tipos de interés. No se trata de un esfuerzo voluntarista, sino que se marca la tendencia para que se puedan generar las condiciones adecuadas para la bajada. En España tenemos más limitaciones que otros países, como Alemania, a quienes es más fácil permitirse esta medida».

DIALOGO SOCIAL

Las conclusiones de la Cumbre, que incluyen llamadas al diálogo social, son para González un elemento que puede facilitar la consecución en España de un pacto social, e incluso recordó que en la Confederación Europea de Sindicatos hay posturas proclives a esa negociación. Tras asegurar que nadie en Europa cuestiona los sistemas de protección social, reiteró que el pacto social en España no sólo consistirá en un



ANGEL DIAZ

Felipe González llega a la sala de prensa tras finalizar la cumbre comunitaria.

acuerdo sobre las rentas, tanto las salariales como las empresariales, sino también en cuestiones de formación profesional (contratos de aprendizaje) y en el reparto del tiempo de trabajo (contratos a tiempo parcial). Señaló también que hay abusos en la percepción de subsidios de desempleo, que habrá que controlar. El presidente eludió calcular cuándo llegará la recuperación económica, pero comentó que algunos de sus colegas creen que será en el segundo semestre de este año, mientras otros piensan que será en el siguiente.

ACUERDOS Y PACTOS

Al mediodía, González declaró que es compatible conseguir un acuerdo de Gobierno con los nacionalistas moderados, y a la vez alcanzar un pacto social con los sindicatos. A su juicio, las reticencias de estos últimos hacia un Gobierno PSOE-CiU son «apriorísticas», inoportunas, y no se sostienen por sí mismas. Se refirió también a la lucha antiterrorista, garantizando que se mantendrá la misma estrategia frente a los «malna-

cidos» de ETA.

González recordó que PNV y CiU han favorecido el diálogo social en sus respectivas comunidades autónomas «a veces con mejor resultado que el Gobierno central», y que por tanto las reticencias de los sindicatos son «críticas un tanto apriorística, una posición previa que no es la más oportuna y que no se sostiene por sí misma», ya que habrá que esperar a que cristalicen las conversaciones poselectorales. Insistió en que su máxima preocupación es la estabilidad política del país, y recordó que, aunque todavía no han comenzado las negociaciones programáticas, debe tenerse en cuenta que para formar Gobierno «hay que aceptar las reglas del juego democrático: Quien da el complemento mayoritario es quien lo tiene, pues quien no lo tiene no lo puede dar».

Felipe González señaló que las bases para un posible acuerdo de Gobierno son el mantenimiento del esfuerzo de convergencia, aún teniendo en cuenta la recesión, el diseño de unos presupuestos restrictivos para 1994, y la continuación del

proceso de reformas estructurales. «Habrá dificultades -comentó-, pues por ejemplo a todos nos gustaría aprobar medidas fiscales para ayudar a las empresas, pero antes habrá que calcularlas, pues no pueden tener efectos negativos sobre el déficit».

Según el líder socialista, las conversaciones para formar un Gobierno de coalición se encuentran en una fase para examinar la disponibilidad para un acuerdo. «Esto no es más que un esfuerzo exploratorio, que espero no lleve mucho tiempo. Esta semana habrá nuevas reuniones, y puede que también una vez constituidas las Cortes. No pongo plazos para conseguir ese acuerdo», explicó. Respecto a la posible negociación de los presupuestos de 1994 con el resto de fuerzas, adelantó que se mantendrá la austeridad y que se intentarán reducir los gastos corrientes, sin tocar pensiones o subsidios.

Recordó que las restricciones motivaron la escasa subida salarial de los funcionarios, y advirtió que «este esfuerzo es imprescindible para mantener las prestaciones sociales».

Aznar recogió su acreditación de diputado

La relación del PP con otras fuerzas «no depende de las decisiones de los demás»

□ MADRID/EFE.-El presidente del PP, José María Aznar, aseguró ayer que las relaciones de su partido con CiU y el PNV no estarán condicionadas por la decisión de estas formaciones ante la oferta de un Gobierno de coalición realizada por Felipe González. Aznar hizo estas declaraciones a un grupo de periodistas en los pasillos del Congreso tras acreditarse como parlamentario de la V legislatura.

El dirigente del PP, quien dijo que aún no ha recibido ninguna comunicación de Felipe González para reunirse con él, señaló que no tenía noticia directa de la decisión que adoptarán finalmente los nacionalis-

tas catalanes y vascos, aunque advirtió que iba a ser muy respetuoso con ella.

Aseguró el presidente del PP que «es muy importante» tener en cuenta que los resultados conseguidos por el PSOE y PP están a «la menor distancia que nunca ha habido en nuestro país entre el primer partido y el

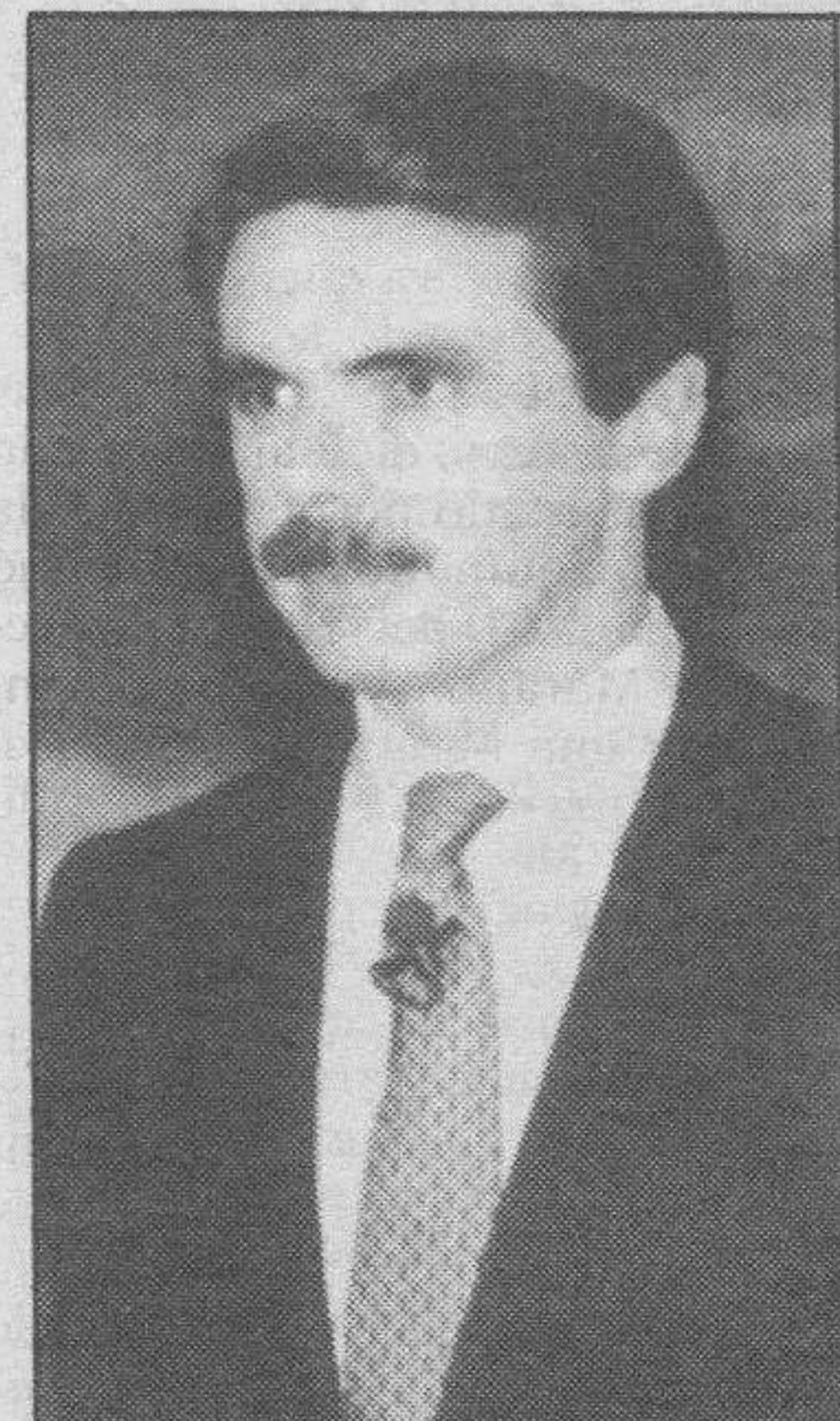
segundo». «Lo demás, son combinaciones que pueden parecer respetables, pero que no entro a enjuiciar», agregó Aznar, quien consideró una política equivocada del PSOE el haber intentado aislar a su partido en el Parlamento durante la pasada legislatura.

Aznar añadió que continuará renovando el PP «poco a poco», expresó su disposición a un mayor contacto con los diputados y senadores de su partido y deseó la apertura de «una etapa positiva para España», aunque consideró que Felipe González no garantiza el «rumbo» adecuado para ello.

El presidente del PP, José María Aznar, acudió hoy al Con-

greso para acreditarse como diputado por Madrid mientras que, minutos antes, una secretaria de la calle Ferraz, sede del PSOE, recogía la documentación que deberá cumplimentar Alfonso Guerra, vicesecretario general de los socialistas.

Desde que el pasado 14 de junio se abrió el plazo de acreditaciones, 250 de los 350 parlamentarios electos han pasado por la Sala Mariana Pineda del Congreso para cumplimentar los trámites reglamentarios necesarios para adquirir la plena condición de diputado. La mayoría de ellos han acudido personalmente a las dependencias del Palacio de la Carrera de San Jerónimo.



EFE

El Tribunal de Estrasburgo hará pública hoy su sentencia sobre el «caso Rumasa»

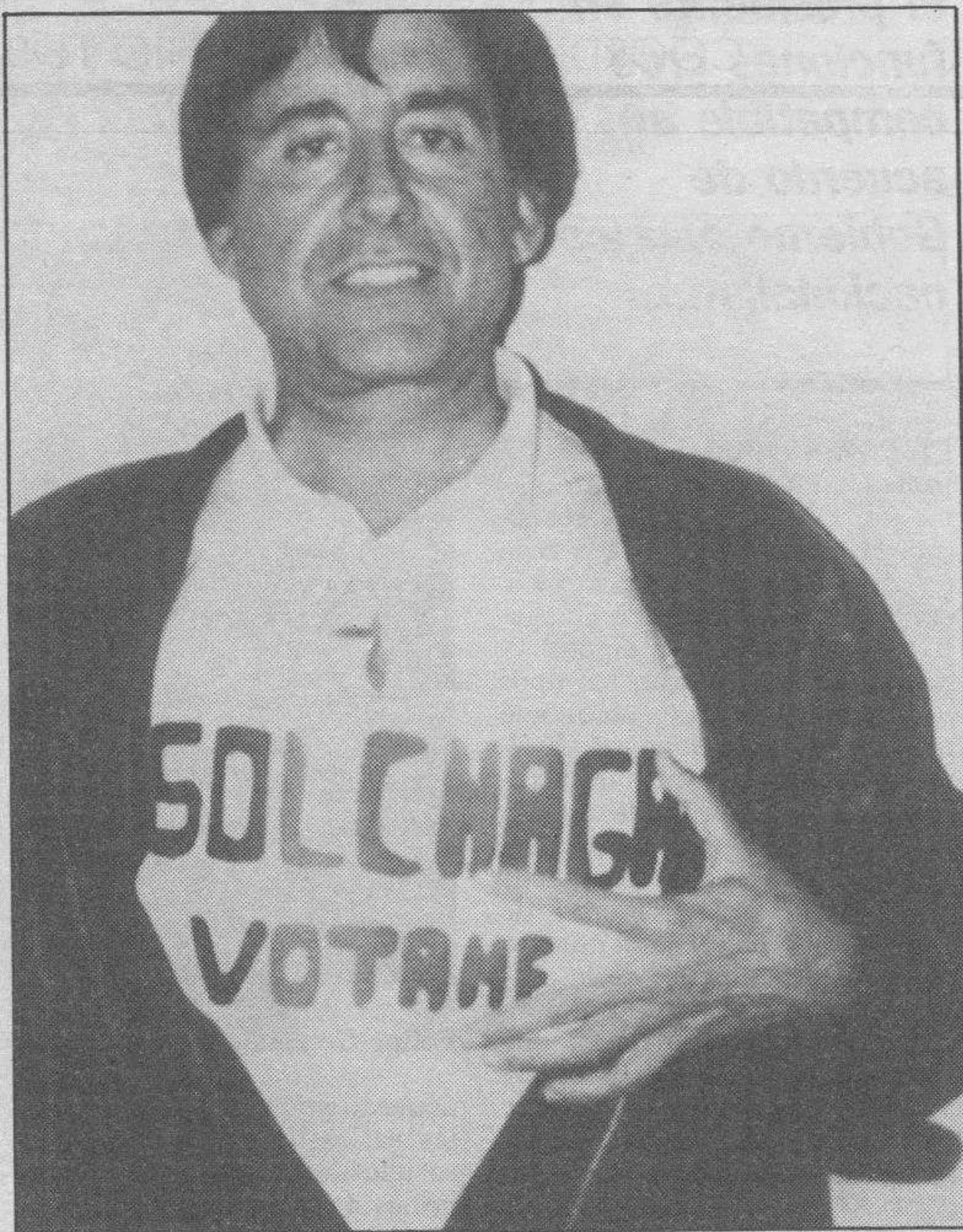
□ MADRID/E. PRESS.-El Tribunal Europeo de Derechos Humanos (TEDH), con sede en Estrasburgo, hará pública hoy a partir de las ocho, su sentencia por el llamado «caso Rumasa», donde se dará respuesta a la pretensión de la familia Ruiz-Mateos de obtener una indemnización de dos billones de pesetas, y a las posibles violaciones de derechos fundamentales cometidas por el Estado español en este caso. Si la sentencia reconociese la violación de derechos fundamentales, en concreto, falta de equidad, los defensores podrían pedir la retrotracción de la causa hasta el momento en que el Juzgado número 18 de Madrid presentó cuestión de inconstitucionalidad ante el Alto Tribunal, para exigir que se les dé audiencia.

El pasado 21 de enero se celebró en la sala de vistas del TEDH el juicio, ante 25 jueces de otros tantos países miembros del Consejo de Europa. Esta vista tuvo lugar después de que la Comisión Europea de Derechos Humanos distaminara que el Estado español violó el artículo 6 del Convenio Europeo, referente a dilación indebida y falta de equidad. En la vista del pasado mes de enero, el delegado de la comisión en este caso, el finlandés M.P. Pellonpaa, hizo especial referencia a que el Tribunal Constitucional tardó seis años en estudiar la cuestión de inconstitucional de la expropiación del holding

Si la sentencia fuese favorable los defensores podrían solicitar la retrotracción de la causa

Rumasa presentada por el Juzgado número 18 de Madrid.

Además, destacó que Ruiz-Mateos no tuvo oportunidad de expresar sus opiniones sobre la expropiación ante el Alto Tribunal, «con lo que se vulneró el artículo 6 del Convenio de Europa». No hizo referencia a la cuestión de indemnizaciones. Los abogados defensores de Ruiz-Mateos, el francés Francois Ruhlmann, Marcos García Montes y Salvador Sánchez Pardo, apoyaron las tesis del representante de la Comisión, y, además, criticaron duramente al Tribunal Constitucional, llegando a definirlo como «auténtica tercera cámara», después del Congreso y Senado, en palabras de Sánchez Pardo. Estos letrados, solicitaron la condena del Estado y la indemnización de dos billones de pesetas. El abogado que actuó en la vista en representación del Estado, Javier Borrego, intentó convencer al Tribunal de que no existió vulneración de derechos fundamentales en esta causa. Respecto a la dilación inde-



ANGEL AYALA

Ruiz Mateos tras la conferencia de Solchaga en Burgos en 1989.

bida, calificó de «razonable» el plazo de seis años empleados por el Tribunal Constitucional para decidir sobre la cuestión planteada por el Juzgado número

18. Respecto a las posibles indemnizaciones, se opuso a las mismas y consideró que una sentencia favorable a la familia Ruiz-Mateos, sería suficiente.

El abogado de ETA, Reizábal, saldrá libre el 30 de julio

□ MADRID/EFE.-El abogado y ex parlamentario de HB Alvaro Reizábal, condenado el pasado mes de mayo a tres años de prisión como intermediario del «impuesto revolucionario» de ETA, saldrá en libertad el próximo 30 de julio, informaron fuentes de la Audiencia Nacional. Las mismas fuentes recordaron que el letrado fue detenido el 30 de enero del año pasado, fecha en la que ingresó en prisión provisional, y añadieron que la sentencia que le impuso la pena referida por colaboración con banda armada ha sido recurrida por el fiscal y la defensa, por lo que hay que aplicar el artículo 504 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal. Este precepto establece que «una vez condenado el inculcado, la prisión provisional podrá prolongarse hasta el límite de la mitad de la pena impuesta en la sentencia cuando ésta hubiere sido recurrida». De esta forma, las fuentes consultadas adelantaron que el Tribunal que condenó a Reizábal, la Sección Primera de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional, le tendrá que dejar en la fecha indicada «automáticamente» en libertad. La fiscal encargada del caso, Blanca Rodríguez, continúa preparando el recurso en el que mantiene que Reizábal debe ser condenado a quince años de cárcel.

Admitida la moción de censura del PSOE contra Hormaechea

□ SANTANDER/EFE.-El secretario general del PSC-PSOE y candidato a la Presidencia de Cantabria en la moción de censura presentada por su partido contra el ejecutivo regional, Jaime Blanco, se reunirá hoy con las fuerzas políticas y sociales de esta comunidad para recabar el máximo apoyo posible. La Mesa de la Asamblea de Cantabria admitió ayer a trámite esta moción de censura contra el Consejo de Gobierno de Cantabria que, en opinión de su presidente, Juan Hormaechea, es «absurda», ya que, explicó, «dimitiré cuando se produzca el juicio», en el que está procesado por delitos de prevaricación y malversación de fondos públicos, previsto para el próximo otoño. Blanco se reunirá hoy con responsables del PP, Partido Regionalista (PRC), IU-coalicción que no cuenta con representación parlamentaria-, UGT, CC.OO., CEOE y de la Cámara de Comercio de Cantabria para explicarles su convencimiento de que la moción de censura es la única salida viable a la situación de «deterioro político, confusión y desgobierno que padece esta región». La moción de censura, podría debatirse en pleno el 30 de junio o el 1 de julio.

La venta de «La Carrascosa» se realizó en el despacho de la delegación del Gobierno

□ SEVILLA/EFE.-Un directivo de Ensidesa dijo ayer en el juicio contra Juan Guerra que la venta de la parcela en el polígono Fridex de Alcalá de Guadaíra (Sevilla) se negoció en el despacho que el acusado ocupaba en la delegación del Gobierno en Andalucía. Fernando Castro, subdirector de gestión económica de Ensidesa, relató en la segunda jornada del juicio de Fridex que el 21 de septiembre de 1988 firmó con Guerra en su despacho de la Delegación del Gobierno la compra-venta de la finca «La Carrascosa», operación que ya apareció en el anterior juicio contra Guerra por la trama de Fracosur.

Con ocasión de aquella firma, dijo Fernando Castro, Juan Guerra le preguntó si Ensidesa tenía otras fincas para vender, porque podrían interesarle, y en los pasillos del edificio volvió a hablar sobre la posible operación con Arenas, socio de Guerra. La venta de la parcela de Fridex por 21,5 millones de pesetas y de la finca «La Espaldilla» por 3,5 millones -también en el término municipal de Alcalá de Guadaíra- fue firmada finalmente en Madrid. El directivo explicó que Ensidesa decidió vender esa parcela -que recibió para cancelar la deuda de un cliente a menor precio del



JULIO MUÑOZ

Manuel Hermosín.

que figuraba en un informe anterior de la propia compañía por sus «malas perspectivas» ante la recalificación urbanística de objeto, ya que había perdido la categoría de edificable, y a la empresa pública le hubiera resultado más costoso meterse en una batalla legal con el Ayuntamiento. En el juicio también declaró Manuel Hermosín alcalde de Alcalá de Guadaíra.

El Ministerio de Educación destina 76.000 millones a becas para el curso 93/94

El plazo para solicitarlas termina el 30 de julio para la convocatoria de junio y el 29 de octubre para la de septiembre

□ MADRID/EFE.-Mas de 750.000 alumnos podrán beneficiarse de las becas que ofrece el Ministerio de Educación y Ciencia para el curso 93/94 en los niveles no obligatorios, por un importe total de 76.000 millones de pesetas, informó ayer el ministro de Educación en funciones, Alfredo Pérez Rubalcaba.

El plazo para solicitar las becas termina el 30 de julio para la convocatoria de junio y el 29 de octubre para la convocatoria de septiembre y por primera vez la cuantía máxima de las becas será de mas de 600.000 pesetas, en concreto de 604.000, indicó el ministro, que en el caso de los alumnos con residencia en islas (Baleares y Canarias) contarán con un suplemento de 75.000 pesetas.

Las becas se otorgarán también, además de en los niveles no obligatorios, en el segundo ciclo de Educación Infantil y en Educación Espe-

cial. Se mantienen también las de cuatro semanas para estudiar en verano en Francia e Inglaterra, con 1.000 y 2.000 ayudas, respectivamente.

Del total de becas 480.000 se destinarán a enseñanzas medias (Bachillerato y Formación Profesional), 250.000 a Universidad y el resto a otros niveles. Pérez Rubalcaba manifestó que se ha actualizado el nivel de rentas máximas para solicitar becas por encima del IPC y se han situado en tres millones de pesetas netas para una familia de cuatro miembros (dos hijos), cifra que variará según el número de integrantes de la unidad familiar.

El ministro señaló que las becas de residencia, es decir para aquellos estudiantes que tienen que desplazarse del domicilio familiar, el incremento ha sido del 7,5 por ciento.

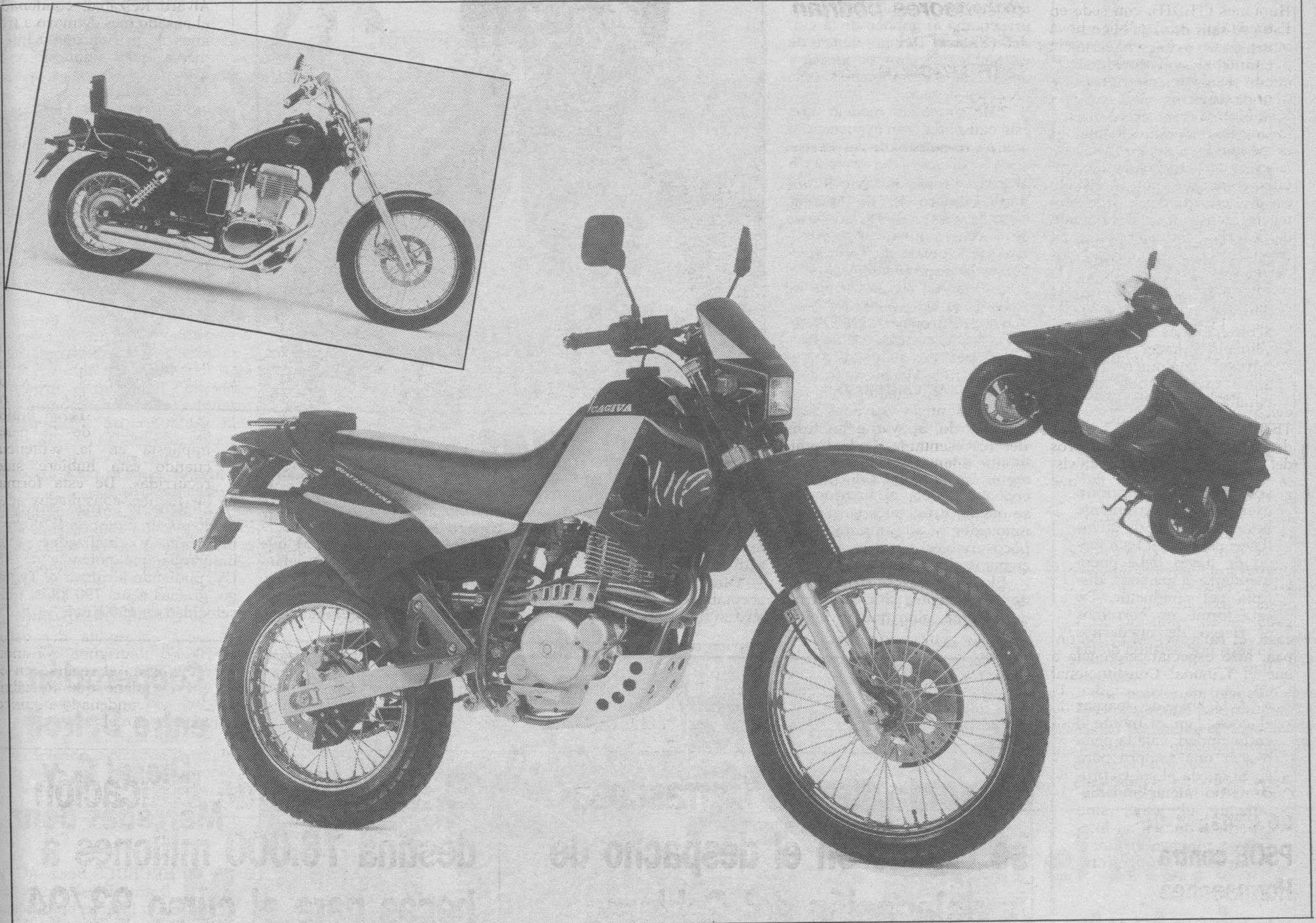
El Ministerio otorgará otras 1.500 becas para alumnos que se encuentren en el último curso de carrera universitaria, llamadas de colaboración, para que inicien la carrera docente o de investigación, por un importe anual de 350.000 pesetas, compatibles con otras ayudas.

MOTOR

SUPLEMENTO SEMANAL

COORDINA: JOSE ANTONIO TOBAR

MIÉRCOLES, 23 DE JUNIO DE 1993



Motocicletas de todos los gustos, modelos, cilindradas y colores para animar el triste panorama motociclista español

En verano, motos

Son bastantes los nuevos modelos de scooters que están apareciendo este año, en el que parece que casi ninguna marca quieren quedarse atrás en la dura competencia que existe entre este tipo de motos. Hoy traemos a las páginas de este suplemento un nuevo scooter de Suzuki, junto con una custom de esta marca, y una bonita trail de Cagiva.

PAGINA 30

VEHICULOS INDUSTRIALES/TIEMPO LIBRE

Iveco Pegaso lanza la Daily Family

Esta marca ha introducido en el mercado español un modelo que sirve para uso profesional y además cubre también las necesidades propias del tiempo libre

PAGINA 31



PRESENTACIONES

Renault Twingo y Mercedes Clase C

Ayer se presentaron en Burgos dos importantes coches. La nueva Clase C de Mercedes y el simpático Twingo de Renault fueron mostrados al público burgalés

PAGINA 26



CONSEJOS DEL MOTOR

• Todavía quedan coches que cuentan con un dispositivo, en el filtro de aire, con dos posiciones: invierno y verano. Si no hemos procedido al cambio todavía, éste es el momento de hacerlo, ya que si no lo cambiamos el coche se calentará en exceso.

• Al salir de viaje es conveniente evitar hacerlo contra el sol. Conducir con el sol naciente enfrente de nosotros puede producir tantas molestias que se acaba odiando el viaje. Conviene utilizar unas gafas adecuadas que amortiguan los efectos del sol.

• Si durante la marcha se ha introducido en el coche un insecto (una avispa o una abeja) no debemos ir a su caza. Lo aconsejable es detener el vehículo y hacer salir al intruso; cualquier cosa antes que entablar una batalla contra el insecto mientras conducimos.

• Siempre que la familia sale de viaje, aunque sólo sea en una pequeña excursión, es conveniente llevar un duplicado de las llaves del coche. Este juego de llaves debe encomendarse a una persona distinta del conductor. De esta forma no corremos el riesgo de quedarnos tirados por pérdida de las llaves.

• A la hora de aparcar el coche, en el monte o en la ciudad, vale la pena buscar una sombra para él. Si queda al sol es prudente no iniciar inmediatamente el viaje, sino esperar a que en su interior se renueve el aire y descienda la temperatura.

La letra S ya está en las matrículas burgalesas

□ A última hora de la mañana del pasado día 16 de junio, se matriculó en la Jefatura Provincial de Tráfico de Burgos, el vehículo BU-0000-S, un año y 18 días después de que apareciera la letra P, hecho que tuvo lugar el día 29 de mayo de 1992.

El salto de la letra P a la letra S se produce por la eliminación de la letra Q en las matrículas españolas, por la posible confusión con la O, y de la letra R, reservada para remolques.

SEGURIDAD Y ECONOMIA

Montaje - Equilibrado
Alineación - Dirección

NEUMATICOS

Continental

INTER (R) NECON

C/. Alcalde Martín Cobos, s/n
Naves S.G.M. - Polígono de Villayuda
Teléfono 23 98 40 - BURGOS

Autovicán presentó el Twingo

J.A.T.

LA tarde de ayer estuvo animada en lo que al mundillo del automóvil se refiere. Por un lado, el concesionario burgalés de los automóviles Renault, Autovicán, presentaba al público de la ciudad el nuevo Twingo, dentro de un ambiente colorista, alegre y desenfadado como corresponde al recién llegado.

Este simpático modelo, que está causando gran expectación, por lo novedoso de su carrocería y diseño exterior, por lo alegre, gracias a su colorido inusual en coches, y por su gran espacio interior para lo contenidas de sus dimensiones, inicia su comercialización estos días en una sola versión, pero con la posibilidad de poder optar por elementos: el aire acondicionado y el techo de lona practicable, ambas cosas con un precio añadido.

SORPRENDENTE INTERIOR

Si la línea exterior de la carrocería sorprende por su diseño monovolumen, por primera vez incorporado a un coche pequeño, el interior no se queda atrás, pues su diseño innovador y su amplitud son poco creíbles si no se ve físicamente el Twingo.

El cuadro de instrumentos no se encuentra situado detrás del volante, sino que se ubica



ANGEL AYALA

Predominó el colorido en la presentación de este desenfadado coche

en el centro, junto al parabrisas y proporciona información de forma digital. Los distintos mandos están realizados en un material con un agradable color azul pastel.

Para poder contar con una aceptable capacidad en el maletero, si sólo viajan dos personas,

o acoger con amplitud a cuatro, sin grandes bultos y ganando espacio al maletero, el asiento trasero se puede mover hacia adelante o atrás, al igual que se hace con los asientos delanteros de todos los vehículos. Esto ofrece, como se ha dicho, o mayor espacio en el maletero,

o mayor espacio para los ocupantes traseros.

El Renault Twingo está animado por un motor de 1.2 litros, inyección y catalizador, que desarrolla una potencia de 55 CV, pudiendo alcanzar el Twingo, gracias a sus 790 kilos, una velocidad de 150 Km/h.



ANGEL AYALA

La presentación en Ureta Motor, del nuevo Mercedes Clase C, estuvo animada.

El Mercedes C, en Ureta Motor

J.A.T.

OTRO modelo presentado ayer fue el nuevo y flamante Clase C de Mercedes, que se mostró al público de la ciudad en el inicio de su comercialización, en las instalaciones del concesionario de esta marca, Ureta Motor, en la carretera de Logroño.

Como ya informamos hace algunas semanas en estas páginas, la nueva Clase C de Mercedes-Benz, viene a sustituir a los muy populares 190 de esta marca.

Las ventajas más importantes que ofrecen estos compactos

automóviles alemanes, son la disponibilidad de mayor espacio en el interior, sobre todo en las plazas traseras, con sólo 3,8 centímetros más; la intensificación de la seguridad activa y pasiva; así como el aumento de confort.

Además, esta Clase C, recién llegada, incorpora un equipamiento de serie, muy completo, que incluye el Airbag, protección de carrocería y puertas contra accidentes y colisiones, sistema antibloqueo de frenos ABS, dirección asistida, cierre centralizado y elevalunas eléctricos.

Junto a la versión clásica se ofrecen tres líneas de equipa-

mientos adicionales. Cada una de ellas con un aire diferente, tanto en el interior como en el exterior. Tres personalidades distintas, con designaciones propias: Esprit (aire juvenil), Elegance (distinguidos y elegantes), y Sport (dinámico y deportivo). A ellas hay que añadir la versión exclusiva y marcadamente deportiva realizada por AGM, que incorpora un potente motor de 3.8 litros.

Los motores de la nueva Clase C son, en diesel: con 95 y 112 CV, con la novedad tecnológica de las cuatro válvulas por cilindro; y en gasolina: con 122, 136, 150 y 197 caballos de potencia.

Cooperación entre Detroit Diesel C. y Mercedes Benz

MERCEDES-Benz AG y Detroit Diesel Corporation han hecho público un acuerdo conjunto para el desarrollo, fabricación y distribución de un nuevo motor destinado a camiones pesados en USA, Canadá y Méjico. Este acuerdo permite, por un lado, a Detroit Diesel Corporation extender su gama de productos a motores ligeros y, por otra parte, canaliza el acceso de Mercedes Benz al mercado norteamericano en el segmento de motores de 12 litros.

Supone el primer proyecto conjunto entre un constructor de camiones europeo y un fabricante de motores norteamericano, que aúna las tecnologías de producto y las de fabricantes de ambas marcas con el fin de adaptarse a los mercados NAFTA.

El nuevo motor de Mercedes-Benz y Detroit Diesel, de 12 litros de cilindrada, será construido con 320 a 365 CV para el mercado USA y canadiense y con 400 CV de potencia para Méjico. En palabras de Roger S. Penske, presidente de Detroit Diesel Corporation, «este motor se convertirá en un componente sustancial de nuestra gama de productos. Detroit Diesel Corporation desarrolla y produce motores Diesel de hasta 2.500 CV de potencia para vehículos así como para un gran número de aplicaciones en la industria, la construcción, la producción de energía y el sector naval».

Nuevo Innocenti Elba 1.5 ie

De planteamiento sencillo, es económico en el consumo y la adquisición

EL Innocenti Elba, es un nuevo automóvil que Interned, firma importadora de los vehículos Lada, comercializa desde este mismo mes, enmarcado por sus características y prestaciones en el segmento C.

De origen italiano, se fabrica en Brasil, en la factoría que Fiat posee en aquel país sudamericano y esta disponible en España en una sola versión con motor de 1.5 litros y carrocería de tipo familiar (ranchera).

En una longitud de 4,04 metros, el Innocenti Elba viene a competir entre los familiares compactos. Su armoniosa línea cuenta con un estilizado frontal, que conserva en cierto modo la imagen de los automóviles Fiat, con un parabrisas inclinado, un amplio portón para carga y un portaequipajes en el techo. El conjunto de su carrocería es armonioso, pero sin ostentaciones.

AMPLITUD INTERIOR

El interior del Elba se caracteriza por una máxima funcionalidad y notable espacio habitable que acoge con holgura a cinco personas y sus equipajes. En su realización se han empleado tapizados en terciopelo azul y gris para los asientos y revestimientos de puertas, con-



J.A.T.

Por ahora, el Elba sólo está disponible con carrocería tipo ranchera

siguiendo un clima agradable y acogedor.

En el apartado mecánico, el Elba monta un experimentado y fiable propulsor de 4 cilindros en línea de 1.498 cc, inyección electrónica monopunto y encendido electrónico, que desarrolla una potencia máxima de 76 CV

a 5.600 revoluciones por minuto. Desarrolla una velocidad máxima de 165 Km/h con unos consumos homologados de 5,6 7,3 y 8,9 litros. Incorpora catalizador de tres vías y sistema antievaporación.

La suspensión delantera es de tipo McPherson, con brazos

oscilantes inferiores, barra estabilizadora flotante y tirantes de reacción anclados a la carrocería. En el tren posterior se ha recurrido asimismo a un esquema MacPherson, con brazos oscilantes inferiores y ballesta transversal autoestabilizadora. En cuanto a los frenos,

incorpora discos en las ruedas delanteras y tambores en las traseras.

Su precio aproximado esta entre 1.400.000 pesetas, con un básico equipamiento, pudiendo disponerse opcionalmente de cierre centralizado y elevalunas eléctrico.



Las unidades de esta versión son limitadas

Primera «Invitation», versión especial

NISSAN comenzó recientemente la comercialización en el mercado nacional de un nuevo modelo de la gama Nissan Primera. Se trata del «Invitation», un turismo que combina las prestaciones mecánicas del Primera 2.0i SLX con un equipamiento exclusivo y un precio muy competitivo.

El Nissan Primera 2.0i Invitation dispone de una serie de características exclusivas que lo hacen fácilmente identificable con respecto al resto de la gama. Está equipado con nuevos y

exclusivos tapacubos.

Dispone de una tapicería exclusiva de lujo en color gris verdoso, a juego con el exterior.

Incorpora de serie: Volante de 3 radios; cierre centralizado; antena automática y pre-instalación de radio; portacassettes; asiento del conductor con regulación lumbar y aire acondicionado de serie.

El Nissan Primera 2.0i Invitation tiene un precio recomendado de 2.260.000 pesetas, pintura metalizada incluida. El volumen de unidades es muy limitado.

Suzuki aporta con el Maruti, su coche para la ciudad

SUZUKI, marca japonesa especializada en la fabricación de minicoches y vehículos de dimensiones reducidas, acaba de introducir en el mercado español un nuevo coche, que ya se puede ver en los concesionarios de esta marca y que se denomina Maruti.

Se trata de un modelo compacto, ideal para circular por las ciudades, dadas sus contenidas dimensiones: 3,30 metros de largo, 1,41 m. de ancho y 1,40 de alto. Sobre estas dimensiones se ha desarrollado una carrocería de 4 puertas laterales y portón trasero, única en este tipo de minicoches, que permiten un fácil acceso al interior.

El habitáculo presenta una correcta realización, con el equipamiento normal en este tipo de coches.

El Suzuki Maruti incorpora un motor de 4 tiempos, refrigerado por agua, con catalizador y caja de cambios de 4 velocidades. Con una cilindrada de 796 cc desarrolla una potencia de 33,7 CV, todo ello con un contenido consumo de 4,4 litros en 100 Km a una velocidad de 90 Km/h.

En el eje delantero cuenta



Suzuki es especialista en la fabricación de pequeños coches

con suspensión independiente tipo MacPherson con muelles, amortiguadores y barra estabilizadora. La trasera es por eje rígido con brazos oscilantes y barra lateral, con muelles y amortiguadores.

Los frenos son hidráulicos, de doble circuito en X, con discos delanteros y tambores traseros. El depósito tiene capacidad para 30 litros.

El precio del Suzuki Maruti es de 789.000 pesetas.

Lancia Delta HF Integrale, con mayor potencia

El Lancia Delta HF Integrale, última evolución de un modelo que en su existencia ha obtenido una serie excepcional de éxitos tanto en el campo comercial como en el deportivo, se presenta ahora con una novedad: una versión catalizada y potenciada del motor 2 litros con 16 válvulas sobrealimentado, que desarrolla una potencia máxima de 215 CV.

Las prestaciones son: 220 Km/h de velocidad máxima y 5,7 segundos para acelerar de 0 a 100.

La tracción sigue siendo total permanente, con el conocido esquema: diferencial central epicicloidial, con repartidor de par (47 por ciento en el eje anterior y 53 por ciento en el posterior) y acoplamiento viscoso Ferguson; diferencial posterior Torsen.

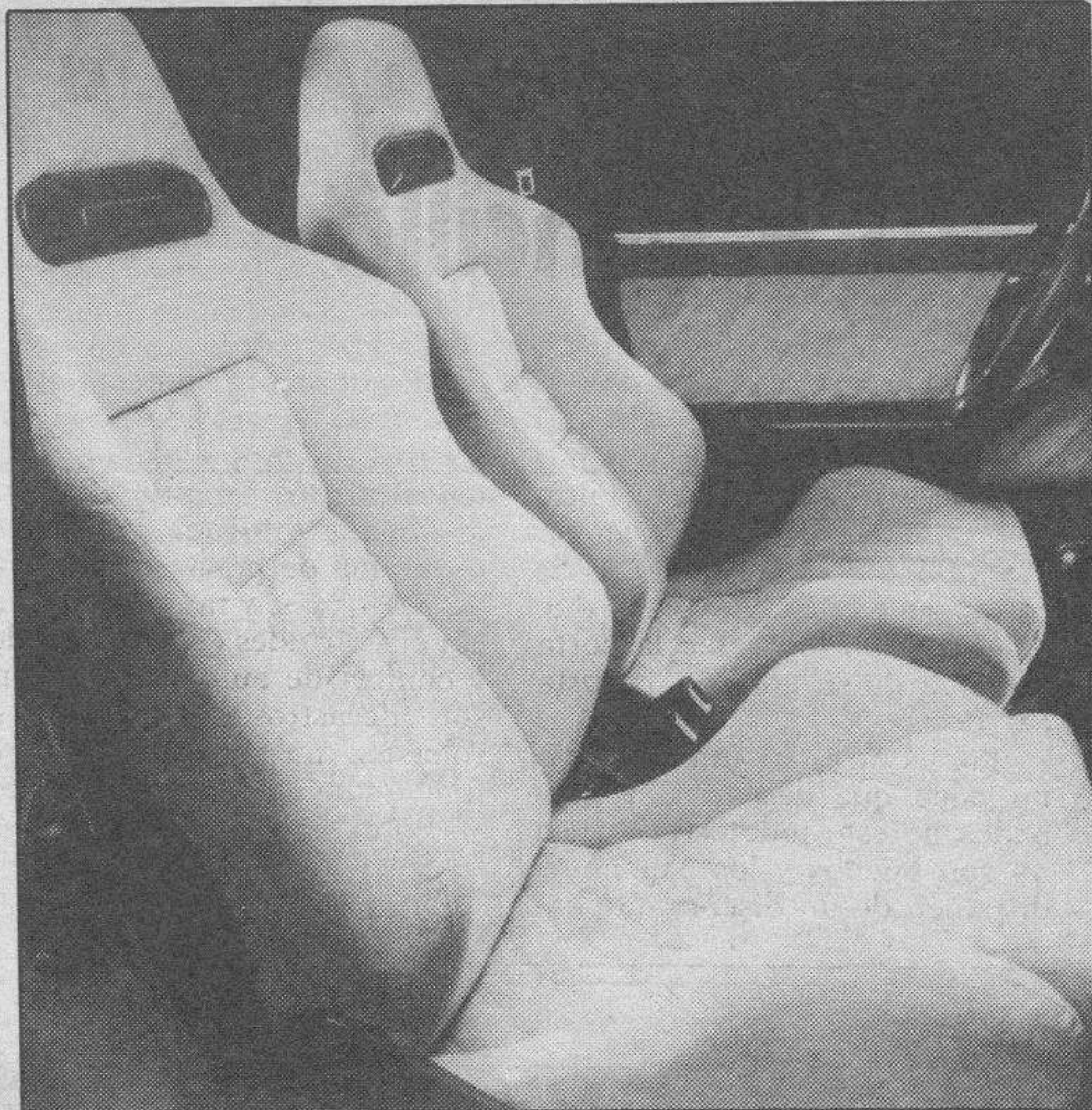
También el chasis respeta el planteamiento experimentado ya ampliamente: Suspensión delantera de ruedas independientes, tipo McPherson con brazos oscilantes inferiores, barra estabilizadora y amortiguadores laminares y barra de unión entre los duomos; suspensión trasera de ruedas independientes, tipo McPherson con barras transversales, tirantes de reacción longitudinales, barra estabilizadora y amortiguadores laminares; sistema de frenos de 4 discos, con zapatas delanteras de doble cilindro y posteriores flotantes; mando de doble circuito hidráulico con servofreno y corrector de frenado en las ruedas traseras; sistema antibloqueo de las ruedas (ABS) de

Dispone de catalizador y su potencia es de 215 CV

Otro recién llegado es el Thema V6 LS automático



El Delta, o «Deltona» es uno de los deportivos puros del mercado



Asientos de «carreras» con tapicería de lujo

serie; dirección de cremallera, con servoasistencia.

La versión 1993 del Delta HF Integrale ha sido objeto de algunas mejoras estéticas y funcionales significativas: Llantas de aleación ligera de nuevo diseño de 16 pulgadas con neumáticos 205/45 ZR 16; molduras en el techo del color de la carrocería; culata del motor pintada de rojo. En el interior: nuevo volante de tres radios forrado de cuero, asientos Recaro de serie con tapizado de Alcántara.

La comercialización ha comenzado en el presente mes.

THEMA V6 LS AUTOMATICO

Por otra parte, Lancia acaba de iniciar la comercialización de una nueva versión del modelo Thema V6 LS con cambio automático de gestión electrónica.

Este tipo de caja de cambios automática ZF de 4 relaciones es de última creación y, en síntesis se caracteriza por: Bloqueo automático del convertidor en

la 3ª y 4ª marcha; tres tipos de conducción (normal, sport y condiciones de baja adherencia); funcionamiento muy silencioso, y mejorado, adoptando una relación final más larga.

Las características técnicas de la versión son: Potencia máxima de 175 caballos a 5.500 vueltas, velocidad máxima de 215 kilómetros a la hora y una aceleración de 0 a 100 kilómetros hora en 9,3 segundos. Los consumos son de 8 litros a 90 kilómetros hora, 10,4 a 120 y 15,6 en ciudad.

El equipamiento de serie no varía con respecto a la versión V6 LS de cambio manual y sus opcionales son la pintura metaléscente, techo eléctrico, asientos delanteros electrónicos calefactables con memoria, Airbag, suspensión inteligente, control automático de velocidad y tapicería de piel.

El precio es de 5.187.560 pesetas y las opciones mantienen el mismo precio que en la versión equivalente de cambio manual.



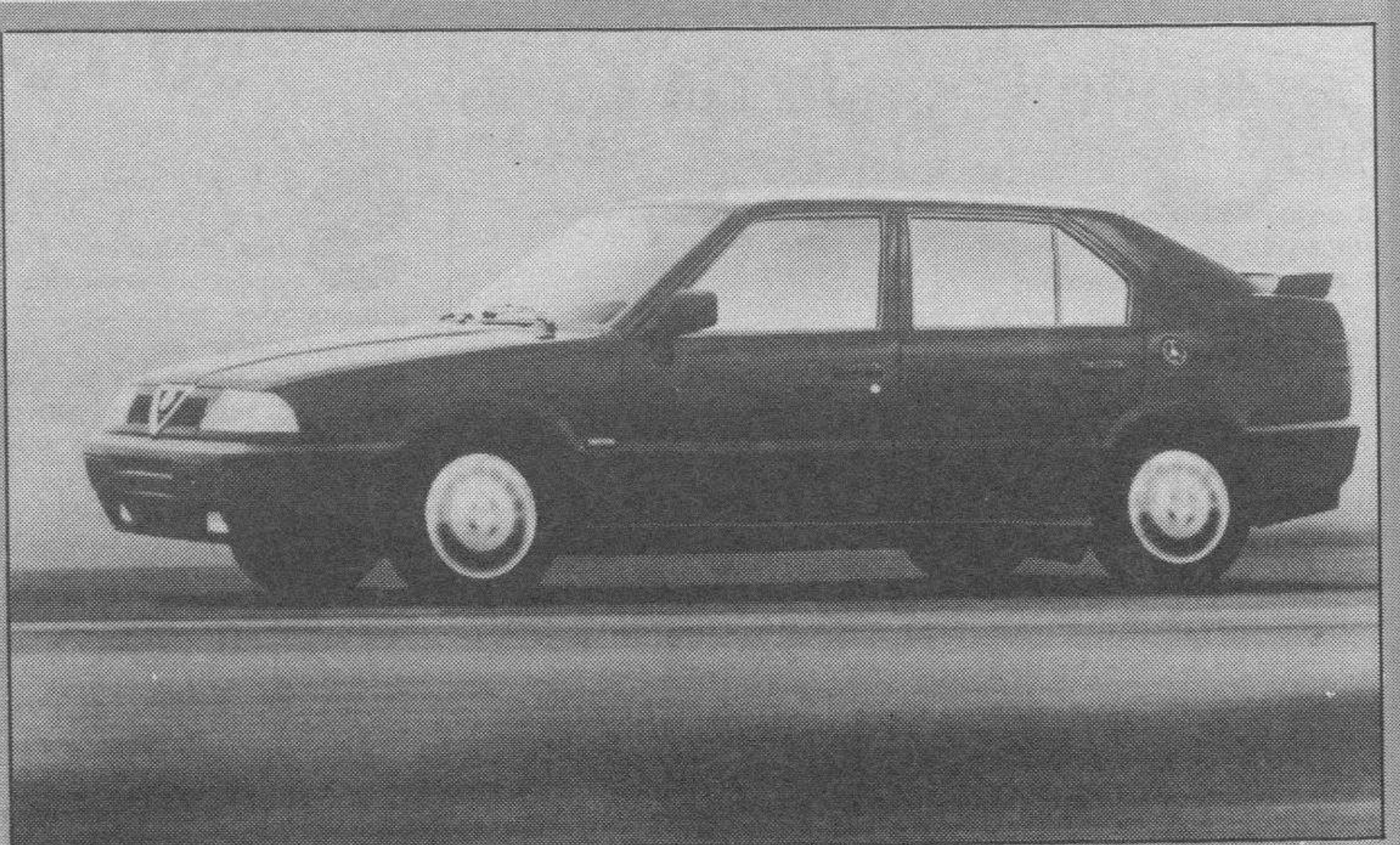
El pequeñín de Fiat va aumentando su gama

Suite, versión más equipada del Cinquecento

La gama del Fiat Cinquecento se ve ampliada con la incorporación de la versión Suite.

Su equipamiento de serie incluye: aire acondicionado, elevalunas eléctricos, espejo retrovisor externo, derecho y cierre centralizado de puertas y portón trasero. Destaca el sistema electrónico de control del aire acondi-

cionado, que desconecta el compresor, cuando en el momento de acelerar es requerida la máxima potencia del motor y lo vuelve a conectar en cuanto se restablece la velocidad de cruce. En el habitáculo destacan los tapizados de terciopelo en los asientos y paneles laterales. Su precio de venta es de 1.040.000 pesetas.



Serie especial «Alfa Romeo Imola»

CON el lanzamiento de la serie especial Imola de la gama 33, Alfa Romeo está realizando un gran esfuerzo para ofrecer a sus potenciales clientes un producto sumamente competitivo y con la mejor relación equipamiento/precio.

La serie especial Imola, del Alfa Romeo 33 cuenta con un motor de 1.351 cc, que obtiene una potencia de 90 CV, y alcanza una velocidad máxima de 178 Km/h. Su completo equipamiento de serie está compuesto por servodirección, llantas de aleación, cierre centralizado, faros antiniebla,

asientos de tipo deportivo, volante y pomo de cambio en piel, elevalunas delantero eléctrico, preequipo de radio y asiento trasero abatible.

Durante el período de lanzamiento (meses de junio, julio y agosto) esta serie especial tendrá incluido el opcional del aire acondicionado.

LOS TODOTERRENO DE VENTA EN BURGOS

LADA



La estética del veterano Niva ha sido modernizada en la última versión aparecida, que lleva el nombre de Ikra (foto de la derecha)

CON más de diez años en el mercado, el Lada Niva ha sido el 4x4 más vendido en España durante el año 1992. En sus tres versiones: Niva 1.600, Niva Cabrio y, la última novedad, Ikra. A estas hay que añadir otra versión de no muy lejana incorporación, que sobre la base del Niva 1.600, incorpora un motor diesel de 1.9 litros, de origen Peugeot y cuyo precio es ligeramente superior al millón y medio.

La versión más vendida de todas es la que incorpora una mecánica sencilla de gasolina, de origen Fiat, con una cilindrada de 1.600 cc y una potencia de 78 CV. Este mismo motor es el que equipan también el Cabrio y el Ikra, con caja de cambios de 5 velocidades y tracción total permanente.

Gracias a su buen precio, el Niva es el 4x4 más vendido en España

El motivo del elevado número de ventas del Lada Niva es sin duda su excelente precio de

El éxito de un vehículo robusto y sencillo

999.000 pesetas. Por este dinero se dispone de un vehículo robusto con un comportamiento sorprendente fuera del asfalto, gracias a su ligero chasis, buena motricidad y a los recorridos de suspensión. A todo ello hay que añadir como favorable la corta longitud de su ancha y robusta carrocería.

Por contra, su interior deja un poco que desear. Los acabados de este todoterreno ruso no son buenos y los elementos disponen de un diseño anticua-

do. Es la parte negativa de este vehículo que, curiosamente, tiene incluso limpiavafaros. De todos modos su relación calidad/precio es buena, ya que por un millón de pesetas no se puede pedir más, y no hay que buscar sus virtudes en los acabados y confort de automóvil, que no son desastrosos, sino en su robustez mecánica, y efectivo funcionamiento en el campo.

Sobre la base de esta versión se ha realizado un modelo Cabrio, con capota de lona, que

resulta atractivo y simpático. Con la misma mecánica y elementos que el 1.6, su precio se ve aumentado, en esta versión descapotable, en unas cuatrocientas mil pesetas.

Recientemente se ha realizado también otra versión (Ikra) que asimismo incluye los mismos elementos mecánicos ya conocidos de la versión con motor de gasolina. Sus innovaciones hay que buscarlas sobre todo en su carrocería. Aporta una nueva estética que le proporciona la incorporación de nuevos elementos, tales como la específica parrilla, frontal, pasos de rueda sobredimensionados, molduras en montantes, techo y capó, terminal de tubo de escape, taloneras y un volante de diseño deportivo. El precio del Ikra ronda el millón y medio de pesetas.

ASIA MOTORS

Rocsta, atractivo vehículo llegado de Corea

ASIA Motors introdujo en España en el mes de noviembre del pasado año, un nuevo todoterreno procedente de Corea, llamado Rocsta.

A su conocida estética, modernizada y actualizada, se ha añadido un buen número de elementos cromados, junto a la pintura metalizada y llantas de aleación, que le dan una agradable imagen.

El habitáculo ofrece un amplio espacio para el conductor y acompañantes, dentro de sus contenidas medidas externas. La cómoda posición del conductor se completa con un moderno cuadro de instrumentos, visibles y de fácil interpretación. El sencillo manejo de la palanca de cambios y de la palanca de control de transferencia hacen agradable la conducción en mal terreno o duran-

te viajes por carretera.

Los amplios cristales, delantero y trasero, permiten un gran campo de visión. La seguridad se ve reforzada por la utilización de cristales especiales que son muy resistentes.

El volante es regulable en altura, y la dirección asistida facilita la maniobrabilidad con la tracción en las cuatro ruedas en las peores condiciones del terreno.

Los asientos traseros son abatibles para así ampliar el espacio de carga. Los delanteros, de diseño anatómico, disponen de apoyo lumbar y recogen y sujetan el cuerpo en curvas.

El sistema de frenado está diseñado para asegurar una parada total, impidiendo un frenazo desequilibrado. Su barra estabilizadora permite abordar las curvas sin incómodos balan-



Imagen típica de los primeros todoterreno, modernizada y atractiva

ceos. Incorpora un motor Hurricane de 2.2 litros de ciclo diesel que obtiene una potencia de 72 CV a 4.250 rpm.

El todoterreno Rocsta se

encuentra a la venta en nuestra ciudad, a un precio que ronda los 2 millones de pesetas, incluyendo en el un completo equipamiento.

También existe una versión con motor 1.8 de gasolina que proporciona 85 CV de potencia y con un precio superior al diesel.

Concesionario Oficial para Burgos y provincia:

ASIA MOTORS

ROCSTA
TOPIC

LAZARO MOTOR S. L.

Luis Alberdi, 16. ☎ 22 30 39. Burgos.
TALLERES BENITO. Aranda de Duero.

LAS NUEVAS MOTOS DE ESTA TEMPORADA

Scooters, custom y trail, de Suzuki y Cagiva

J.A. TOBAR

SUZUKI

La marca japonesa Suzuki no se ha quedado atrás, y presenta un nuevo scooter como respuesta al competido y cada vez mayor mercado de este tipo de motocicletas. Se trata del **Address 100**, cuyos acabados y elementos le colocan en un alto nivel.

Entre sus características técnicas hay que destacar, aparte de su motor de 99 cc, el freno de disco delantero, nueva horquilla telescópica, arranque eléctrico y por pedal, monoamortiguador hidráulico posterior, nuevo cuadro de instrumentos con reloj digital. Además, presenta una nueva pintura más atractiva.

Otra importante novedad de esta marca es la nueva **Suzuki LS 650 Savage**, una custom dotada de un gran motor monocilíndrico de 4 tiempos y refrigeración por aire, que con una cilindrada de 652 cc, proporciona una potencia de 31 CV. La caja de cambios es de 5 velocidades y dispone de arranque eléctrico.

Para la frenada cuenta con un disco en la rueda delantera y tambor en la trasera. La suspensión delantera es por horquilla telescópica y la trasera por brazo basculante, precarga de muelle ajustable con 5 posiciones. La distancia del asiento al suelo es de 700 mm.

El precio de la **Suzuki LS 650 Savage** es de 553.000 pesetas (IVA incluido).

CAGIVA

Esta marca italiana presenta para esta temporada dos importantes novedades: el scooter **Cagiva City** y la trail **W-12 350**. También ha remodelado la **Prima 75** y la **Mito 2 «Lawson»** de color rojo, con importantes novedades a nivel de motor, carenado y suspensiones.

El **City 50** es un deportivo scooter de 49 cc, que dispone de dos faros delanteros y tubo de escape doble en el costado derecho. En la rueda delantera monta un disco, y su asiento se abate para acoger un casco.

La estética y colores de la **City 50** es del más puro estilo racing.

Con la nueva trail **W-12 350**, Cagiva vuelve a estar presente en el segmento de las enduro-trail monocilíndricas de media cilindrada.

El propulsor de la **W-12** es un monocilíndrico de 350 cc, cuatro tiempos y cinco marchas, con distribución de doble árbol de levas en culata de cuatro válvulas. Se le ha incorporado un arranque eléctrico y opcionalmente puede montar un catalizador, lo que permitiría circular con gasolina sin plomo.

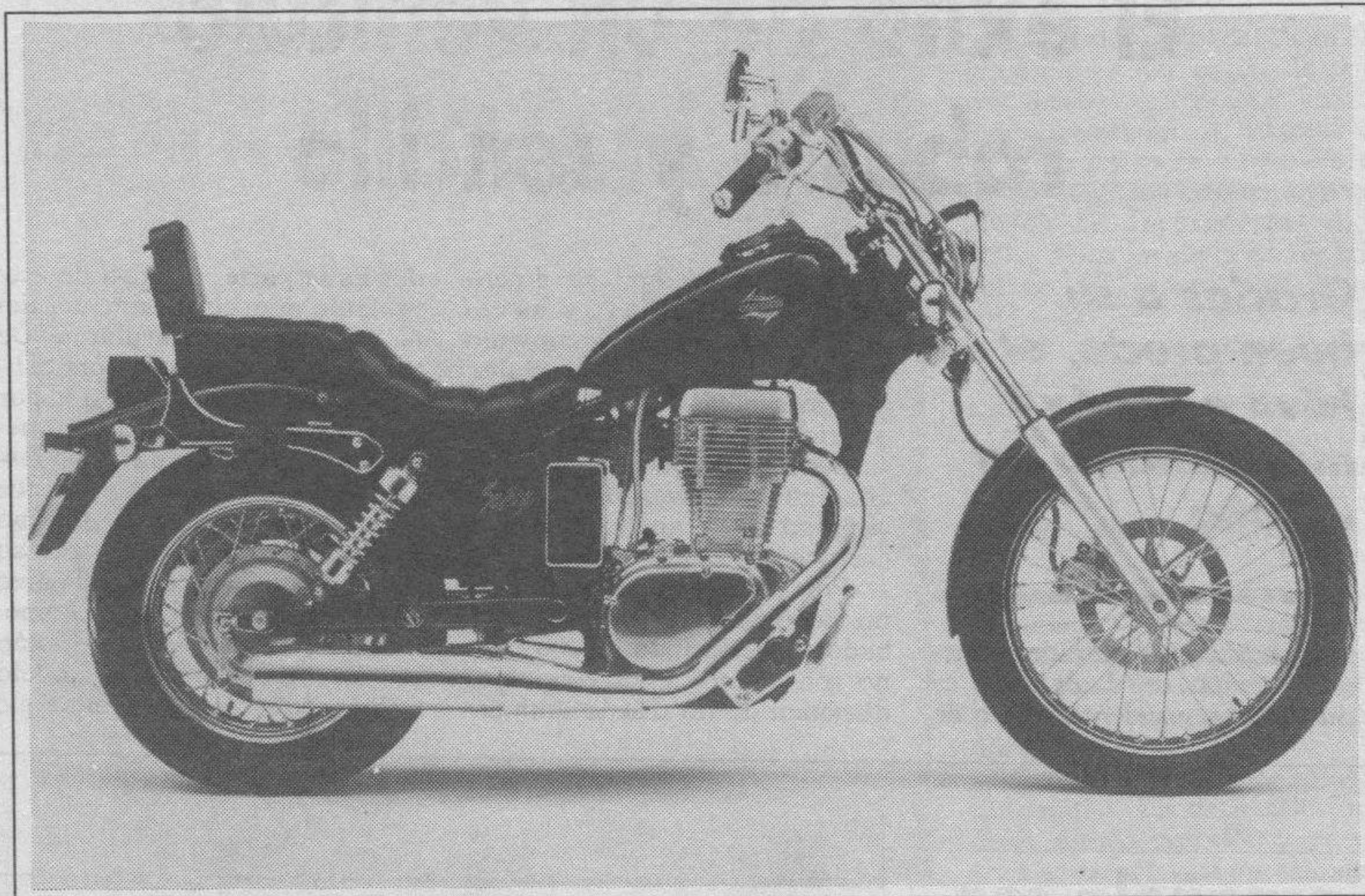
Esta moto, económica de uso, ofrece un alto nivel de acabados y materiales. El tubo de escape está realizado en acero inoxidable y cuenta con una rejilla antiquemaduras a la altura

1993, año de aparición de numerosos scooters y varios modelos custom

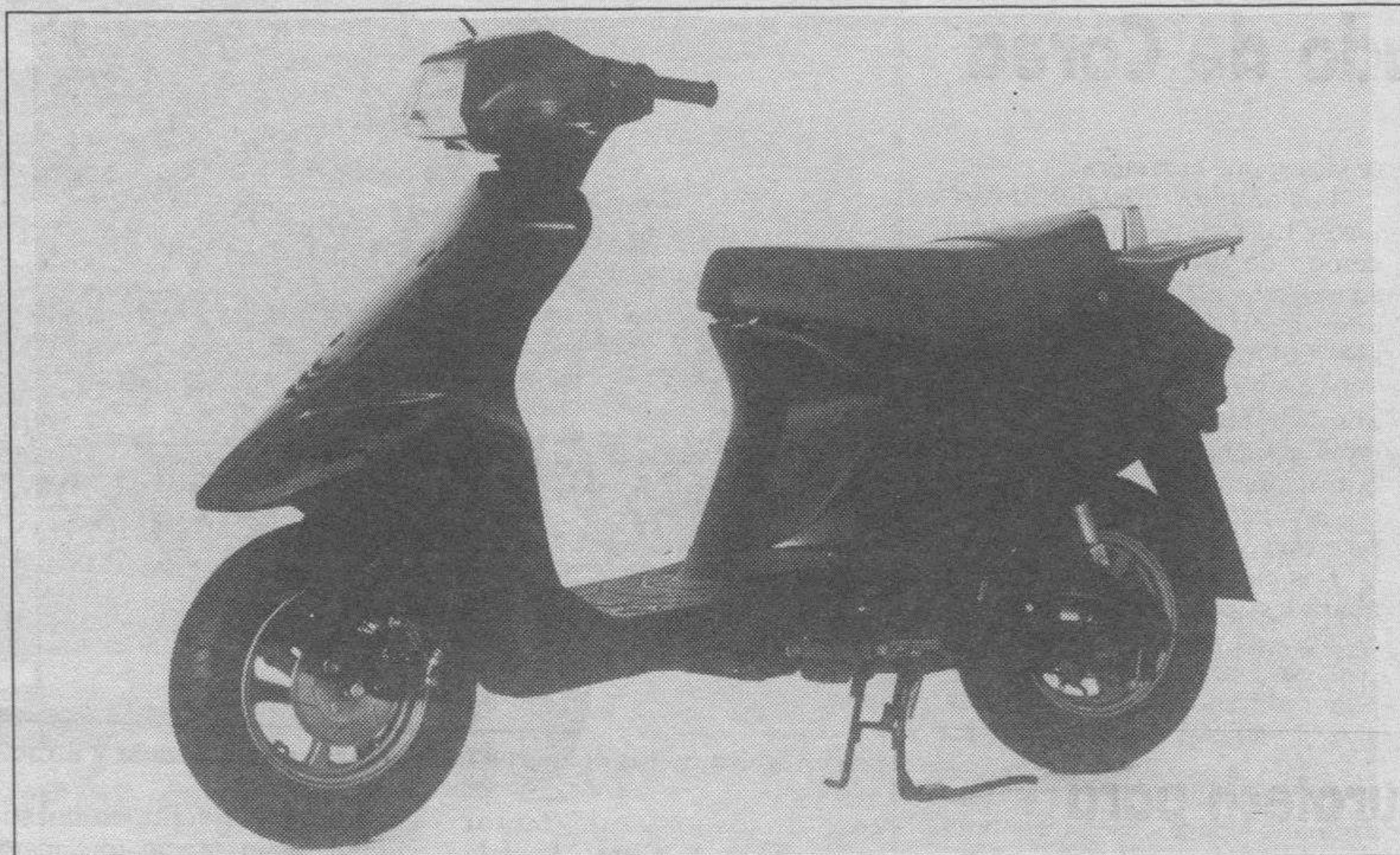
Suzuki ataca en los urbanos, con el Address 100



Aspecto ligero para la trail W-12 de Cagiva, una monocilíndrica de 4 tiempos



La Suzuki LS 650 Savage, una custom monocilíndrica refrigerada por aire



El Address 100, un buen arma de Suzuki en la dura competencia entre los scooters

de las piernas. Los frenos son de disco en las dos ruedas y disponen de protecciones de plástico. La parte trasera dispone de un práctico portapaquetes. El chasis es de simple cuna desdoblado a la altura del cilindro. La suspensión delantera se ha confiado a la clásica horquilla Marzochi de eje avan-

zado con barras de 40, la posterior dispone de un monoamortiguador regulable en precarga de muelle, que se apoya sobre el sistema progresivo de bieletas, exclusivo de Cagiva «Soft Damp».

Con las novedades incorporadas, la moto tiene poca rumorosidad interna y una entrega

de potencia progresiva y constante a todo régimen, junto con un reducido consumo de combustible, y en general, una suavidad de funcionamiento «a la japonesa».

El precio de la **Cagiva W-12 350**, es de 595.000 pesetas, IVA e impuesto de matriculación incluidos.

Servicio al cliente de Cagiva

CAGIVA-BORDOY es la firma que desde el día 1 de enero de 1993 se ha hecho cargo de la importación para España de las motocicletas pertenecientes a las marcas italianas, Cagiva y Morini, después de llegar a un acuerdo con Cagiva Commerciale S.p.A.

Cagiva-Bordoy pone especial atención en mejorar el servicio Post-venta de ambas marcas agilizando el suministro de recambios y estableciendo un sistema de garantías rápido y eficaz.

TELÉFONO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

El importador español, ha creado también un nuevo servicio en favor de los usuarios y amigos de ambas marcas. Desde hace varias semanas viene funcionando el «Teléfono de Atención al Cliente» con el número (93) 454.00.44.

Con este servicio se pretende abrir a todos los clientes de Cagiva la posibilidad de contactar directamente con el importador para todo tipo de consultas, ya sea comercial o de servicio. Con ello se busca romper con la falsa idea, difundida en ciertas zonas de nuestro país, de que no hay recambios Cagiva, (los almacenes de Bordoy están preparados para cubrir la demanda nacional), y combatir los abusos que en ocasiones se han detectado en los precios de las piezas ya que por lo visto hay talleres que cargan porcentajes muy superiores a los recomendados, en claro detrimento de la imagen de la marca y del bolsillo de los clientes.

Iveco Pegaso lanza la Daily Family

CON el fin de atender a todas las necesidades del mercado, Iveco Pegaso ha comenzado la comercialización de una nueva versión, dentro de la Gama Daily.

Se trata de un vehículo polivalente, destinado a aquellos clientes que, como único, lo utilizan tanto para medio de trabajo como para coche familiar.

La nueva Family incorpora un motor de 2.5 litros con 75 caballos de potencia, e inyección directa que le permiten unas brillantes prestaciones a bajo consumo.

Sus 7 metros cúbicos de capacidad le permiten una carga útil de 1.230 kg. combinando esta capacidad de carga con el confort de un turismo, al disponer de suspensión delantera independiente y de unos funcionales y elegantes acabados.

La parte delantera dispone de tres asientos: conductor más dos plazas, teniendo a su vez en el compartimento de carga

otra fila de asientos para tres plazas más. El nuevo vehículo está disponible en tres colores de serie, blanco, azul y rojo.

LOS CLIENTES VISITARAN LAS INSTALACIONES DE BARAJAS

Dentro de las acciones promocionales que Iveco Pegaso puso en marcha, con motivo del lanzamiento de su nueva gama Eurotech, el pasado mes de febrero dio comienzo una acción conjunta con su Red de Concesionarios, a través de la cual, más de 5.000 clientes visitarán las instalaciones de esta marca en Barajas.

Las jornadas constan de un programa, mediante el cual, los invitados asisten a una presentación previa de la gama, seguida de una visita a la planta donde se fabrica el nuevo vehículo y una toma de contacto real con el producto en un circuito de 35 Km. en el que pueden apreciar directamente las excelentes prestaciones de los vehículos.



La marca italo-española con el sector de la alimentación

IVECO Pegaso ha puesto recientemente en marcha un programa especial, dirigido a cada uno de los sectores del transporte nacional. La primera acción está dedicada al sector de la alimentación.

Iveco Pegaso ha carrozado los vehículos más adaptados a las necesidades de este sector en España, como frigoríficos, isoterms y caja con lona en los modelos Daily con potencias de 75, 102 y 116 caballos, en distintos pasos y longitudes carrozables.

Cabe destacar la versión 59.12 con 116 caballos para 6.000 kilos de P.M.A. con un gran confort. Todos los vehí-

culos de la gama Daily pueden ser conducidos con carnet de 2ª (tipo B-1).

Las primeras demostraciones se han realizado en Cataluña, comenzando en Mercabarna, donde los clientes han podido comprobar físicamente las características de los vehículos, así como sus prestaciones y adaptabilidad a sus necesidades.

Iveco Pegaso mantiene a pesar de la caída del mercado en este segmento, una penetración del 16,8% al mes de marzo, incrementando 1,3 puntos con respecto al mismo período de 1992.

Un camión Eurotech para el equipo Honda Pons

SITO Pons, manager del equipo motociclista, Honda Pons, ha adquirido una cabeza tractora Eurotech y un furgón Daily para el transporte del equipo por los países europeos que acogen pruebas del Campeonato del Mundo de Motociclismo.

La tractora Eurotech 400 E

42 T/P está dedicada al arrastre del semirremolque taller. Este vehículo está dotado de un motor de 420 CV, suspensión neumática así como cabina de techo alto con aire acondicionado. La Daily 49.12 con 17 m³ de volumen de carga, tiene encomendadas las operaciones de asistencias rápida.



Este vehículo es válido tanto para uso industrial, como para el tiempo libre



IVECO

¡Oferta Especial!

para Burgos y provincia

Nueva Tractora 1234 TL. 

5.900.000,- Pts.*



* IVA, transporte y matriculación no incluido.

Veálo en:

BURGAUTO

BURGALESA DE AUTOMOCION, S. A.

Ctra. Madrid-Irún, Km. 245. ☎ 48 16 10.

CONSULTENOS, TENEMOS OTRAS OFERTAS

OK
Vehículos de ocasión

LAS MEJORES OPORTUNIDADES PARA COMPRAR UN VEHICULO.

Pagando únicamente el 25% de entrada y cuotas mensuales a su medida.

Vehículos de ocasión totalmente revisados en todos sus puntos vitales. Con 6, 12 y hasta 18 meses de garantía total y servicio permanente (24 horas) de asistencia gratuita en carretera. Venga a probarlos y conozca nuestro servicio de financiación personalizada. Le esperamos. Otra ocasión para confiar en Opel.

CONSULTENOS

AUTOMOVILES PEDROSA
Ctra. Madrid- Irún, km. 244
Tlf. 22 77 67 - BURGOS

LAND ROVER ROVER

TALLERES FAUSTO

VEHICULOS DE OCASION, TODAS LAS MARCAS, GARANTIZADOS

Rover Sterling Automático Citroën AX
Renault 11 Turbo Peugeot 505 GTD
Renault 11 TSE Austin Metro 1.3
Avda. Constitución, 5 - Telf. 22 35 44 - Burgos

RENAULT OCASION GARANTIA RENAULT

Nace una nueva categoría de coches

RENAULT Ocasión.

Con el sello de la casa.

AUTOVICAN, S.A.
C/. A. Martín Cobos, s/n - Teléfono 224116

OCASIONES DEL LEON

FORD SCORPIO 2.8 i
BU - 5 ... - I
Full Equip
15.000 Pts. mes + entrada

ROVER 216 GSi 16 v.
BU - 5 ... - N
20.000 Pts. mes + entrada
12 meses Garantía Europea

Talleres Pedro, S.L.
Ctra. Madrid - Irún, km. 247.
Avda. de la Constitución, 16.
SU CONCESIONARIO PEUGEOT PEUGEOT

BOLSA del vehículo de OCASION



ELIJA LO MEJOR, EN USADOS, DEL MERCADO

- PANDA
- RENAULT 21 ¡GRAN OCASION!
- RENAULT 21 TXE BU...M con aire acondicionado y ABS
- LAND CRUISE BU...O

¡TOTALMENTE REVISADOS!!

C/ Madrid, 64 - Edificio TOYOTA (Junto a gasolinera) ☎ 27 62 80

OCASION ESTRELLA

Vehículos garantizados por Mercedes Benz

Ford Fiesta 1.100 CLX	BU- O
Mercedes Benz 190 E 2.0	BU- K
Mercedes Benz 190 D 2.5	P- F
Ford Sierra 2.0 i (Familiar)	BU- M
Mercedes Benz 300 D	BU- N
Opel Ascona	BU- I
Audi 90 Quattro 20 v	BU- L
Mercedes Benz 190 E. 2.6	BU- L
Mercedes Benz 300 S.E.	BI- BK
Ford Fiesta XR2	BU- K
Audi 100 2.2	BU- K

Vealos en: **URETA MOTOR SA** Ctra. Logroño, km. 110'3 Tlf. 22 48 54 - BURGOS

Audi VW
Vehículos Ocasión

¡OFERTA ESPECIAL!

O. VECTRA GT A.A.	(89)	1.400.000
R. 21 GTX impecable	(86)	950.000
FIAT TIPO 16v.	(90)	950.000
GOLF GTI A.A.	(87)	850.000
PEUGEOT 303 diesel	(89)	850.000
SANTANA GLX A.A.	(87)	750.000
OPEL KADET diesel	(87)	700.000
R. 21 TXE A.A.	(88)	850.000
RENAULT 21 GTS	(87)	700.000
PASSAT diesel	(86)	500.000
BX 1.6 TRS	(87)	500.000

¡NO PIERDA ESTA OCASION!

Automoba
Ctra. Madrid, 10. ☎ 26 12 50.

 MITSUBISHI CARRETILLAS ELEVADORAS		 UULMA ALMACENES AUTOMATICOS TODO EN TRANSPALETES OINAKAR, S. COOP.
 ARCASA.MOTOR Concesionario JOHN DEERE		 TU MERCADO COMUN MAS CERCA
 ARCASA. & ASOCIADOS Asociación Comercial - Técnica		
CALIDAD SERVICIO PRECIO Polg. Villimar, c/. Fueros del Trabajo, 7 BURGOS - Tfno. 22 49 72 - Fax. 22 43 16	MERCADO CENTRAL D' MAQUINARIA	NUESTRA FUERZA ES CALIDAD NUESTRA POTENCIA ES SERVICIO PRECIOS DE FABRICA
 JOHN DEERE	 Gregoire Besson AVANZAMOS CON USTED GRADA DE DISCOS - DECOMPACTOR D'ARL. Regalado lateral MAQUINA DE SIEMBRAS DIRECTA CON LABOR TRADICIONAL DISCO-DIENTES	 Holland
		 AMAZONE

AGENCIA OFICIAL CITROËN

Eurocasión

Vehículos de ocasión.
Coches de primera.

COCHES COMO NUEVOS DE TODAS LAS MARCAS

- Garantía hasta 2 años.
- Servicio Citroën 24 horas.

José División Automóviles

JOSE Agencia Oficial
Burgense, 10
Tlf. 27 35 89
BURGOS

Rojo pide la reforma urgente del mercado de trabajo para salir de la recesión

ANTONIO PRADA
MADRID

□ El gobernador del Banco de España, Luis Angel Rojo, pidió una reforma urgente y profunda del mercado de trabajo como fórmula indispensable para que España pueda salir de la actual crisis. La reforma debe implicar una mayor flexibilidad de los contratos de trabajo y de los actuales sistema de protección al trabajador, que permita acabar con la tradición reglamentista y reguladora que impide a España competir y generar empleo. Pidió asimismo a los agentes sociales que incrementen su voluntad negociadora en la materia y al Gobierno una acción decidida y firme para llevar a cabo los cambios, que a su juicio deben ser explicados de forma pormenorizada a la sociedad para vencer las resistencias de los grupos afectados. Rojo realizó estas declaraciones en su discurso ante el Consejo del Banco de España, donde presentó el informe anual de 1992 y alertó sobre los graves desequilibrios que afectan a la economía española, sin cuya superación será imposible salir de la actual crisis. El gobernador predijo que la economía española tendrá este año un crecimiento cero o ligeramente negativo, lo cual implica que el desempleo seguirá aumentando. Las últimas previsiones del Gobierno elevaban en torno al 0,5% el incremento de la economía para este año.

REFORMA DEL MERCADO LABORAL

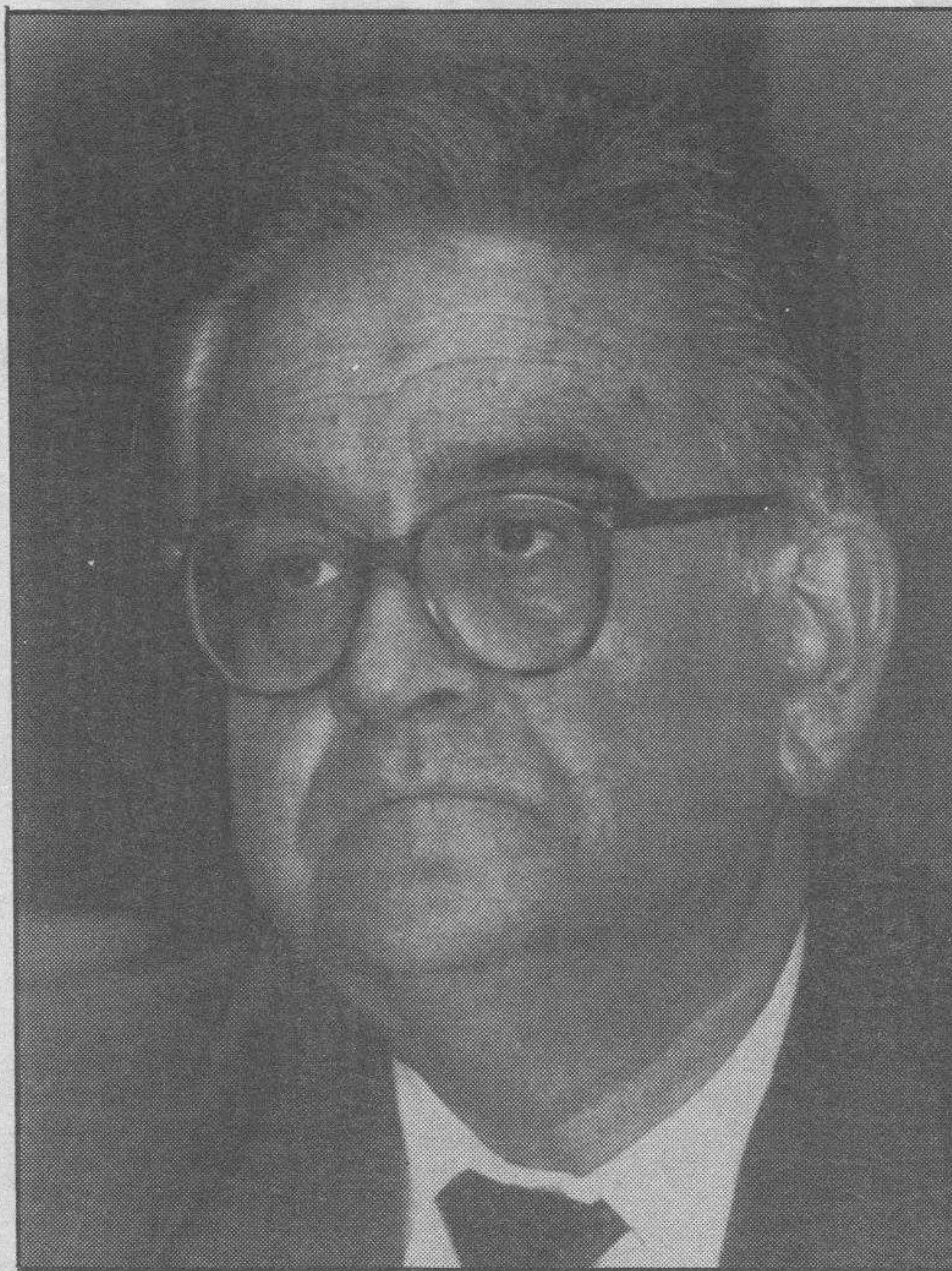
El panorama económico expuesto por el gobernador del Banco de España incide en la imperiosa necesidad de llevar a cabo una reforma urgente y profunda del mercado de trabajo «que puede ser difícil de asimilar de modo inmediato, pero que es indispensable para construir una economía más eficiente

La economía española tendrá un crecimiento cero o ligeramente negativo en este año

te y con mayores oportunidades de bienestar para todos». Para superar estas dificultades, Rojo pidió una acción coherente y decidida del Gobierno para implantar las reformas laborales, que debe ir acompañada de un esfuerzo de explicación a la sociedad para vencer las resistencias de los grupos afectados y de un apoyo de los agentes sociales. A su juicio, empresarios y sindicatos deben esforzarse en negociar los cambios, que incluyen trasladar el centro de atención desde la actual política de ayuda a los desempleados a una política activa y eficaz de estímulo al trabajo. La reforma deberá eliminar la tradición reglamentista actual «que ha desembocado en un abierto fracaso y que sólo es capaz de ofrecer empleo a una proporción cada vez menor de españoles a costa de mantener tasas cada vez más crecientes de desempleados, en especial jóvenes y mujeres».

Además de la reforma del mercado laboral, Rojo alertó sobre la necesidad también urgente de desregular el sector de bienes y servicios, para superar sus efectos negativos sobre la inflación y la generación de empleo. Sobre el sector público, pidió una mayor eficiencia en la prestación de servicios y la reducción urgente del déficit público, cuya corrección debe implicar una racionalización de los gastos y nunca nuevos incrementos de la presión fiscal.

Para los meses venideros, Rojo predijo una política monetaria estable, aliviada por una



EFE

Para Luis A. Rojo es indispensable reformar el mercado laboral.

previsible remisión de las tensiones en los mercados cambiarios que, a su vez, deberá favorecer el ajuste paulatino de los tipos de interés, que no obstante seguirán condicionados a la evolución de la inflación y del déficit público.

En su discurso el gobernador del Banco de España muestra su preocupación por inestabilidad del Sistema Monetario Europeo y por las dificultades de la Unión Monetaria, derivadas del clima de recesión, de la reunificación alemana y de unos mercados potentes mercados cambiarios que pueden

decidir con sus intervenciones la depreciación de cualquier moneda del sistema.

Para combatir estos problemas, Rojo propone una reflexión conjunta encaminada a superar los actuales problemas a través de un ajuste de los horizontes relativos a la Unión Monetaria, que contribuya a una mayor estabilidad y a un «funcionamiento razonable» del mecanismo de cambios del SME.

A su juicio, es conveniente constituir «tan pronto como sea posible» la Unión Monetaria y reforzar el SME.

El INI y los sindicatos acuerdan una subida salarial del 4% para 70.000 trabajadores

□ MADRID/EFE.-Los sindicatos del metal y la dirección del INI firmaron ayer un acuerdo por 3 años según el cual 70.000 trabajadores correspondientes a 47 empresas del INI y TENE0 percibirán un incremento salarial del 4% este año y del IPC real en 1994 y 1995. El presidente del INI, Javier Salas, dijo en rueda de prensa tras la firma del convenio, que es un acuerdo que se lleva negociando más de un año y que realmente lo que en él se pacta es una nueva dimensión dentro de las relaciones laborales. Agregó Salas que este convenio también actualiza la normativa actual al introducir cuestiones como la movilidad funcional o la adopción de un sistema para la resolución de conflictos.

Aseguró el presidente del INI que no ha sufrido ningún tipo de presión por parte de la Admi-

En él se plantea la movilidad funcional o un sistema para la resolución de conflictos

nistración y que, aunque no se ha negociado con intención ejemplarizante, es posible que contribuya a la consecución de otros acuerdos similares.

Para el secretario general de UGT-Metal, Manuel Fernández «Lito», el acuerdo es muy positivo, «ya que hemos encontrado la posibilidad de incluir medidas de tipo normativo dentro de la negociación colectiva».

«Queremos ganar -dijo-, una mayor competitividad para las empresas públicas en pérdidas,

por lo que esta es una apuesta por la rentabilidad, estableciendo un nuevo marco de relaciones laborales». El secretario de CC.OO.-Metal, Ignacio Fernández Toxo, añadió que el acuerdo se ha realizado dentro de un «estricto respeto a todos los trabajadores, con nuevas cuotas de participación y como una forma de ruptura con las actuales ordenanzas del metal que están obsoletas». El acuerdo contempla un incremento salarial de un 4% sobre la masa salarial bruta, del que un uno por ciento se destinará a una paga no consolidable y del 100 por 100 del IPC real en 1994 y 1995, con incrementos adicionales ligados a las mejoras de productividad y ahorro de costes de producción. También se ha acordado un nuevo sistema de clasificación profesional, ligado a criterios de movilidad funcional,



EFE

Javier Salas.

un mejor aprovechamiento de las instalaciones productivas, la organización del tiempo de trabajo, y el fomento de la formación dirigida a mejorar la cualificación.

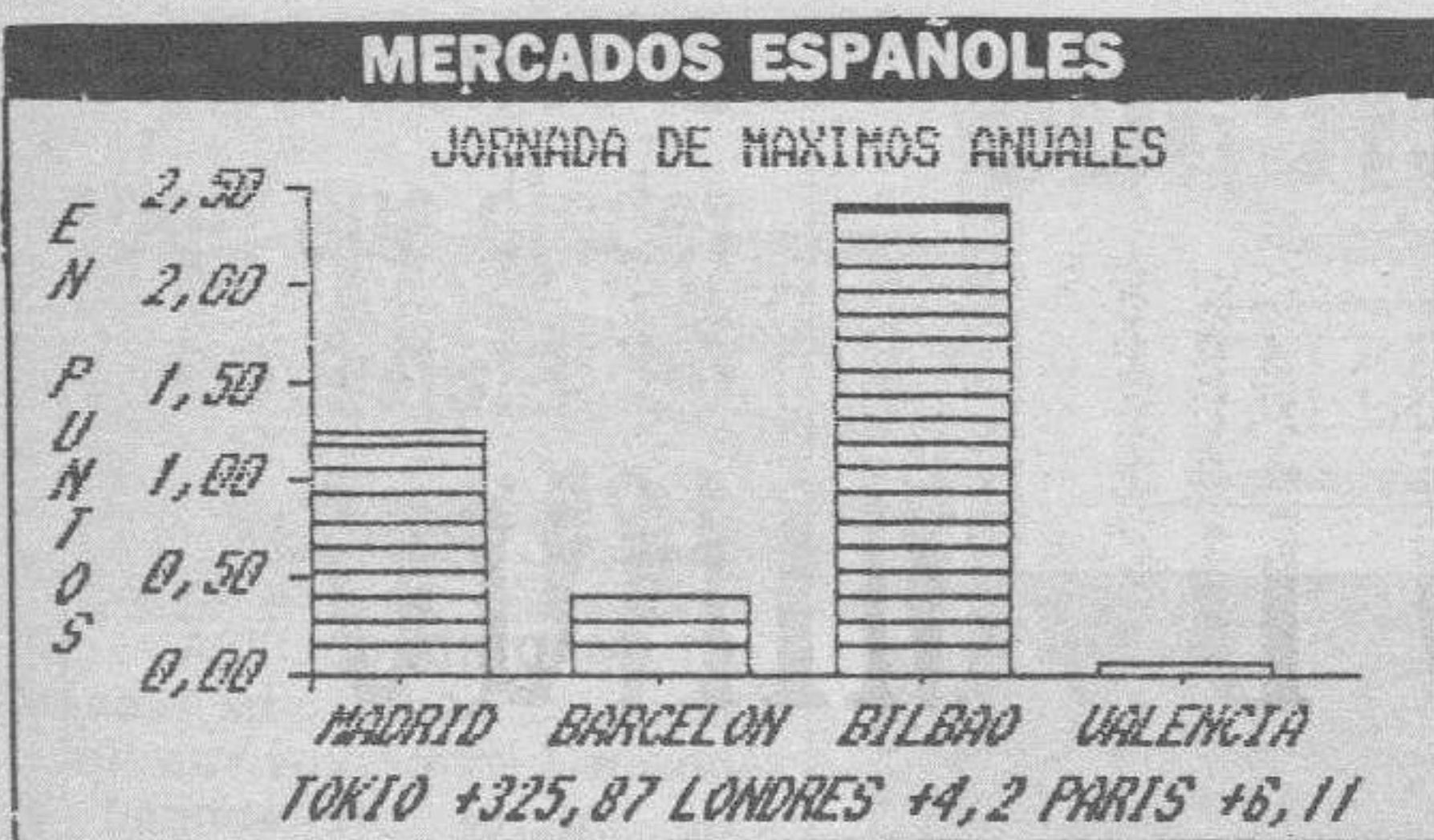
El Santander rebaja sus tipos de interés en 1,25 puntos

□ MADRID/COLPISA.- El Banco Santander ha rebajado en 1,25 puntos sus tipos de interés preferencial e hipotecario, situándose el nominal de la superhipoteca en el 10,25% (10,50% TAE) y el preferencial en el 10,75% TAE. Esta rebaja no afecta a la remuneración de los depósitos -supercuenta, superdepósito y superlibreta- que mantienen su actual rentabilidad. La medida del Santander precede a la rebaja que el Banco llevó a cabo el pasado día 30 de mayo, que a su vez precedió a la operada el 30 de abril, cuando lanzó al mercado la superhipoteca y rebajó los tipos de todas sus operaciones de activo. Con esta medida el Banco Santander se anticipa a la previsible rebaja del precio del dinero que llevará a cabo el Banco de España en la subasta de certificados de depósito del miércoles, que ya han anticipado las bolsas con subidas generalizadas en los índices, mientras que la peseta continúa apreciándose respecto al marco tras el último realineamiento del pasado 13 de mayo. Desde esa fecha, miembros del equipo económico del Gobierno han reiterado sus mensajes hacia las entidades de crédito para que rebajen el precio de sus operaciones de activo, una vez que existe margen suficiente entre el coste del dinero y los tipos de interés, que permiten su rebaja sin afectar a los márgenes de las entidades de crédito.

En las actualidad, los tipos de interés preferenciales de los grandes bancos españoles son los siguientes: Argentaría, 11,50 por ciento; Banco Central Hispano, 11,75 por ciento; Banco Bilbao Vizcaya, 12,25 por ciento; Banesto, 12,50 por ciento; Popular, 12,50 por ciento y Santander, el más bajo de todos, 10,75 por ciento.

ARGENTARIA: CREDITO VIVIENDA

Por otro lado Argentaría ha lanzado una línea de crédito de 400.000 millones para la adquisición de vivienda, tras la reducción de los tipos de sus operaciones de activo del pasado día 9 de junio. La línea se pondrá en marcha a través del Banco Hipotecario y Caja Postal, y estará a disposición para todos aquellos compradores de vivienda durante 1993. Del citado importe, 230.000 millones irán destinados a créditos para la adquisición de Viviendas de Protección Oficial, de acuerdo con los compromisos asumidos con el Ministerio de Obras Públicas y Transporte. Los restantes 170.000 millones se destinarán para la compra o adquisición de viviendas de libre mercado. Esta financiación la comercializa Argentaría a través de su producto «Crédito Casa», con un tipo de interés 12% TAE y la opción del cliente de rebajar el tipo de interés a partir del tercer año si las condiciones del mercado lo permiten.



BOLSA

COTIZACIONES AL CIERRE
MARTES, 22 DE JUNIO DE 1993



COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADA POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA	VALOR	CAMBIO	DIFERENCIA
BANCOS			FECSA	711,00	+ 11,00	SNIACE	98,00	- 6,00	ASTURIANA ZINC	1.640,00	+ 30,00
ANDALUCIA	12.150,00	+ 50,00	GAS Y ELEC.	4.660,00	+ 60,00	TAFISA	710,00	- 51,00	AZKOYEN	3.200,00	=
ATLANTICO	2.580,00	=	HIDRUÑA	405,00	- 2,00	UNIPAPEL	2.975,00	+ 5,00	AUXILIAR FF.CC.	4.900,00	=
BANESTO	2.125,00	+ 30,00	IBERDROLA	814,00	+ 5,00	CONSTRUCCION			CITROËN	4.000,00	=
BANKINTER	8.500,00	+ 80,00	S. DEL NANSÁ	5.340,00	- 10,00	AGROMAN	759,00	- 1,00	DURO FELGUERA	640,00	+ 11,00
B.B.V.	3.230,00	+ 35,00	SEVILLANA	501,00	+ 11,00	ASLAND	1.810,00	- 5,00	ESPAÑOLA ZINC	525,00	+ 20,00
CASTILLA	40.460,00	+ 10,00	U.FENOSA	503,00	+ 5,00	BAMI	462,00	- 7,00	RADIOTRONICA	1.565,00	+ 10,00
CENTRAL-HIPANO.	3.475,00	- 25,00	ALIMENTACION			CRISTALERIA	4.495,00	+ 65,00	NICOLAS CORREA	500,00	- 40,00
ARGENTARIA	4.680,00	- 10,00	AZUCARERA	2.435,00	+ 10,00	CUBIERTAS	7.280,00	- 120,00	NISSAN MOTOR	391,00	- 9,00
EXTERIOR	4.080,00	- 5,00	CAMPOFRIO	6.500,00	+ 20,00	DRACADOS	1.830,00	- 10,00	NUEVA MONTAÑA	188,00	+ 3,00
FOMENTO	1.760,00	=	EBRO-AGRICOLAS	1.310,00	=	FILO	1.335,00	- 25,00	TUBACEX	173,00	- 5,00
GUIPUZCOANO	4.750,00	+ 25,00	EL AGUILA	948,00	+ 3,00	FINANCIERA Y MIN.	1.500,00	=	TUDOR	688,00	+ 27,00
HERRERO	3.900,00	=	KOIKE	5.000,00	=	FOCSA	11.240,00	+ 150,00	ZARDOYA	11.800,00	=
PASTOR	5.000,00	+ 10,00	TABACALERA	3.780,00	- 25,00	HISALBA	970,00	=	INVERSION		
POPULAR	14.000,00	- 100,00	UNIASA	1.055,00	+ 15,00	HUARTE	1.200,00	- 5,00	C.F.ALBA	4.960,00	+ 60,00
SANTANDER	5.870,00	+ 30,00	VISCOFAN	1.455,00	- 5,00	METROVACESA	3.800,00	- 20,00	COFIR	352,00	=
VALENCIA	1.200,00	=	QUIMICAS			SOTOGRADE	316,00	+ 2,00	GENERAL INV.	836,00	- 13,00
ZARAGOZANO	1.700,00	=	CARBUIROS	3.600,00	=	URALITA	845,00	+ 10,00	COMUNICACION		
ELECTRICIDAD			CEPSA	2.490,00	+ 65,00	URBIS	687,00	+ 2,00	ACESA	1.370,00	+ 15,00
AGUAS BARNA.	3.420,00	=	ENCE	990,00	+ 40,00	VALDERRIVAS	8.390,00	+ 50,00	AUMAR	1.465,00	+ 40,00
CANTABRICO	2.280,00	+ 10,00	ERCROS	113,00	- 7,00	VALENCIANA C.	7.850,00	=	TELEFONICA	1.430,00	=
CATALANA GAS	7.680,00	+ 130,00	FOFOREIRA	1.045,00	+ 5,00	VALLEHERMOSO	1.865,00	+ 15,00	COMERCIO		
E.R.ZARAGOZA	1.750,00	+ 25,00	PAPELERA	174,00	+ 13,00	SIDEROMETALURGICAS			FINANZAUTO	651,00	- 49,00
E.VIESGO	1.850,00	+ 25,00	PETROMED	4.810,00	=	ACERINOX	8.250,00	+ 170,00	MAPFRE	6.060,00	+ 40,00
ENDESA	4.630,00	+ 35,00	REPSOL	3.300,00	+ 20,00	ALTOS HORNOS	62,00	=	PROSEGUR	2.000,00	=
ENHER	1.710,00	+ 15,00	SARRIO	434,00	- 2,00	AMPER	192,00	+ 8,00	UNION Y FENIX	2.810,00	+ 10,00

MADRID

IBEX-35: 2.916,91 + 16,08 INDICE GENERAL: 264,92 + 1,26

TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA	TITULOS	COTIZACION	DIFERENCIA
BANCOS			ALIMENTACION			CONSTRUCCION			M.A.ARASTI. INVERBOLSA		
B.N.P.	97,00	21 Jun.	AVIDESA	200,00	28 May.	ASLAND CAT.	185,00	21 Jun.	MERCAPITAL	160,00	=
C.LYONNAIS E.	790,00	21 Jun.	BOD. Y BEB.	225,00	2 Jun.	C. NOROESTE	730,00	6 Jun.	NORVASA	828,00	=
S.BANQUEROS	495,00	15 Jun.	ELOSUA	825,00	14 Jun.	COSMOS	453,00	19 May.	SAGEI INV.	190,00	9 Jun.
QUIMICAS			PASCUAL	28,00	+ 2,00	ENCINAR	520,00	21 Jun.	UNION EUROPEA	360,00	+ 1,00
KANGUROS	705,00	25 Feb.	PEBSA	13,00	17 Jun.	LEMONA	490,00	13 May.	SIDEROMETALURGICAS		
NICAS	23,00	+ 2,00	PESCANOVA	175,00	29 Abr.	PORTLAND	1.050,00	17 Jun.	ACENOR	10,00	21 Jun.
P.NAVARRA	25,00	=	SAN MIGUEL	725,00	+ 25,00	REZOLA	834,00	31 Marz.	CESELSA	155,00	- 4,00
VARIOS			U.CERVECERA	97,00	23 Abr.	ROCALLA	116,00	11 Jun.	COBRA	195,00	- 8,00
TRANSFESA	75,00	- 2,00	COMUNICACION			INVERSION MOBILIARIA			ELECNR	525,00	=
ERPO	18,00	20 May.	ANTENA 3	720,00	13 May.	BANSALIBER	1.090,00	- 10,00	FASA	380,00	21 Jun.
NAARDEN	239,00	=	IBERPISTAS	204,00	=	CARTINBAO	442,00	11 Jun.	PONFERRADA	25,00	15 Jun.

*Max. = Máximo; Mín. = Mínimo; Div. = Dividendo; P. = Papel; Ampl. = Ampliación; Mc. = Mercado Continuo (en pesetas)

BARCELONA

214,20 + 0,41

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
BANCA CAT.	265,00	=
LEISA	131,00	8 Jun.
DAMM	395,00	17 Jun.
JUMBERCA	19,00	16 Jun.
INDO	282,50	18 Jun.
INVES	200,00	3 Jun.
G.TIBIDABO	67,00	+ 2,00

COTIZACION DEL ECU

PESETAS	149,437
MARCOS AL.	1,9605
LIBRAS EST.	0,78008
FRANCOS F.	6,58965
LIRAS	1.770,84
DOLAR EE.UU.	1,16076
YENES	128,554

BILBAO

389,90 + 2,41

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
B.N.P.	96,00	18 Jun.
BANKOA	205,00	=
SEG. BILBAO	230,00	14 Jun.
CARTINBAO	474,50	+ 24,50
FINSA	775,80	14 Jun.
FIGRANVISA	449,10	10 Jun.
ACENOR	10,00	18 Jun.
CORPOR. UCEM.	24,00	+ 0,75
FAES	950,00	15 Jun.
NICAS	19,00	15 Jun.
VALCA	31,00	15 Jun.
CEM. LEMONA	480,00	17 Jun.
GARAVILLA	300,00	16 Jun.
BODEGAS Y BEB.	215,00	17 Jun.
INTRA	5,75	21 Jun.
GRUPO ARANA	140,00	26 Abr.
FC. VASCONGADOS	100,00	3 Abr.

VALENCIA

212,99 + 0,05

TITULOS	COTIZ.	DIFERENCIA
AGUAS VALENCIAD	445,00	=
PASCUAL H.	30,00	10 Jun.
EL TURIA	128,00	21 Jun.
CLEOP	P 550,00	21 Jun.
F.I. CISNEROS	161,00	14 Jun.
F.I. CENTRAL	185,00	=
FORUM CISNEROS	89,00	- 1,00
SAPLAYA	D 295,00	+ 15,00
NOVOPLAYA	295,00	+ 5,00
DALT	D 145,00	=
VALENCIANA INV.	330,00	21 Jun.
VALENCIANA NEGD	165,00	+ 5,00
AGISA	95,00	23 Abr.
BARCELONESA	150,00	13 Nov.
HIERROS L.	50,00	7 Ene.
INTRA	3,25	14 Ene.
NUÑEZ BALBOA	136,00	20 Marz.

MERCADO DE DIVISAS

BILLETES DE BANCO EXTRANJERO

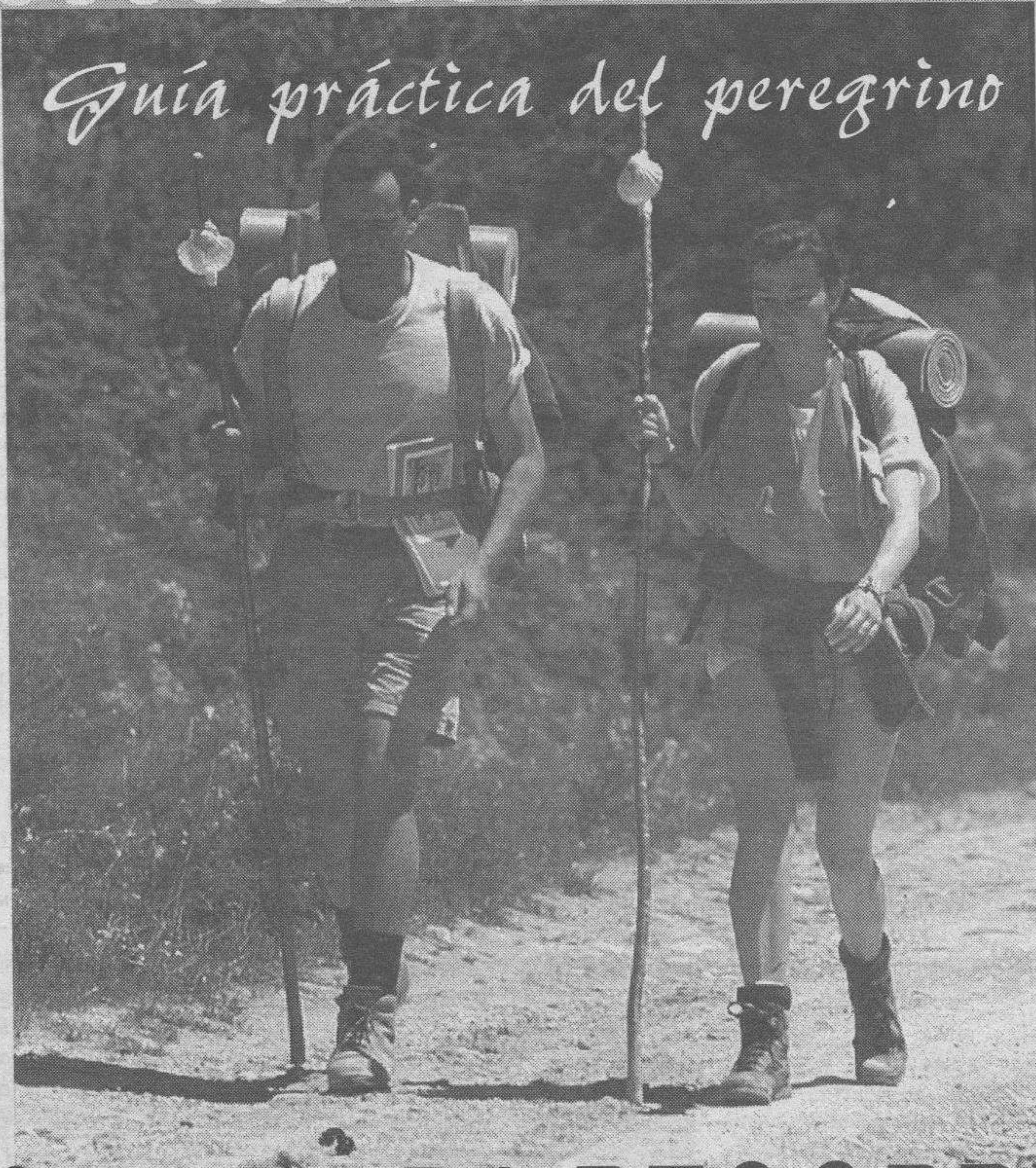
DEL 21/06 AL 27/06	COMPRA	VENTA
1 DOLAR USA (GRANDE)	124,25	128,91
1 DOLAR USA (PEQUERO)	123,01	128,91
1 MARCO ALEMAN	74,63	77,43
1 FRANCO FRANCÉS	22,21	23,04
1 LIBRA ESTERLINA	187,43	194,46
100 LIRAS ITALIANAS	8,23	8,54
100 FRANCOS BELGAS	383,15	376,77
1 FLORIN HOLANDES	66,55	69,05
1 CORONA DANESA	19,51	20,24
100 ESCUDOS PORTUGUESES	78,50	81,44
100 DRACHAS GRIEGOS	54,78	56,83
1 DOLAR CANADIENSE	97,47	101,13
1 FRANCO SUIZO	83,76	86,90
100 YENES JAPONESES	115,19	119,51
1 CORONA SUECA	16,61	17,23
1 CORONA NORUEGA	17,69	18,35
1 CHELINES AUSTRIACOS	10,60	11,00

A PARTIR DEL PROXIMO DOMINGO

LOS CAMINOS DE SANTIAGO

EN BURGOS

Guía práctica del peregrino



CON EL PRIMER FASCICULO LAS TAPAS GRATIS

UNA GUIA PARA RECORRER EL CAMINO PASO A PASO

8 FASCICULOS A TODO COLOR



Todos los domingos en:

Diario de Burgos

RIBERA DEL DUERO
GRANDES VINOS DE ESPAÑA





MIGUEL BALLESTEROS/EFE

Los asistentes al sepelio pidieron justicia y que se organice una manifestación.

Piden justicia para una pareja de novios que fueron asesinados

□ CIUDAD REAL/EUROPA PRESS.- Unas 2.000 personas asistieron ayer al funeral oficiado en la parroquia de Lucero por los dos jóvenes hallados muertos el pasado domingo en Valdepeñas (Ciudad Real).

Los asistentes al acto religioso entre los que se encontraban numerosos amigos de los fallecidos, pidieron a gritos justicia y castigo para el autor o autores del crimen.

El ambiente de consternación que se ha vivido estos días en Valdepeñas ha impulsado a

algunos jóvenes de la localidad a convocar una manifestación de repulsa y dolor para el próximo domingo.

Según fuentes policiales, los cadáveres de ambos jóvenes fueron hallados por un grupo de amigos en las inmediaciones de la vía del tren a pocos metros el uno del otro. Sus cuerpos presentaban numerosas heridas por arma blanca.

Según algunas informaciones, los cadáveres de la pareja aparecieron semidesnudos, no descartándose el móvil de la vio-

lación en el presunto asesinato. Los fallecidos son Sara Doctor Castellano, de 21 años, y Angel Ibáñez Pérez, de 24. Ambos eran novios, y únicamente se veían los fines de semana, ya que Angel trabajaba fuera de Valdepeñas. La tardanza en el regreso —los jóvenes habían salido de casa en la tarde del sábado y no habían regresado todavía en la madrugada del domingo— alertó a familiares y amigos que iniciaron la búsqueda el domingo por la mañana hasta que fueron hallados.

Vuelve al restaurante donde había robado para reírse del propietario, que lo capturó

Ha sido robado en doce ocasiones, la Policía dice que no puede hacer nada y el juez asegura que se ve obligado a transigir

□ ZARAGOZA/COLPISA.- Un individuo que, en compañía de otro, fue sorprendido al mediodía del sábado pasado robando en el interior del restaurante «El Charco», en la calle Santa Isabel, volvió a las dos y media de la tarde del día siguiente para reírse y amenazar a los trabajadores y al gerente del local, según denunció ayer éste último.

INDIGNACION

Adolfo I., gerente del establecimiento, se mostró ayer indignado porque el juez instructor de los hechos puso en libertad a Raúl H.V., de 17 años, y a Ramón G.M., de 23, máxime cuando ambos habían sido sorprendidos en el interior del restaurante con las «manos en la masa». Concretamente, los dos delincuentes se hicieron con un botín de 319.000 pesetas que sustrajeron de la caja del pub «Calígula», que se encuentra en el sótano del restaurante y pertenece a los mismos dueños. «A las dos y media del sábado —recordó el gerente— cuando había 65 personas comiendo, una vecina nos dijo que había visto entrar por la parte trasera a dos chavales». «Pensando que

todavía estaban dentro —continuó— cerramos todas las puertas y los retuvimos hasta que vino la Policía Local y se los llevó detenidos».

Adolfo I. añadió que puso una denuncia por robo en la comisaría y que le garantizaron la recuperación del dinero. Todo quedó normal hasta que, el domingo, cuál fue su sorpresa al ver aparecer por la puerta a Raúl H.V. «Entró a pitorrearse y a amenazar y estuvo un buen rato tomando agua y cerveza hasta que lo sacamos a la calle», afirmó.

El gerente explicó que el paso siguiente que dio fue avisar de nuevo a la Policía para contarles lo que pasaba, pero que le contestaron que no podían hacer nada ya que habían sido puestos en libertad.

ROBADO DOCE VECES

Posteriormente, se puso en contacto con el juez de guardia quien le dio la siguiente explicación, según sus palabras: «Los dos presuntos delincuentes no eran autores de un robo sino de un robo «frustrado» ya que no se habían gastado todavía ni un duro de los sustraídos». «Evidentemente —subrayó el gerente— si no se gastaron nada fue porque nosotros mismos los detuvimos montando, además, una escena de película en medio del restaurante». Como colofón, añadió que en los últimos doce meses les han robado doce veces.

Los sorprenden cuando violaban a una mujer en la Casa de Campo

□ MADRID La Policía detuvo este lunes a los ciudadanos rumanos Musat M., de 23 años, y George L.E., de 24, cuando supuestamente violaban a una mujer de 33 años en el interior de un turismo estacionado en la madrileña Casa de Campo.

Sobre las 5,30 horas de la madrugada del lunes, la dotación de un coche patrulla vio como de un Ford Escort estacionado en un lugar solitario se apeaban un hombre y una mujer desnudos de cintura para abajo. Ella pidió auxilio porque la estaban violando.

El individuo consiguió escapar, pero los policías consiguieron detener a otros dos individuos que estaban dentro del vehículo.

En la comisaría, la víctima denunció a los dos detenidos por violación. Según explicó, los había conocido en un pub y aceptó dar una vuelta en coche con ellos. La llevaron a la Casa de Campo, donde la violaron uno tras otro.

En su segunda declaración, la víctima manifestó que no tenía interés por denunciarles porque «pasaba de ese tema», indicaron fuentes policiales.

Un joven trabajador, muerto en un incendio ocasionado seguramente por imprudencia

□ MURCIA/EUROPA PRESS.- Una persona murió y otras diez resultaron heridas, tres de ellas muy graves, en un incendio que ocurrió a las diez y media de esta mañana en Murcia, en un bajo donde se realizaban obras de albañilería, entre las calles Gutiérrez Mellado y Rector Lostau.

El fuego, ocasionado por una posible imprudencia, parece que prendió el material inflamable que se encontraba acumulado en el interior del local. Algunos de los vecinos del inmueble tuvieron que ser desalojados por los bomberos con los vehículos escala.

La víctima mortal es Juan Pedro García Sánchez, de 22 años, vecino de La Aljorra (Cartagena).

Las tres personas con heridas muy graves fueron ingresadas en el hospital Virgen de la Arrixaca. Se trata de: Norberto Albadalejo, de 33 años, que sufre quemaduras de segundo y tercer grado en el 60 por ciento del cuerpo, además de tener afectados los dos ojos.

Jesús Martínez, de 36 años, con quemaduras en el 50 por ciento del cuerpo, teniendo además una fractura de fémur y quemaduras en los dos ojos.

Y Fernando Rodrigo, de 30 años, con quemaduras en el 40 por ciento de su cuerpo y luxación de la rótula izquierda. Los



J. F. MORENO/EFE

Un trabajador muerto en un incendio, originado por imprudencia.

tres fueron asistidos, a primera hora de esta tarde, mediante oxigenoterapia y sedación. Asimismo, Joaquín Andrés

Pajarón, de 30 años, resultó grave con quemaduras de segundo grado, y otras seis personas fueron trasladadas al hospital.

Un abogado, industriales y un policía, detenidos por tráfico de drogas

□ LAS PALMAS DE GRAN CANARIA/EFE.- La Policía ha detenido en Canarias a trece personas, entre ellas un abogado en ejercicio, dos industriales y un inspector de Policía, en relación con el tráfico de drogas, informó, en una nota enviada a Efe, la Jefatura Superior de Canarias.

Las investigaciones, iniciadas en 1992 en Las Palmas de Gran Canaria, culminaron con la detención de una «correo» de la organización, a la que se ocuparon cuatro kilogramos de hachís, y de otros dos miembros de la red de traficantes que transportaban un kilogramo de cocaína en una maleta.

La Jefatura Superior de Policía de Canarias solicitó el inicio de las investigaciones sobre las actividades de funcionarios de este Cuerpo destinados en la provincia de Las Palmas, entre los que se encontraba el inspector-jefe Emilio P.O., adscrito a la Comisaría de Maspalomas, en el Sur de la isla de Gran Canaria, según la nota.

Como resultado de estas investigaciones se determinó que el inspector-jefe mantenía contactos con S. G. P.

Falso debate de la protección social en la cumbre europea

Conclusiones: lucha contra el paro y reconocimiento del fracaso en Bosnia Herzegovina

□ COPENHAGUE/M. J. ALEGRE/COLPISA.-Las propuestas para luchar contra el paro y en favor del crecimiento económico y el fracaso de la comunidad internacional en el conflicto de Bosnia Herzegovina fueron los ejes de una «cumbre» comunitaria que saludó con agrado el resultado del referéndum danés sobre el Tratado de Maastricht y mantuvo un tono sosegado y discreto, apenas alterado por la presencia del dirigente bosnio Alija Izetbegovic, la polémica sobre un eventual levantamiento del embargo de armas a aquella zona, y el falso debate del recorte de la protección social en el ámbito comunitario.

En el borrador de resoluciones se deslizó, en la versión inglesa, una referencia a que la puesta en marcha de los planes comunitarios para el relanzamiento económico no debían recortar la protección social. Fue el presidente del Gobierno español quien observó que ese texto no aparecía en las conclusiones redactadas en otros idiomas y quien instó su desaparición. Felipe González expuso más tarde las razones que le llevaron a promover la supresión de ese añadido. «Si nadie cuestiona esa protección social a nada conducía introducir una frase que levantara sospechas». Según él, hay once países que aceptan la Carta Social Europea y todos deben atenerse a las consecuencias de su aplicación.

Al margen de este falso debate, la «cumbre» de Copenhague aportó escasas novedades en sus

resoluciones.

Libre circulación de personas.- El Consejo Europeo invitó a los ministros a considerar de gran urgencia los trabajos sobre las medidas de cooperación en la lucha contra la delincuencia y el tráfico de drogas y para asegurar un control eficaz en las fronteras exteriores. Esta actuación es necesaria para aplicar plenamente la libre circulación de las personas.

GATT.- Los Doce consideran esencial relanzar el proceso multilateral de Ginebra para llegar a un acuerdo «completo, duradero y equilibrado» antes de final de año. Una Ronda Uruguay concluida sobre esta base favorecerá la expansión del comercio, el crecimiento económico y la creación de empleo.

Ampliación.- Las dificultades en las negociaciones con Austria, Noruega, Finlandia y Suecia ya se han superado. El Consejo está decidido a que la primera ampliación de la Unión Europea se convierta en realidad el 1 de enero de 1995.

Relaciones con Europa Central y Oriental.- Los países asociados de Europa Central y



DIAZ/EFE

Los presidentes de los gobiernos español y portugués, González y Cavaco Silva.

Oriental que lo deseen se convertirán en miembros de la Unión Europea «en cuanto puedan asumir las obligaciones de adhesión y cumplan las condiciones económicas y políticas requeridas». Garantía de democracia y economía de mercado en funcionamiento son las principales exigencias. Los países de Europa Central y Oriental podrán entrar en relación con las instituciones de la Unión dentro de un marco multilateral reforzado y ampliado.

Pacto sobre estabilidad en Europa.- El Consejo Europeo debatió la propuesta francesa de que la Unión Europea tome esta iniciativa, encaminada a garantizar la aplicación de los principios acordados por los países europeos en cuanto se refiere al respeto de las fronteras y los derechos de las minorías. Los Doce han encargado al Consejo

de Asuntos Generales que estudie la iniciativa e informe de ella a la «cumbre» de diciembre.

Rusia.- Los Doce manifestaron su esperanza de llegar a la pronta celebración de un acuerdo de colaboración y cooperación con Rusia, «en el contexto de una relación contractual entre la Comunidad y Rusia que refleje el papel político y económico que Rusia desempeña en la escena internacional y en el que las consultas, sin exceptuar las de más alto nivel, constituyan una característica habitual». La próxima cumbre del G-7 será una ocasión oportuna para ampliar el apoyo al proceso de reformas en Rusia.

Ucrania.- El Consejo Europeo manifiesta vivo interés en ampliar la cooperación con Ucrania y considera un avance importante la ratificación del Start 1 y adherirse al Tratado

de no Proliferación de Armas Nucleares.

Magreb.- El Consejo invitó al Consejo de Ministros a aprobar rápidamente el proyecto de directiva en estudio para un acuerdo Europa-Magreb con Marruecos. La Comisión va a presentar una propuesta para la negociación de un acuerdo similar con Túnez.

Racismo y xenofobia.- Tras una «firme condena» de los recientes ataques a inmigrantes y refugiados, Los Doce deciden intensificar los esfuerzos para identificar y erradicar las causas que conducen a fenómenos como el racismo y la xenofobia y el Consejo Europeo «promete que los Estados miembros realizarán los mayores esfuerzos para proteger a los inmigrantes, refugiados y otras personas contra expresiones y manifestaciones de racismo e intolerancia».

Hoy se celebra en Alcalá el funeral por los cascos azules Samuel Aguilar y Agustín Maté

□ MADRID/EFE.-Los actos fúnebres por los «cascos azules» españoles Samuel Aguilar y Agustín Maté, que murieron al caer su vehículo blindado en el río Neretva (Bosnia Herzegovina) se celebrarán hoy en la base de la Brigada Paracaidista en Alcalá de Henares, informaron fuentes de Defensa.

Los restos mortales de los dos caballeros legionarios paracaidistas llegaron anoche (según las previsiones) a la base aérea de Torrejón en avión militar procedente de Split.

El otro paracaidista fallecido, Isaac Piñeiro, hallado ayer por la mañana en las aguas del Neretva será repatriado posiblemente hoy cuando se solucionen los trámites del traslado y se le practique la autopsia.

Los restos de Samuel Aguilar y Agustín Maté fueron trasladados ayer hacia España desde Split en un avión CN-235 de las Fuerzas Aéreas españolas, que tenía previsto aterrizar aproximadamente a las 21.00 hora española (19.00 gmt) en la base aérea de Torrejón.

El cadáver del soldado Isaac Piñeiro no ha podido ser tras-

Otro paracaidista, Isaac Piñeiro, fue rescatado ayer de las aguas del río Neretva

ladado y permanece en el hospital de Split.

El ministro de Defensa en funciones, Julián García Vargas, presidirá las honras fúnebres por Samuel Aguilar, y por Agustín Maté.

Está previsto que tras los funerales los féretros sean trasladados a Los Barrios (Cádiz) y a San Clodio (Lugo), donde recibirán sepultura.

El cadáver del soldado Isaac Piñeiro, recuperado ayer, no ha podido ser trasladado y permanece en el hospital de Split.

Continúan los trabajos de rastreo para localizar al cuarto militar desaparecido, el sargento José Antonio Delgado, en el accidente ocurrido el sábado pasado, cuando un vehículo con cinco soldados españoles cayó a las aguas del río Neretva a

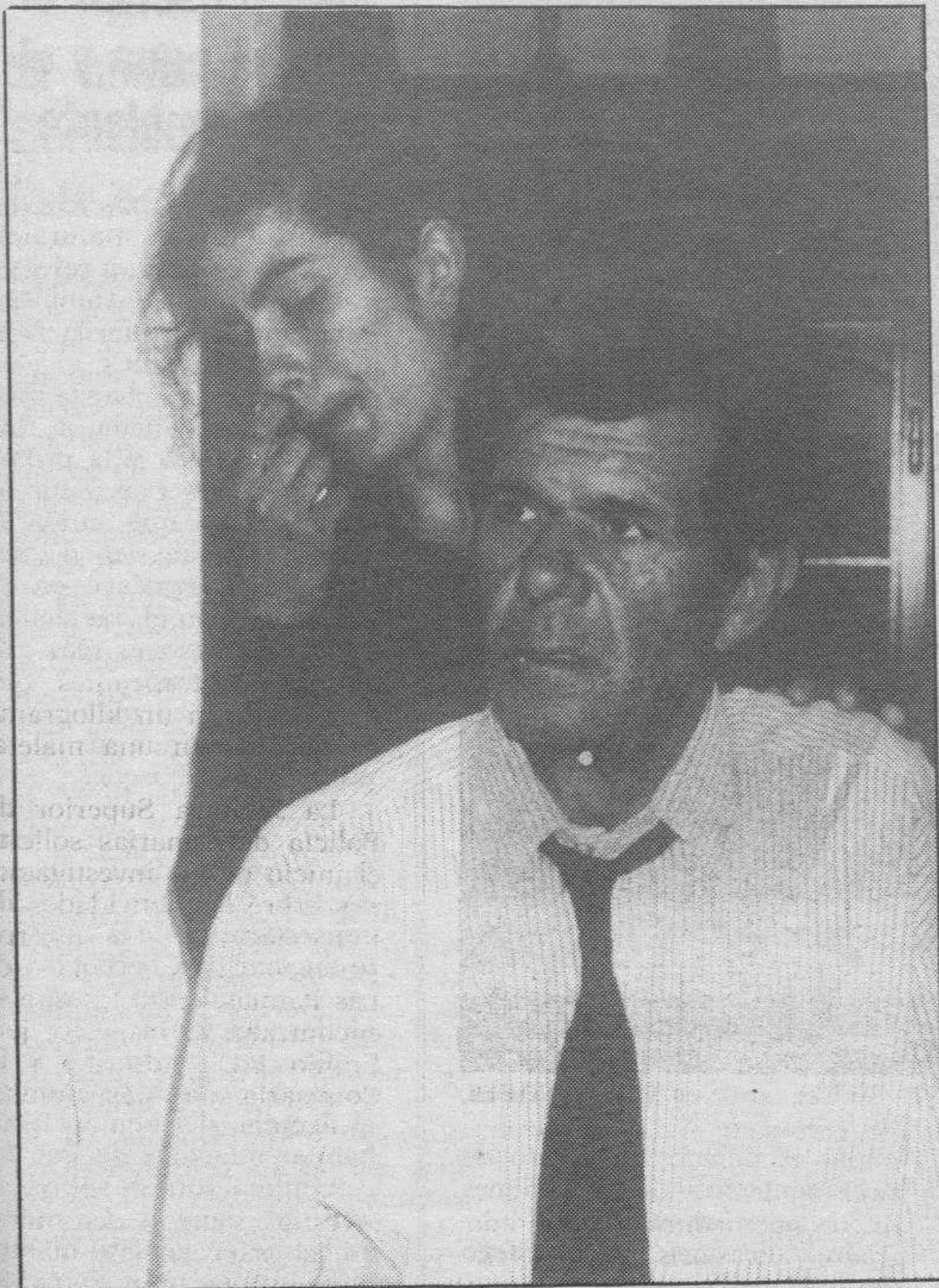
20 kilómetros de Mostar, capital de la región meridional bosnia de Herzegovina.

El quinto soldado a bordo del vehículo, Igor Castresana, logró llegar a nado a la orilla y participa activamente en las tareas de rescate.

Los cinco pasajeros del blindado de la brigada de paracaidistas de Alcalá de Henares (Madrid) se dirigían, en un convoy de cuatro vehículos, desde la base de Gracevo al destacamento de Jablanica.

El accidente ocurrió el pasado sábado cuando el vehículo de Combate de Zapadores que transportaba a cinco cascos azules españoles chocó contra el pretil del puente de Drežnička, a 20 kilómetros al Norte de Mostar, y cayó al río.

Uno de los paracaidistas, Igor Castresana, pudo salvarse y llegar a nado hasta la orilla, mientras sus compañeros desaparecieron en el río donde se hundió el vehículo. Se han recuperado los cuerpos de los tres paracaidistas y todavía continúa desaparecido el sargento de Ingenieros José Antonio Delgado, nacido en Madrid hace 24 años.



CARRASCO/EFE

El padre y la hermana de Samuel Aguilar, en su casa de Algeciras.

González apunta el derecho de los bosnios a la legítima defensa

□ El presidente en funciones del Gobierno español advirtió de las limitaciones españolas para reducir los tipos de interés y se mostró favorable a «repensar las decisiones sobre el embargo» en Bosnia, si la comunidad internacional no es capaz de resolver la situación.

Felipe González precisó sobre Bosnia que «si no se puede resolver el problema por la vía que tiene a su alcance la comunidad internacional y si no se quiere una intervención masiva en Yugoslavia, hay un derecho a la legítima defensa que tendrá en algún momento que aflorar». Informó que el Consejo se había comprometido a incrementar el esfuerzo de hombres y de recursos en Bosnia para garantizar las zonas de seguridad.

España, que mantiene en la zona a 1.100 hombres, está ya «muy cerca del límite de nuestras posibilidades», dijo el jefe del Ejecutivo.

Para España sería necesario «un mayor esfuerzo en el reparto de la carga».

Felipe González consideró que esta cumbre es «la más calmada y tranquilizadora de las vividas y, además, ha conseguido trasladar un mensaje de esperanza, pero a la vez de realismo».

Las decisiones económicas y laborales del Consejo significarán para España un «estímulo para reforzar la idea del pacto social», pero también medidas de ajuste que han de comenzar «cuanto antes» y un presupuesto para 1994 «muy riguroso».

Bosnia: la CE hará respetar las zonas seguras antes de levantar el embargo

El plan Vance-Owen pierde entidad en favor del «espíritu» de la Conferencia de Londres

□ COPENHAGUE/FERNANDO PESCADOR/CLPISA.-La situación en Bosnia ha sido el tema que debates más tensos ha motivado durante la «cumbre» de Copenhague, entre quienes, como Kohl (y Clinton) optaban por el levantamiento del embargo de armas a los bosnios, y los que se oponían, principalmente franceses, británicos y españoles. Al final, el Consejo ha optado por facilitar, financiera y militarmente, la creación de las «zonas seguras» previstas en Bosnia. Si la iniciativa fracasa, la opinión generalizada de los líderes comunitarios es que los «casos azules» serán repatriados, y que se levantará el embargo de armas.

La Comunidad Europea atenderá las peticiones de ayuda formuladas por el secretario general de Naciones Unidas para poner en marcha la resolución del Consejo de Seguridad sobre zonas protegidas en Bosnia, según acordó el Consejo Europeo tras varias horas de tensos debates. La decisión comunitaria no tiene aún traducción económica o militar precisa. Los nuevos «casos azules» procederán de Holanda, (confirmado por su primer ministro, Ruud Lubbers) y seguramente de países islámicos como Túnez y Pakistán, así como del área nórdica.



Jacques Delors, presidente de la Comisión, en la clausura.

Durante este Consejo se ha barajado claramente la posibilidad de levantar el embargo de armas. Kohl puso sobre la mesa una carta que le acababa de hacer llegar Bill Clinton, en la que éste le expresaba su apoyo al libramiento de armas a los bosnios.

Kohl pidió, efectivamente, el levantamiento del embargo, pero no cosechó apoyos suficientes. Chocó con la oposición frontal de franceses, británicos y españoles. Kohl decía ayer «comprender» los puntos de vista de sus socios que tienen «casos azules» en Bosnia, aunque reiteraba su convencimiento de

que «estamos obligados moralmente a prestar ayuda al más débil, y de facilitar el ejercicio de la autodefensa» a los bosnios.

Mitterrand, tras precisar que una sola orden bastaría para que los 5.000 «casos azules» franceses en Bosnia modificaran su misión militar pasiva por otra activa, dejó bien claro que «si no somos capaces de responder» (a las demandas de la ONU) «habrá que levantar el embargo de armas y repatriar nuestras tropas».

No sólo la unidad de acción para con el conflicto bosnio se ha visto en entredicho durante esta «cumbre». También las vías

adoptadas unánimemente por los «Doce» para resolverlo, -el plan Vance-Owen-, han comenzado a verse eclipsadas por la dura realidad de la guerra. Así, la «cumbre» ponía más énfasis en el espíritu de la Conferencia de Londres al expresar su apoyo a una salida negociada.

La redacción dada al párrafo en cuestión, en las conclusiones de la «cumbre», presenta al plan Vance-Owen como «un reflejo» de la filosofía en la que se sustenta la Conferencia de Londres. Es obvio que los «Doce» no descartan otros «reflejos», con tal de que sean aceptados por todas las partes en conflicto.

Los países islámicos piden a la Conferencia de Derechos Humanos la condena de Serbia

□ VIENA/EFE.-Los países islámicos presionaron ante la Conferencia Mundial de Derechos Humanos para que se adopte un proyecto de declaración en el que se exija el levantamiento del embargo contra Bosnia, porque de lo contrario el foro «perderá credibilidad y dará su bendición al agresor».

El ex ministro paquistaní de Asuntos Exteriores Agha Shahi, explicó que en el proyecto de declaración propuesto se exige además la condena de Serbia, en un nuevo párrafo que le fue añadido, se exige el rechazo categórico de la partición de Bosnia en tres zonas.

Por otra parte, la propuesta de crear una Alta Comisaría de Naciones Unidas para los Derechos Humanos y un Tribunal Internacional Penal que persiga las violaciones de esas garantías fundamentales se ha convertido en uno de los asuntos más difíciles de admitir para muchos países del Tercer Mundo.

Los países en vías de desarrollo denuncian el peligro de politización por parte de los industrializados de los nuevos

órganos propuestos, a la vez que rechazan los presuntos intentos por imponerles normas ajenas a sus tradiciones y de entrometarse en sus asuntos internos.

No obstante, en las declaraciones de principio, incluso en las que parecían más polémicas, como la universalidad de los derechos humanos, se ha llegado finalmente a un consenso en el comité de redacción.

Asociaciones de familiares de desaparecidos aseguraron que desde los años 60 se ha perdido el rastro de unas 90.000 personas en Latinoamérica. Por eso hicieron un llamamiento al secretario general de las Naciones Unidas para que impulse la aprobación de una Convención Internacional sobre Desapariciones Forzadas, tema sobre el que hasta ahora sólo han conseguido una Declaración de la Comisión de Derechos Humanos con sede en Ginebra.

Un grupo de funcionarios de la ONU pidió que se doble como mínimo el presupuesto que la organización dedica al Centro de Derechos Humanos, con sede en Ginebra. Los funciona-



El ministro iraquí de Justicia, Al Maliki, ante el foro de Viena.

rios se quejaron de que por falta de dinero no puedan tramitarse la mitad de las consultas relacionadas, por ejemplo, con casos de torturas ni funciona-

como es debido un centro de documentación de violaciones de los derechos humanos.

Irak denunció el embargo desde la guerra del Golfo.

Un documento para preservar el aire, el agua y el medio ambiente

□ La organización de defensa de la naturaleza Greenpeace hizo su reivindicación de un medio ambiente sano ante la Conferencia de Derechos Humanos.

El aire puro, el agua potable no contaminada, la integridad genética y la protección de las reservas naturales básicas hay que cuidarlos para que sigan siendo tales, advirtió Greenpeace en un documento en el que denunció las violaciones más graves en este campo.

Más de diez millones de indígenas pierden sus tierras por la tala de bosques y otros proyectos de «desarrollo». Veinte millones están a punto de morir de hambre y decenas de miles sufren las consecuencias de la catástrofe nuclear de Chernobil y de otros accidentes, sequías, aludes y ciclones.

Greenpeace opina que ya es hora de que se formule el derecho del hombre a un hábitat intacto y de que las reivindicaciones sobre el aire, el agua y el medio ambiente en general queden reflejadas en un documento.

El Gobierno Major ganó la moción sobre financiación de los partidos

□ LONDRES/EFE.-El Gobierno conservador británico de John Major ganó la votación de una moción parlamentaria sobre financiación de los partidos políticos, presentada por el Partido Laborista. Fue rechazada por 291 votos en contra y 250 votos a favor, lo que da al Gobierno una mayoría de 41.

Los laboristas pretendían que todos los partidos políticos publicaran sus cuentas auditadas, así como las entidades, empresas o personas que a título individual hubieran efectuado donaciones económicas.

El texto propugnaba también que los partidos políticos rechazaran las donaciones de los no residentes ni nacionales, las procedentes de gobiernos extranjeros o de sus agentes, así como las de empresas no registradas en Gran Bretaña. También se instaba al Gobierno a emprender acciones contra las empresas que hubieran efectuado una «donación política» sin declararla de forma oficial, incumpliendo la «Companies Act 1985». El debate y la votación fue impulsada por el Partido Laborista, tras conocerse que el financiero chipriota Asil Nadir, fugitivo de la Justicia británica por presunta estafa, efectuó una donación de 440.000 libras esterlinas (660.000 dólares) al Partido Conservador.

La sesión parlamentaria subió de tono cuando los laboristas esgrimieron un artículo publicado por «The Guardian», que asegura que el Partido Conservador recibió 7 millones de libras procedentes de Arabia Saudí. John Major, desde Copenhague calificó la información de «total fantasía», desmentido al que se sumaron el propio Hunt, y el presidente del Partido Conservador, Norman Fowler.



HAINA/REUTER-EFE

Somalíes, ante un puesto de observación de los «cascos azules» pakistaniés en Mogadiscio.

La ONU envía observadores a la frontera entre Ruanda y Uganda

□ NN.UU./EFE.-El Consejo de Seguridad decidió ayer establecer la Misión de Observadores de la ONU para Uganda y Ruanda que se desplegará del lado ugandés de la frontera por un período inicial de seis meses.

El Consejo de Seguridad aprobó la misión de UNOMOR por unanimidad para que vigile la frontera de Uganda y verifique «que no llegue asistencia militar a Ruanda». A este respecto «se prestará atención primordialmente al tránsito o transporte, por las rutas y caminos por los que puedan transitar vehículos, de armas mortíferas y municiones a través de la frontera, así como de todo otro tipo de material que pueda usarse con fines militares».

El secretario general, Butros Gali, quien propuso desplegar unos 96 observadores en la frontera de Uganda con Ruanda, deberá informar de la situación cada seis meses, teniendo en cuenta que «de todos modos, el mandato de la UNOMUR terminará, a más tardar, seis meses después de la celebración de elecciones en Ruanda».

Un grupo de avanzada será enviado a Ruanda en los próximos 15 días y, tras concluir el secretario general un acuerdo con el Gobierno de Uganda sobre el estatuto de la misión, se efectuará el despliegue completo dentro de los 30 días siguientes. La resolución recoge las peticiones de Ruanda y Uganda y la formulada por el

Gobierno y el Frente Patriótico Ruandés sobre el establecimiento de una fuerza neutral internacional en Ruanda.

EN SOMALIA

Los soldados del contingente italiano en Somalia participan en una operación de destrucción de las armas de un depósito de las milicias de Alí Mahdi en Bale Balle, a 70 kilómetros de la ciudad de Belet Uen. El ministro de Defensa, Fabio Fabri, informó a la comisión de Defensa de la Cámara de los Diputados que los paracaidistas destruyeron doce carros armados, diez cañones, ametralladoras, granadas de artillería, bombas, minas y otra munición.

BREVES

La paz en Oriente Medio

□ WASHINGTON.-Los delegados árabes e israelíes prosiguieron ayer sus conversaciones en un ambiente tenso y con un llamamiento de Siria para que EE.UU. tenga un papel más importante. La exigencia de los palestinos de incluir la cuestión de Jerusalén en las conversaciones y el estancamiento sirio israelí sobre el proceso de devolución de los altos de Golán han llevado a esta décima ronda al borde del fracaso. Quedan, en principio, dos semanas para intentar resolver el bloqueo y, según los analistas, el Gobierno estadounidense tal vez deba intervenir más energicamente.

Clinton da cabida a homosexuales en el Ejército

□ WASHINGTON.-El presidente estadounidense expresó ayer su disposición a aceptar la presencia de homosexuales en el Ejército, a condición de que estos no reconozcan públicamente su orientación sexual. El presidente añadió que se inclina por la política de «no preguntes, no lo digas» como la mejor solución en el momento presente, tras la fuerte polémica surgida por su deseo de eliminar la discriminación existente hacia los homosexuales en el Ejército.

Guerra comercial CEE-USA

□ BRUSELAS.-El comisario encargado del Comercio Exterior, León Brittan, consideró inaceptable la decisión norteamericana de aplicar aranceles al acero importado de varios países de la Comunidad Europea. Brittan afirmó que los aranceles son modificables en términos económicos, y agregó que la «señal emitida por los norteamericanos es errónea, cuando el mundo necesita asegurarse de las intenciones de Estados Unidos sobre el libre comercio mundial».

El «número dos» de Berlusconi, en la lista de los jueces

□ MILAN/EFE.-El administrador delegado del grupo Fininvest Comunicaciones de Silvio Berlusconi, Fedele Confalonieri, quedó ayer inscrito en el registro de los investigados por los jueces de la operación «Manos limpias», que le acusan de haber financiado al partido Socialista (PSI).

El «número dos» del grupo de televisión de Berlusconi está acusado de presuntos delitos de violación de la ley de financiación pública de los partidos y facturas falsas, junto con su asistente, Aldo Brancher, detenido la pasada semana.

Fuentes del Palacio de Justicia de Milán dijeron que Confalonieri es acusado de haber financiado al PSI con varios miles de millones de liras por medio de contribuciones al periódico «Avanti», órgano del partido, y que los hechos se remontan a 1990.

El administrador delegado de la Fininvest afirmó que está siendo investigado por «facturas publicitarias pagadas al Avanti, que fueron regularmente registradas en la contabilidad» del grupo de Berlusconi.



REUTER/EFE-ARCHIVO

La familia Nixon, fotografiada en Saddle River, NJ., en 1990.

Patricia Nixon ha muerto a los 81 años víctima de un cáncer de pulmón

□ WASHINGTON/EFE.-Pat Nixon, la esposa del expresidente norteamericano Richard Nixon, murió ayer de cáncer de pulmón en su casa de Park Ridge (Nueva Jersey), un día después de haber celebrado su 53 aniversario de boda.

Según una portavoz de la familia, Pat, de 81 años de edad falleció del cáncer de pulmón que padecía desde hace unos años.

Los funerales se celebrarán el sábado en la biblioteca dedicada a Nixon en Yorba Linda (California).

La portavoz familiar, Kim Taylor, informó que en el momento del fallecimiento se encontraban a su lado el expresidente y sus hijas Tricia y Julie.

Pat Nixon fue la fiel acompañante de su marido durante los duros tiempos que vivió el expresidente cuando estalló el escándalo del Watergate. Thelma Catherine Ryan nació el 16 de marzo de 1912 en Ely (Nevada).

45 muertos en Sudáfrica

□ JOHANNESBURGO.-La cifra de muertos durante los últimos tres días en la provincia del Natal (Este de Sudáfrica) asciende a 45, informaron ayer fuentes del antirracista Congreso Nacional Africano (CNA) y los responsables del Acuerdo Nacional de Paz (ANP). Los choques se produjeron mientras se ultimaban los preparativos de la reunión que celebrarán mañana miércoles el presidente del CNA, Nelson Mandela, y su rival del conservador zulú Inkata, Mangosutu Butalezi.

La ayuda llegó a Gorazde

□ BELGRADO.-Un convoy con diez camiones con ayuda humanitaria de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas (ACNUR) llegó ayer a la asediada ciudad de Gorazde, en Bosnia Oriental, defendida por musulmanes y atacada por serbios, informó radio Bosnia, que cita fuentes locales. Este es el primer convoy humanitario que llega en un mes a Gorazde, desde que los serbios bosnios iniciaran su última ofensiva, detenida la semana pasada al entrar ocho observadores de la ONU, por fuertes presiones de la comunidad internacional sobre los serbios.

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

Poza
C/. MADRID
3 habitaciones, salón, cocina amueblada, gas. Ascensor. Reformado. 12.800.000
SOTOPALACIOS
3 Habitaciones, ático acondicionado. 2 baños, 2 terrazas, calefacción individual, garaje. Armarios empotrados. 17.000.000
VENDE POZA. Vitoria, 50-Bajo VILLAPILAR III 27 30 34

PISOS
desde 9.700.000 pesetas incluido garaje y trasero. Zona G-3. En cooperativa (faltan diez socios). Facilidades de pago. Información Plaza Alonso Martínez, 9, 1.º-A.

Poza
CASTRILLO DEL VAL
Magnífico Merendero, con terreno, (500 m.²) jardín, estanque, pozo. Increíble precio 5.300.000
VENDE POZA. Vitoria, 50-Bajo VILLAPILAR III 27 30 34

SE VENDE NAVE
Industrial, 1.000 m.² diáfanos, con oficinas, 6,30 m. altura a pie de carretera principal, calle López Bravo, s/n.
Polígono Industrial Villalonquérjar
Teléfono: 26 48 75.

Directamente de constructor
Chalets a 5 km. de la ciudad.
5 amplios dormitorios, salón, 3 baños, amplia bodega, jardín privado. Les ofrecemos en venta, calidad, situación y precio.
Visite piloto sábados de 10 a 2.
Llamando al teléfono 23 75 95

PROFESIONALES
Venta y alquiler de viviendas y despachos.
Entrega inmediata.
Facilidades de pago.
En PARQUE AVENIDAS o Avda. Cid Campeador, Nº 89-91-93-95.
Información:
ARRANZ ACINAS
Plaza España, 1-1º. Tlf. 274426 - 274536

Atico AGENCIA INMOBILIARIA
ZONA SAN FRANCISCO, DOS, SALON, COCINA CON ELECTRODOMESTICOS. PRECIO 8.600.000. TELF. 26 37 79
DUPLEX, URBANIZACION PRIVADA (Villatoro), DOS BAÑOS, PISCINA, GARAJE, PRECIO 13.500.000
Plaza A. Martínez, 9-1º A. Tlf. 26.37.79

SE ALQUILA PISO AMUEBLADO
TOTALMENTE REFORMADO. EN CALLE MADRID
Llamar teléfono 20 63 35

MARCOS
VENDE PISO SAN FRANCISCO
3, SALON, COCINA, BAÑO, GAS CIUDAD. 9.000.000
Teléfono 27 32 52

Laboral
SE NECESITA CAMARERO
CAFETERIA PICASSO
Telf. 20 61 54. C/. Laín Calvo, 20

NUESTROS TELEFONOS:
ADMINISTRACION .. 26 83 75
26 57 68
26 67 68
REDACCION 26 72 80

Motor
TODOS LOS MIÉRCOLES MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS

Servicios

PAPAMOSCAS, S.L.
CONSTRUCCIONES, REFORMAS, PROYECTOS Y SERVICIOS VARIOS
Telf. 24 12 96

¿Necesitas recuperar asignaturas o quieres realizar algún curso?
Si te inscribes antes del 5 de Julio TE REGALAMOS MEDIA MATRICULA
Apúntate ¡YA! en:
ACADEMIA EL CID, S.L.
Pl. Francisco Sarmiento, 7. ☎ 22 03 71.

3.ª EDAD
PLAZAS VERANO POR MESES
INFORMACION Y RESERVA,
TELF. 29 20 03

OFERTA

OFERTA LANZAMIENTO
1.-P.V.P.: 76.750,-
2.-P.V.P.: 99.500,-
PRECIOS IVA INCLUIDO
CONJUNTO FORMADO POR:
Piscina desmontable, filtro y escalera.
Dese un chapuzón en verano ¡Ahora ya Puede!
CARACTERÍSTICAS:
1. Piscina desmontable + equipo ø 3,7 m. Altura 0,9 m. 2. Piscina desmontable + equipo ø 4,6 m. Altura 0,9 m.

C/ Madrid, 8 y Concepción, 4. ☎ 20 55 60.

Varios

SOCIEDAD DE CAZADORES
Busca coto en las provincias de Burgos y La Rioja. (94) 4761056.

REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS
Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. E. F. D.


ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION
Teléfono 480730, de 10 a 2.

ESTE ANUNCIO VALE 2.300 Ptas. (IVA incluido) Diariamente
Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes

Manos Unidas
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE

32 años de colaboración directa con el Tercer Mundo. Sin intermediarios.
Una Organización No Gubernamental de Voluntarios.
De cada 100 ptas.:
• 94,8 llegan directamente al Tercer Mundo.
• 3 se dedican a Educación para el Desarrollo.
• y sólo el 2,2 son gastos de administración.

LA SOLIDARIDAD NUESTRO MEJOR PROYECTO

DONATIVOS:
En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 72 Delegaciones de MANOS UNIDAS y en su Comité Ejecutivo.
MANOS UNIDAS - Campaña contra el Hambre
Comité Ejecutivo:
Barquillo, 38, 2.º • 28004 Madrid
Tfno: (91) 410 75 00 - Fax: 308 42 08
Deseo recibir: Información de Manos Unidas Impreso de socio colaborador
Nombre: _____
Dirección: _____
C.P. _____ Provincia _____

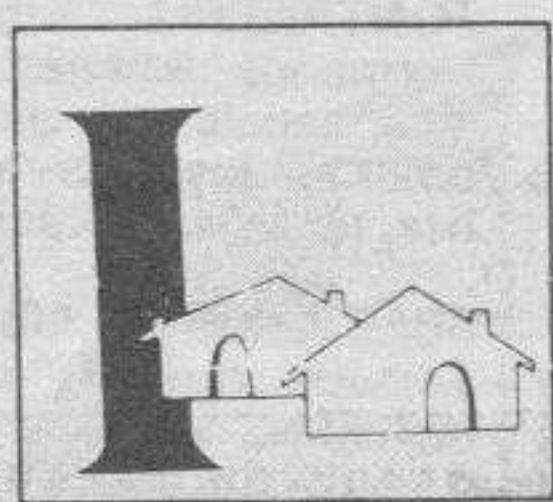
SE LO PONEMOS MUY FACIL SIN DESPLAZAMIENTOS ANUNCIESE EN EL PERIODICO DE MAYOR DIFUSION EN BURGOS Y PROVINCIA

Diario de Burgos ☎ 26 83 75



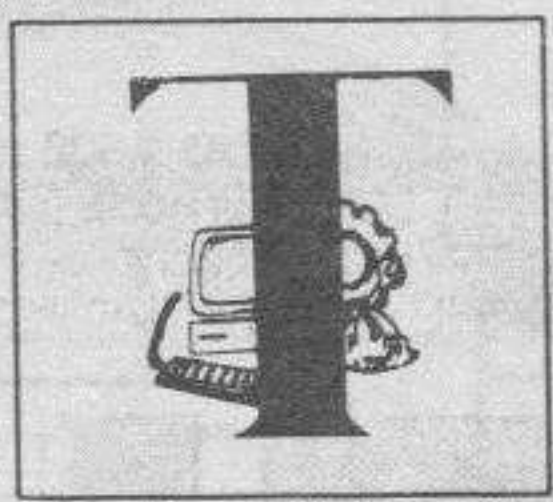
UTILIZANDO LA TARJETA DE CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS RED 6000 o VISA

POR PALABRAS



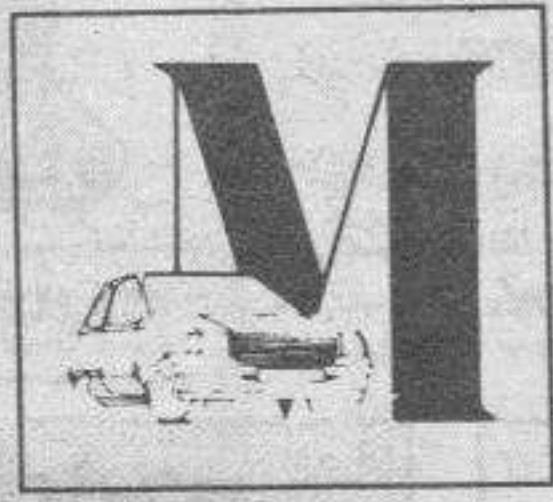
INMOBILIARIA

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



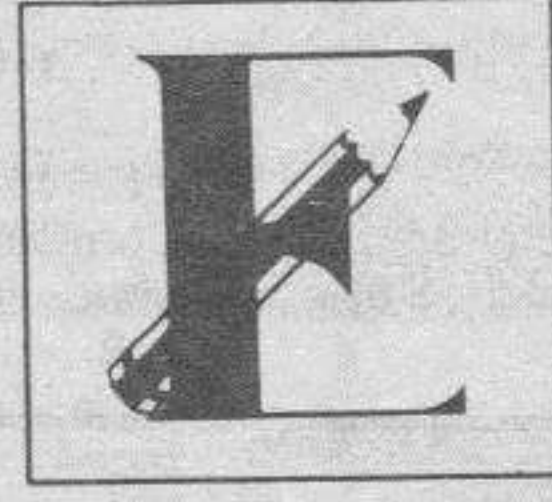
TRABAJO

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



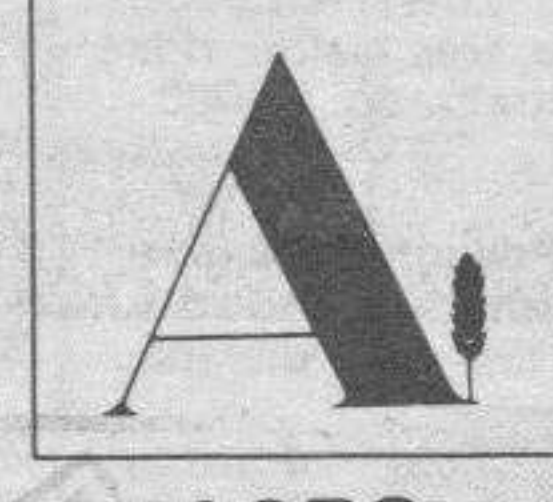
MOTOR

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



ENSEÑANZA

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



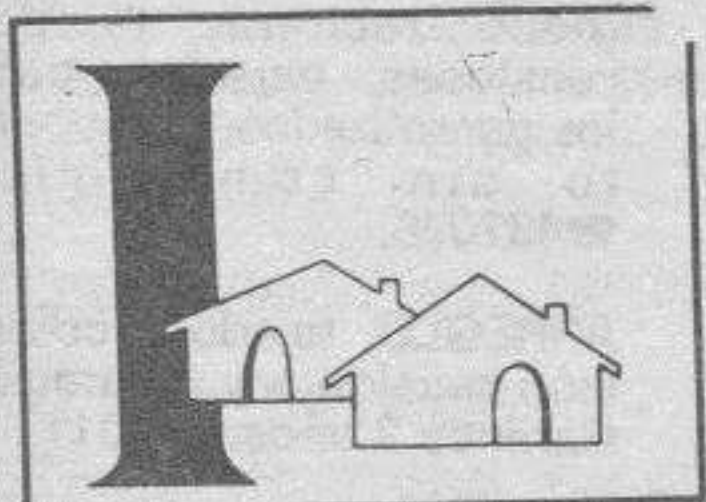
AGRO

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



VARIOS

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



INMOBILIARIA

VENTAS

JESUS Melón. Agente Propiedad. Dos Oficinas: Avenida del Cid 2-2º-E. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Naves. Fincas. Aseramiento financiero. Mejor servicio de ventas.

VENDO casa para construir. 12 km. Burgos. Informes ☎220375 ó 292175.

VENDO dúplex, vistas inmejorables, 80 metros. ☎209415.

VENDO piso, tres, salón, cocina, baño, totalmente amueblado, con opción negocio peluquería con todos los utensilios. ☎222087. Abstenerse Agencias.

VENDO piso, Grupo Alhóndiga, amueblado opcionalmente, tres dormitorios, salón, terrazas, calefacción gas. 945-256430.

VENDO chalet en San Medel. 480 metros construidos, en tres plantas, con telefono. Informes: 231471.

PARTICULAR. Piso 2º. Nuestra Señora de Belén. Exterior, tres, salón, garaje. ☎266696.

VENDO nave totalmente instalada y equipada, oficinas y servicios. ☎212715.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1º-Dcha. 201460.

HERRERIA. San Cosme. Bonita buhardilla reformada 43 m² útiles.

HERRERIA. Concepción. Tres, salón con chimenea, cocina amueblada, gas ciudad.

HERRERIA. Calzadas. Tres, salón, cocina, baño, servicio, servientrales.

HERRERIA. Plaza San Julian. Tres, salón, cocina, baño, calefacción individual.

POZA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vitoria 50-Bajo. Villa Pilar III. 273034.

POZA. San Pedro Cardeña. Tres, salón, dos terrazas, garaje, trastero.

POZA. Luis Alberdi. Tres, salón, comedor, calefacción gas, altura. 12.200.000.-

POZA. Calle Madrid. 72 m², cocina amueblada, soleado, entrar vivir. 12.800.000.-

POZA. Merendero. Castrillo del Val, 500 m² parcela, acondicionado. 5.300.000.-

POZA. Cardenal Segura. 85 m², reformado, garaje, trastero, altura. 14.500.000.-

POZA. Santa Clara. 114 m² útiles, altura, servientrales, garaje opcional.

POZA. Reyes Católicos, tres, salón, calefacción individual, altura. 17.500.000.- 273034.

POZA. Constitución, tres, salón, reformado, cocina amueblada, soleado. 9.500.000.-

POZA. Chalets Venta. Sotopalacios, Ventilla, Arlanzón, Vivar, Villatoro. Infórmese: 273034.

POZA. Locales venta desde 35 m², diversas zonas. Obra, acondicionados.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria, 23-4º. ☎262426. Calle Vitoria, 155-Bajo. ☎219809.

ORTEGA. General Vigón. Soleado, cuatro, salón, dos baños, centralizado, trastero, garaje.

ORTEGA. Bartolomé Ordóñez. 5º, exterior, cuatro, salón 30 m², garaje, trastero, gas.

ORTEGA. Calle Vitoria. Centro, 193 m², exterior, garaje, centralizado, propio profesionales.

ORTEGA. Alfareros. Exterior, tres, salón, centralizado, trastero, muy acondicionado.

ORTEGA. Concepción. Dúplex, tres, salón, acumuladores nocturnos, armarios empotrados, garaje.

ORTEGA. San Cristobal. Exterior, tres, salón, individual gas, cocina amueblada.

ORTEGA. Esteban Sáez Alvarado. Cuatro, dos, salón, calefacción central, garaje.

ORTEGA. Casa La Vega. Soleado, tres, salón, centralizado, reforma cocina, baño.

ORTEGA. Vitoria-Gamonal. 2º, tres, salón, individual gas, cocina amueblada.

ORTEGA. Local acondicionado, próxima Avda. Cid. 60 m² esquina, doblados 20 m².

TERESA Arranz. Héroes División Azul. Cuatro, sin reformar, servientrales. 278484.

TERESA Arranz. Eladio Perlado. Pisos tres, cuatro dormitorios. Infórmese. 278484.

DELAFUENTE. Avenida Constitución. Extraordinario piso totalmente reformado, tres, salón, gas. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE. Barrio Gimeno. Reciente construcción, tres, salón, baños, trastero, soleado.

DELAFUENTE. Apartamentos nuevos, dormitorio, salón, soleados. San Felices-Condesa Mencia-Llana Afuera.

DELAFUENTE. Venerables. Lujo, 77 metros, dos, salón, baños, garaje, trastero.

DELAFUENTE. Ideal casa nueva, Saldaña. Tres plantas, terrazas, pequeño jardín.

DELAFUENTE. Eladio Perlado. Reforma ideal, tres, salón, despensa, armarios empotrados.

DELAFUENTE. Local 150 metros, principio Lavaderos, agua, luz, cierre seguridad.

DELAFUENTE. Naves 600, 810 metros, más 1.620 terreno, oficina, puente-grúa, Villalonquejar, calle principal.

DELAFUENTE. Fabuloso local 200 metros, amplia esquina, grandes escaparates, Martínez Campo.

MUÑOZ. Concepción. Cinco, salón, dos baños, servientrales, exterior. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Local Plaza Vega. 120 metros, gran tránsito, extraordinario. 274724 274382.

MUÑOZ. San Francisco. Tres, salón, exterior, soleado, económico. 274382 274724.

MUÑOZ. Residencial Reyes Católicos. Cuatro, salón, garaje, trastero. 274382 274724.

MUÑOZ. Esteban Saez Alvarado. Apartamentos, pisos, garaje, trastero. 274382 2784724.

VENDO apartamento. Dos, salón, cocina, baño, trastero, garaje. A estrenar, muy soleado. Zona San Pedro San Felices. ☎ 206051.

VENDO chalet Sotopalacios. Con jardín. 203880 224386.

PARTICULAR. Vende piso. c/ Miranda. Tres, salón, dos baños, cocina amueblada, trastero. Soleado. Servicios centrales. ☎ 263027.

PRIGO. S.Ana. tres, salón, cocina, baño, gas natural, exterior, contraventanas, 11.550.000.- 14.583.

PRIGO. Alfareros. estrenar, tres, salón 20 m², cocina, baño, exterior. 13.800.000.

PRIGO. S. Francisco. Tres, dormitorios, salón. Reformado. Gas ciudad. exterior.

PRIGO. Villarcayo. Tres dormitorios y salón. calefacción. todo exterior.

PICON. Agencia inmobiliaria. Vitoria 7, primero. ☎ 202021, FAX 202061.

PICON. Beyre. Séptimo. Centralizado, salón 35 m², dos baños. Todo sol.

PICON. Francisco salinas. Casa unifamiliar. tres plantas. Dos baños. terreno.

PICON. Nuestra Señora Belén. Cuarto, tres, salón, calefacción central, exterior.

PICON. Valentín Jalón. Tercero, ascensor. Piso para entrar a vivir. Gas natural.

PICON. Romanceros, segundo, ascensor, excelente piso. Tres, salón, terrazas, soleado.

PICON. Alfonso X sabio. Seminuevo, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. Virgen del Manzano. Cuarto, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. Regino Sainz Maza. Cinco, salón, tres baños, garaje, trastero.

PICON. Plaza San Pablo. seminuevo. Cuarto. centralizado. Garaje. Oportunidad. 14.500.000.

PICON. Carrero Blanco. Zona en expansión. Bar totalmente instalado. 10.000.000.

MARCOS. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Travesía del Mercado 2-Entreplanta. (Junto Plaza Mayor - Hondillo). ☎273252.

MARCOS. San Pedro Cardeña. Dos, salón, exterior, calefacción gasoil, reformar.

MARCOS. Almirante Bonifaz. Apartamentos a estrenar, materiales de lujo, individualizado.

MARCOS. Vitoria. Dos, salón, terraza, garaje, trastero, buena altura, estrenar.

MARCOS. Petronila Casado. Tres, salón, calefacción central, 75 metros, garaje.

MARCOS. El Morco. Dos, salón, cocina americana, trastero, 65 metros.

ORTEGA-DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7.- 227941.

APARTAMENTO. Parque Isla. Estrenar, dos, salón, dos baños, garaje, trastero. 13.500.000.- Ortega-Delgado. 227941.

APARTAMENTO. Calle Vitoria. Estupendo estado, dos, salón, terraza, vista rio. Ortega-Delgado.

APARTAMENTO. Legión. Dos, salón, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Zona San Francisco. Reformado, tres, salón, todo exterior. 7.000.000.- Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Zona Vadillos. Tres, salón, garaje. Ortega-Delgado.

PISO. Yagüe. Seminuevo, cuatro, salón, baños, garaje, trastero, 26.000.000.- Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Santa Ana. Reformar, tres, salón. 5.700.000. Ortega-Delgado.

PISO. San Julian. Seminuevo. Tres, salón, garaje. Ortega-Delgado. 227941.

PISO. General Mola. Cuatro, salón, baños. Ortega-Delgado.

ORTEGA-DELGADO. Viviendas, locales, naves, diversas zonas, Reyes Católicos, 7.- 227941.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Julio Sáez Hoya 8. ☎275142.

SANTOS. San Pedro Cardeña. Principio. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero.

SANTOS. Oportunidad. Maestro Ricardo. 3º, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

SANTOS. Santa Dorotea. 140 metros, cinco, salón, baños, amplísimo ático. 275142.

SANTOS. Vendo-alquilo. Oficinas centricísimas, exteriores. 30-80 m². 275142.

SANTOS. Vendo-Alquilo. Apartamentos. Los Titos. Cocina amueblada, calefacción. 275142.

SANTOS. Gamonal. Pisos-apartamentos, en construcción, diversas zonas de 70 a 120m².

SANTOS. Buenavista. Tres, salón 25 m², baños, garaje, trastero. 240413.

ATICO. Agencia Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9-1º. ☎263779.

ATICO. Zona San Gil. Dos, salón, soleado, parquet, reformado. 6.500.000.-

ATICO. Villafria. Tres, salón, calefacción, contraventanas, soleado, parquet, exterior. 7.800.000.-

ATICO. San Julian. Dos, salón, cocina, baño, gas ventana. 8.240.000.-

ATICO. Benedictinas. Reformado, tres, salón, cocina, baño, calefacción soleado. 8.700.000.-

CHALETs en venta en Villafria. En construcción y para entrar a vivir. Venta única. Llamar al 237339.

INMOBILIARIA Gamonal. Lavaderos. Estrenar, dormitorio, salón, cocina americana, baño. 6.850.000.- Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. G-3. Cuatro, salón, dos baños, trastero, garaje.

INMOBILIARIA Gamonal. Alfonso VIII. Amplia casa para reformar, planta y piso.

MAGDA González. Agente de la Propiedad. Calle Santander 6-Bajo. ☎263954. Pisos 2ª Mano.

MAGDA González. Arco del Pilar. Dos, calefacción individual, amueblado, abuhardillado, reformado.

MAGDA González. Fernán González. Apartamento reformado, armario empotrado, calefacción individual, acceso a patio.

MAGDA González. Plaza Cadiz. Precioso dúplex, cuatro, dos baños, trastero, garaje, exterior.

OCASION vendo pescadería, totalmente acondicionada. 6.500.000.- ☎224718.

VENDO apartamento. Parque Isla. A estrenar. 219191. De 14,30 a 15,30.

VENDO piso, 120 m², Avda. Eladio Perlado. Cuatro, salón, dos baños, cocina, servientrales, trastero. 14.000.000.- Garaje opcional. ☎216252 238535.

GIL-MERINO. Eladio Perlado. Tres, salón, garaje, trastero, estrenar, 13.500.000.-

GIL-MERINO. Gamonal. Tres, salón, gas natural, reformadísimo. 9.500.000.- ☎274865.

GIL-MERINO. Plaza San Bruno. Tres, salón, central. 11.750.000.- Calle Santander 3-4º-lzda.

GIL-MERINO. G-3. Dos, salón, estrenar, garaje, desde 10.550.000.- ☎274865.

ALQUILERES 3

PEÑISCOLA- Benicarló. Alquiliamos apartamentos primera línea playa. 964/489192 - 489252.

PEÑISCOLA alquilo bungalow, junto playa, quincenas y meses. 227247.

TORREVIEJA alquilo bungalow, temporada verano, piscina, Junio 60.000.- ☎229165.

SALOU, alquilo piso, mes o quincenas, cerca playa. ☎229165.

SE ALQUILA local para cualquier tipo de negocio en Galerías Santo Domingo de Aranda de Duero. Económico. Infórmese llamando al ☎501178.

OFICINA 90 m². Nueva. Alquiliamos. General Yagüe, 45. ☎261018.

GANDÍA. Alquilo apartamento. 206265 (4 - 10 noche, excepto sábados - domingos).

APARTAMENTOS. Torreveja, Benidorm, Gandía, Peñiscola, Salou, Calella. Concepción, 12. 201771.

RESTAURANTE se alquila, solo profesionales. Instalaciones completas. Pleno funcionamiento. ☎276799, tardes de 3 a 4,30.

ANUNCIOS ECONOMICOS

EN

Diario de Burgos

Fundado en 1891

GENERALES CLASIFICADOS

POR PALABRAS

EN ESTE MISMO ESPACIO

DE

¡GRAN EFICACIA!

ALQUILERES
3

CENTRIQUISIMO. Alquiler local. Calle Almirante Bonifaz. Instalado. Buen precio. Llamar al ☎ 204040 mañanas y al 263118 tardes.

ALQUILO piso amueblado, confortable, nuevo, céntrico, exterior, garaje, trastero. 274076.

SANTANDER Piso céntrico Julio, Somo, Piso Julio, segunda Agosto. 942-374201.

ALQUILO nave ctra Madrid. 850 m². 221000.

ALQUILO apartamento Torreveja, 100 metros playa, con piscina. ☎ 237557.

OROPESA del Mar (Castellón), alquiler apartamento, primera línea playa. 217338.

GALICIA alquiler apartamento en Ogrove, junto Isla de Toja. 293003.

SALOU alquiler apartamento. Agosto-Septiembre. Quinceñas. ☎ 226473.

ALQUILER nave, 100 m², completamente instalada. Polígono Villalonguejar. ☎ 227062.

ALQUILER local, 170 m², completamente equipado. Parque Avenidas. ☎ 227062.

HERRERIA. alquiler pisos con-sin muebles, desde 35.000.Ptas. 201460.

HERRERIA. San Cosme. Alquiler local preparado. 65 m², posibilidad doblar.

POZA. Pisos alquiler, con-sin muebles, desde 50.000.Ptas. 273034.

POZA. Locales alquiler, Fátima, Vitoria, Merced, desde 36 m², 273034.

POZA. Chalets alquiler Villatoro, Ilera, con jardín. Véalos. 273034.

SANTANDER. La Pereda. Verano. Apartamento lujo. Extraordinarias vistas mar. 942-332051.

SANTANDER, alquiler apartamento. ☎ 236774.

SALOU, alquiler apartamento con piscina, cerca playa. ☎ 268160.

PLAYA San Juan, Alicante. Apartamento grande, piscina, tenis, garaje. 268160.

ORTEGA. Avda. Cid. Frente residencia. Cuatro, salón, centralizado, sin muebles.

ORTEGA. Calle Aranda de Duero. Sin muebles, cuatro, salón, gas.

ORTEGA. Paseo Isla. Amueblado, tres, salón, dos baños, calefacción central. ☎223865.

ORTEGA. Vivar del Cid. Casa nueva, sin muebles, 170 m², centralizado.

ORTEGA. Luis Alberdi. Amueblado, tres, salón, dos baños, centralizado. 65.000.-Ptas.

ORTEGA. Polígono Villalongano. Carretera Madrid-Irún. Nave 135 m², diáfana.

ORTEGA. Local céntrico, acondicionado, 98 m², despachos, servicios, persiana seguridad.

TERESA Arranz. G-3. Variedad, pisos y apartamentos, distintos precios. 278484.

TERESA Arranz. Venerables. Apartamentos estrenar, garaje, trastero, distintos precios. 278484.

DELAFUENTE. Local 75 metros, totalmente instalado. Próximo San pablo. 265142.

MUÑOZ. Apartamentos, Paloma, dos, amueblado, soleado. 274382 - 274724.

MUÑOZ. Locales, entreplantas, despachos, oficinas, centradas. 274724 - 274382.

ALICANTE. Se alquilan apartamentos nuevos en Guardamar del segura. Zona tranquila, cerca playa. 265091.

SE ALQUILA apartamento amueblado lujo. Llamar horas comidas. ☎ 266677 - 404048.

ALQUILO piso amueblado, bien situado, Reyes Católicos. ☎ 214844 - 239283.

RIAS BAJAS. Apartamentos. Sanjejo, Bayona. ☎986 -423383 - 690459.

ALQUILO piso. c/ Luis Alberdi. ☎ 210363, 3,30 a 4,30.

ALQUILO apartamento Mar Menor. Julio, agosto, septiembre. 263052, 9-5 y 9 en adelante.

SE ALQUILA apartamento Torreveja. 262533.

ALQUILO piso nuevo, amueblado, teléfono, garaje, Residencial Reyes Católicos. ☎ 230156.

MARCOS. Apartamentos, pisos, con o sin muebles. ☎273252.

ORTEGA-DELGADO. Junto Hacienda. Tres, salón, garaje, trastero. 65.000.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. San Juan. Dos, salón, amueblado. 65.000.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. Beneficinas. Una, cocina, baño. 36.000.- 227941.

SANTOS. Oficinas, alquiler centricísimas, acondicionadas, 20 - 200 m², desde 40.000.-

SANTOS. San Juan. Moneña. Regino. Villa Pilar. Alquiler locales desde 20 m². 275142.

ALQUILO piso, tres habitaciones, calefacción central. ☎223865.

BENALMADENA. Costa. Julio-Agosto. Apartamento cuatro plazas, piscinas. ☎223865.

ALQUILO piso, mes julio, y partir septiembre. General Vigón. 262624.

ALQUILO estudio en Julio. La Pineda de Salou. ☎218123.

SE ALQUILA apartamento en Noja. ☎300060.

BENIDORM se alquila apartamento amueblado, 1ª línea playa. ☎271939.

ALQUILO piso pequeño, centrico, Julio-Agosto-Septiembre, por separado y conjuntos. ☎947-225981.

GIL-MERINO. Pisos-Apartamentos, amueblados-vacios. Infórmese. Santander 3-4ª Izda. ☎274865.

ALQUILO piso nuevo, amueblado. G-3. ☎235845.

POR 40.000.- Ptas., piso en alquiler amueblado, un dormitorio. Llamar al 262119.

SE ALQUILA piso tres dormitorios, salón, cocina baño, 50.000.- Ptas. ☎262314.

ALQUILO piso amueblado, tres dormitorios, 55.000.Ptas., gastos incluidos. ☎267461.

PEÑISCOLA. Alquiler apartamento. 1ª línea. Complejo deportivo, piscinas, Julio y Agosto. ☎226896.

ALQUILO garaje La Flora. 11.000.- Ptas. mes. ☎270515, tardes.

LAREDO alquiler primera quincena Julio 36.000.- Segunda 67.000.- 94-4150620 - 94-4412849.

GANAR dinero en tu tiempo libre. Mayores 22 años. Infórmate hoy, de 5 a 8, en Cafetería del Valle. Calle Francisco Grandmontagne, 3. Preguntar Srta. Soto.

PRECISO vendedores. Comisión 50%. Mayores 22 años. Infórmate hoy, de 5 a 8, en Cafetería del Valle. Calle Francisco Grandmontagne, 3. Preguntar Srta. Villa.

SE PRECISA cocinera con experiencia. ☎213256.

NECESITO pastor casado, con experiencia. ☎405338.

NECESITO empleada hogar, 9,15 a 14,30 de lunes a sábado, zona centro. 204585.

SE NECESITA asistenta para señora mayor. ☎234673 - 228475.

CHICO 16-17 años, precisa Garden. Plaza Primo Rivera, 6.

SE NECESITA señorita para hostelería, 16-18 años, con experiencia. ☎206196. Exclusivamente de 8 a 9 mañana.

SE OFRECE guarda para coto de caza, con experiencia, para días alternos. ☎ 215939.

SE OFRECEN dos albañiles autónomos a empresas. 215690 - 412041.

TRASPASOS
4

SE TRASPASO local calle Calzadas. 45 metros. ☎200754.

TERESA Arranz. Local en funcionamiento, zona comercial, renta económica. 278484.

TRASPASO local comercial, 140 m², mucha fachada, renta baja, contrato indefinido. 206102.

TRABAJO

OFERTAS

NECESITO vendedor-distribuidor. Para provincia Burgos-Palencia. ☎241766 - 170957.

SE NECESITA pastor para ganado lanar casado con ayuda. ☎ 377312 - 373797.

250.000 mensuales. trabajo casero manula. Ratos libres. infórmese gratis. Apartado 839 Córdoba.

SE NECESITA mujer para ayudar en la cocina. Informes Restaurante Mesón Burgos, Sobrerería, 8.

NECESITO chica con experiencia. Casa con dos niñas, de 8,30 a 4. ☎207643 (de 2 a 5 tarde).

SE NECESITA camarera para barra comedor. Restaurante Villalón, con experiencia. Calle La Iglesia 12. Restaurante Villalón. Barrio Villalonguejar.

NECESITO pastor para cuidar ganado lanar en granja próxima Soria capital. Facilito vivienda. Imprescindible acreditar experiencia. ☎ 975 - 222785.

E
ENSEÑANZA

ACADEMIAS
12

LICENCIADA da clases de Inglés, experiencia. ☎ 202519.

SELECTIVIDAD. Curso intensivo. Comienzo 1 de Junio. Preparación específica de Matemáticas, Física, Química y Comentarios de texto. Infórmate en Academia Universitaria San Juan. ☎275077.

INSTITUCIONES Penitenciarias. 300 plazas. Convocatoria 17-5. Plazo instancia hasta 5 Junio. Primer examen Septiembre. Infórmate en Academia Universitaria San Juan. ☎275077.

UNIVERSITARIA San Juan. Especialistas en preparación asignaturas de empresariales y politécnica. Oposiciones. San Juan, 22-3º. ☎275077.

CURSOS Intensivos idiomas, julio y agosto. Speak. La Flora, 16 segundo. ☎ 267541.

VARIOS
14

RECUPERACIONES. E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. ☎225556.

MOTOR

VENTAS
8

FAUNDEZ Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. ☎ 240789.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎227767.

MOVIL-2. Su Agente Oficial Citroën. Calle San Pedro Cardena nº 38. Telefono y Fax : 264802 y 268299. (Junto a Diario de Burgos).

MOVIL-2. Agente Oficial Lada 4x4 Diesel y Distribuidores de Lada gasolina a nivel Nacional. (Consulte nuestros precios).

MOVIL-2. Las mejores ofertas en vehículos de ocasión, con financiación instantánea. D.N.I., N.I.F., y última nómina.

VENTA de caravanas nuevas y de ocasión. Financiación, cada 100.000.- Ptas., 9.000.- Ptas. más al año. Caravaning Palencia S.A. Calle Sevilla P-29. ☎988-727730 - 751385. Palencia. (Abrimos sábados y domingos).

VENDO Man 9.150 Kg. carga, 7 metros largo, con capitoné. ☎214512. Horas oficina.

SE VENDE BX 16 EGS. BU-N. Perfecto estado, económico. ☎224483.

VENDO Nissan Patrol Corto 6 cilindros. 5 años. 78.000 KM. ☎ 441224.

ESQUILADORAS Sunbeam, oster, Stwart, vaciado de peines, recambio completo, travadores para atar ovejas, cuchillerías Freijo. ☎590170 de Briviesca y Logroño 237926.

ESQUILADORAS. J.Ibáñez. Sunbeam, Cister, Argead. Afilado de peines. Cuchillería J. Ibáñez. ☎ 205443. (Junto Diputación). Eladio Perlado, 45.

FERMIÑAN. Esquileo profesional. Máximo surtido en esquiladores manuales, grupos eléctricos, gasolina. les esperamos en cuchillería Fermiñan. San cosme 10 (Junto plaza Vega). 205636.

AGRICULTURA
17

VENDO 1.500 fardos beza en Avellanosa del Páramo. 363652.

VARIOS

VENTAS
20

CENTRO Jardinería Castilla Floristería. Gran variedad de plantas. Paseo Fuentes Blancas. (Fuente El Prior). ☎269294.

CABALLOS, potros, vendo, cambio, domo, cubro, excursiones. ☎ 945 / 464031.

VENDO precioso vestido de novia. Talla 42-44. ☎217691.

IOFERTA en plantas de flor. Bandeja 60 unidades petunia, 1.400.- Ptas. Rosales, geranios, etc. Planta de exterior. Jardinerías, turbas, semillas. Vivero Las Camelias. Carretera Madrid-Irún Km. 234. ☎205239.

FUTBOLINES recambios, vendo. Doña Berenguela 10. ☎229223.

VENDO 50 colmenas, juntas o en lotes a punto de catar. ☎394023.

FINANCIERAS
21

EL COBRADOR del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

ORCHA Financiaciones S.L. Levantamiento de embarcos, ejecutivos y créditos vencidos. Consultenos su problema. Total garantía. 941 / 254329.

HUESPEDES
22

ZONA ISLA. Habitación caballeros confortable, económica, ducha. Lavo ropa. 273804.

SE NECESITAN chicos para compartir piso. Calle Caja de Ahorros Municipal, 11-1º-4ª Puerta, de 5 a 9 tarde.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎ 262107.

EL RUBIO. Colocación canalones, tuberías descarga, interiores, exteriores, fontanería, albañilería. 207665.

FONTANERIA. Albañilería. Hermanos Jimenez. Colocación canalones, zinc, PVC., tuberías descarga, tela asfáltica, tejados nuevos. 234400.

FONTANERIA. Albañilería. Tejados nuevos, cubiertas fachadas, terrazas, tuberías descarga, accesorios. 234400.

FONTANERIA- Albañilería Hermanos González. Reparación tejados, canalones, tela asfáltica, fontanería, albañilería. 480620.

ARREGLO tejados. Onduline. Canalones. Bajantes. Tela asfáltica. Desatascos. Chimenea. ☎221074.

FONTANERIA servicio 24 horas. Incluso festivos, desatranques particulares, comunidades. ☎482075.

REPARACIONES e impermeabilizaciones tejados, canalones, bajantes, trabajos garantizados, presupuesto sin compromiso. ☎482076.

ARREGLO tejados, colocación canalones y reparación. Garantía 3 años. 276011.

REPARACION tejados, canalones, limpieza chimeneas. 480249.

ALBAÑILERIA. fontanería, pintura en general. Especialistas alicatados cocinas, baños. Económico. 268193.

PERDIDAS
24

PERDIDA día 18, perro Drahnar, nariz partida, oscuro-jaspeado, collar cuero, cojo mano izquierda, término Villacienzo. ☎208627.

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, San Pablo, 12-C; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. ☎983-299471.

DE LA ROSA Te ayudamos a encontrar pareja. Psicólogos profesionales, con la más absoluta seriedad. También parejas del mismo sexo. Visitas concertadas. Plaza Mayor, 21. 374312, Valladolid.

VIDENTE. Cartas españolas. Problemas sentimentales, económicos, laborales. Curandera. 225997. Sandra.

VIDENTE. Cartas del Tarot. Limpieza del Aura y locales. Reequilibrio energético. Llamar lunes a viernes. ☎209508. Ana.

CONTACTOS toda España. Caballeros, señoras, señoras y parejas liberadas. Gente selecta. Cuotas de socio. Club Bristol. 94 - 4790697.

SOCIEDAD caza, sería, admite socios. Plazas limitadas. ☎ 201276. 10 noche.

TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS



ALCER ¡ DONALOS !

Miranda, 5 - 1ª (horario de 11 a 1,15 h.)

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCIÓN DE DIARIO DE BURGOS

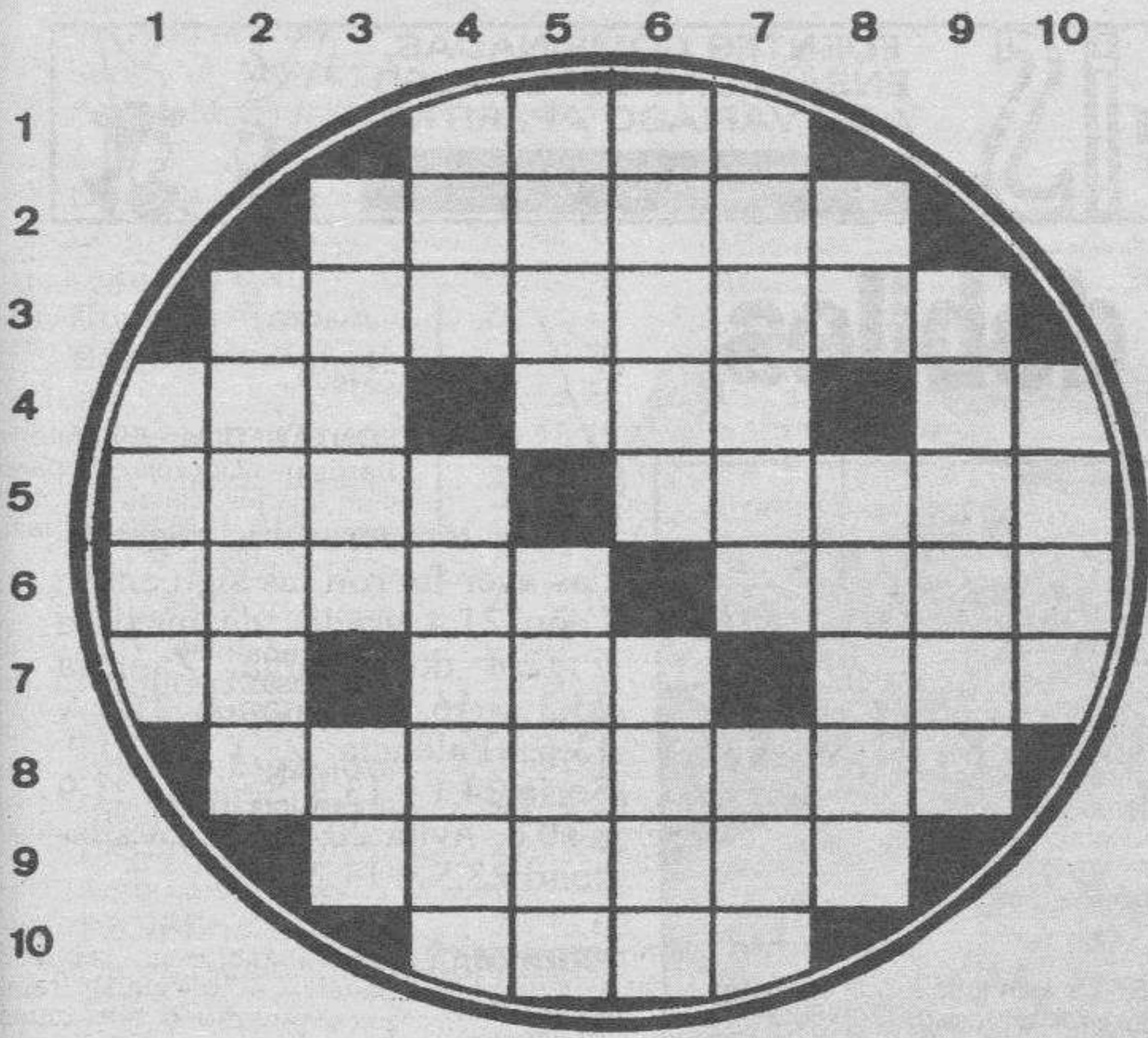
COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. - 1: Isla de España, en la ría de Arosa. 2: Planta de zumo venenoso y medicinal. 3: Porción de humo que se echa cuando se fuma. 4: En los huesos. Embrollo. Interjección. 5: (Al rev.) Habita. (Al rev.) Medida de capacidad. 6: De Dinamarca. Sala de espectáculos. 7: (Al rev.) Letra griega. (Al rev.) Tratamiento. Igualdad en una superficie. 8: Grito lastimero (pl.). 9: Estilo gótico. 10: Ciudad de Gran Bretaña.

VERTICALES. - 1: Sierra española. 2: Mezcla los naipes. 3: Famoso navegante y descubridor. Artículo. 4: Movimiento convulso habitual. Conjunto de muebles, utensilios y ropas de la casa. 5: Dícese de cierta fruta muy sabrosa. (Al rev.) Conjunto de caballerías de un coche (pl.). 6: Mes. Cantante de gran mérito. 7: (Al rev.) De Croacia. Regalan. 8: Nieto de Cam. Estado de Austria. 9: Aciertas. 10: Interjección castiza (pl.).

● SOPA DE LETRAS

D O S O R A R A R O T U N G A
 M I L E B U J I A S M O T E R
 A B A C O S E K Y R O F I N A
 O M E P A D A D I Ñ J A R O D
 C A H I N V O L A N Y E N M I
 U C E S C R U M A S E M P I A
 K E A T M B A F A N E B A R D
 O D I O S O L R U L A R E N O
 T A Y N E A C E L E R A D O R
 O J T E R A S N O G O G L A N
 C A U S T R I O N V A U L E M
 A C Z E U S A G E T O E R E U
 I V E N T I L A D O R F R O S
 N A L A Y O T J P Y O L I N A

Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Piezas de coches.**

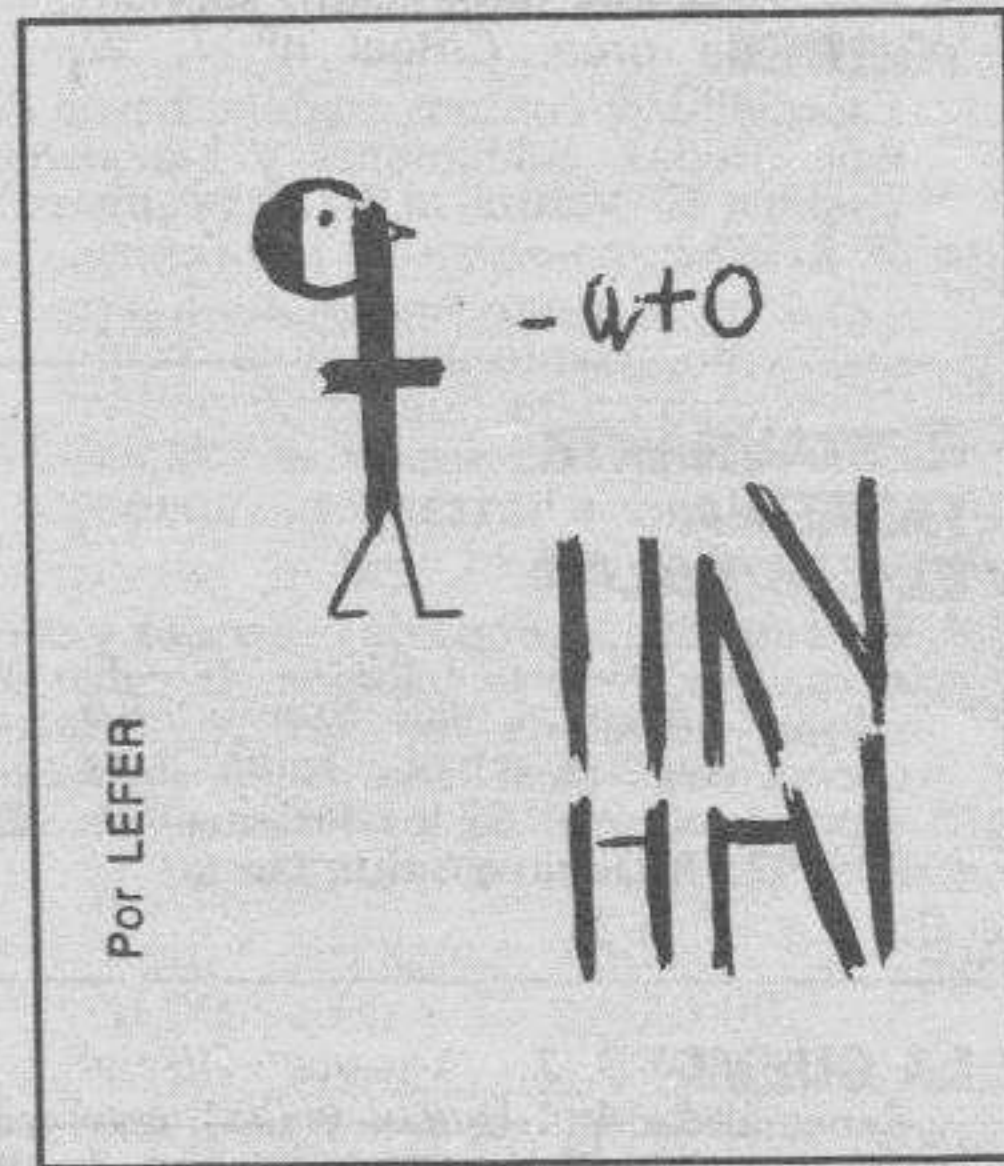
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

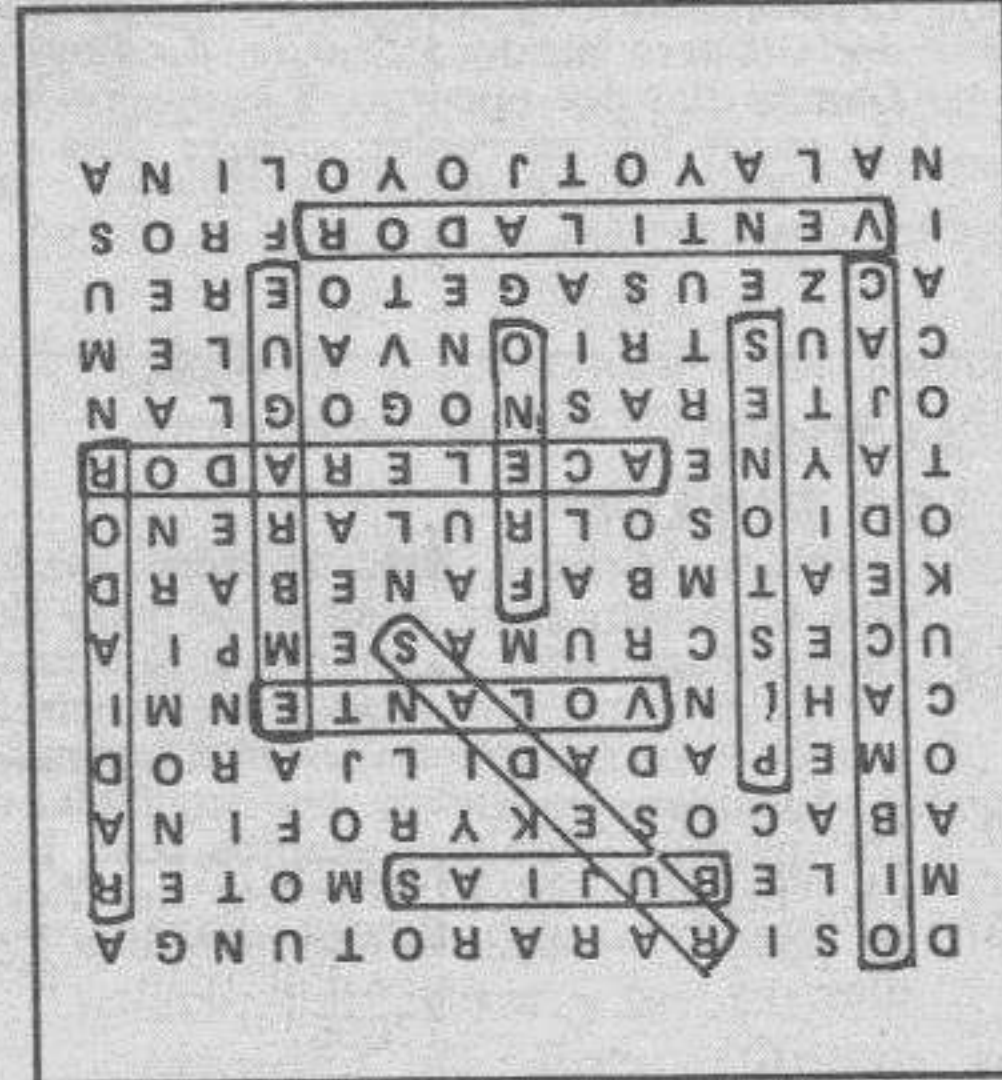
	HECHO SIN ARTIFICIO SOMBRILLA	PAPA, TUBERCULO IGUALDAD DE NIVEL	INGERIR ALIMENTO SOCIEDAD ANONIMA	ESTIRPE, PROGENIE
	LONA PARA PRACTICAR EL JUDO ARTICULO			
RIO DE LA CIUDAD DE CUENCA	LUSITANA RUMIANTE BOVIDO ASIATICO		PREPO-SICION UN PAIS DE ASIA	
		CINTA DE PAPEL COSA COR-PULENTA		
VOZ DE LA OVEJA PISTON DE BOMBA	ESTINAR NUMERO		ACHAQUE, ALIFAFE DE HUESO	PIEDRA VERDOSA MUY DURA
TODAVIA SIMBOLO DEL CROMO		TELA PARA TOLDOS MINERAL MAGNETICO		RUMIANTE CERVIDO
	ISLAS GALLEGAS ENGAÑO, FRAUDE		600 CUALQUIER PIEDRA PRECIOSA	
LO MISMO UN DIGITO		MAR DE GRECIA EMPERADOR DE RUSIA		
	NITROGENO SIMBOLO DEL OSMIO			ARTICULO
RIO DE MILAN MODAS, COSTUMBRES			PUNTA DEL TAJAMAR DEL BARCO	
		CABALLO BLANCO, GRIS Y BAYO		

● JEROGLIFICO

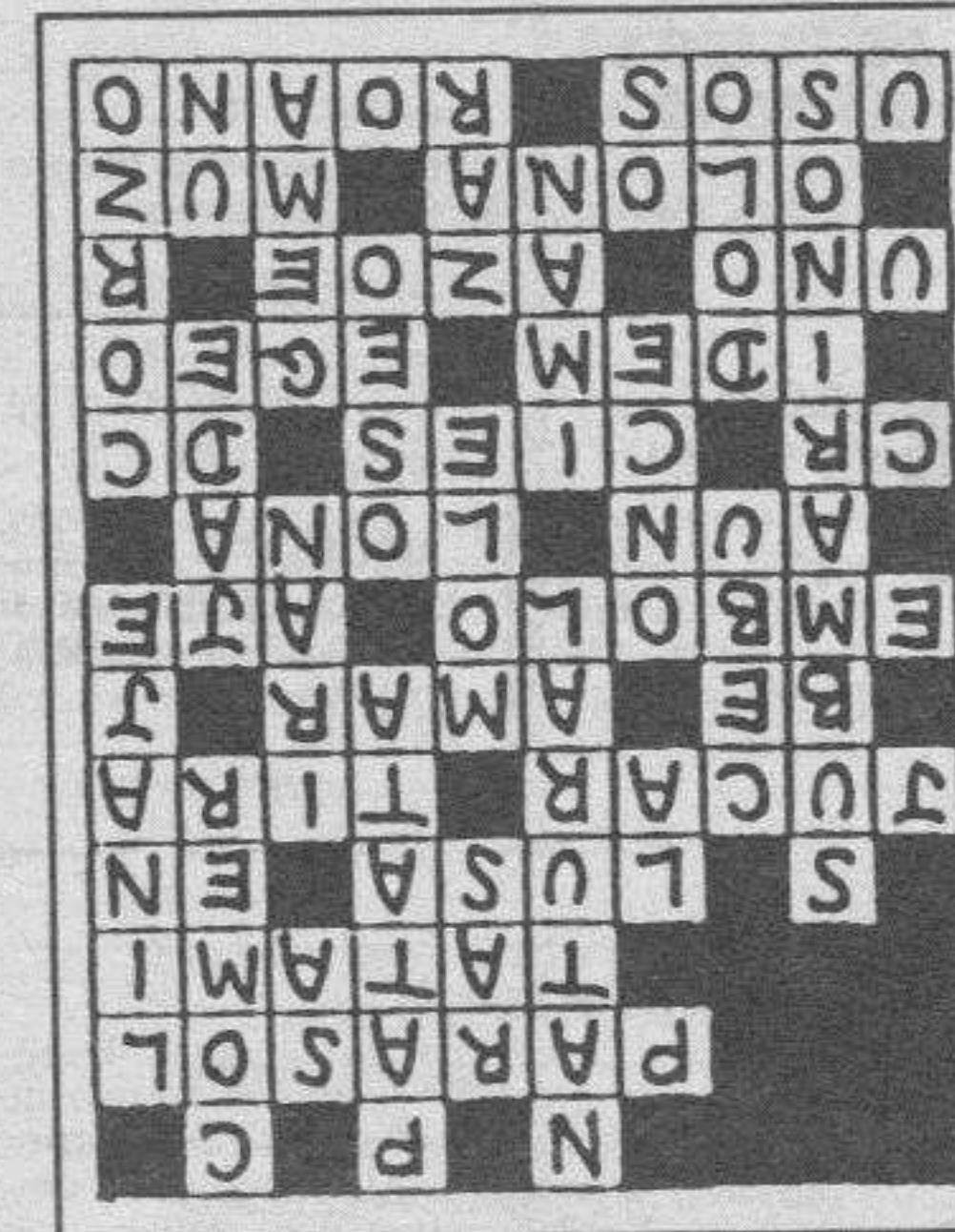


El Plantío y sus alrededores sólo se limpia...

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO

- Cuando hay partido

JEROGLIFICO

1: Ave. 2: Arbusto. 3: Arbuto. 4: Ventana. 5: Arbuto. 6: Cuello del jersey. 7: Ventana.

SIETE ERRORES

1: Toja (La). 2: Cueva. 3: Bacanada. 4: Cal. 5: Toja. 6: ar. 7: U. nod. 8: Danes. Cme. 9: Ojval. 10: Eion.

CRUCIGRAMA

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrera). 10,00: La mañana. (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. 14,03: Burgos noticia. 14,15: Informativo regional. 14,30: Mediodía Cope. (A. Jiménez). 15,00: Burgos deporte. 15,30: Tiempo de juego. (J. M.ª García). 17,30: Directamente Encarna. 20,00: Noticias de la tarde. (B. M.ª Pol). 20,15: Informativo regional. 21,03: El brocal. (J. L. Gago). 21,30: El espejo. (J. L. Gago). 22,30: La linierna. (L. Herrera). 00,00: Supergarcía. 03,00: Juntos en la noche. (R. Ruiz). 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz

Vive plenamente la teoría de lo mejor. Animate y entra en el ambiente.

Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,00: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 8,20: El primero de la mañana. Edición local. 8,40: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 9,05: El primero de la mañana. Edición local. 9,15: El primero de la mañana. Manuel Marlasca. 10,05: Somos como somos. Consuelo Berlanga. 12,05: Viva la gente de Burgos. 14,05: Segunda edición. Informativo local. 14,34: Antena deportiva. Edición nacional. 14,41: Antena deportiva. Edición local. 15,00: Crónica 3. María Esperanza Suárez. 15,30: Crónica 3. Edición regional. 16,05: Viva la tarde. Miguel Angel García Juez. 18,33: Viva la gente del cole. Miguel Angel Nieto. 19,05: Viva la gente de Burgos. 20,05: Antena deportiva. Paco García Caridad. 20,30: El campanario. Informativo nacional. Miguel Angel Nieto. 21,30: La salud es lo que importa. Bartolomé Beltrán. 22,30: Hora cero. José Luis Balbín. 23,40: Antena de la Bolsa. 00,00: Superdeporte en la Hora Cero. Javier Ares. 01,00: Polvo de estrellas. Carlos Pumares. 04,00: Tiempo para la música. 05,00: Superdeporte en la Hora Cero. Repetición. Noticias a las horas en punto y a las medias.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol (conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. 1.017 Khz. O.M.

00,00: La radio de las sábanas blancas. 02,05: Silvia de noche. 05,05: Pintan coplas. 06,05: La radio en punto. 08,00: España a las ocho. 08,30: Informativo regional. 08,45: Burgos, información abierta. 09,05: Apuntate cinco. 12,05: Apuntate cinco en Burgos. 13,30: Región. 14,05: La cinco en juego. Edición Burgos. 14,30: Noticias en la Cinco. 14,50: Burgos, información abierta. 15,05: A tu manera. 17,05: Radionovela esmeralda. 18,05: Aupa con ellos. 19,05: Vivir Burgos. 19,45: Burgos, información abierta. 20,05: Vivir Castilla y León. 21,05: Telón de fondo. 22,30: A punto. 23,30: Hora punta.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferret. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20: Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25. Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89,1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

06,00: Al día. 07,20: Noticias regionales. 07,49: Noticias locales. 08,00: Protagonistas. 12,30: Protagonistas Burgos. 13,50: Noticias de Burgos. 14,00: Noticias de Castilla y León. 14,30: Informativo de las 14,30. 15,10: Con solera. 16,00: La radio de Julia. 19,00: El callejero de Burgos. 20,00: El informativo de las 8. 20,30: Deportes Burgos. 21,00: Cupón de la Once. 21,05: Sin barreras. 22,00: La brújula. 23,45: El penalty. 01,00: Una hora de más. 02,00: Turno de noche.

● EL TIEMPO

La otra forma de comer en

Cafetería

MENFIS

FUENTES COMBINADAS, ENSALADAS ESPECIALES Y SU VARIADO APERITIVO

AVDA GRAL YAGUE 10 ☎ 27.76.01

Chubascos dispersos y débiles

MEDINA CASADO

□ Aunque la presión atmosférica es relativamente alto sobre España, tanto los anticiclones como las borrascas quedan lejos de nuestros confines. No así, sin embargo, un frente de chubascos que con su borde septentrional afecta al cuadrante Nororiental de nuestra Península.

EL TIEMPO PARA HOY

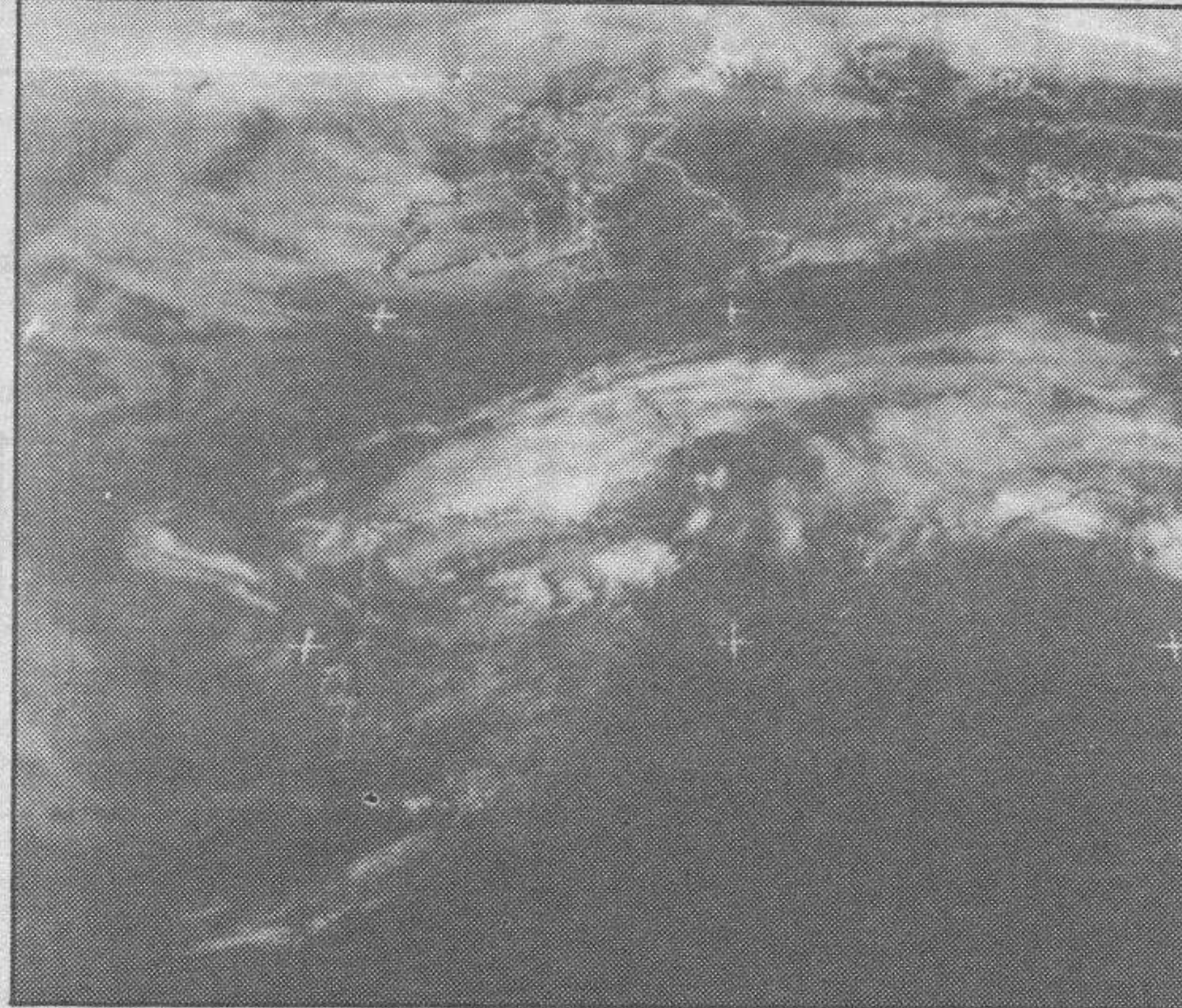
Galicia y Extremadura: Nubosidad generalmente escasa y tanto más por la tarde que por la mañana.

Asturias, Cantabria y País Vasco: Cielo nuboso a muy nuboso con chubascos, a veces de origen tormentoso, generalmente débiles, preferentemente por la mañana y -posiblemente- más frecuentes en el País Vasco.

Castilla y León: Nubosidad variable, más abundante y con algunos chubascos en el Norte y Nordeste de la región.

La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña: Nubosidad variable, más abundante en los Pirineos, donde -especialmente al principio- surgirán algunos chubascos tormentosos.

Castilla-La Mancha,



Madrid y Andalucía: Intervalos nubosos, especialmente en sus zonas montañosas, seguramente sin mayores complicaciones.

Regiones de Valencia y Murcia: Cielo generalmente poco nuboso o despejado.

Baleares: Nuboso con algunos chubascos, ocasionalmente tormentosos.

Canarias: Algo nuboso en el Norte de las Islas y poco nuboso o despejado en el resto

de las mismas.

CASTILLA-LEON

La previsión meteorológica del centro zonal del Duero para hoy, es de intervalos nubosos con chubascos dispersos y generalmente débiles, más frecuentes en los sistemas montañosos y en el Noreste. Ligero descenso de las temperaturas. Vientos de componente Norte, de flojos a mode-

rados.

Las temperaturas registradas ayer fueron las siguientes: León 21,4 grados de máxima y 12,4 de mínima, Zamora 23,3 y 16, Salamanca 21,3 y 13,6, Palencia 22,1 y 10,9, Soria 24,1 y 13,8, Segovia 21,9 y 10,8, Avila 20,7 y 8,6, Valladolid 23,5 y 13,2.

PARA MAÑANA

Cielo nuboso con algunos chubascos tormentosos en las regiones cantábricas. Nubes, claros y algunos chubascos, ocasionalmente de origen tormentoso, en Castilla y León, sobre todo en sus zonas de montaña. Intervalos nubosos, con posibilidad de algunos chubascos, más o menos tormentosos y aislados, en Galicia y Valencia. Nuboso al Norte de las Canarias.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 20, Santander 20, Oviedo 18, San Sebastián 18, Vitoria 19, Pamplona 20, Logroño 23, León 17, La Coruña 17, Valladolid 20, Salamanca 19, Zaragoza 25, Barcelona 23, Tarragona 24, Valencia 25, Alicante 24, Murcia 25.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/ Allérez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

SEÑORIO DEL CORDERO,

Asador en el centro de Burgos. Especializado en cordero lechal al horno de leña y todos sus derivados. Con carnes y pescados a la brasa. Algo distinto. Compruébelo. Saldrá satisfecho. Reserve su mesa al Tfno. 269064. C/ Calzadas, 11.

BAR RESTAURANTE PENSION VILLALON

Extensa variedad en cazuelitas y bocadillos. Cocina casera. Especialidad: Embutido Ibérico. Dos menús diarios. Carta y habitaciones. Burgos. Pol. Ind.

Villalonquejar. La Iglesia, 12. Tfños. 298129 - 298307.

TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiara. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Piza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consulten. Dirección, Villafria (Burgos). ☎ 237700 - 237740 - 224115 481012

RESTAURANTE CHINO GRAN MURALLA

Comuniones Comidas de empresas. Precios económicos. Calle Santiago, 2 (Esq. C/ Vitoria, 146). ☎ 212833. Burgos.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Especialidad en parrillada de marisco (también las preparamos para llevar), todos los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23-69 00. Avenida de la Constitución, 3.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadura de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Llame al Tfno.: 404132 o venga a vernos, estamos en Carretera de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, Hospital del Rey. Reserva mesas ☎ 205973. Cerramos domingos por la noche.

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio kilómetro del polígono Villalonquejar.

En RESTAURANTE MANZANEDO

Menús especiales para cenas. Los lunes: Setas a la plancha o revuelto de setas y pollo de corral o salmón salsa tártara, por sólo 2.000 pesetas. Los martes: Revuelto espárragos trigueros o cogollos de Tudela y pimientos del piquillo rellenos de carne o entrecot a la pimienta, por sólo 2.200 pesetas. Los jueves: Sopa castellana o puding mixto y chuletas de novillo o chipirones en su tinta, por sólo 2.300 pesetas. Postres caseros. Pan. Vinos Riberas. Reservas: Avda. Constitución, 21. ☎ 240950.

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visitenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

Nos estamos apartando de la oración

JOSE CABALLERO

□ Reconozcamos que la fe religiosa está pasando por momentos graves. Con frecuencia olvidamos que, nuestra fe y nuestros actos deben formar un todo inseparable. Aún entre las personas más piadosas, la oración parece haber perdido parte de su antigua aceptación. No obstante, salta a la vista que nunca ha habido una generación más necesitada de los bienes y consuelos que se consiguen con la oración. Aumenta el número de suicidios, y otro tanto ocurre con el consumo de drogas. Hemos olvidado que Dios concede el don del poder al que vive lo que su lengua afirma. Y es que, más cosas se alcanzan por la oración que lo que muchos se imaginan.

Mejora nuestro ánimo al orar por otros, además de fortalecer nuestra voluntad. Recuerdo que, hace más de cincuenta años trabajé con un joven amable, inteligente y que ya prometía lo que luego fue. En una ocasión que nos encontramos me dijo que, todos los días pedía por mí en sus oraciones. Sabía que al rogar por otros se está moviendo a Dios a favor de aquellos por quienes se pide.

Aún cuando las iglesias mantienen abiertas sus puertas, todo tiempo y lugar es bueno para orar por las intenciones propias y de las personas que conocemos; por el amigo que está hospitalizado; por el vecino que

está en el paro; por el amigo cuya mujer agoniza; por la familia que llora al hijo víctima de la droga, etc.

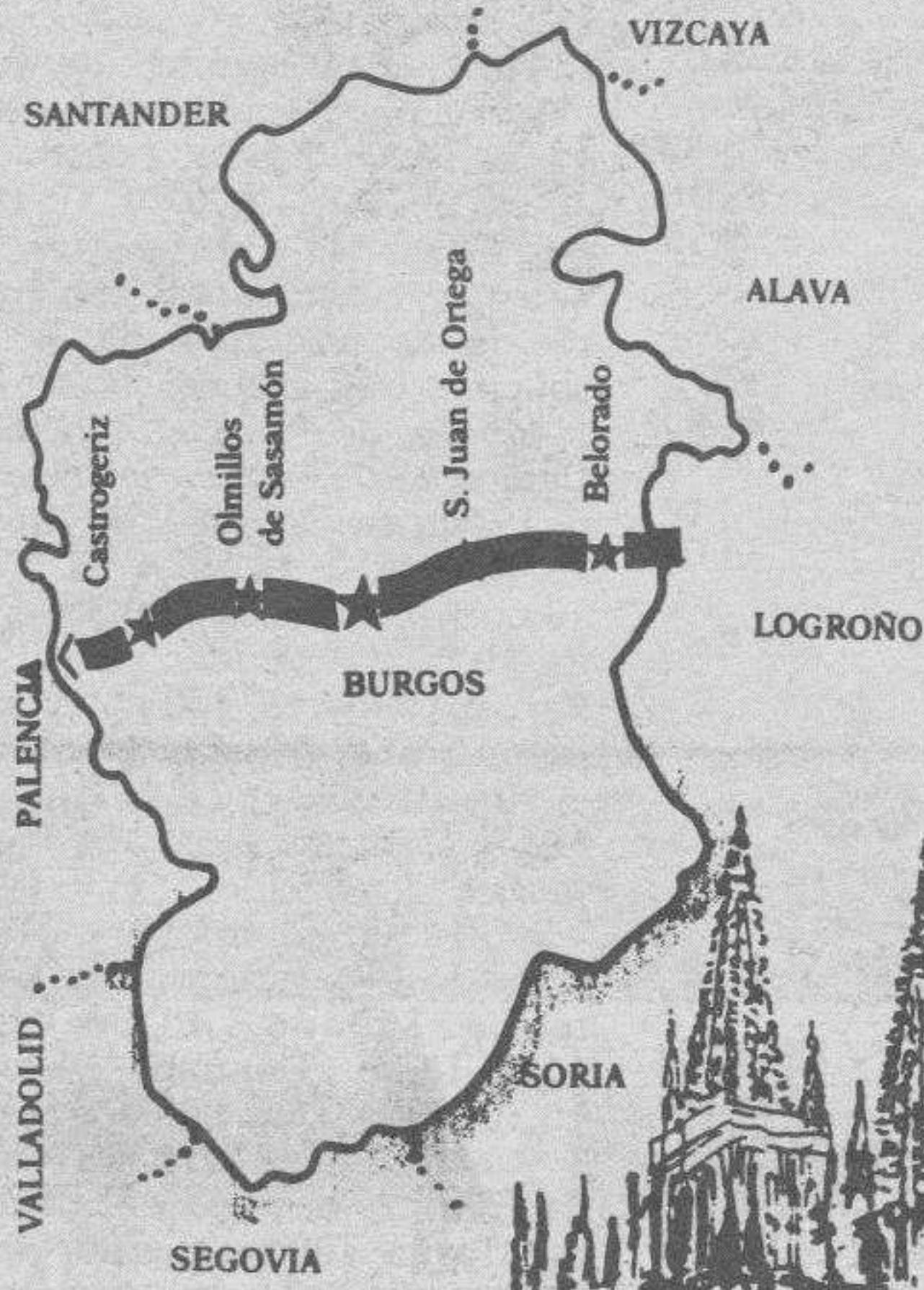
Orar no es fácil y nunca lo fue. Recuerdo haber leído lo que Francois Fémélon, arzobispo francés del siglo XVII, que dejó escrito: «Si Dios te fastidia, díselo sin rebozo». Y las de Santa Teresa de Avila, cuando exclamaba: «No me extraña, Señor, que tengas tan pocos amigos, teniendo en cuenta el modo como les tratas».

Cuando rezamos con honda sinceridad contribuimos a mejorar nuestro estado de ánimo y fortalecer nuestra voluntad. Y no es cierto que la oración esté anticuada, sino nuestro modo de practicarla. Recitamos rutinariamente una plegaria entrañable, pero que la hemos convertido en algo indiferente, y es que, hemos dejado de sentir lo que decimos cuando rezamos.

Son oraciones que aprendimos de niños, que nos infunden el fervor vital de la oración cristiana. Por ejemplo: el rezo de las Tres Ave Marías y de la Salve, lo que me lleva a dedicar un especial y emocionado recuerdo a los Hermanos Maristas, en especial a los hermanos Felipe, Segundo, Veremundo y Ausencio, puesto que, fueron ellos los que nos inculcaron esta especial devoción a cientos de alumnos que hoy contamos con sesenta y más años, cuando de niños asistimos a las escuelas del Círculo Católico de Obreros.

Servicios Religiosos en el Camino de Santiago

Provincia de BURGOS
Diócesis de Burgos



Responsable diocesano:
José María Alonso Marroquín
Calle San Juan de Ortega
Telf.: 947 / 43 80 16 y 27 04 69

Diócesis de Burgos	Misa diaria	Festivos	Sábado	Confesión	Iglesia abierta	Médico	+ Roja
1. Recolecta del Camino: Párroco: D. Agustín Heros Tel. 947 / 58 00 76 (público)	9,00	9,00		Avisar	Avisar		
2. Belorado: Párroco: D. Enrique Alonso y otros Tels. 947 / 58 05 73 - 58 00 85 Refugio	8,30 9,00 20,00	Id.		Antes Misas	Si	Si	Si
3. Villafraanca Montes de Oca: Párroco: D. Pedro Martínez Tel. 947 / 58 02 01 (público) Albergue	10,00	Id.		Avisar	Avisar	Si	
4. San Juan de Ortega: Párroco: D. José María Alonso M. Tels. 947 / 43 80 16 - 27 04 69 Refugio parroquial	20,00	Id.		Todo el día	Si	No	No
5. Burgos: a) San Leanes Párroco: D. César Alonso de Porres Tel. 947 / 27 19 44	8,00 9,00 10,00 12,00 19,00 20,00	Id.		H. Culto	8,00 a 13,00 18,00 a 21,00		
b) Real y Antigua de Gamonal Párroco: D. Nicolás Dulato Tel. 947 / 22 67 43	8,00 18,00 20,00	Id.		H. Culto	Si		
c) S. Pedro de la Fuente Párroco: D. Salvador Pereda Tel. 947 / 20 38 68 Refugio en Burgos: Preguntar a la Asoc. Amigos del Camino. Tels. 947 / 27 04 69 - 20 65 47	11,00 20,00	9,30 11,30 12,30 13,30 19,30		7,00 a 8,00 10,30 a 11,30	Si		
6. S. Antón Abad (Hurgos-Burgos) Párroco: D. José L. Esteban Tel. 947 / 20 71 77	20,00	Id.		Avisar			
7. Villavilla de Burgos: Párroco: D. Luis Martínez Pardo Tel. 947 / 27 30 37 Albergue: una casa del Ayto.	20,00	Id.		H. Culto	Id.	Si	No
8. Tardajos: Párroco: D. Manuel Santos y PP. Paulés Tels. 947 / 45 10 32 - 45 10 03 Albergue: casa de escuelas	10,00	Id.		H. Culto	Id.	Si	No
9. Hornillos del Camino: Párroco: D. Jesús Puente del Val Tel. 947 / 45 00 38 Albergue pequeño			10,30	Pedirlo	Pedirlo	No	No
10. Castrogeriz: Párroco: D. Emiliano García Tel. 947 / 37 70 36 Albergue parroquial	8,30 19,00	Id. Id.		H. Culto	Avisar	Si	Si

SOMALIA

Cinco millones de personas amenazadas de muerte



NO REBAJES TU AYUDA

Aún hay esperanza
COLABORA CON unicef

Programa: "Agua y saneamiento en Somalia".

- Solicita los artículos de unicef en las oficinas del GRUPO BANCO EXTERIOR.
- Donativos en la cuenta nº 3020200 - H (BEX)



EL SEÑOR

Don Emeterio Castro González

Falleció en el día de ayer, a los 74 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Valeriana Crespo Robledo; hijos, Avelino y Rosa María; hija política, Isolina Martín; nietos; hermanos, Victorina, Pedro, Elías, Sofía, Marina, Leoncia, Faustino y Matilde; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, miércoles, a las 12, en la iglesia parroquial de la Real y Antigua de Gamonal, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Juan Ramón Jiménez, N.º 10.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 23 de Junio de 1993.



LA SEÑORA

Doña Fidela Ibeas Avila

Falleció en el día de ayer, a los 98 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenadas amigas: Dolores y Petra Hurtado; primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, miércoles, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San José, Obrero, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Santa Clara, número 20.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 23 de Junio de 1993.

Cardenal Suquía: «El católico ha empezado a moverse»

□ ROMA/EUROPA PRESS.— El católico español ha empezado a salir de un estado en el que se había arrinconado él mismo, «el pensar que una cosa era creer y otra creer en público», según afirmó el Cardenal Angel Suquía en una entrevista a Radio Vaticano.

El arzobispo de Madrid dijo que muestra de ese cambio ha sido la acogida brindada al Papa durante su reciente visita. Junto al cambio de mentalidad, el Cardenal subrayó también la influencia de la caída de las ideologías, de modo que mucha gente «vuelve a ver un poco de luz y esperanza en la fe cristiana». En un mundo pluralista, los católicos han vuelto a comprender «que la fe, la presen tación de un mensaje cristiano, puede hacer mucho bien en todos los sectores de la sociedad. A nadie se le impone, el que quiera lo aceptará, el que no, lo rechazará. Lo que no sería comprensible, añadió, es que «los poderes públicos o los medios de comunicación intenten como sistema ahogar esa voz de la fe, pensando que no tiene sitio en un Estado aconfesional. Eso sería negar el pluralismo». Por lo que se refiere a la consagración de la nueva Catedral de Madrid, el arzobispo manifestó que fue «un hecho extraordinario». Preciso que además de su significado estrictamente religioso, el proyecto de concluir la Almudena ha sido un factor que ha unido a volun tades

El Real Burgos reitera el interés por Cholo y le ofrece dos años de contrato

El jugador habló con Manzanedo el sábado y un consejero inició las gestiones

JUAN CARLOS MORENO
BURGOS

□ El Real Burgos ha iniciado los contactos con Cholo, jugador burgalés que ha militado en Osasuna de Pamplona, y le ha ofrecido un contrato por dos temporadas. Aprovechando la visita del equipo navarro a Burgos el pasado sábado, miembros del cuadro técnico del club burgalés dialogaron con el jugador y el lunes un consejero llamó a Cholo a Pamplona, y le comunicó el interés del Real Burgos por contratar sus servicios para las dos próximas temporadas.

José Angel Ruiz López «Cholo» recibió oficialmente el pasado lunes la notificación del equipo navarro de que no iba a continuar en Osasuna, tras concluir su contrato. El jugador, que ya conocía esta noticia, espera ahora la llegada de ofertas para encontrar equipo de cara a la próxima campaña. La opción del Real Burgos es la más cercana, ya que ha sido el único club que se ha dirigido a él personalmente. Sin embargo, Cholo se muestra muy cauto y no quiere precipitar su decisión, esperando alguna oferta de Primera División. El propio jugador confirmó ayer que había recibido una llamada del Burgos, «en la que me comunicaron que existía interés por mí, pero no hablamos de nada más».

Tras varios días de rumores, el pasado sábado, Pepe Manzanedo, segundo entrenador del Real Burgos, dialogó brevemente en El Plantío con el jugador



Cholo pugna por un balón con Vallina en el partido del pasado sábado.

y le comunicó que Miguel Sánchez tenía interés en poder hacerse con sus servicios. Posteriormente, Paco Arroyo, miembro de la Comisión Deportiva del club burgalés, llamó por teléfono a Cholo y le manifestó el interés existente, aunque sólo le concretó una oferta de dos años, sin entablar negociaciones en el aspecto económico.

La libertad de la que goza el jugador, tras concluir su compromiso con Osasuna, favorece mucho los intereses del conjunto burgalés, que, dada su precaria situación económica, no puede permitirse el lujo de pagar traspasos. «Hay que analizarlo, -explica Cholo-. Desearía acabar mi carrera en Primera División y, además, hay que analizar la cuestión económica». Pese a la cautela, el jugador

no puede esconder su ilusión por regresar a Burgos: «En igualdad de condiciones no me lo pensaría, volvería a Burgos, pero lo que no puedo hacer es perder dinero. Creo que me quedan tres años de fútbol y tengo que aprovecharlos».

Durante la pasada semana, los rumores más insistentes situaban a Cholo en el Lérida, equipo recién ascendido a Primera División. El jugador asegura que no ha mantenido contactos con este club «y sólo sé lo que me han comentado los intermediarios» y reitera que la oferta más clara que tiene es la del Burgos.

La renovación de varios jugadores claves en la plantilla del Real Burgos, como Balint o Joseba Aguirre, anima algo más al jugador, que cree que

el club está intentando formar una plantilla de garantías para intentar regresar a Primera División.

La situación precaria que vive el mercado futbolístico actualmente, sobre todo tras la conversión de los clubes en Sociedades Anónimas, preocupa a Cholo: «Las cosas están difíciles para todos, pero espero no tener problemas. Tengo fútbol por demostrar y creo estar capacitado para poder jugar en Primera División».

Además del interés por Cholo, el Real Burgos tiene casi finalizadas las gestiones con un joven centrocampista de Segunda B, y mantiene la esperanza de poder incorporar al búlgaro Kiriakov para el centro del campo, siempre que se pueda traspasar a Limperger.

TESTIGO DE JUEGO

Mirando al futuro

RUFINO REQUEJO

La Liga finalizó con victoria burgalesa. La temporada ha estado plagada de despropósitos y, sobre todo, de pocos triunfos. Osasuna, último rival que pasó por El Plantío, fue en definitiva quien provocó la victoria local. El partido no fue brillante. Salieron a relucir los fallos y, sobre todo, la dificultad que tienen algunos hombres en la recepción del balón. Es cierto que no hay que olvidar que en el fútbol todos estos aspectos tienen relación. Ultimamente se trabaja más deprisa en el repliegue; el contragolpe es producto de una falta de ligazón y sobra miedo. La pelota se pierde con demasiada prontitud, defecto que sucedió ante Osasuna, pero que también se ha repetido a lo largo de la temporada.

El conjunto navarro fue un equipo más de los que nos han visitado esta temporada. Osasuna dejó constancia de un sacrificio innegable, pero le faltó mayor mordiente en ataque y en las contadas ocasiones que disfrutaron con peligro Elduayen se encargó de evitarlo.

Loren, hombre criticado en diversos partidos, ha terminado la temporada en mejores condiciones que otros hombres.

Ahora es momento de olvidar ciertos aspectos que nos llevarían a resultados nada positivos. Lo que preocupa ahora es el futuro y no volver a señalar los errores, la pasividad y la falta de motivación que existió durante gran parte del campeonato.

Cuando un equipo desciende de categoría es fruto de fallos en cadena y, sobre todo, de un principio de temporada nada acertado, donde el cuadro técnico es responsable. Más tarde se pusieron parches y se comprobó más tarde que no fueron efectivos y que sólo sirvieron para aumentar el problema. Se hicieron por el bien del equipo, de lo contrario hubiera supuesto mirar hacia atrás y no querer enfrentarse al problema que ahora, por méritos propios, han llevado al equipo a la situación actual.

Bueno es que el conjunto burgalés, ya descendido, ha terminado con mejores visos, sobre todo en su juego, los movimientos y las acciones conjuntas de sus hombres. Sólo falta que se puedan hacer realidad la próxima temporada.

Después del triunfo conseguido ante el Atlético Osasuna, ojalá podamos albergar la esperanza en un futuro, porque quién se iba a imaginar después del triunfo ante la Real Sociedad que se iba a caer en esta situación.

Duelo entre los técnicos del Burgos y los periodistas

□ BURGOS.- Miembros del cuadro técnico del Real Burgos y periodistas deportivos de Burgos se enfrentaron ayer en un apasionante duelo sobre el césped de El Plantío. El acto, peculiar manera de poner fin a la temporada, cumple su segunda edición, después de que el año pasado el equipo de entrenadores del club burgalés ganase con comodidad a los periodistas.

Para esta ocasión el grupo de informadores se ha reforzado con la presencia de Fede Castaños y Rufino Requejo, colaboradores en Onda Cero y Diario de Burgos, respectivamente. Además, algunos de estos periodistas han preparado con mayor ahínco este encuentro, buscar dar la sorpresa a sus experimentados rivales.

Como final de acto, no podía ser menos, todos los participantes se reunieron para celebrar una cena, donde limaron asperezas.



Todos los participantes, poco antes de comenzar el encuentro.

ANGEL AYALA

FUTBOL FEDERADO - RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

RESULTADOS

Arévalo 0-2 San Telmo
Real Burgos 0-2 Deportiva
P. Castilla 0-2 San Esteban
Real Avila 0-1 Quintanar
Unami C.P. 2-2 C. Udaco
Antonio José 0-0 Palencia
Cristo Atco. 0-2 Numancia
Vadillos-M. 6-1 Arandina

Juvenil Preferente

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Numancia	30	19	7	4	70	28	45+15
2. P. Castilla	30	21	2	7	70	33	44+14
3. Antonio José	30	18	5	7	64	40	41+11
4. San Esteban	30	17	6	7	66	36	40+10
5. Palencia	30	17	5	8	64	32	39+9
6. Real Avila	30	15	6	9	70	54	36+6
7. San Telmo	30	14	5	11	76	50	33+3
8. Deportiva	30	11	8	11	52	39	30
9. Real Burgos	30	12	6	12	54	43	30
10. Cristo Atco.	30	13	3	14	65	63	29-1
11. Vadillos-M.	30	12	5	13	54	51	29-1
12. Quintanar	30	11	4	15	48	50	26-4
13. Arandina	30	10	3	17	40	65	23-7
14. C. Udaco	30	5	3	22	39	108	13-17
15. Unami C.P.	30	4	4	22	29	79	12-18
16. Arévalo	30	4	2	24	20	110	10-20

RESULTADOS

Santa Catalina 2-0 C.D. Groggyss
J. del Círculo 0-2 P. Antonio José
Atco. Burgalés 2-4 San Cristóbal
San Esteban 5-1 Alcázar
Tardajos 1-0 R. Vena S. Fernan.
Firestone 3-0 Villarcastro Nela
U.D.G. Río Vena 3-0 Rayo Burgalés
S.P. La Casera 2-2 Brivesca

Primera Regional Juvenil Trofeo Inmobiliaria Río Vena

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Firestone	30	26	2	2	96	22	54+24
2. Santa Catalina	30	17	9	4	75	37	43+13
3. U.D.G. Río Vena	30	20	2	8	87	34	42+12
4. San Esteban	30	18	5	7	86	40	41+11
5. Brivesca	30	18	6	6	82	31	40+12
6. J. del Círculo	30	15	9	6	63	28	39+9
7. Alcázar	30	12	8	10	49	46	32+2
8. Rayo Burgalés	30	13	5	12	45	51	31+1
9. San Cristóbal	30	13	4	13	61	49	30
10. Villarcastro Nela	30	11	5	14	40	48	27-3
11. P. Antonio José	30	11	3	16	60	68	25-5
12. S.P. La Casera	30	6	10	14	45	55	22-8
13. Atco. Burgalés	30	8	5	17	55	96	21-9
14. C.D. Groggyss	30	5	6	19	33	87	16-14
15. Tardajos	30	5	4	21	26	83	12-16
16. R. Vena S. Fernan.	30	0	1	29	20	148	1-29

RESULTADOS

Salamanca 1-1 Carabanchel
Alarcos 3-1 Pegaso
Fuenlabrada 2-1 Leganés
Real Burgos 2-2 Real Madrid

Juvenil Nacional

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Real Madrid	14	13	1	0	55	9	27+13
2. Carabanchel	14	6	5	3	29	20	17+3
3. Fuenlabrada	14	5	4	5	14	14	14
4. Leganés	14	5	2	7	18	25	12-2
5. Real Burgos	14	4	3	7	13	24	11-3
6. Salamanca	14	4	3	7	16	28	11-3
7. Pegaso	14	4	2	8	19	31	10-4
8. Alarcos	14	4	2	8	12	25	10-4

RESULTADOS

Deportiva 3-1 Brivesca
R. Burgos 3-0 Firestone
Sta. Catalina 2-8 Vadillos L.R.

Provincial Cadete (Grupo I)

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Vadillos L.R.	9	8	0	1	36	9	16+8
2. R. Burgos	7	5	2	0	33	7	12+4
3. Deportiva	9	4	2	3	18	13	10
4. Firestone	9	3	2	4	20	17	8
5. Sta. Catalina	8	1	2	5	8	21	4-6
6. Brivesca	8	0	0	8	7	55	0-6

PROXIMA JORNADA

Firestone-Deportiva
Vadillos L.R.-R. Burgos
Brivesca-Sta. Catalina

RESULTADOS

J. del Círculo 0-4 A. José
Vadillos 2-1 Groggyss
Sta. Catalina «B» 0-2 S. Esteban

Provincial Cadete (Grupo II)

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. A. José	10	6	3	1	24	8	15+5
2. Vadillos	10	6	1	3	24	13	13+3
3. J. del Círculo	10	5	1	4	20	16	11+1
4. S. Esteban	10	4	2	4	16	18	10
5. Groggyss	10	3	3	4	16	15	9-1
6. Sta. Catalina «B»	10	1	0	9	5	35	2-8

RESULTADOS

R. Vena S. F. 1-3 At. Burgalés
Río Vena 2-4 S. P. La Casera
S. Cristóbal 1-2 S. Esteban «B»

Provincial Cadete (Grupo III)

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Río Vena	10	7	2	1	34	12	16+6
2. S. P. La Casera	10	5	3	2	31	14	13+3
3. S. Esteban «B»	10	5	3	2	16	12	13+3
4. At. Burgalés	10	5	2	3	24	24	12+2
5. R. Vena S. F.	10	1	1	8	13	30	3-7
6. S. Cristóbal	10	1	1	8	10	36	3-7

RESULTADOS

U.D.G. Río Vena 1-2 C.D.P.A. José
A.D. Loyola 1-0 Real Burgos C.F.

Provincial Infantil (Grupo I)

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. U.D.G. Río Vena	4	3	0	1	9	4	6+2
2. C.D.P.A. José	6	2	2	2	11	12	6
3. Real Burgos C.F.	4	2	0	2	5	6	4
4. A.D. Loyola	6	1	2	3	7	10	4-2

RESULTADOS

Vadillos C. «B» 2-1 Firestone
C.D. San Esteban 1-2 Vadillos C.F.

Provincial Infantil (Grupo II)

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Vadillos C. «B»	6	4	1	1	14	14	9+3
2. Vadillos C.F.	6	4	0	2	19	8	8+2
3. Firestone	6	2	1	3	11	11	5-1
4. C.D. San Esteban	6	1	0	5	5	16	2-4

PROXIMA JORNADA

Vadillos C. «B»-Firestone
C.D. San Esteban-Vadillos C.F.

RESULTADOS

Deportiva C.F. 4-4 J. del Círculo
C.P. At. Burgalés 0-8 C.D. Groggyss

Provincial Infantil (Grupo III)

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Deportiva C.F.	6	3	1	2	21	12	7+1
2. C.D. Groggyss	6	3	1	2	15	11	7+1
3. J. del Círculo	6	2	2	2	17	17	6
4. C.P. At. Burgalés	6	1	2	3	10	23	4-2

RESULTADOS

F. Díaz Reig 2-6 A.D. Loyola «B»

Provincial Infantil (Grupo IV)

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. S. Pedro la Casera	4	3	1	0	15	6	7+3
2. A.D. Loyola «B»	4	2	1	1	13	6	5+1
3. F. Díaz Reig	4	0	0	4	5	21	0-4

PROXIMA JORNADA

F. Díaz Reig-A.D. Loyola «B»

RESULTADOS

CD Río Vena 3-4 Fernando de Rojas

Provincial Infantil (Grupo V)

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Fernando de Rojas	4	3	1	0	14	5	7+3
2. CD Río Vena	4	2	1	1	9	8	5+1
3. B. de Castilla	4	0	0	4	6	16	0-4

RESULTADOS

B. de Castilla 5-2 Vadillos E.M. «A»
Loyola «B» 1-10 R. Burgos «A»
R. Burgos «B» 6-1 Loyola «A»

Provincial Alevín (Grupo I)

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. R. Burgos «A»	10	9	0	1	58	9	18+8
2. Vadillos E.M. «A»	10	7	1	2	37	20	15+5
3. R. Burgos «B»	10	5	1	4	40	32	11+1
4. B. de Castilla	10	5	0	5	33	40	10
5. Loyola «A»	10	3	0	7	24	41	6-4
6. Loyola «B»	10	0	0	10	14	64	0-10

RESULTADOS

Vadillos E.M. «B» 3-4 Groggyss
J. del Círculo 1-4 Deportiva «A»
Río Vena 1-8 F. de Rojas «A»

Provincial Alevín (Grupo II)

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. F. de Rojas «A»	10	7	2	1	53	26	16+6
2. Río Vena	10	6	2	2	30	29	14+4
3. Deportiva «A»	10	6	1	3	40	31	13+3
4. Groggyss	10	4	1	5	29	31	9-1
5. J. del Círculo	10	4	0	6	28	34	8-2
6. Vadillos E.M. «B»	10	0	0	10	27	56	0-10

RESULTADOS

Vadillos I.A. «C» 3-2 Firestone
F. Díaz Reig 2-2 S. Esteban «B»
S. Cristóbal 1-6 S. Esteban «A»

Provincial Alevín (Grupo III)

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. S. Esteban «A»	10	8	2	0	57	22	18+8
2. S. Esteban «B»	10	7	2	1	54	23	16+6
3. F. Díaz Reig	10	4	3	3	39	26	11+1
4. Vadillos I.A. «C»	10	4	2	4	33	31	10
5. S. Cristóbal	10	2	1	7	31	60	5-5
6. Firestone	10	0	0	10	12	64	0-10

RESULTADOS

At. Burgalés 3-7 B. de Castilla «B»
F. de Rojas «B» 4-7 Vadillos «D» Saat

Provincial Alevín (Grupo IV)

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Vadillos «D» Saat	8	7	1	0	60	17	15+7
2. Deportiva «B»	8	5	1	2	42	21	11+3
3. F. de Rojas «B»	8	3	2	3	21	22	8
4. B. de Castilla «B»	8	3	0	5	16	34	6-2
5. At. Burgalés	8	0	0	8	7	52	0-8

RESULTADOS

San Esteban «A» 3-1 F. Rojas «B»
F. Rojas «A» 2-2 F. Díaz Reig
S. Esteban «B» 0-13 S. Cristóbal
A.D. Loyola 2-2 Vadillos V. «B»
Groggyss 1-7 Blanca C. «A»
Blanca C. «B» 0-13 Vadillos V. «A»

Fútbol 5 Benjamín (G-A)

	J	G	E	P	GF	GC	Ptos.
1. Blanca C. «A»	22	20	1	1	161	44	41+19
2. Vadillos V. «A»	22	19	1	2	183	45	39+17
3. F. Rojas «A»	22	15	4	3	106	50	34+12
4. A.D. Loyola	22	11	6	5	97	71	28+6
5. S. Cristóbal	22	11	4	7	92	66	26+4
6. Blanca C. «B»	22	9	3	10	91	99	21-1
7. San Esteban «A»	22	9	1	12	132	100	19-3
8. F. Díaz Reig	22	8	3	11	112	103	19-3
9. F. Rojas «B»	22	7	3	12	93	103	17-5
10. Vadillos V. «B»	22	5	1	16	63	123	11-11
11. Groggyss	22	4	0	18	80	140	8-14
12. S. Esteban «B»	22	0	1	21	22	288	1-21

Español y Albacete inician hoy la promoción ante Santander y Mallorca

El conjunto catalán juega en Sarriá a las ocho y media de la tarde y el albaceteño a las nueve en Mallorca

□ MADRID/AGENCIAS.- Los dos partidos de ida de la promoción de permanencia o ascenso a primera división se disputan hoy, miércoles. En el estadio de Sarriá, a partir de las ocho y media de la tarde, se enfrentan el Español y el Racing de Santander, con arbitraje del asturiano Díaz Vega. Media hora después, a las nueve, se miden en el Luis Sitjar el Mallorca y el Albacete, con la dirección del colegiado madrileño García Aranda. El día 30 se juegan los partidos de vuelta, en los que se decidirá si Español y Albacete mantienen la categoría o bien Racing y Mallorca ascienden a Primera División.

Históricamente las promociones se han saldado a favor de los equipos de Primera. Pero también hay numerosos ejemplos en contra en esta «eliminación traicionera» en la que los equipos que pretenden el ascenso suelen llegar en mejores condiciones anímicas que los que buscan la permanencia. A veces, los de segunda también llegan a la promoción en mejor situación deportiva. Es el caso del Racing ante el Español. Mientras el equipo de Juanjo Díaz ha sumado dos puntos de los últimos 20 posibles, el de Paquito sumó 18. Esto puede influir en el encuentro de hoy.

El Español quiso atrasar su partido con el Racing al día 24, festividad de San Juan, a lo que se negó el club cántabro porque el día 24 su jugador Mutiu tiene



Víctor Espárrago, técnico del Albacete, durante un entrenamiento.

que viajar a Nigeria para estar con la selección de ese país.

El equipo españolista quería al Santander en la promoción. O lo que es similar, no deseaba al Mallorca como rival por los malos recuerdos que le trae. Pero el Racing es un rival de cuidado que a punto estuvo de lograr el ascenso directo. Además, es una ventaja para el equipo cántabro jugar el partido definitivo en El Sardinero, como reconoce su entrenador Paquito, que podrá contar con todos sus jugadores. Por su parte, Juanjo Díaz, mantiene la duda del delantero Lluís.

Francisco Perelló, presidente del Consejo de Administración del Español, explicó ayer que no se plantea la posibilidad de perder la categoría. Perelló indicó que se sentía bastante deses-

perado por la situación del Español: «Los problemas del club se han desbordado y no cabe duda de que hemos sido objeto de una fuerte presión». El presidente, sin embargo, cree que «el Español va a salvarse. Hay que olvidar lo pasado y concentrarnos en estos dos partidos como si fuera un nuevo Campeonato de Liga».

EL ALBACETE, CON LA VENTAJA DEL CAMPO

Al igual que el Español, también el Albacete quiere hacer valer su condición de equipo de primera ante el Mallorca. Pero esto es precisamente lo que se dirime en la promoción. De todas formas, el equipo manchego, además de llegar en buenas condiciones anímicas, dis-

puta el partido de vuelta en el Carlos Belmonte. Los albaceteños hubiesen preferido al Racing, porque estiman que el Mallorca tiene una plantilla de gran categoría, prácticamente la misma que tuvo en la división de honor. Espárrago mantiene las dudas de Bossio y Chesa.

Como correspondencia, el Mallorca no quería al Albacete en esta eliminatoria. Tampoco quería jugar primero en casa. Pero el Luis Sitjar registrará una gran entrada, ya que la directiva ha puesto precios baratos a las entradas. El joven entrenador mallorquinista, Jaime Bauzá, recupera a Pedraza, pero es baja Ronda por acumulación de amonestaciones. Espera recuperar a los «tocados» Serer y Milojevic.

Cruyff: «Ahora, en el club se está trabajando muy en serio»

□ BARCELONA/EFE.- José Luis Núñez, presidente del FC Barcelona, y Johan Cruyff, entrenador del primer equipo azulgrana, se despidieron de la temporada.

Núñez aseguró que «de no haber ganado la Liga no hubiera cambiado nada, porque se llevan cinco años trabajando con este equipo y hay una línea muy definida». Para el presidente azulgrana «ahora es un momento de tranquilidad, sin urgencias, y se gane a o se pierda estamos muy tranquilos».

Dejó claro que no existe enfrentamiento con el entrenador azulgrana y explicó que «nunca me meteré en un tema técnico una vez planificada la temporada o tomada una decisión porque creo que cuando los técnicos hacen un equipo piensan en lo mejor».

Johan Cruyff, por su parte, subrayó que «ahora en el club se está trabajando muy en serio en todos los sentidos y se intenta hacer las cosas bien».

El entrenador barcelonista afirmó que «en el futuro espero que todos podamos seguir trabajando con mucho respeto mutuo, algo muy importante y a partir de ello a esperar lo que ocurra y cuánto tiempo se puede aguantar».

Precios de los abonos del Real Burgos para la temporada 93-94

□ BURGOS.- El Real Burgos facilitó ayer el precio de los abonos para la próxima temporada, en la que el club burgalés militará en Segunda División, estableciendo dos claras diferencias, entre accionistas y abonados. El precio de la tribuna principal será de 72.000 pesetas para los abonados, mientras que los accionistas tendrán que pagar 63.000 pesetas. Los jubilados, juveniles e infantiles deberán abonar 54.000 y 47.300, respectivamente. En tribuna lateral, el coste será: 43.200 (abonados) y 37.800 (accionistas); mientras que los jubilados, juveniles e infantiles pagarán 32.400 y 28.400.

En cuanto al precio de los fondos, será de 34.000 pesetas para los abonados y 29.800 para los accionistas; 21.200 para los jubilados y juveniles abonados y 18.600 para estas mismas personas accionistas. Los infantiles en los fondos pagarán 6.400 ó 5.600. Por último, en lateral de pie sólo habrá precios para abonados: 28.000 pesetas o 20.000 para estudiantes.

La forma de pago está dividida en dos fórmulas, o bien al contado, o en dos plazos antes de diciembre. Si se retira antes del 15 de julio al contado existirá un descuento del 6 por ciento.

El Real Madrid, optimista ante la final de Copa

Benito Floro pretende reforzar el trabajo psicológico para aumentar la moral de sus jugadores

□ MADRID/J.A.B.- El Real Madrid pretende afrontar con optimismo la final de la Copa del Rey, que se disputará en el estadio Luis Casanova de Valencia el próximo sábado. A pesar del golpe moral por la derrota ligüera, los jugadores blancos quieren centrarse en la única competición que aún no ha finalizado. La esperanza es la nota predominante en las declaraciones de los futbolistas merengues, quienes piensan que un título podría servir para cerrar muchas bocas. Benito Floro, consciente de esta situación, pretende reforzar el trabajo psicológico para aumentar el ánimo de sus hombres. En el capítulo de bajas, las ausencias de Zamorano, Rocha y Luis Enrique, junto a la presumible de Chendo, obligarán a una reestructuración en el once titular habitual.

El conjunto blanco volvió ayer a los entrenamientos, con una sesión de trabajo no demasiado fuerte y un pequeño partidillo para soltar los músculos. A estas alturas de la temporada,

ya no hay ningún secreto y tan sólo el plano psicológico puede ser mínimamente cambiado. Chendo no estuvo en este entrenamiento debido a un golpe en el tendón rotuliano y el doctor Martínez duda seriamente de que pueda jugar frente al Zaragoza.

Quienes sí se perderán con toda seguridad este choque son tres hombres importantes: el chileno Iván Zamorano se encuentra ya con su selección para jugar en la Copa América, Ricardo Rocha sigue lesionado y Luis Enrique está sancionado. Como sus posibles sustitutos suenan los nombres del argentino Esnaider o Alfonso, Nando

y Lasa. También Milla se podría caer del equipo titular para dejar su puesto al croata Prosinetski.

Por su parte, los jugadores del Zaragoza consideran que la derrota del Madrid en Tenerife les puede beneficiar en el aspecto anímico. Una plaza en la Recopa está en juego y los hombres del conjunto maño son conscientes de la importancia que tiene participar la próxima temporada en una competición europea. La afición maña espera con cierta tensión este choque, pero confían en poder aprovecharse del bache psicológico que atraviesa el conjunto madridista en estos momentos.

El técnico maño, Víctor Fernández, reconoce lo complicado que será ganar al Real Madrid, pero está convencido de que van a ganar la final. «Tenemos la ilusión y la ambición suficiente para alcanzar esta Copa del Rey. Dependemos de nosotros mismos y pienso que llegamos a esta cita con mejor ánimo que nuestros rivales». En el plano meramente deportivo, Juliá y

Pardeza mejoran de sus respectivas lesiones, pero serán duda hasta última hora.

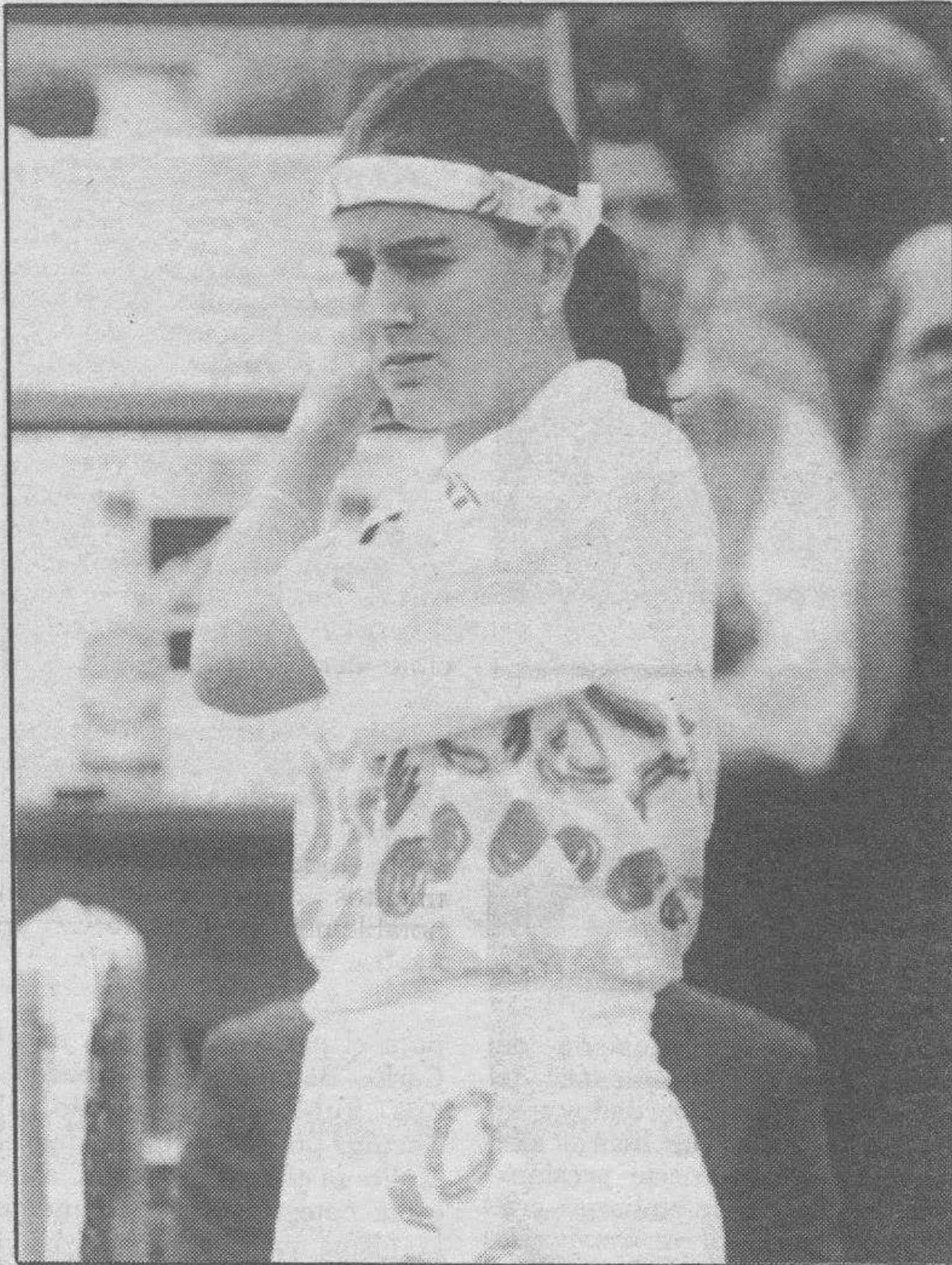
Mientras Real Madrid y Zaragoza ultiman los preparativos para la final del próximo sábado, en Valencia ya están listos todos los detalles, incluida la retransmisión de este partido por la primera cadena de Televisión Española, a partir de las nueve de la noche. Cada equipo dispone de 14.500 entradas y los precios oscilarán entre las 6.000 pesetas de la tribuna y las 2.000 de la general.

Para evitar problemas, la Federación Española de Fútbol ha dispuesto que los aficionados zaragocistas ocupen la zona Norte del estadio Luis Casanova y sus alrededores, mientras que los madridistas se situarán en la parte Sur y las localidades más cercanas a la misma. Al mismo tiempo, el partido ha sido catalogado de alto riesgo y se esperan fuertes medidas de seguridad para controlar posibles incidentes. Los grupos Ultra Sur y Ligallo Fondo Norte merecerán una atención especial.

TENIS

Conchita Martínez y Arancha Sánchez pasaron a segunda ronda en Wimbledon

Javier Sánchez Vicario y Tomás Carbonell cayeron eliminados ante Muster y Ronald Agenor



Conchita Martínez, durante el partido de ayer.

□ **LONDRES/J.M. GUIMARAENS.**— Conchita Martínez consiguió ganar a la estadounidense Ginger Helgeson por 7-5 y 6-3 y Arancha Sánchez Vicario también dobló a Radka Zrubakova (6-1 y 6-1) y se han metido en la segunda ronda. Javier Sánchez Vicario perdió con el australiano Wally Masur por 6-1, 6-4 y 7-6 y Tomás Carbonell también cayó derrotado frente al haitiano Ronald Agenor por 6-4, 4-6, 7-5 y 6-2.

Conchita Martínez, sexta preclasificada, logró el acceso a la segunda ronda con su victoria por 7-5 y 6-3, en 1 hora y 19 minutos, sobre la estadounidense Ginger Helgeson (43 del mundo) ante la cual ya tenía un triunfo en el único enfrentamiento anterior, producido este año en la segunda ronda de Roland Garros (7-5 y 6-2).

La aragonesa mantuvo un tono discreto. Jugó casi siempre desde el fondo, porque no es su fuerte la volea -falló cuatro claras-, aunque, curiosamente, su último punto lo obtuvo precisamente con una de revés, conectada con suavidad ante la

descolocación de la americana. En segunda ronda, Conchita tendrá como adversaria a la austriaca Judit Wiesner (23

WTA), vencedora de la holandesa Stephanie Rottier (34 WTA) por 6-1 y 6-4.

En 53 minutos solventó favo-

rablemente Arancha Sánchez Vicario, tercera cabeza de serie, su primer compromiso en Wimbledon-93, al vencer por 6-1 y 6-1 a la eslovaca Radka Zrubakova (49 WTA), de 22 años, en la pista 1. Arancha se enfrentará en el próximo partido a la letona Larisa Savchenko Neiland (42 del mundo), de 26 años, vencedora de la británica Collette Hall (407 WTA) 6-3 y 6-2 en 47 minutos. Arancha y Savchenko han competido tres veces y siempre ganó la catalana, aunque no han vuelto a verse las caras desde la primera ronda del Open USA-92.

Por otro lado, la estadounidense Martina Navratilova, segunda favorita, se impuso por 6-2 y 6-1 a la australiana Michelle Jaggard (89 WTA).

Por unos momentos, Steffi Graf se sintió invadida por el temor cuando creyó que un aficionado alemán hacía gestos y soltaba palabras contra ella. Eso ocurrió durante el partido que la germana resolvió en tan sólo 39 minutos por 6-0 y 6-0 a su favor ante la zurda australiana Kirrily Sharpe (231 del mundo).

Javier Sánchez y Tomás Carbonell han sido eliminados. El australiano Wally Masur (21 ATP) se encargó de poner fuera del cuadro a Javier Sánchez en la pista 13 al ganar por 6-1, 6-4 y 7-6 (4). Por su parte, Tomás Carbonell (74 ATP), de 24 años, se vio superado por el negro haitiano Ronald Agenor (98 del mundo), de 28 años. En la cancha 14 Agenor venció por 6-4, 4-6, 7-5 y 6-2.

REUTER

CICLISMO

Indurain venció en el Naranco y alcanzó el liderato en la Vuelta a los Valles Mineros

El corredor navarro sustituye en la clasificación a su compañero Gerard Rue, que no pudo aguantar el ascenso al último puerto

Tras la dura etapa del lunes, en la que las malas condiciones climatológicas hicieron mella en los corredores, se rodó en pelotón y prácticamente ningún corredor intentó la aventura en solitario.

No obstante, en el kilómetro 64, tras el paso del «sprint» especial de Sama, se produjo la escapada de la jornada, en la que entraron Jesús Rodríguez Magro, del Banesto, Federico García, del Artiach, y Gerrit de Vries, del TVM.

En el descenso de un puerto sufrió una caída el líder, Gerard Rue, que, con la ayuda de sus compañeros de equipo, se reintegró al pelotón, que había perdido unidades en el descenso.

El siguiente intento de llegar en solitario a la meta lo protagonizó el colombiano Fabio Rodríguez, del Clas, aprovechando el trabajo que su equipo.

Fue entonces cuando Indurain, que comandaba el grupo, saltó en busca del colombiano, al que alcanzó y superó con facilidad, para imponerse posteriormente en la meta del Naranco, mientras que el tercer puesto de la etapa era para el escocés del TVM, Robert Millar.

□ **OVIEDO/R.J.G.**— El corredor español Miguel Indurain, del equipo Banesto, se impuso en la segunda etapa de la XXIX Vuelta Ciclista a los Valles Mineros, que se disputó entre Gijón y el Alto del Naranco en Oviedo, y se convirtió en el nuevo líder de la prueba.

Indurain rodó durante los 147 kilómetros de la etapa en las primeras posiciones del pelotón, primero para ayudar al hasta ayer líder, su compañero de equipo Gerard Rue, y, posteriormente, para imponerse en la línea de meta con autoridad. La etapa, en la que tomaron la salida 89 corredores, se presentaba como una dura prueba para el francés Rue, ya que se debía ascender seis puertos puntuables, dos de ellos de primera categoría, la Colladona y el Alto del Naranco.

POLIDEPORTIVO

María Peláez consiguió la medalla de plata en los Juegos del Mediterráneo

Teresa Zabell y Patricia Guerra, campeonas olímpicas, dominan la clase 470 tras ocho regatas y España ocupa las dos primeras plazas

□ **NARBONA/EFE.**— María Peláez salvó el honor español en la segunda jornada de natación de los Juegos Mediterráneos con su medalla de plata en 200 metros mariposa y Francia sufrió sus dos primeras derrotas del torneo, en ambos casos a beneficio de nadadores italianos.

La plusmarquista española de 200 mariposa, de quince años, arrebató la plata en el último largo a la italiana Cinzia Buzzola, y la también española Bárbara Franco, con el mejor parcial de todas en los últimos 50 metros (33.94), pasó del sexto al tercer puesto.

Sergio López, subcampeón olímpico de 200 metros braza en Seúl-88 y cuarto en Barcelona-92, se quedó fuera del podio en su especialidad. El italiano Fabio Fusi, al enfilarse la

meta, dejó sin bronce al barcelonés, que marcó un registro de 2:18.80. Jorge Fernández llegó a continuación con 2:19.86.

En 400 m. estilos, los españoles Frederick Hviid y Jorge Pérez partían con posibilidades de medalla, pero ambos fracasaron. Los relevos 4x200 libre dieron a España la tercera y última medalla. El cuarteto compuesto por Marc Tolosa, Carlos Ventosa, Sergio López y Daniel Serra llegó por detrás de Francia e Italia.

ZABELL Y GUERRA DOMINAN EN VELA

Las españolas Teresa Zabell y Patricia Guerra, campeonas olímpicas de la clase 470 en Barcelona, dominan la clasificación de esta modalidad en los Juegos Mediterráneos después de ocho regatas.

El barco de las también españolas Nuria Bover y Marta Reyes fue el vencedor en las dos últimas regatas, justamente por delante de la embarcación tripulada por Zabell y Guerra, por lo que España ocupa los dos primeros lugares a falta de cuatro mangas.

ATLETISMO

Antonio Martiño, mejor marca nacional promesa de los 400

□ **BURGOS.**— El atleta burgalés Antonio Martiño consiguió en la reunión atlética de Salamanca del pasado domingo la mejor marca nacional de la prueba de los 400 metros obteniendo un registro de 48,26.

El atleta del equipo Liceo Castilla-Ureta Motor sigue cosechando buenos resultados que unir a unos interesantes inicios de temporada. La marca por él obtenida, la mejor promesa está entre las cinco mejores absolutas del ámbito nacional.

Otros atletas del Liceo Castilla-Ureta Motor llegaron a la final en sus distintas pruebas. Este fue el caso de Francisco Martiño, hermano de Antonio en la carrera de los 400 metros. En 200 metros Celia Torres, Juan Carlos Gutiérrez e Ignacio Ausín completan la relación de destacados.

Por otro lado, Purificación Santamarta retoma el pulso a los entrenamientos de la mano de su preparador Benito Peláez. La que fuera reina de la competición de los Juegos Olímpicos de Barcelona el pasado año reaparecerá en competición oficial con toda seguridad en el Campeonato de Europa que se disputa en Dublín durante el próximo mes de septiembre.

PESCA

Burgos acabó en el puesto 17 en la cita nacional

□ **BURGOS.**— El equipo burgalés terminó en la plaza 17 su intervención en el campeonato nacional de pesca en una cita que concitó a 68 pescadores agrupados en un total de 34 equipos de otras tantas provincias.

Los dos deportistas locales acabaron con desigual fortuna su concurso así Oscar Puras Rodrigo se alzaba en el puesto 22 de la clasificación individual con un total de 14 truchas y 5.283 puntos. Su compañero, el arandino Angel de Blas Moreno, acabó en el 55 con un registro de 2.119 puntos.

BALONCESTO

Joe Arlauckas, objetivo barcelonista para el 94

□ **BARCELONA.**— El FC Barcelona está interesado en la contratación del ala-pivot estadounidense Joe Arlauckas, del Taugrés de Vitoria, según confirmaron fuentes próximas a la entidad barcelonista.

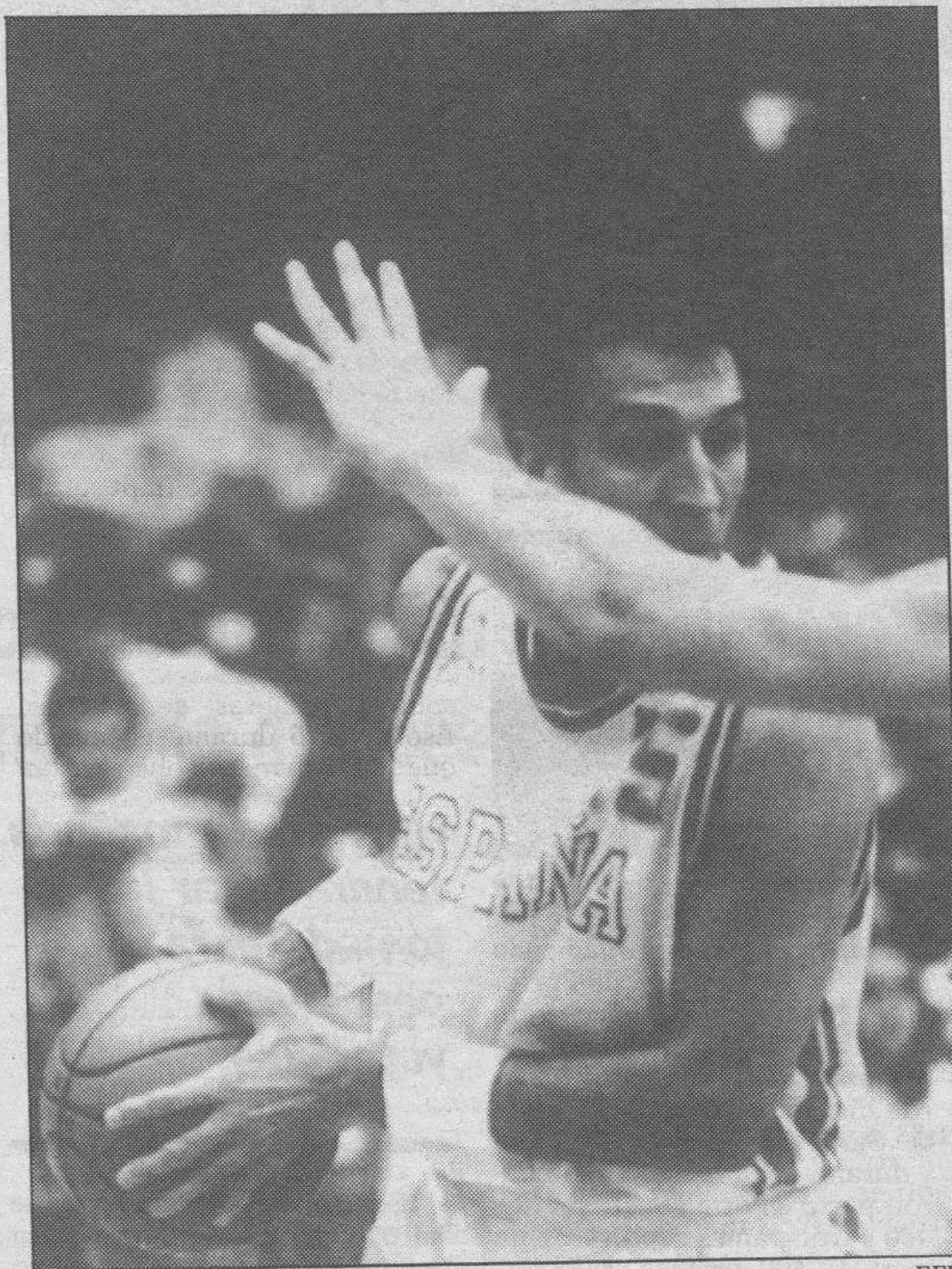
El Barcelona ha contactado con Joe Glass, representante del jugador, previa conformidad del club vitoriano, con el que Arlauckas, de 27 años y 2.03 metros de estatura, tiene contrato en vigor hasta finales de la próxima temporada. Pese a que el Real Madrid, según afirmó días atrás Mariano Jacquot, máximo responsable de la sección, aseguró que existía un preacuerdo con el jugador, el Barcelona insiste en la legalidad del trámite autorizado por el club vasco.

La selección española debutó con una fácil victoria ante Suecia en el Eurobasket
El equipo dirigido por Lolo Sainz encabeza la clasificación
Esta tarde, el combinado nacional se mide a Bosnia



España debutó con una cómoda victoria ante una débil Suecia (72-49)

El conjunto de Lolo Sainz estuvo más acertado en defensa que en ataque



EFE

España superó claramente a Suecia.

el equipo sueco fueron suficientes para que los españoles, aún con un mal porcentaje en sus lanzamientos, cobraran ventaja de once puntos (14-3) que hizo presagiar un sencillo encuentro para el combinado que dirige Lolo Sainz.

No obstante, un tiempo muerto de Suecia (m.5) dio paso a las primeras muestras de debilidad de España, que encajó un

parcial de 6-0 y vio como Jiménez, encargado de vigilar al más peligroso de los nórdicos, Mattias Sahlstrom, cometía su tercera falta personal a los nueve minutos, al igual que hizo Orenge uno después.

Con dos pivots nuevos en la cancha, Martín y Morales, y otro base, Azofra, el equipo empezó a recuperar algo el tono, si bien Herreros continua-

ba con sus entradas sin finalizar, ya que siempre doblaba el balón a un compañero, y sólo Villacampa mantenía el tipo gracias a sus aciertos desde la línea de personal.

Suecia llegó a situarse a sólo cuatro puntos (24-20) gracias al esfuerzo de sus hombres, aunque una recuperación debajo de los aros hispana y alguna jugada con mayor velocidad distanciaron de nuevo al equipo hasta los once puntos que tuvo al principio del encuentro (36-25) al llegar al descanso.

Con el mismo quinteto que concluyó la primera parte, España mantuvo la mejora de su juego en la reanudación, sobre todo, porque los movimientos ofensivos mejoraron notablemente con el trabajo de Azofra, que asistió en inmejorables posiciones a sus compañeros.

Suecia, mientras, redujo todo su caudal de ataque a lo que hiciera Sahlstrom, perdido entre Martín y Morales, dueños ahora de los rebotes.

Con una renta cómoda en el marcador, Lolo Sainz movió el banquillo y hombres como Crespo o Epi tuvieron su oportunidad pero a pesar de la ventaja y de la superioridad española, el partido siguió aburrido, con el único aliciente de saber si España lograría una diferencia superior a los veintidós puntos que obtuvo Rusia sobre Bosnia Herzegovina para ser líder del grupo A.

La entrada de Tomás Jofresa y la relajación hispana ante un tanteador favorable dio otro aire al juego, que repentinamente, encadenó una serie de veloces ataques por cada bando, aunque inmediatamente se volatilizó para continuar con el sopor dentro de la pista.

Bosnia, rival de hoy para España, perdió frente a Rusia

□ KARLSRUHE/EFE.- Bosnia, rival de España esta tarde en el Eurobasket, sufrió una clara derrota en su debut ante Rusia por 77-99. Tras presenciar este choque, el conjunto ruso se presenta como el principal rival de los españoles en su grupo.

BOSNIA: 77 (27+50): Begovic (5), Primorac (24), Avdic (7), Mutapcic (4), Bilalovic (25) -cinco inicial-, Firic (10) y Masnic (2).

RUSIA: 99 (49+50): Bazarevich (17), Babkov (17), Mijailov (4), Sujarev (6), Panov (13) -cinco inicial-, Gorin (11), Fetissov (17), Chajulin (2), Astantin (10), Nossov (2), Karassev (-) y Kondratov (-).

Arbitros: Ivanov (BUL) y De Kayser (BEL). Excluyeron por personales a Primorac, Avdic, Mutapcic, Sujarev y Mijailov.

Salvo el 5-0 con el que Bosnia se adelantó en el marcador, los rusos no tuvieron complicaciones y aprovecharon las limitaciones de un equipo que, salvo su quinteto inicial, tampoco estuvo a su altura, carece de efectivos de garantía.

El partido se rompió por completo en unos minutos, entre el nueve y el catorce, en los que se pasó de un 12-20 a un 16-33 con un parcial 4-17 que dejaba las cosas muy claras. En el segundo período repitió las constantes de la anterior mitad con la única novedad de una desesperada presión inicial de los bosnios que no evitó el primer triunfo de Rusia.

CROACIA ABRIÓ EL TORNEO CON VICTORIA

En el partido inaugura del Eurobasket, Croacia sumó una clara victoria ante Bulgaria por 83-104. Croacia, medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Barcelona, no encontró ninguna dificultad para alzarse con la victoria. Bulgaria sufrió bajo el mayor potencial croata, que se mostraron intratables bajo los tableros. A los cinco minutos, Bulgaria ya estaba detrás en el marcador (9-20), pero a partir del minuto 10 empezó a entorpecer cada vez más el juego croata y se aproximó al marcador (29-33) en el minuto 14. Sin embargo, los croatas apretaron y se marcharon en el marcador.

BULGARIA: 83 (39+44). Stanhov (5), Natov (10), Dimitrov (14), Mladenov (30), Gergov (7) -cinco inicial-, Cheralanov (2), Ravalov (2), Slavov (5) y Stoyarov (8).

CROACIA: Alanovic (2), Vrankovic (13), Komazec (5), Radja (12), Cveticanin (23) -cinco inicial-, Perasoyic (23), Gregov (1), Zuric (21), Tabak (4).

Lolo Sainz: «La defensa ha sido lo más positivo»

Azofra: «La defensa ha sido buena, aunque en ataque hay que mejorar bastante»

□ KARLSRUHE/EFE.- Lolo Sainz, seleccionador nacional, dijo tras el triunfo de España sobre Suecia que «hay conclusiones positivas, como las buenas posiciones defensivas, la agresividad, el cierre del rebote defensivo y la defensa de las penetraciones, aunque en ataque el equipo ha estado pendiente de hacer los sistemas y se ha sentido agarrado».

«Hay que jugar un poco más individualmente y los jugadores tienen que aprovechar sus características individuales», agregó el técnico.

Sainz alabó a Antonio Martín, «que tiene los brazos muy largos y ha cerrado muy bien los rebotes y cogido las posiciones. Además de Antonio, los jugadores, sobre todo los exteriores, que son la máxima obsesión, porque en el rebote están un poco despistados, lo han hecho bien».

«Rafael Jofresa ha salido ini-

cialmente, ha serenado al equipo y ha cumplido su función, que es imponer tranquilidad en ataque. Luego, Azofra ha jugado más, porque es el que menos tiempo lleva en el equipo y se tiene que acostumbrar. Por último, Tomás Jofresa no estaba en un partido que le fuera especialmente a él», señaló Sainz.

«EN ATAQUE SE PUEDE MEJORAR»

El entrenador español aseguró también que, a pesar de todo, nunca está contento con lo que hacen sus conjuntos y,

ayer, «en ataque, se podría haber mejorado».

Sobre Bosnia, Sainz reconoció que ayer no jugó bien, pero aclaró que no piensa permitir «ninguna confianza, porque tiene jugadores individualmente muy buenos, con sus hombres altos muy peligrosos desde fuera, pero que estuvieron parcos en el repliegue defensivo y poco inspirados desde fuera. Si hoy se supera su rebote ofensivo, España podría correr y el partido se pondría en franca ventaja».

AZOFRA: «AMARRAMOS BIEN EL ENCUENTRO»

Ignacio Azofra, base de la selección española, indicó que el equipo hispano «amarró bien el encuentro ante Suecia, que nunca estuvo cómodo, sobre todo porque España estuvo muy bien en defensa».

«El partido ha salido bien;

BALONCESTO

El C.P. Juventud celebró su asamblea anual de socios

□ **ARANDA DE DUERO/V. GARCIA.** - El pasado viernes el C. P. Aranda celebró su asamblea de socios que, con la presencia de buen número de personas, entre las que caben destacar al presidente de la Delegación Burgalesa de Baloncesto.

La directiva de la entidad ribereña realizó un balance económico de una temporada en la que el capítulo de gastos puede establecerse en torno a los cinco millones de pesetas y donde el estado de cuentas presentado muestra una buena gestión de la directiva, ya que el presupuesto se ha cubierto.

En cuanto al capítulo deportivo, quedó reconocido el fra-

caso del equipo Siro Vázquez en la Segunda División Nacional en su debut en esta categoría. Resta por matizar el responsable técnico del primer equipo. En chicas, todo está a expensas del acuerdo o no con el Deportivo Aranda de cara al próximo año. Si se firma la unión se reducirá algún equipo mientras que si no hay acuerdo la estructura será la misma.

Finalmente se hizo referencia a las dificultades que tiene el club para cubrir un presupuesto de unos cinco millones de pesetas cuando no ha recibido ni una peseta de subvención de la Junta y Ayuntamiento de Aranda.

Campus femenino organizado por el Club Baloncesto Burgos hasta el sábado

□ **BURGOS.** - El Club Baloncesto Burgos organiza, desde ayer día 22, un campus de verano de baloncesto, dirigido a niñas nacidas entre los años 76 y 79, ambos inclusive.

El lugar de celebración de este campus de baloncesto será el colegio Francisco de Vitria, desde las once de la mañana hasta la una. La inscripción es gratuita y se podrá formalizar en el mismo lugar de celebración del campus.

Las clases serán impartidas por los técnicos del club, acom-

pañados por jugadoras de los equipos senior del club.

Los objetivos que se ha marcado el Club Baloncesto Burgos para este campus son la iniciación a la práctica del baloncesto, además de impartir, de forma paralela, clases de perfeccionamiento a las jugadoras más avanzadas de este deporte.

El Club Baloncesto Burgos, que jugó la Fase de Ascenso a Primera División B, sigue buscando un patrocinador que le permita militar en esta categoría la próxima temporada.

PESCA



LORENZO MATIAS

Los jóvenes pescadores inundaron las márgenes del río Arlanzón.

Cerca de 400 niños participaron en el Concurso de Pesca en el Arlanzón

□ **BURGOS.** - Un total de 400 niños tomaron parte ayer en el Concurso de Pesca organizado por el Taller de Pesca de Parroquia Inmaculada Concepción, celebrada en la orilla del río Arlanzón. Los participantes fueron distribuidos entre el Puente de San Pablo y el de Capiscol y durante toda la mañana tomaron parte en este concurso. Los 400 participantes capturaron un total de 400 truchas. A la jornada asistió el teniente de alcalde de Medio Ambiente, Paulino de Benito.

La competición estuvo dividida en dos categorías, alevines y jóvenes, con edades comprendidas entre los 8 y los 15 años.

Hoy, por la mañana tendrá lugar la jornada para pescadores veteranos

En alevines, el ganador fue Jairo Valenciano Alvarez. En segunda posición se clasificó Guillermo Crespo Pérez, siendo tercero Angel Luis Izquierdo. La cuarta plaza correspondió a Raúl Crespo Díez.

En categoría de jóvenes el triunfo correspondió a Alvaro Fontaneda Alonso, seguido por

Rubén González Valdivielso. En tercera posición quedó clasificado Jesús Luis González Andrés; mientras que el cuarto puesto fue para Ricardo Aranda del Río.

HOY LA COMPETICION PARA VETERANOS

Dentro del mismo programa, hoy, por la mañana, se celebrará esta jornada de pesca para veteranos. Esta jornada también tendrá como escenario la orilla del río Arlanzón y dará comienzo a las diez y media de la mañana. La entrega de trofeos tendrá lugar a las dos, en el puente Gasset.

FUTBOL SALA

Land Rover se ha proclamado vencedor de Copa tras derrotar a Seguros Robleda

□ **BURGOS.** - El equipo Land Rover se ha proclamado campeón de la Copa, organizada por la Delegación Burgalesa de Fútbol Sala, tras imponerse en la final al Seguros Robleda por cuatro goles a tres.

El encuentro resultó sumamente igualado y sólo acabó decidiéndose para Land Rover en los últimos cinco minutos del encuentro. El equipo vencedor supo aprovechar algunos errores defensivos de su rival para adelantarse en el marcador y acabar sentenciando la final.

Una de las claves del encuentro fue el cansancio acumulado por el jugador del Seguros Robleda, Samuel, que resultó el elemento más peligroso y que más situaciones de peligro creó ante la puerta del Land Rover.

Los jugadores más destacados de ambos equipos fueron, Samuel y Carmona, por el Seguros Robleda, y Vargas e Izquierdo, por el Land Rover.

Por el Seguros Robleda jugaron: Velasco, Santiago (1), Manso (1), Riaño (1) y Carmona.

El equipo vencedor ganó 4-3 y concluyó la competición imbatido

Por el Land Rover: País, Virtus (1), Fontecha (1), Izquierdo (1).

Arbitraron: J.R. Caballero y J.L. Melero, que realizaron un buen arbitraje, sin ningún tipo de complicaciones.

LAND ROVER, UN CAMPEON IMBATIDO

Con el triunfo ante el Seguros Robleda, el Land Rover ha cumplido su participación en la Copa sin conocer la derrota en las ocho jornadas disputadas. Además de su triunfo en la final por cuatro goles a tres, el resto de resultados de la jornada fueron: Caja de Ahorros del Círculo-Fernán González (1-4),

Salesianos Padre Aramburu-Unión Deportiva Ikadel (2-6) y Bar Cernégula-Caja de Ahorros Municipal (6-4).

Tras estos resultados, correspondientes a la octava jornada, Land Rover ha concluido imbatido, seguido por el Seguros Robleda, con dos derrotas. En tercera posición, Selcom Calhos, también con dos derrotas; mientras que Bar Cernégula ha sido cuarto, con cinco partidos ganados y tres perdidos. La quinta posición ha correspondido a Fernán González, con cuatro victorias, tres derrotas y un empate.

Unión Deportiva Ikadel ha sido sexto, con dos triunfos, cuatro derrotas y dos empates; y la Caja de Ahorros del Círculo, séptimo, con dos triunfos y seis derrotas.

Las dos últimas posiciones han correspondido a Salesianos Padre Aramburu, que sólo ha ganado un partido, y Caja de Ahorros Municipal, cuyo mejor resultado ha sido un empate.

AUTOMODELISMO

Alberto Azofra es líder del Campeonato Regional tras la prueba de Palencia

□ **BURGOS.** - El piloto burgalés Alberto Azofra de 14 años de edad se proclamaba el pasado fin de semana en Palencia líder provisional del Campeonato de Castilla y León de automodelismo todo terreno 1/8 al clasificarse en segundo lugar en la competición disputada bajo la denominación de Trofeo «Ciudad de Palencia» y en la que concursaron 32 pilotos.

A la reunión séptima del circuito regional acudieron deportistas de Palencia, León, La Bañeza, Valladolid, representando a Burgos lo hicieron cuatro pilotos del Club Modelismo Castilla y nueve por el Club Ciudad de Burgos, demostrando por parte del nuevo club burgalés el interés y categoría que están demostrando estos pilotos en todas las competiciones a las que acuden.

En la final, los pilotos del Ciudad de Burgos copaban tres plazas, dos de ellas a cargo de los más jóvenes participantes en

el regional, como lo es Alejandro Bárcena con 9 años y Alberto Azofra, de 14 años.

La organización de la prueba y su dirección de carrera tuvo mucho que desear retrasando el inicio a las 11 horas, 35 minutos, para finalizar pasadas las cinco de la tarde, hubo muchos problemas haciendo caso omiso a ellos.

En cuanto al circuito cabe destacar que no es de carácter permanente, solamente estaba marcado lo que es la pista con cal blanca, en las curvas como en el resto del trazado no se cumplían los reglamentos, y la gran polvareda que se originaba dificultaba la visión de los automodelos.

La clasificación de la prueba deparó el triunfo a José Luis Martín, de Palencia. En segundo lugar y líder provisional para Alberto Azofra, (C.B.); 4º Jesús Gutiérrez (C.M.C.); 5º Roberto de León, (C.B.); 8º Alejandro Bárcena, (C.B.).

PANORAMA

Viena se ha rendido a Plácido Domingo, que triunfó con Puccini y Leoncavallo

«No digo quién es mi autor preferido porque todos lo son cuando estoy cantando»

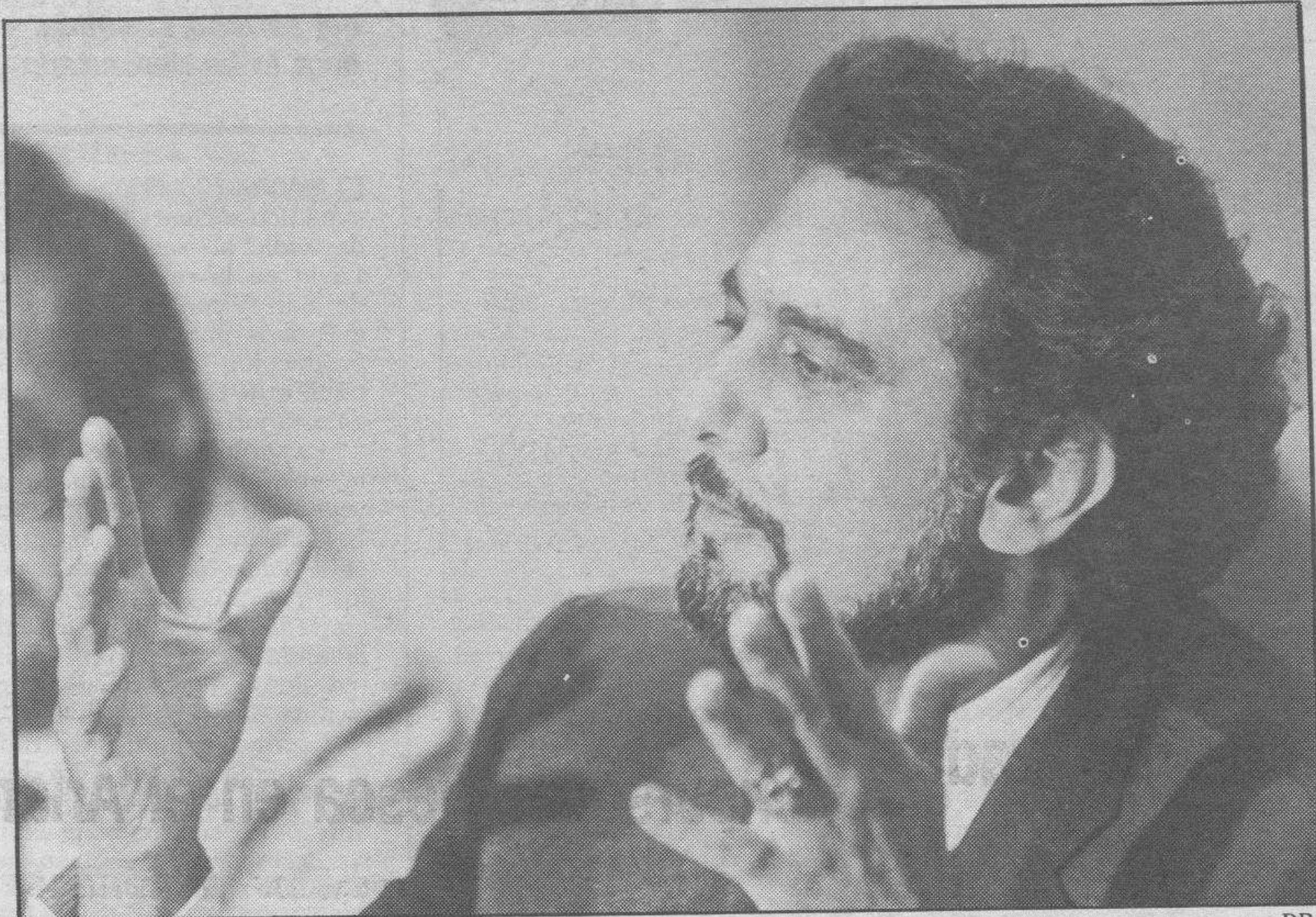
JOAQUÍN RABAGO
VIENA

□ Una vez más, Viena se ha rendido ante Plácido Domingo, a quien, tras su doble triunfo del lunes con Puccini y Leoncavallo, ya sólo falta que le hagan alcalde de la capital o emperador de Austria-Hungría.

En su camerino de la «Staatsooper», mientras se quita el maquillaje de «payaso» y saborea los tres cuartos de hora de aplausos que acaba de tributarle un público incondicional, el tenor español se sonríe ante la sugerencia del periodista.

Esta vez no hubo tranvía para trasladarle en olor de multitud de un escenario a otro, como ocurrió el pasado viernes con el mismo programa, y Domingo parece alegrarse de que no se haya repetido el mismo circo callejero.

«Fue una idea del anterior director de la Opera de Viena, el fallecido cantante Eberhard Waechter, al que le gustaba conducir un tranvía de Viena una vez al año, y acepté gustoso, pero la verdad es que yo iba pensando más en «Payasos que en los aplausos del público a lo largo del recorrido», comenta.



Plácido Domingo, triunfador en todas las ocasiones por difíciles que sean.

Ha sido, por lo demás, ésta una semana más bien ajetreada para el tenor, que triunfó con «Un ballo in maschera», en Tokio, hizo luego en Viena una «Valquiria» elogiada por la crítica como incomparable, más las dos pequeñas joyas operísticas de Puccini y Leoncavallo, y cantará pasado mañana otro Verdi, «Otelo», en Bonn.

«Estoy satisfecho de poder hacer todo eso en una semana y hacerlo bien», afirma el cantante, quien agrega: «Mi carrera

estriba en la variedad».

Domingo afirma no poder decir que siente predilección por unos compositores sobre otros: «el Verdi de *Il ballo...* o *Ernani* es un bel canto a lo grande, pero acabo de grabar una *Lucia di Lammermoor*, de Donizetti, y preparo el *Tristan* para Viena».

«Lo que me más me gusta es darle a cada compositor, a cada estilo, la justa interpretación sin que pueda decir cuál es mi preferido, porque todos

lo son». «Cada obra, agrega, tiene su dimensión propia, y así *La Valquiria* es una obra incommensurable, pero *Il Tabarro*, de Puccini, consigue en sólo 55 minutos desarrollar magistralmente un drama, y Leoncavallo hace lo mismo en la hora y media que dura *Pagliacci*». Preguntado por los rumores según los cuales su próximo desafío podría ser un ciclo de «lieder» (invierno), Domingo afirma que Schubert «puede y debe esperar».

DB

La chica y el policía



ANDRÉS ABERASTURI

HAY una imagen que conservo de la pasada masacre de ETA en Madrid. Me refiero a la de una muchacha llorosa, con la mirada como perdida, paralizada por el miedo y seguramente a un paso de la histeria.

Un policía con aspecto de policía de película, grande, fuerte, con ese casco que les da además una apariencia de mayor dureza, escucha a la chiquilla unos segundos y luego la pasa el brazo por el hombro y casi en un abrazo la aleja de aquel paisaje dantesco de sangre y fuego.

No sé la identidad de ninguno de los dos. Apenas sus imágenes duran unos segundos en la pantalla y ni siquiera son los protagonistas absolutos de la escena. Pero a mí se me ha quedado grabado ese instante y no sé muy bien por qué.

Supongo que porque he escrito alguna vez sobre la, para mí, excesivamente contundente respuesta de las fuerzas del orden frente a algunas manifestaciones de trabajadores y también porque haciendo recuento de las víctimas del terrorismo aparecen uno tras otro demasiados de estos hombre de los que ni tenemos memoria y también porque recuerdo un pasado de gris y de carreras y también porque les he visto dar miedo y sentirlo.

Por todo eso y por mucho más recuerdo ahora esa escena, no se me termina de borrar de la memoria. Porque allí, en medio de aquel desorden de sirenas y gritos, se encontraron los dos: una muchacha al borde de la histeria y un policía que seguramente alguna vez habrá cargado contra una manifestación de agricultores, que quizás tenga aún en su memoria el nombre de algún amigo muerto por ETA; se encontraron, ya digo, entre el humo y la sangre y el caos y ella no sé qué le decía mirando al infinito y él se la llevó de allí porque la muchacha no tenía los ojos hechos aún para tanta barbarie.

Seguramente tan sólo estoy haciendo un cuento cursi de una imagen apenas entrevista. Seguramente. Pero son estos cuentos cursis los que algunos días te reconcilian con el mundo.

El día 30, en Madrid, el espectáculo «Los Divinos»

□ MADRID/EUROPA PRESS.- El espectáculo «Los Divinos», que será presentado el próximo día 30 en la Plaza Mayor de Madrid, será transmitido por televisión a treinta y cinco países, según se anunció ayer en una rueda de prensa celebrada en el Patio de Cristales del Ayuntamiento de Madrid.

Este espectáculo cuenta con la presidencia de honor de la Reina, el patrocinio del presidente de la República Italiana y la colaboración especial del Ayuntamiento de Madrid.

Dirigirá unas palabras el tenor español Plácido Domingo. El precio de las localidades oscila entre 15.000 y 25.000 pesetas y la recaudación será donada a las siguientes fundaciones benéficas: «Together for Peace Foundation», presidida por Mariapia Fanfani; la Asociación Mundo en Armonía, presidida por la Princesa Irene de Grecia, y la Asociación Nuevo Futuro, hogares para niños con sida, cuya presidencia de honor es de la infanta Pilar de Borbón, duquesa de Badajoz.

MITOS ESPAÑOLES

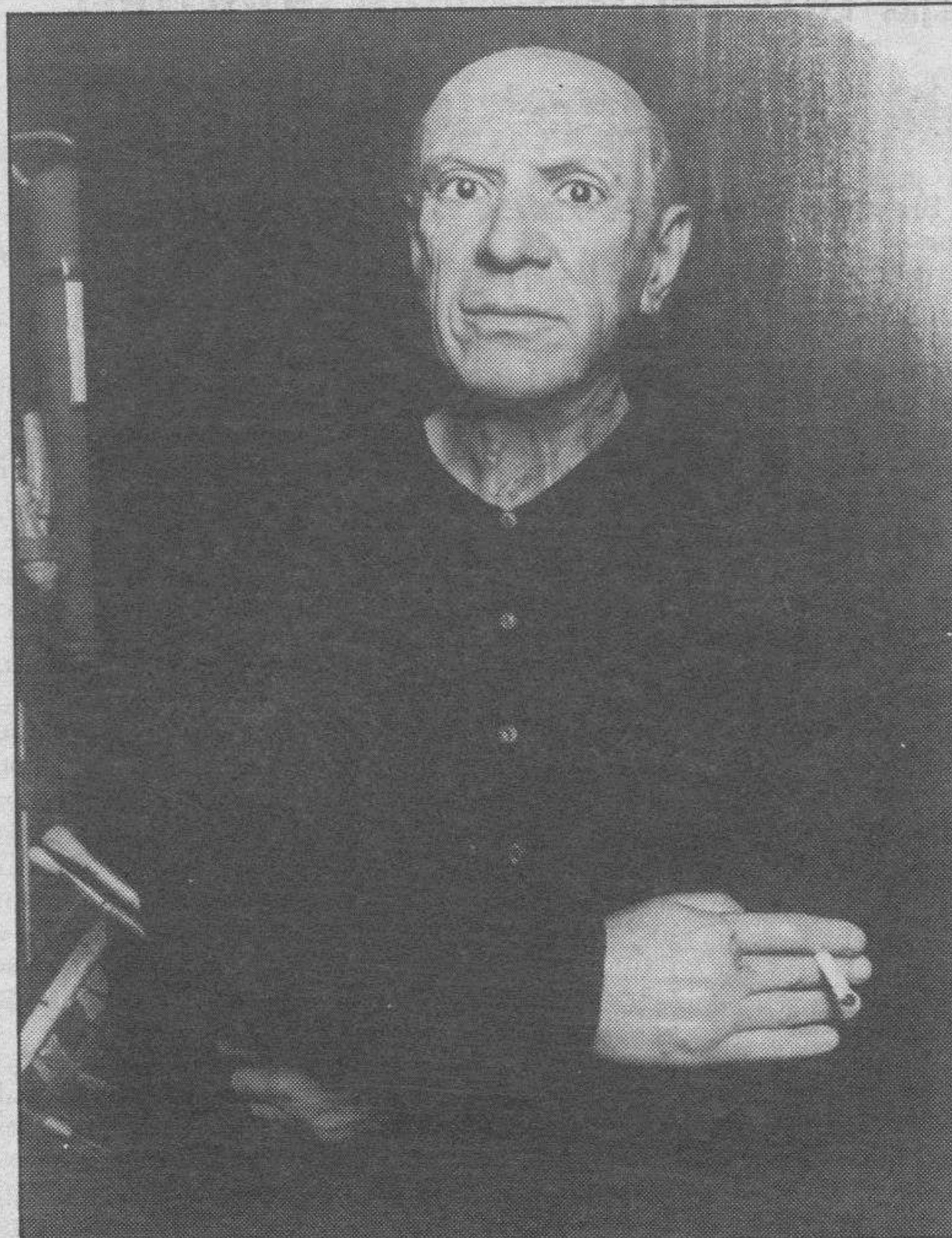
«Los Divinos», espectáculo de música, danza y poesía, es un homenaje a los grandes mitos españoles: Don Juan, Don Quijote, Sancho Panza, Velázquez,

Goya, Lorca, El Cid, Falla y Picasso (evocados de manera conjunta a través de «El sombrero de tres picos»), Andrés Segovia y Vicente Escudero.

Sobre cada uno de «Los Divinos» se articulará un cuadro: una mezcla festiva de diversos ingredientes, que implicará a dos, tres, cuatro o más intérpretes. El proyecto de este espectáculo es de Vittoria Ottolenghi y han colaborado Adriana V. Borghonovo, Vittoria Capelli, Roberta Lubich y la propia Vittoria Ottolenghi.

CON FRANCISCO RABAL Y RUGGERO RAIMONDI

En el reparto intervendrán Francisco Rabal y Alessandro Gassmann, como actores, y Ruggero Raimondi y Ute Lemper, como cantantes. El guitarrista será Paco de Lucía con un grupo de 40 guitarras españolas, actuando al piano Miguel Zanetti, y a la viola, María Teresa Gómez Lozano. Como bailarines actuarán Julio Bocca, Yurij Klevtsov, Eric Vu An, Marco Berriel, Joaquín Cortés, Nacho Duato, Eduardo Lao, Antonio Márquez, Igor Yebra, María Giménez, Lola Greco, los ballets Nacional de España y de Víctor Ullate, la Compañía Nacional de Danza y Momix.



EUROPA PRESS

Picasso estará entre los «divinos» de ahora.

TODAS LAS PELICULAS



L.L. ARAICO

El televisivo Fernando Esteso encarna a un cura obsesionado con la paternidad que le atribuyen.

«El cura ya tiene hijo» TVE-1 23,00 (★)

• La anunciada película «El soplagaitas» deja paso a «El cura ya tiene hijo». Para el caso da igual, pues ambas son dos muestras representativas del humor grueso de su director, el prolífico Mariano Ozores. Fernando Esteso repite el personaje que encarna en «El hijo del cura», un párroco que comprueba cómo las mujeres jóvenes no acuden a la iglesia por el rumor de que este tiene un hijo secreto. Pese a sus esfuerzos por demostrar que aquello fue sólo un malentendido, las cosas se complican cuando alguien le hace entrega, bajo secreto de confesión, de un recién nacido para que se encargue de su cuidado.

«Luna llena en agua azul» TVE-1, 01.05 (★)

• La desconfianza de los exhibidores cinematográficos parece haberse hecho extensible a los programadores televisivos dada la cantidad de veces que se ha programado y contraprogramado esta agradable comedia titulada «Luna llena en agua azul». De su director, Peter Masterson, se recuerda sobre todo «Regreso a Bountiful», que proporcionó a la veterana Geraldine Page una merecida estatuilla. Con una estructura marcadamente teatral, Masterson pone en imágenes un guión escrito para la pantalla por Bill Bozzone sobre el pequeño propietario de un pequeño bar junto a la playa que no ha podido superar la muerte de su esposa en un trágico accidente y pasa el tiempo junto a su inválido suegro, un joven retrasado mental

que le ayuda en las tareas domésticas y una extrovertida conductora de autobuses. Peter Masterson vuelve a demostrar sus grandes cualidades como director de actores, logrando excelentes composiciones de todo el cuadro de actores, en especial de Gene Hackman, el veterano Burgess Meredith y la excelente comedianta Teri Garr. La crepuscular fotografía de Fred Murphy (Dublineses) es igualmente un elemento artístico a tener en cuenta en este filme de desastrosa trayectoria comercial.

«La tragedia de Ricardo II» TVE-2, 00.50 (★)

• Correcta adaptación al medio televisivo de la clásica tragedia shakesperiana que vuelve a tener en la ambición de poder y en la traición a los ejes centrales de su densa trama argumental. David Birney, un rostro popular de seriales televisivos como «Hospital» y «Glitter», asume el rol principal de esta nueva muestra de teatro filmado procedente de la televisión estadounidense que no hace si no añorar otras más afortunadas adaptaciones del cine y la televisión británica.

A destacar igualmente la presencia del actor Paul Shenar, asiduo en papeles de villano y telefilmes y trailes de serie «B», como es el caso de «Best Seller».

«A través del lago» TVE-2 17,35 (★)

• Algunos años antes de alcanzar la popularidad con el personaje del psiquiatra asesino Annibal Lecter

en «El silencio de los corderos», el gran intérprete británico Anthony Hopkins contaba ya con una amplia experiencia en el teatro, el cine y la televisión. Entre sus trabajos menos relevantes para la pantalla se encuentra el acometido en esta inédita producción británica en la que Hopkins da vida a un piloto de lanchas rápidas que pretende batir un récord de velocidad. El cine de acción no es precisamente la especialidad del veterano intérprete de «Horas desesperadas» y tampoco la leve trama sentimental incorporada a la ilustración de los preparativos de la prueba logra dotar de entidad a la película de Tony Maylan.

«El asesino del calendario» TELE-5, 15,30 (★)

• Pat O'Connor es un director de origen irlandés que se dio a conocer a través de un evocador melodrama titulado «Un mes en el campo». Posteriormente fichado por el cine estadounidense, O'Connor se adentró en la comedia de enredo con «Un señorito en Nueva York» y el papel en «El asesino del calendario». Kevin Kline encarna a un ex agente de policía degradado a bombero que investiga una serie de asesinatos cometidos sobre once mujeres por un asesino sistemático cuyos métodos de actuación parecen guardar una clara relación con el calendario astral. «El asesino del calendario» reunió a un atractivo reparto en el que se daban cita intérpretes de la talla del mencionado Kevin Kline, Susan Sarandon, Mary

Elizabeth Mastrantonio y Harvey Keitel; sin embargo, este hecho no fue suficiente para el éxito de esta farsa de los «serial-killers».

«Una historia perversa» TELE-5 02,20 (★)

• Desconocido drama de un director que con los años se convertiría en uno de los principales y más laureados especialistas del género terrorífico en el cine italiano, Lucio Fulci. Marisa Mell y Elsa Martinelli fueron las protagonistas de una historia en la que no parecen estar ausentes los elementos más truculentos que algún tiempo más tarde serán las inequívocas señas de identidad del director del film «Aquella casa al lado del cementerio».

«Como levantar 1000 kilos» CANAL +, 22.00 (★)

• Una de esas comedias acogidas a las subvenciones del Ministerio de Cultura que posteriormente prácticamente nadie ha podido ver en las salas comerciales. El debutante Antonio Hernández dirigió a los jóvenes Antonio Valero y Ana Duato y a la veterana Charo López en una comedia de enredo sobre un periodista que trabaja en el gabinete de prensa e información de una compañía multinacional que tiene que investigar el secuestro en Euskadi de uno de los directores generales de la empresa. La búsqueda se centra en un círculo íntimo desde los trabajadores de la empresa hasta las mujeres que le rodean en su desordenada vida privada.

El actor de «Los niños de San Vicente» está en España

Aunque Tele 5 anunció su pretensión de ofrecer un debate sobre abusos a menores con motivo del estreno, a última hora lo ha descartado

□ MADRID/COLPISA.- El actor canadiense Henry Czerny, que da vida al sacerdote Peter Lavin en la serie «Los niños de San Vicente», ha viajado a España para presentar esta producción de la televisión pública de Canadá que estrena en esta jornada Tele 5.

La serie viene precedida de la polémica, al narrar unos vejatorios hechos ocurridos en la realidad en un orfanato canadiense, pero también por los premios internacionales concedidos a esta película dividida en dos partes en virtud de su calidad cinematográfica.

Czerny ha desdramatizado el contenido de esta producción y el escándalo. El actor afirmó que su personaje es un ser desesperado y confuso que le mueve a la compasión.

«El padre Lavin no está fuera de la sociedad, no representa ningún ataque institucional a la Iglesia Católica sino que narra unos sucesos reales que ocurrieron en un sitio sórdido como fue aquel orfanato».

«El padre Lavin no es un ser aislado, hay otras personas

que pueden cometer abusos sexuales y que te tropiezas con ellos por la calle. Por eso yo creo que la serie plantea preguntas esenciales sobre la condición humana».

Así se expresó el actor canadiense Henry Czerny, el artista que interpretó al sacerdote protagonista de la serie y a quien se acusó como principal responsable de abusos sexuales cometidos contra menores en un orfanato de Newfoundland (Canadá). Los hechos ocurrieron en el año 1975, cuando uno de los muchachos de la institución denunció el caso, que fue archivado. Veinte años después se reabrió el caso y los niños, ya adultos, declararon en los tribunales.

La serie, realizada por la televisión pública de Canadá (CBC) tuvo una ruidosa repercusión al estrenarse en aquel país, incluso llegó a emitirse un día después de lo previsto ante las denuncias que llegaron a los tribunales para intentar que se suspendiese.

Henry Czerny ha explicado que la serie sugiere sin recrearse en las circunstancias más escabrosas y que describe «el caso de una persona que no sabe cómo amar, un ser desesperado que llena su vacío sin tener en cuenta el perjuicio que está causando». El primer capítulo de la serie se estrena hoy, a las 22 horas, y el segundo se pasará el viernes.

«La angustia de Waco» en cine

MERCEDES RODRIGUEZ

ANTENA 3 estrena una película de dos horas de duración que revive la matanza de Waco, el suceso ocurrido hace tres meses en un rancho de la citada localidad del Estado de Texas donde se encontraba el líder de la secta de los davidianos, Davis Koresh, y setenta adeptos. «La angustia de Waco» se empezó a rodar antes de que los sucesos terminaran en tragedia y fue emitida el 23 de mayo por la cadena norteamericana NBC convirtiéndose en ese momento en la película de televisión más vista del 93. Antena 3 TV programará la cinta, de dos horas de duración, desde las diez de la noche.

La dramática espectacularidad de los sucesos ocurridos en la citada localidad norteamericana, y que supusieron el primer gran problema al que se enfrentó el presidente Clinton, guiaron el olfato comercial de los productores de la televisión con tal celeridad que ya estaban rodando una vez que los medios de comunicación se empezaron a hacer eco de estos hechos que conmocionaron a la opinión pública.

La película sigue cronológicamente los hechos y se desarrolla a lo largo de dos horas. David Koresh, un hombre de 33 años que se considera Jesucristo reencarnado y en realidad se llama Vernon Howell, se encierra en el rancho de Monte Carmelo, cerca de Waco (Texas) junto a 75 componentes de la secta que él espiritualmente lidera.

El personaje se proclamó profeta, sedujo a sus seguidores y convenció al grupo de que el final del mundo estaba en sus manos y que debían atrincherarse en el rancho y comprar provisiones para la batalla con las fuerzas del mal. «El Mesías» de Texas poseía un verdadero arsenal de armas automáticas y enseñó a sus seguidores a manejarlas. Koresh separó a hombres de mujeres, incluso a los matrimonios, y les obligó a dormir separados reservándose el derecho sexual exclusivamente para él. El líder davidiano tenía preferencia por las mujeres jóvenes, incluso por niñas de unos doce años, y llegó a tener diecinueve esposas.

El 28 de febrero, un cuerpo especial de la policía norteamericana compuesta por 400 agentes inició el asedio del rancho. El FBI aplicó castigo psicológico emitiendo ininterrumpidamente música heavy por megafonía. Después de un primer intento de asalto al rancho en el que murieron siete agentes, vehículos blindados como los utilizados en la Guerra del Golfo, la Guardia Nacional y el Ejército de Estados Unidos se unieron con el objetivo de reducir a los miembros del rancho. El 19 de abril todo terminó.

LO QUE HAY QUE VER

La desaparición de J.P. Martínez

• «¿Quién sabe dónde?», espacio de servicio que conduce Paco Lobatón en TVE-1, aborda la desaparición de Juan Pedro Martínez. El 25 de junio de 1986, Juan Pedro viajaba con sus padres a bordo de un camión cisterna cargado con más de 18.000 litros de ácido sulfúrico. Pasado el Puerto de Somosierra, el camión sufrió un brutal accidente.

Los restos de los padres aparecieron entre los restos del camión cisterna, pero del niño sólo se encontró un trozo de goma de la suela de su zapatilla. En estos siete años, de poco han servido las investigaciones.

Hermida examina a los españoles

• Jesús Hermida propone a sus contertulios Amando de Miguel, Enrique Gil Calvo, José

Antonio Segurado, Pedro Pacheco, Antonio López Campillo, Javier Pérez Royo, Lidia Falcón, Victoria Prego, Luis Carandell y Amparo Rubiales examinar a los españoles, para saber si somos felices y si las encuestas nos retratan tal y como somos.

La actuación musical de «La noche de Hermida» corre a cargo de Rocío Jurado.

Premios de cinematografía

• Los actores Angels Gonyalons y Carles Sabaté presentan la entrega de los Premios Sant Jordi de Cinematografía, acto que emite la 2 en su programación de madrugada.

Los premios de esta edición son para «Belle Époque», de Fernando Trueba, y la oscarizada «Sin perdón», de Clint Eastwood, mejor película española y extranjera, respectivamente. En la categoría de actores, los galardones han recaído en Javier Bardem, Ariadna Gil, Ire-

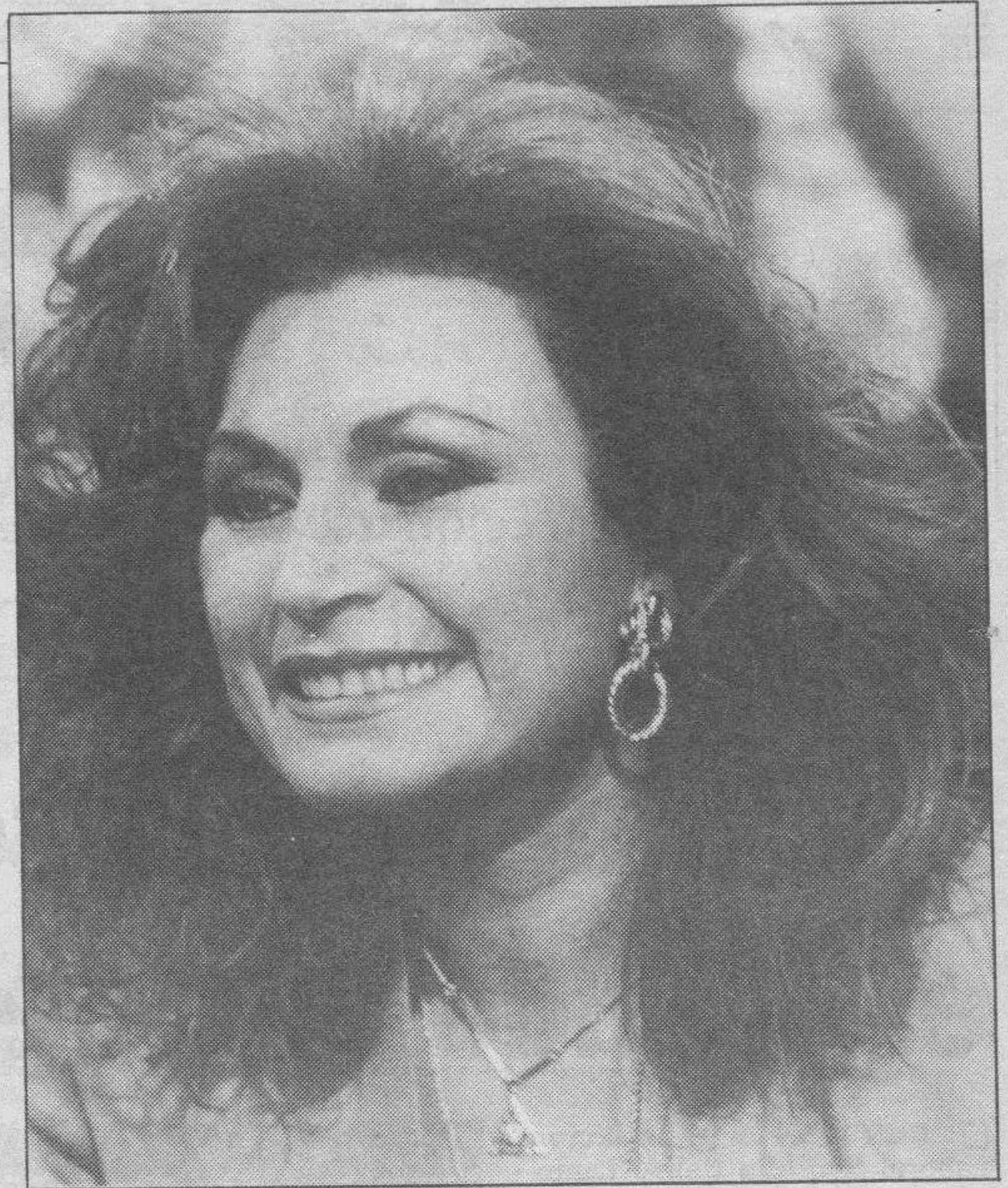
ne Jacob, y Harvey Keitel.

La ópera prima de Julio Medem, «Vacas»; el largometraje de Víctor Erice, «El sol del membrillo»; y Joan Pineda, premio especial del jurado por su aportación musical a la recuperación del cine clásico, también han sido galardonados con los Premios Sant Jordi que, desde hace 37 años, otorga RNE en Cataluña por medio de un jurado de profesionales.

Otra oferta para José Luis Balbín

• José Luis Balbín dirigirá y presentará en Antena 3TV doce programas de periodicidad mensual en el mes de octubre si las conversaciones que el periodista asturiano mantiene con la cadena privada llegan a buen término. Severo Ochoa sería el primer invitado del nuevo espacio, «La huella».

Fuentes de la cadena afirman que han ofrecido al ex director y presentador de «La clave» una cuantiosa suma económica.



El programa de Hermida cuenta con el poderío de Rocío Jurado.

● TVE-1

MAÑANA

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Apertura y presentación.
- 07.30 Pinnic.
- 09.40 Noticias.
- 09.45 La primera respuesta.
- 10.20 Por tu salud.
- 10.40 Tu mundo y el mío.
- 11.30 Noticias.
- 11.35 Pobre diablo. «A la salida del restaurante, Araban, pendiente de los pasos de Marcela Morelli, arranca su automóvil con el fin de atropellarla...»
- 12.30 El Show de la 1.ª
- 13.30 El menú de cada día.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo Castilla y León.
- 14.30 No te rías que es peor.

TARDE

- 15.00 Telediario 1.
- 15.30 Abigail.
- 16.20 Pasa la vida.
- 17.55 Noticias.
- 18.00 Pinnic.
- 18.30 Sin vergüenza.
- 19.05 Se ha escrito un crimen.
- 19.55 Noticias.
- 20.00 Flash, el relámpago humano. «Para custodiar la original máscara mortuoria de Rasputín, el Departamento de Policía ha intensificado la vigilancia del Museo en el que será exhibida, ya que se ha detectado la presencia en la ciudad de una banda de ladrones profesionales.»
- 20.55 Colorín colorado.

NOCHE

- 21.00 Telediario 2.
- 21.27 El tiempo.
- 21.30 ¿Quién sabe dónde?
- 23.00 Cine español. «El soplagaitas». De Mariano Ozores. 1980. Duración: 86 minutos. Intérpretes: Fernando Esteso, Violeta Cela, Rafael Alonso, Jenny Llada, Paco Cecilio y Florinda Chico.
- 00.45 Telediario 3.
- 01.15 Cine de Medianoche. «Luna llena en agua azul». De Peter Masterson. USA. 1988. Duración: 86 minutos. Con Gene Hackman y Teri Garr.
- 02.40 El viejo policía. «La muerte del Sr. Klahn defendiendo su joyería en un atraco, levanta las fundadas sospechas sobre su mujer, al descubrirse su afición al juego y la reciente suscripción de un seguro de vida del que es beneficiaria.»
- 03.40 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 05.59 Apertura y presentación.
- 06.00 Informativo de la mañana.
- 09.30 La aventura del saber. Espacio dirigido por José Manuel Pérez Tornero y presentado por María de San Juan.
- 12.00 Pase 2.
- 13.00 Euronews.
- 13.15 Juegos del Mediterráneo.
- 13.30 Euronews.
- 14.00 Lenny. «Coge tu pistola». «Los padres de Lenny han sido objeto de un robo en su domicilio. Porque los ladrones puedan volver de nuevo, toman sus propias medidas de seguridad.»
- 14.30 Magazine territorial.
- 14.55 La isla del tesoro.

- 15.00 Cifras y letras.
- 15.30 Autopista de California.
- 16.00 Baloncesto. Campeonato Europeo. Selecciones Nacionales. Desde Karlsruhe (Alemania).
- 17.35 La Película de la Tarde. «A través del lago». De Tony Maylam. Gran Bretaña. 1988. Duración: 90 minutos. Intérpretes: Anthony Hopkins, Ewan Hooper, Angela Richards, Rosemary Leach, Julia Watson.
- 19.10 Para nosotros.
- 20.00 El Informe del Día.
- 20.30 Ciclismo. Vuelta Valles Mineros.
- 20.45 Los suplementos.

- 21.15 Los primeros.
- 21.30 ¿Quién es el jefe? De Asaad Kelada. Intérpretes: Tony Danza, Judith Light, Allysa Milano, Danny Pintauro y Katherine Helmond.
- 22.00 Cerca de ti.
- 23.00 Leer, ver... Cuentos de Borges. «El evangelio según San Marcos». De Héctor Oliveira. Intérpretes: Hugo Soto, Miguel Dedovich, Gustavo Garzón, Mirna Suárez, Marcelo Rodríguez.
- 24.00 Premios Sant Jordi de Cine desde Barcelona.
- 00.55 Shakespeare en Cine Club. «La tragedia de Ricardo II». De William Woodman. Norteamericana. 1981. Duración: 163 minutos. Intérpretes: David Birney, Paul Shearer, Pater Mclean.
- 03.40 NBA.
- 05.30 Despedida y cierre.

● ANTENA 3

- 06.30 Rodillo de programación.
- 07.00 La Guardería.
- 09.00 Viva la vida. Presentado por el doctor Bartolomé Beltrán.
- 09.30 La dama de rosa. Telenovela.
- 10.15 Pasionaria. Telenovela.
- 11.00 Santa Bárbara. Telenovela.
- 11.45 Secretos. Serie. Intérpretes: David Birney, Peggy Lipton, Jim O'Connor, Timothy Gibbs. Paul Rodier y Olivia Owens le cuentan a su hijo Claude Rodier la verdad al respecto de sus padres.
- 12.15 Vivir, vivir, ¡Qué bonito!
- 14.30 Esto se anima, con Irma Soriano. Incluye El hombre del maletín. Cosas de la vida. Sonrisas. Con humor.

- 15.00 Noticias, con Olga Viza.
- 15.30 Telecine.
- 17.15 Luz de luna. Serie. Intérpretes: Cybill Shepherd, Bruce Willis, Allyce Beasley.
- 18.00 Cosas de casa. Serie. Intérpretes: Jo Marie Peyton-France, Reginald Cel Johnson, Telma Hopkins, Rosetta LeNoire.
- 18.30 La merienda. Presentadores: Ana Chávarri, May Kiss y el profesor Lupilla.
- 19.30 Nuevos Policías. Serie. Intérpretes: Johnny Depp, Holly Robinson, Dustin Nguyen, Peter de Luise.
- 20.30 Noticias. Con Manuel Campo Vidal y Minerva Piquero.

- 21.00 Los vigilantes de la playa.
- 22.00 Cine. «Angustia en Waco». USA. 1993. Color. Director: Dick Lowry. Está protagonizada por Dan Luria y Timothy Daly. «El pasado 25 de febrero un cuerpo especial de la policía norteamericana inició el asalto, del lugar donde se hallaba la secta diavídiana. La acción policial que terminó en un baño de sangre no contó con el fanatismo y las instrucciones para-militares que el líder de la secta había ido inculcando a sus seguidores desde meses antes.»
- 00.00 La noche de Hermida.
- 01.00 Noticias, con Carrascal.
- 01.30 Fútbol. Ecuador-Paraguay. (Copa América).
- 03.00 Fútbol. México-Bolivia. (Copa América).
- 04.30 Cierre de emisión.

● TELE 5

- 06.30 Avance programación.
- 06.35 Entre hoy y mañana.
- 07.00 Desayuna con alegría.
- 09.30 La mujer prohibida.
- 10.15 Topacio.
- 11.00 Entre platos anda el juego. Juego gastronómico presentado por Rafaela Aparicio, Jordi LP y Miguel Caiceo.
- 11.30 Date un respiro.
- 13.00 Queridos padres. Juego presentado por Concha Velasco.
- 13.30 A mediodía alegría.
- 14.05 La casa de la pradera. Serie interpretada por Michael Landon, Karen Grassle, Melissa Sue Anderson y Melissa Gilbert.
- 14.55 Entre hoy y mañana.

- 15.30 Cine corazón. «El asesino del calendario». USA. 1987. 93 min. Dirección: Pat O'Connor. Intérpretes: Kevin Kline, Susan Sarandon, Mary Elizabeth Mastrantonio.
- 17.30 Superguay. Espacio infantil.
- 18.50 Hablando se entiende la basca. Presenta: Jesús Vázquez. Debate en el que los protagonistas son niños y jóvenes.
- 19.20 La ruleta de la fortuna. Programa concurso presentado por Fernando Esteso.
- 19.55 Primer amor. Con Grecia Colmenares, Gabriel Corrado, Javier Villalba, Milena Montes, Alejandro Grepí.
- 20.45 Telecupón.

- 21.10 Su media naranja.
- 22.00 Los niños de San Vicente. (Primera parte) Serie. Dirección: John N. Smith. Intérpretes: Henry Czerny, Jonhny Morina, Brian Dooley, Brian Dodd, Lisa Roy, Sebastián Spence. Comienzo de los setenta. En un orfelinato Newfoundland, algunos de los sacerdotes que lo regentan están cometiendo una serie de abusos sexuales contra los niños que están allí recogidos.
- 00.00 Mesa de redacción.
- 01.00 Entre hoy y mañana. Presenta: Julio Fernández.
- 01.30 Mannix. «Pararrayos». Con Mike Connors, Robert Reed.
- 02.20 Cine. «Una historia perversa» USA. 1968. 84 min. De Lucio Fulci. Con Marisa Mell, Elsa Marinelli.
- 03.50 Cierre de programación.

● CANAL +

- 08.00 ABC World News.
- 08.30 Dibujos animados.
- 08.55 Videominuto.
- 09.52 Redacción. Noticias.
- 10.00 Sesión especial V.O. (Codificado). «Agárralo como puedas 2 1/2». USA. 1990. De David Zucker. Con Leslie Nielsen, Priscila Presley.
- 11.22 Cine. (Codificado). «Querido intruso». USA. 1991. Dirección: Lasse Hallstrom. Intérpretes: Richard Dreyfuss, Holy Hunter.
- 13.12 Piezas. (Codificado).
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 Dibujos animados.
- 14.30 Telecomedia: «Roc».

- 15.00 Cine. (Codificado). «Asesinato en el callejón del Arco Iris». USA. 1991. Dirección: Bobby Roth. Con Mike Gallagher, Laura Demming.
- 16.32 Cine. (Codificado). «El señor de la gran mansión». FRA. 1988. De Regis Wargnier. Con Jean Rochefort, Dominique Blanc.
- 17.57 Cine. (Codificado). «Grito de piedra». ALEM-FRAN-CANADA. 1991. De Werner Herzog. Con Vittorio Mezzogiorno, Donald Sutherland.
- 19.35 Dibujos animados.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 «Radio Cincinnati 90».

- 21.00 «Padres forzosos».
- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +. (C). «Como levantar 1.000 kilos». ESP. 1991. De Antonio Hernández. Intérpretes: Antonio Valero, Ana Duato, Chago López.
- 23.35 Piezas. (C.).
- 01.05 Sesión especial V.O. (C). «El niño que gritó puta». USA. 1991. Dir ector: Juan José Campanella. Intérpretes: Harley Cross, Karen Young, Jesse Bradford, J.D. Daniels.
- 02.46 24 Horas. (C).
- 03.39 Cine. (C). «Buscando justicia». USA. 1991. Dirección: John Flynn. En el reparto, entre otros, Steven Seagal, William Forsythe, Jerry Orbach, Jo Champa.
- 05.06 Cierre.

SOLIDARIDAD • Hace 18 años que se creó la Fundación Laboral Sonsoles Ballvé en solidaridad con los colaboradores de la empresa Campofrío y sus hijos minusválidos. De esta forma, se pone a su disposición los medios que les permitan perfeccionarse como personas.

FUNDACION SONSOLES BALLVE

6.870 personas se beneficiaron el pasado año de sus servicios

□ **BURGOS.**—La Fundación Laboral Sonsoles Ballvé Lantero, creada hace 18 años por José Luis Ballvé y Eulalia Lantero en solidaridad con los hijos minusválidos y con todos los colaboradores de Campofrío para disponer de los medios que les permitiera perfeccionarse como personas, tuvo, en el año 1992, 6870 beneficiarios, según se refleja en su memoria.

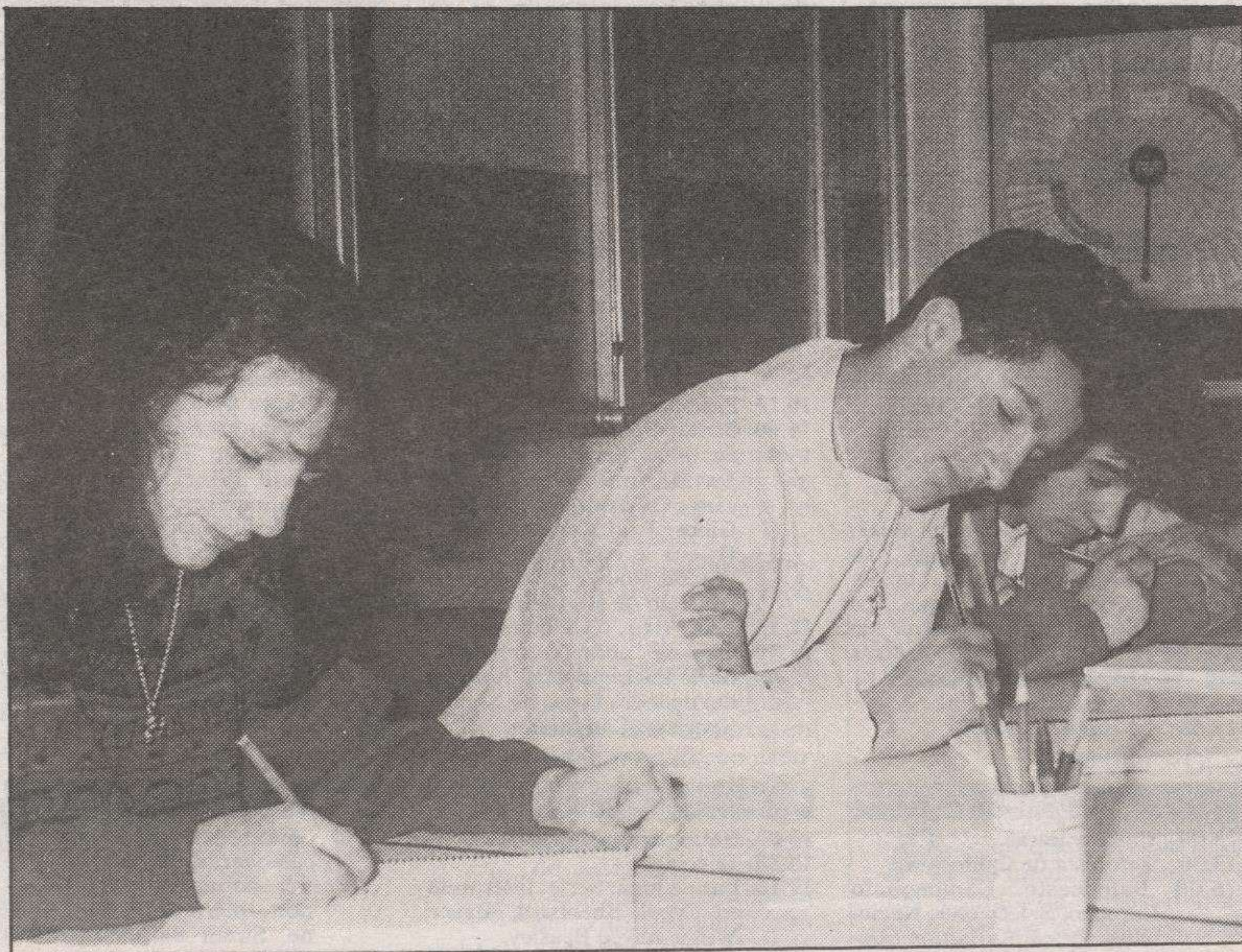
También en ese año se ha creado una subsele en Madrid para el personal beneficiario residente allí.

En actividades asistenciales se invirtió un total de 20.961.485 pesetas para minusvalía (17 familias), orfandad (18 personas), viudedad (34), invalidez (75), jubilación (76), vivienda (57), matrimonio (14) y fallecimiento y póliza (7).

En educación, la Fundación Sonsoles Ballvé invirtió 12.426.000 pesetas para estudiantes de todos los niveles, desde preescolar hasta COU, además de los de escolarización especial.

Así, se concedieron 15 becas universitarias por una cantidad que supera los seis millones de pesetas. También siete niños recibieron ayuda para escolarización especial por un importe total de 491.100 pesetas.

Por otra parte, y dentro del mismo área educacional, 63 alumnos cursaron preescolar en el parvulario de la Fundación; el gabinete psicopedagógico y de orientación acogió 346 casos; se desarrollaron un ciclo de orientación profesional, cursos de verano, de técnicas y



DB

Este año ha comenzado sus actividades el Aula Joven de Orientación e Información al estudiante.

metodología del estudio, de recuperación, inglés, informática, estudio dirigido y mecanografía. Todo esto costó 32.639.566 pesetas.

El costo de las actividades culturales ascendió a 3.386.179 pesetas.

Vacaciones en La Alberca (Salamanca), Gandía, Beni-

dorm y una excursión a Santander compusieron las actividades recreativas de la Fundación en el verano de 1992. En cuanto al deporte, se facilitó el acceso a los servicios de piscinas municipales de El Plantío y San Amaro, se realizó la convivencia deportiva interdelegaciones y tuvo lugar el Tercer

Campeonato de Mus.

El 13 de marzo del pasado año se inauguró la subsele en Madrid. A lo largo del ejercicio se contactó con la mayoría de los 735 beneficiarios residentes en Madrid y se formalizaron las actividades asistenciales, culturales, recreativas y la creación del Gabinete Psicopedagógico.

EL GAVILAN

Reparto

J-2

CUENTA Anacreonte en una de sus Odas, la que lleva por título «La belleza» que «Zeus concedió los cuernos al toro, los cascos al caballo, las patas ligeras a la liebre, la boca armada de dientes al león, las espinas a los peces, las alas rápidas a los pájaros, y al hombre la razón.

Nada, continúa, le quedó para ser concedido a la mujer.

Y entonces le otorgó la belleza, para que dispusiera de ella en lugar de las garras, las alas o cualquier otra cosa.

He aquí por qué las mujeres hermosas vencen incluso al hierro y al fuego».

Al margen de la broma «irracional», una más entre tantas de la sesuda historia, hay que reconocer que no quedó mal parada la mujer, pues al fin todos los otros atributos, incluido el de la razón, acaban cediendo ante aquel de la belleza.

Además no siempre la razón coincide con la verdad, cosa que es imposible tratándose de la belleza como bien asegura el poeta Keats en otra oda, ahora la «Oda to a Grecian Urn»: «La belleza es verdad, y la verdad, belleza; esto es todo lo que cualquiera sabe y todo lo que es necesario saber».

El problema está cuando la que, mirando su condición femenina, descubre que sí es mujer, pero no bella.

Para esos casos, ya no tiene palabras Anacreonte. Y creo que ninguno.

MESA-MADERO

González busca caras nuevas



MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Con la "Tarjeta Muebles Evelio" le damos crédito instantáneo

Bono Loto

SORTEO MARTES, DIA 22

6 - 13 - 14 - 26 - 46 - 48

Complementario 11

Reintegro 5